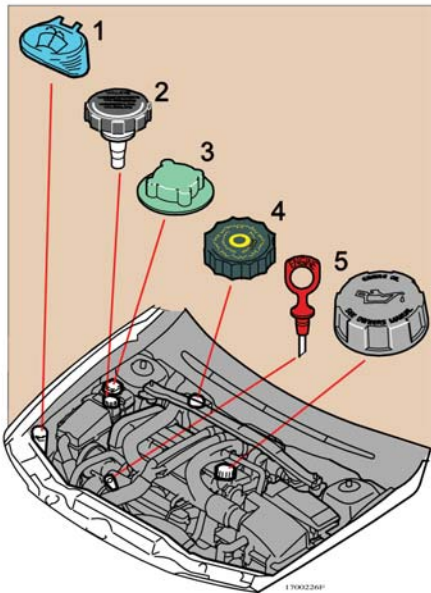




Należy regularnie sprawdzać:



1. Płyn do spryskiwaczy: Zbiornik powinien być zawsze napelniony. W okresie zimowym napelniać roztworem niskokrzepnącego płynu do spryskiwaczy! Patrz strona 137.

2. Płyn w obwodzie wspomagania układu kierowniczego: Poziom płynu powinien zawierać się pomiędzy znakami **MIN** i **MAX**. Patrz strona 137.

3. Płyn w układzie chłodzenia silnika: Poziom płynu powinien zawierać się pomiędzy znakami **MIN** i **MAX** na zbiorniku wyrównawczym. Patrz strona 136.

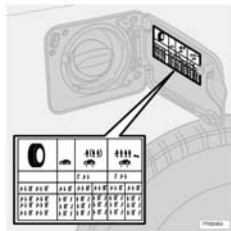
4. Płyn hamulcowy: Poziom płynu powinien zawierać się pomiędzy znakami **MIN** i **MAX**. Patrz strona 137.

5. Olej w silniku: Poziom oleju powinien zawierać się pomiędzy znakami na miarce poziomu oleju. Patrz strona 136.

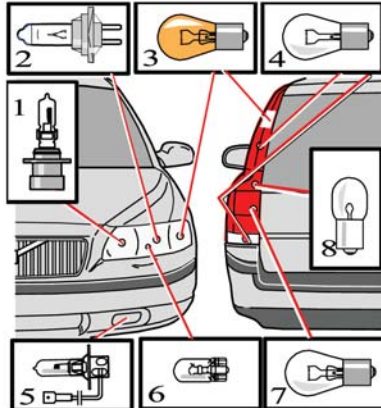
VOLVO

Volvo Car Corporation
S-40531 Gothenburg, Sweden

Ciśnienie w ogumieniu



Żarówki

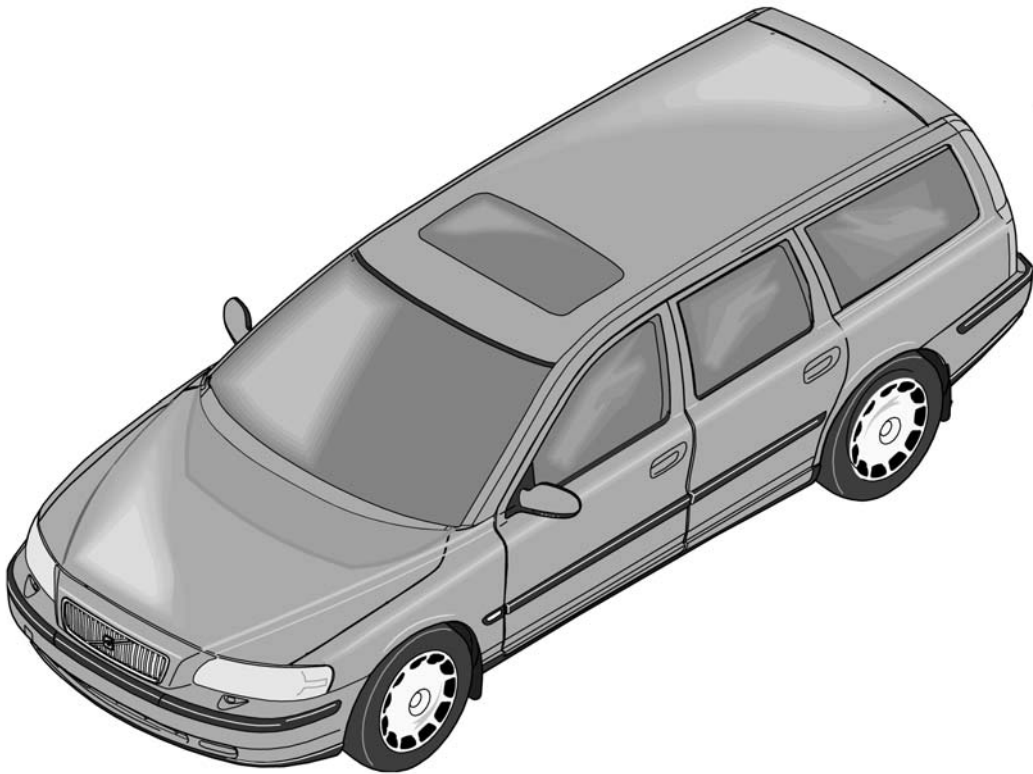


1.	60 W	HB 3
2.	55 W	H 7
3.	21 W	PY
4.	21 W	BA 15
5.	55 W	H 1
6.	5 W	W2.1x9.5d
7.	21/4 W	BA 15d
8.	5 W	BA 15

VOLVO
V70 / V70 R / XC70

VOLVO
for life





Serwis Volvo

Niektóre czynności serwisowe związane z układem elektrycznym samochodu mogą być przeprowadzane wyłącznie z użyciem urządzeń elektronicznych opracowanych specjalnie do tego samochodu. Przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek czynności związanych z instalacją elektryczną w tym samochodzie należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.

Zamontowanie wyposażenia dodatkowego

Nieprawidłowe podłączenie lub zamocowanie elementów wyposażenia dodatkowego może zakłócić funkcjonowanie układu elektrycznego w samochodzie. Niektóre rodzaje wyposażenia dodatkowego mogą funkcjonować jedynie po wprowadzeniu odpowiedniego oprogramowania do układu elektrycznego samochodu. Przed zamontowaniem dodatkowego wyposażenia, które jest podłączane do instalacji elektrycznej lub może wpływać na jej funkcjonowanie, należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.

Rejestr danych dotyczących eksploatacji samochodu

Co najmniej jeden z mikroprocesorów sterujących funkcjami samochodu może rejestrować szczegółowe dane związane z eksploatacją samochodu, a wśród nich: częstotliwość zapinania pasa bezpieczeństwa przez kierowcę, informacje o funkcjonowaniu poszczególnych układów elektrycznych i elektronicznych modułów sterujących, informacje o stanie silnika, przepustnicy, układu kierowniczego, układu hamulcowego i innych podzespołów samochodu.

Wśród rejestrowanych danych mogą znajdować się informacje np. o sposobie eksploatacji samochodu. Mogą one obejmować szczegółowy zapis przebiegu zmian prędkości pojazdu, używania hamulców, pedału przyspieszania czy ruchów kierownicy. Dane te są zapamiętywane w każdym momencie podczas jazdy, również w czasie kolizji i w okresie bezpośrednio ją poprzedzającym.

Dane te mogą zostać odczytane i wykorzystane przez:

- Volvo Car Corporation
- Stacje serwisowe i warsztaty naprawcze
- Policję i inne instytucje
- Inne zainteresowane i uprawnione lub posiadające stosowne pozwolenie od właściciela samochodu strony.

Spis treści

Na końcu instrukcji zamieszczony jest alfabetyczny wykaz haseł.

	Strona
Bezpieczeństwo	7
Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące	25
Klimatyzacja	45
Wnętrze	57
Zamki i autoalarm	77
Uruchamianie silnika, jazda, przełączanie biegów	87
Koła i ogumienie	107
Bezpieczniki, wymiana żarówek	113
Pielęgnacja samochodu i obsługa okresowa	125
Dane techniczne	141
Wyposażenie audio	149
Telefon	167
Indeks	188

W niniejszej instrukcji obsługi podane są informacje dotyczące zarówno wersji standardowej, jak i wyposażenia opcjonalnego oraz dodatkowego. Można tu również spotkać alternatywne elementy wyposażenia, na przykład mechaniczną i automatyczną skrzynię biegów. W niektórych krajach podstawowe wyposażenie samochodu regulują przepisy. Dlatego niekiedy konieczne będzie pominięcie pewnych fragmentów dotyczących wyposażenia nie zamontowanego w danym modelu samochodu.

Dane techniczne, opisy cech konstrukcyjnych oraz ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter wyłącznie informacyjny. Firma zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez uprzedniego powiadomienia.

Deska rozdzielcza – kierownica po lewej stronie

Wskaźnik temperatury silnika	26	Obrotomierz	26
Prędkościomierz	26	Automatyczna skrzynia biegów	26
Licznik przebiegu całkowitego	26	Zegar	26
Licznik przebiegu dziennego	26	Wskaźnik temperatury zewnętrznej	26
Lampki kontrolne i ostrzegawcze	27	Wskaźnik poziomu paliwa	26
Wyświetlacz	30		

Aktywne zawieszenie FOUR-C 32, 96

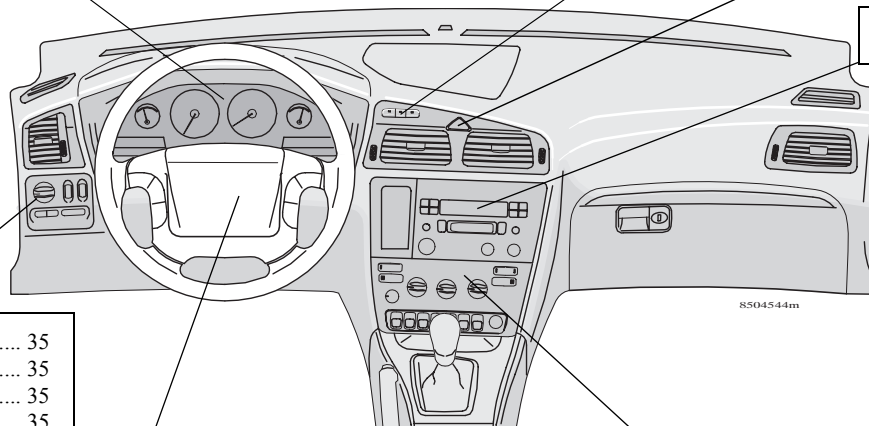
Światła awaryjne 39

Radiodtwarzacz 149

Światła drogowe i mijania	35
Światła pozycyjne	35
Światła przeciwmgielne	35
Podświetlenie wskaźników	35
Poziomowanie reflektorów	35

Regulacja położenia kierownicy	36
Poduszka powietrzna	9
Automatyczna kontrola prędkości jazdy	34
Zdalne sterowanie radiodtwarzacza	155
Wycieraczki i spryskiwacze szyby przedniej	38
Kierunkowskazy	37
Komputer pokładowy	33

Automatyczne sterowanie klimatyzacją	48
Ręczne sterowanie klimatyzacją	52
Podgrzewanie siedzeń	39
Ogrzewanie szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych	39



Deska rozdzielcza – kierownica po prawej stronie

Aktywne zawieszenie FOUR-C 32, 96

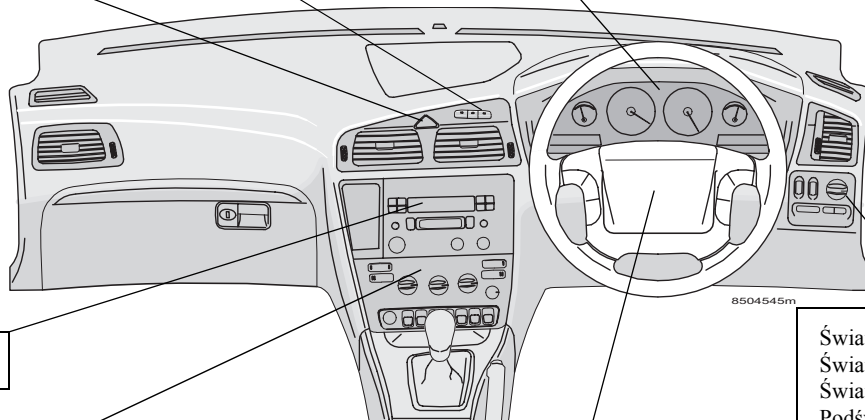
Światła awaryjne 39

Radioodtwarzacz 149

Automatyczne sterowanie klimatyzacją 48
Ręczne sterowanie klimatyzacją 52
Podgrzewanie siedzeń 39
Ogrzewanie szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych 39

Wskaźnik temperatury silnika 26
Prędkościomierz 26
Licznik przebiegu całkowitego 26
Licznik przebiegu dziennego 26
Lampki kontrolne i ostrzegawcze 27

Wyświetlacz 30
Obrotomierz 26
Automatyczna skrzynia biegów 26
Zegar 26
Wskaźnik temperatury zewnętrznej 26
Wskaźnik poziomu paliwa 26



Światła drogowe i mijania 35
Światła pozycyjne 35
Światła przeciwmgielne 35
Podświetlenie wskaźników 35
Poziomowanie reflektorów 35

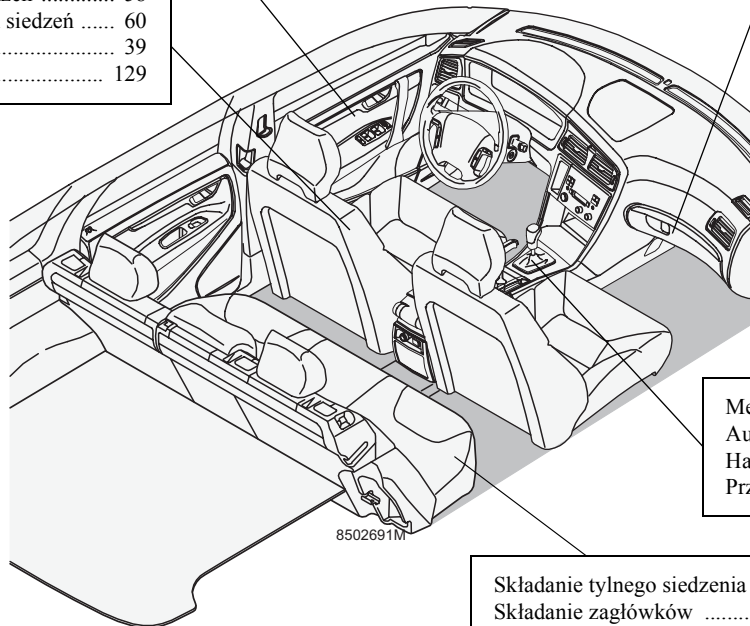
Regulacja położenia kierownicy 36
Poduszka powietrzna 9
Automatyczna kontrola prędkości jazdy 34
Zdalne sterowanie radioodtwarzacza 155
Wycieraczki i spryskiwacze szyby przedniej 38
Kierunkowskazy 37
Komputer pokładowy 33

Wnętrze – kierownica po lewej stronie

Drzwi i zamki	78
Autoalarm	83
Elektryczne sterowanie szyb	41
Elektryczna regulacja lusterek	42

Ręczna regulacja przednich siedzeń	58
Elektryczna regulacja przednich siedzeń	60
Podgrzewanie siedzeń	39
Czyszczenie tapicerki	129

Schowek podręczny	63
-------------------------	----



Mechaniczna skrzynia biegów	91
Automatyczna skrzynia biegów	92
Hamulec postojowy	40
Przełączniki w konsoli środkowej	31

Składanie tylnego siedzenia	67
Składanie zagłówków	66
Regulacja zagłówków	66
Integralne podwyższenie dla dziecka	22

Wnętrze – kierownica po prawej stronie

Schówek podręczny 63	Drzwi i zamki 78
	Autoalarm 83
	Elektryczne sterowanie szyb 41
	Elektryczna regulacja lusterek 42
Mechaniczna skrzynia biegów 91	
Automatyczna skrzynia biegów 92	
Hamulec postojowy 40	
Przełączniki w konsoli środkowej 31	
Ręczna regulacja przednich siedzeń 58	
Elektryczna regulacja przednich siedzeń 60	
Podgrzewanie siedzeń 39	
Czyszczenie tapicerki 129	
	8502703m
	Składanie tylnego siedzenia 67
	Składanie zagłówków 66
	Regulacja zagłówków 66
	Integralne podwyższenie dla dziecka 22

Elementy zewnętrzne

Okno dachowe 43	Mycie nadwozia samochodu 128 Zabezpieczenie antykorozyjne 126 Naprawa uszkodzeń powłoki lakierowej 127	Pokrywa wlewu paliwa 88 Uzupełnianie paliwa 88 Zasady jazdy ekonomicznej 90
Wymiana piór wycieraczek 140	Wymiana żarówki światła drogowych 119 Wymiana żarówki światła mijania 118 Wymiana żarówki światła pozycyjnych 121 Wymiana żarówki kierunkowskazów 120 Wymiana żarówki światła przeciwmgielnych 121	Drzwi bagażnika 80 Wymiana żarówki światła cofania 122 Wymiana żarówki światła hamowania 122 Wymiana żarówki światła pozycyjnych 122 Wymiana żarówki kierunkowskazów 122 Wymiana żarówki światła przeciwmgielnego 122 Wymiana żarówki oświetlenia tablicy rejestracyjnej 123
	Opony 108 Tarcze kół 108 Hamulce 18 Koło zapasowe 75 Zmiana koła 111	

Bezpieczeństwo

Pasy bezpieczeństwa	8
Poduszki powietrzne	9
Czołowe poduszki powietrzne	10
Boczne poduszki powietrzne	11
Kurtyny powietrzne	15
Ochrona przed urazami kręgów szyjnych	16
Układ hamulcowy	18
Układy wspomagające stateczność ruchu samochodu	19
Bezpieczeństwo przewożonych dzieci	21

Pasy bezpieczeństwa

W czasie jazdy należy mieć zawsze zapięte pasy bezpieczeństwa

Gdy pasy bezpieczeństwa nie są zapięte, nawet ostrzejsze hamowanie może spowodować poważne obrażenia ciała!

Dlatego wszyscy jadący samochodem powinni mieć zapięte pasy bezpieczeństwa!

Nie zabezpieczeni pasami pasażerowie podróżujący na tylnym siedzeniu mogą siłą bezwładności zostać gwałtownie rzućni na oparcia przednich foteli. W rezultacie może dojść do poważnych obrażeń ciała wszystkich osób znajdujących się w samochodzie.

W celu zapięcia pasa bezpieczeństwa należy go powoli wyciągnąć i wsunąć sprzączkę w zaczep. Odgłos zatrzasknięcia potwierdzi prawidłowe zapięcie pasa.

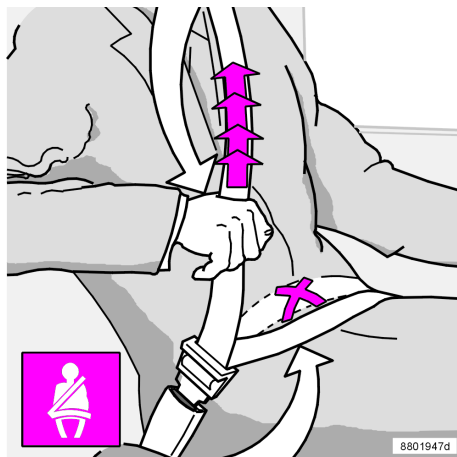
Normalnie pas bezpieczeństwa nie jest blokowany i zapewnia pełną swobodę ruchów.

Pas blokuje się i nie daje się wyciągnąć w następujących sytuacjach:

- przy zbyt gwałtownym wyciągnięciu,
- przy hamowaniu i przyspieszaniu,
- przy silnym przechyle samochodu w dowolną stronę.

Maksymalne zabezpieczenie pas zapewni wówczas, gdy dobrze przylega do ciała. Nie należy nadmiernie odchyłać oparcia fotela do tyłu.

Pasy bezpieczeństwa są tak skonstruowane, aby zapewnić maksymalną ochronę przy normalnym ustawieniu oparcia foteli.



Regulacja części biodrowej pasa bezpieczeństwa

Część biodrowa pasa bezpieczeństwa powinna być ułożona jak najniżej

O tym należy pamiętać:

- unikać w ubiorze wszelkich elementów, które utrudnią dobre przyleganie pasa bezpieczeństwa;
- pas bezpieczeństwa nie może być skręcony ani czymkolwiek przyciśnięty;
- część biodrowa pasa bezpieczeństwa musi spoczywać nisko na biodrach – nie na brzuchu;
- po zapięciu pasa bezpieczeństwa należy napiąć jego część biodrową, pociągając część barkową w sposób pokazany na rysunku.

Każdy pas bezpieczeństwa jest przeznaczony tylko dla **jednej** osoby!

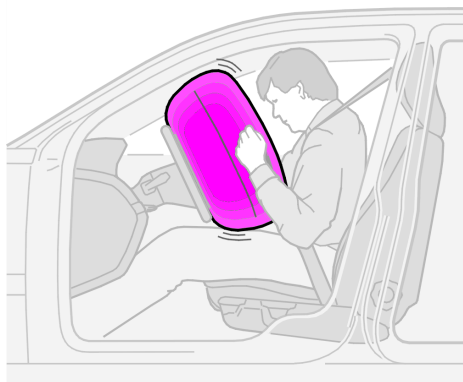
W celu odpięcia pasa bezpieczeństwa należy nacisnąć czerwony przycisk w jego zaczepie. Pas zwinnie się samoczynnie.

OSTRZEŻENIE!



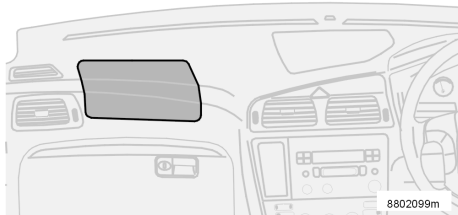
Jeżeli pas bezpieczeństwa doznał znacznego obciążenia, np. w trakcie zderzenia, wymaga w całości (tzn. wraz z mechanizmem zwijającym, sprzączką oraz śrubami mocującymi) wymiany na nowy. Nawet gdy pas bezpieczeństwa wygląda na nieuszkodzony, mogła nastąpić utrata niektórych funkcji ochronnych. Pas bezpieczeństwa należy również wymienić, gdy nosi ślady uszkodzeń lub wygląda na zużyty. **Nie wolno** samodzielnie dokonywać żadnych napraw ani przeróbek pasa bezpieczeństwa. Tą niezwykle ważną dla bezpieczeństwa sprawą może zająć się tylko Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo.

Poduszki powietrzne

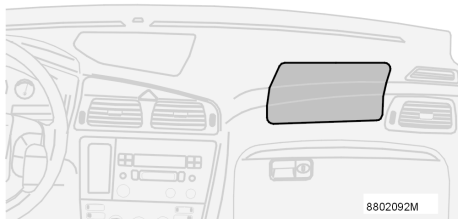


8801907e

Czołowa poduszka powietrzna kierowcy zamontowana jest we wkładce kierownicy i oznaczona napisem „SRS”



8802099m



8802092M

Czołowa poduszka powietrzna pasażera zamontowana jest nad schowkiem w desce rozdzielczej i oznaczona napisem „SRS”



8801919d

Boczne poduszki powietrzne umieszczone są w oparciach przednich foteli

Czołowe i boczne poduszki powietrzne

W celu dalszego podniesienia poziomu bezpieczeństwa, samochód ten poza standardowymi trzypunktowymi pasami bezpieczeństwa wyposażony jest dodatkowo w tzw. czołowe poduszki powietrzne. Informują o tym napisy „SRS” wytłoczone na kierownicy oraz na desce rozdzielczej po stronie pasażera, jeżeli i tam jest poduszka powietrzna. Czołowa poduszka powietrzna po stronie kierowcy umieszczona jest we wkładce koła kierownicy, a po stronie pasażera w desce rozdzielczej nad schowkiem podręcznym.

Boczne poduszki powietrzne, będące elementem systemu SIPS*, w jeszcze większym stopniu poprawiają bezpieczeństwo jazdy. Umieszczone są wewnątrz oparć obu przednich foteli.

OSTRZEŻENIE!



Poduszka powietrzna ma za zadanie uzupełniać działanie pasów bezpieczeństwa i w żadnym przypadku ich nie zastępuje. Boczne poduszki powietrzne, stanowiące ochronę przy zderzeniach bocznych, są uzupełniającym elementem systemu SIPS*. W celu uzyskania maksymalnej ochrony **należy zawsze mieć zapięte pasy bezpieczeństwa.**

* Side Impact Protection System – system zabezpieczenia przed skutkami zderzeń bocznych.

Czołowe poduszki powietrzne

Układ czołowych poduszek powietrznych SRS (poduszki powietrzne w kole kierownicy i w desce rozdzielczej)

W skład układu wchodzi generator gazu (1), który jest połączony z napęnianą poduszką powietrzną (2). W przypadku odpowiednio silnego zderzenia, czujnik (3) uruchamia detonator generatora gazu. W efekcie poduszka zostaje wypełniona gazem i rozwinięta. Przygnieciona poduszka powietrzna opróżnia się, amortyzując uderzenie. Do wnętrza samochodu wydziela się przy tym pewna ilość dymu. Cały cykl od napęnienia do opróżnienia poduszki powietrznej trwa ułamek sekundy.

UWAGA! Czujnik (3) reaguje w różnicowany sposób, w zależności od tego, czy przednie pasy bezpieczeństwa są zapięte, czy nie. Może się zdarzyć, że w czasie wypadku zostanie odpalona tylko jedna poduszka powietrzna.

Dwustopniowe poduszki powietrzne

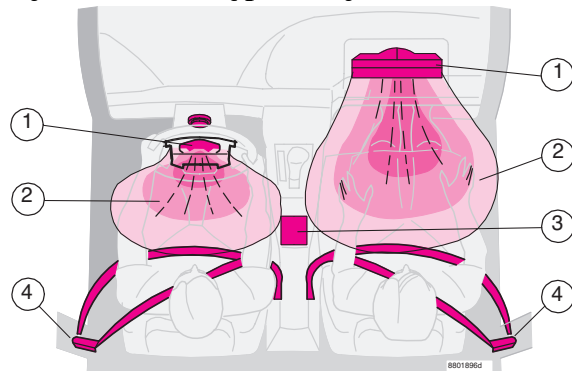
(Poduszki powietrzne o różnicowanym stopniu napęnienia)

Przy słabszym zderzeniu, lecz na tyle poważnym, by istniało ryzyko odniesienia obrażeń, poduszki napęniają się do nieco więcej niż połowy swojej całkowitej objętości. Przy silniejszych zderzeniach poduszki napęniają się całkowicie.

Pasy bezpieczeństwa z napinaczami

Wszystkie pasy bezpieczeństwa w tym samochodzie wyposażone są w pirotechniczne napinacze (4). Mały ładunek wybuchowy umieszczony w mechanizmie zwijającym pasy bezpieczeństwa jest wyzwany razem z poduszkami powietrznymi w momencie zderzenia, napinając pas i likwidując luz spowodowany np. obszernym ubraniem. Pozwala to na szybsze przytrzymanie ciała przez pas w czasie kolizji. Napinacze przednich pasów bezpieczeństwa odpalane są tylko wtedy, gdy pasy te są zapięte.

Czołowe poduszki powietrzne – wersja z kierownicą po lewej stronie



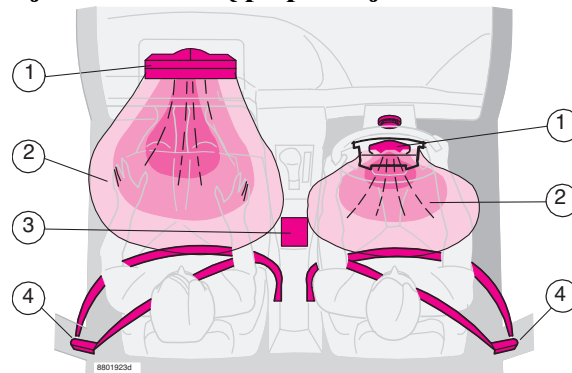
1. Generator gazu

2. Poduszka powietrzna

3. Czujnik

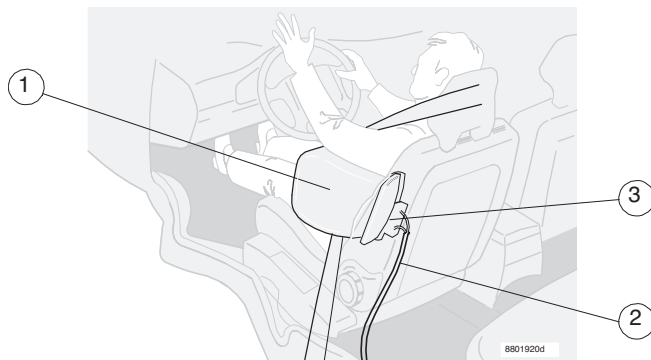
4. Napinacz pasa bezpieczeństwa

– wersja z kierownicą po prawej stronie



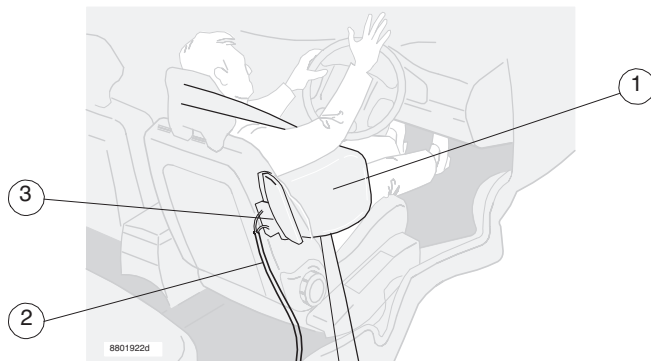
Boczne poduszki powietrzne

Boczne poduszki powietrzne – wersja z kierownicą po lewej stronie



- 1. Boczna poduszka powietrzna
- 2. Przewód
- 3. Generator gazu

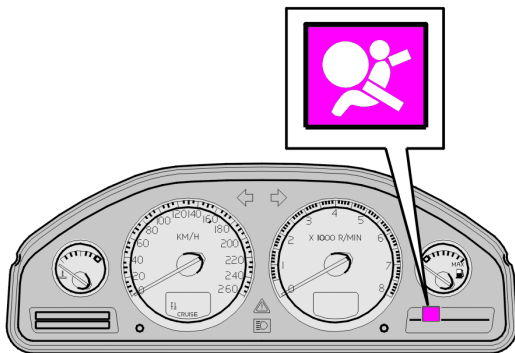
– wersja z kierownicą po prawej stronie



Układ bocznych poduszek powietrznych SIPS

W skład układu wchodzi generator gazu (3), elektryczne czujniki, przewody elektryczne (2) oraz boczne poduszki powietrzne (1). Przy odpowiednio silnym zderzeniu czujnik wyzwała generator gazu, który napełnia boczną poduszkę powietrzną, rozwijającą się pomiędzy ciałem osoby siedzącej na fotelu a panelem drzwi. Następnie gaz uchodzi z poduszki. Napełnienie bocznej poduszki powietrznej następuje tylko po stronie zderzenia.

Czołowe i boczne poduszki powietrzne



3800776m

Lampka ostrzegawcza w zespole wskaźników

Obwody elektryczne poduszek powietrznych znajdują się pod stałym nadzorem modułu diagnostyczno-sterującego, a ich stan obrazowany jest za pomocą lampki ostrzegawczej w zespole wskaźników. Po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji I, II, lub III lampka ta zapala się, a następnie gaśnie, gdy moduł diagnostyczno-sterujący stwierdzi, że układ jest sprawny. Trwa to około 7 sekund.

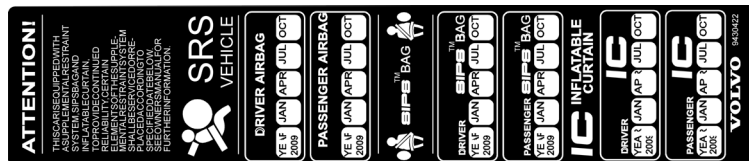
OSTRZEŻENIE!



Jeżeli lampka ostrzegawcza poduszki powietrznej świeci się podczas jazdy, oznacza to nieprawidłowy stan układu SRS. W takiej sytuacji należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.

Ar4m	Ar4m	E13	1695
040413	DOT	IMPORTED BY VOLVO NORTH AMERICA CORP. FORDLEIGH, IL.	BELT NO. XXXXXX
		VOLVO GOTTBURG MADE IN SWEDEN	DATE OF MANUFACTURE
		YEAR 94	WEEK 5
			DAY 2

Oznaczenie pasów bezpieczeństwa z napinaczami



Nalepka na słupku lewych tylnych drzwi

Na nalepce umieszczonej na słupku lub słupkach drzwiowych podany jest **rok i miesiąc**, w którym poduszki powietrzne oraz napinacze pasów bezpieczeństwa należy poddać przeglądowi i ewentualnie wymienić. Czynności te może wykonać tylko Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo. Nie wolno samodzielnie podejmować żadnych prac przy układach SRS i SIPS. W razie jakichkolwiek wątpliwości związanych z tymi układami należy zwrócić się do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

OSTRZEŻENIE!



Nie wolno samodzielnie przeprowadzać żadnych napraw układów czołowych i bocznych poduszek powietrznych. Ingerencja w układ może doprowadzić do jego wadliwego działania i zagrozić bezpieczeństwu jadących. Prace nad tym systemem mogą być przeprowadzane tylko przez Autoryzowane Stacje Obsługi Volvo.



8801889a

Odpalenie czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera

Czołowa poduszka powietrzna po stronie pasażera (wyposażenie opcjonalne)

Napełniona czołowa poduszka powietrzna po stronie pasażera ma objętość około 150 litrów, natomiast po stronie kierowcy jedynie około 65 litrów, ze względu na obecność kierownicy. Jednak w czasie zderzenia obydwie poduszki powietrzne dają taki sam stopień ochrony.

OSTRZEŻENIE!



Czołowa poduszka powietrzna po stronie pasażera

- Pasażer na przednim fotelu nie powinien pochylać się w stronę deski rozdzielczej, siedzieć na krawędzi fotela ani w innej nietypowej pozycji. Powinien siedzieć prosto, z plecami na oparciu ustawionym możliwie pionowo. Pas bezpieczeństwa powinien być lekko napięty.
- Stopy powinny spoczywać na podłodze (nie na desce rozdzielczej, siedzeniu, kieszeni drzwiowej lub wystawione przez okno).
- Nie wolno zezwalać dzieciom na stawanie lub siadanie przed przednim fotelem pasażera.
- W samochodzie wyposażonym w czołową poduszkę powietrzną pasażera **nie wolno** na przednim fotelu mocować fotelika ani podwyższenia dla dziecka.
- Na przednim fotelu **nie mogą** siadać osoby o wzroście poniżej 140 cm.
- Żadne przedmioty ani akcesoria nie mogą być mocowane do lub w pobliżu panelu z napisem „SRS” nad schowkiem w desce rozdzielczej. Nie wolno niczego umieszczać w obszarze działania poduszki powietrznej.
- Na podłodze, siedzeniach i desce rozdzielczej nie powinny znajdować się luzem żadne przedmioty.
- Nie wolno ingerować w żadne elementy układu SRS w kole kierowniczym ani w panelu nad schowkiem w desce rozdzielczej.

OSTRZEŻENIE!



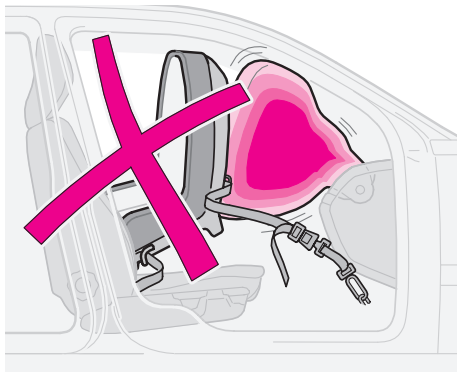
Na kierownicy i desce rozdzielczej nie wolno umieszczać żadnych elementów ozdobnych ani naklejek!

OSTRZEŻENIE!



Boczne poduszki powietrzne

- Na fotele można nakładać jedynie oryginalne pokrowce Volvo lub pokrowce dopuszczone przez Volvo do stosowania na fotele, w których zamontowane są boczne poduszki powietrzne.
- Pomiędzy zewnętrznymi bokami foteli a panelem wewnętrznym drzwi nie wolno umieszczać akcesoriów samochodowych ani żadnych innych przedmiotów, ponieważ mogłoby to spowodować wadliwe zadziałanie bocznych poduszek powietrznych.
- Nie wolno ingerować w żadne elementy układu bocznej poduszki powietrznej.



Poduszka powietrzna wyklucza możliwość umieszczenia fotelika dla dziecka!

Fotelik dziecięcy i poduszka powietrzna

Umieszczenie fotelika lub podwyższenia dla dziecka na siedzeniu chronionym przez czołową poduszkę powietrzną grozi dziecku odniesieniem poważnych obrażeń ciała, gdy w czasie wypadku poduszka zadziała.

W samochodzie wyposażonym w czołową poduszkę powietrzną pasażera najbezpieczniejszym miejscem do zamocowania fotelika dziecięcego jest tylne siedzenie.

W samochodzie wyposażonym jedynie w boczne poduszki powietrzne, na przednim fotelu pasażera można zamocować fotelik dziecięcy lub podwyższenie dla dziecka.

Nie wolno przewozić dzieci na przednim fotelu pasażera chronionym przez czołową poduszkę powietrzną (dotyczy to również wszystkich osób o wzroście poniżej 140 cm). Dziecko należy posadzić w specjalnym foteliku lub na integralnym podwyższeniu na tylnym siedzeniu samochodu.

OSTRZEŻENIE!

Nie wolno umieszczać fotelika ani podwyższenia dla dziecka na przednim siedzeniu pasażera chronionym przez czołową poduszkę powietrzną.

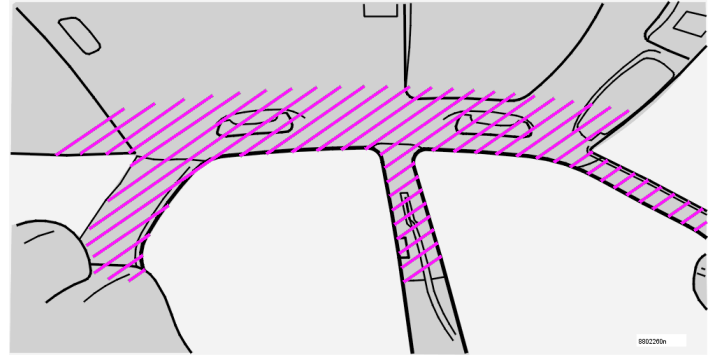
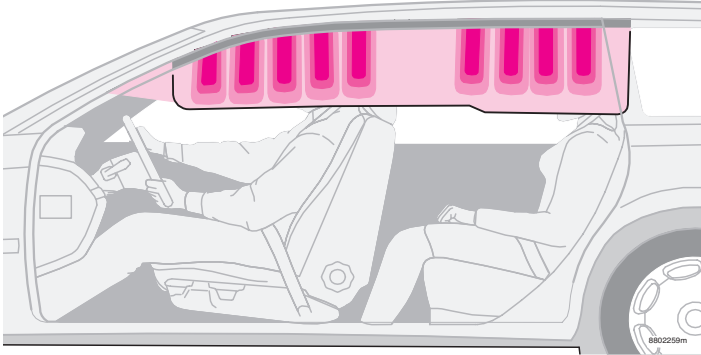


Napełniona boczna poduszka powietrzna

Boczna poduszka powietrzna

Układ bocznych poduszek powietrznych SIPS jest uruchamiany przez czujniki elektryczne. Boczne poduszki powietrzne umieszczone są w ramie oparcia fotela kierowcy i pasażera, a czujniki znajdują się wewnątrz środkowego i tylnego słupka nadwozia. Napełniona poduszka powietrzna ma objętość około 12 litrów. Boczna poduszka powietrzna zostaje odpalona tylko po stronie zderzenia.

Kurtyny powietrzne



Kurtyny powietrzne (układ IC)

Kurtyny powietrzne chronią głowy jadących przed uderzeniem w elementy wnętrza kabiny. Chronią również przed kontaktem z obiektami, z którymi samochód zderzył się. Działanie ochronne obejmuje zarówno podróżujących na przednich fotelach, jak i na skrajnych miejscach tylnego siedzenia. Kurtyny ukryte są wewnątrz podsufitki. Zasięg działania ochronnego napęnlanych gazem kurtyn pokrywa górną część kabiny samochodu w obrębie przednich i tylnych siedzeń. Kurtyny powietrzne uruchamiane są przez czujniki zderzenia układu SIPS w momencie uderzenia w bok samochodu. Po odpaleniu kurtyna zostaje wypełniona gazem z umieszczonego w jej tylnej części generatora.

Podczas jazdy należy zawsze mieć zapięte pasy bezpieczeństwa!

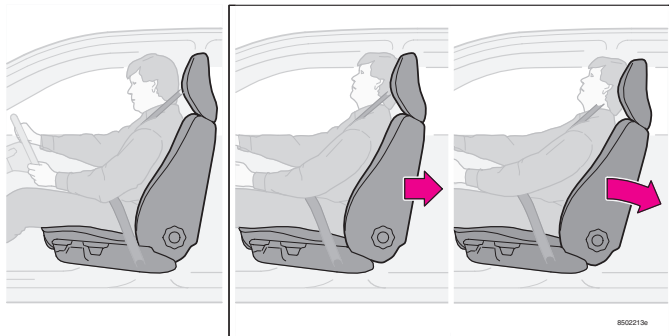
Jeżeli na tylnym siedzeniu tego samochodu podróżują pasażerowie, zagłówki tego siedzenia powinny być wyprostowane, a zagłówek środkowy powinien być wyregulowany odpowiednio do wzrostu jadącego.

OSTRZEŻENIE!



- Nie wolno przykręcać ani w jakikolwiek inny sposób mocować czegokolwiek do podsufitki, słupków drzwiowych i bocznych paneli tapicerskich. Mogłoby to zakłócić działanie zamontowanych tam elementów służących bezpieczeństwu jazdy.
- Jeżeli oparcie tylnego siedzenia jest złożone, bagaże i ładunki mogą być umieszczane do wysokości 50 mm poniżej górnego brzegu szyb w tylnych drzwiach samochodu. W przeciwnym wypadku może dojść do utraty działania ochronnego ukrytych w podsufitce kurtyn.

Ochrona przed urazami kręgów szyjnych



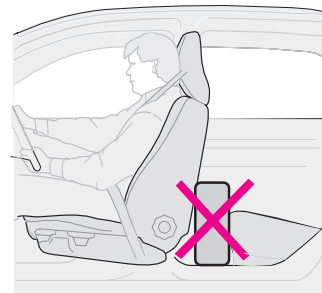
OSTRZEŻENIE!



Należy uważać, aby nie zablokować działania ochronnego układu WHIPS!

W przypadku złożenia do przodu oparcia tylnego siedzenia, odpowiadający mu przedni fotel należy tak ustawić, aby nie dotykał złożonego oparcia.

Należy unikać umieszczania za przednimi fotelami pudeł lub podobnych ładunków, wciskanych pomiędzy oparcie przedniego fotela, a poduszkę tylnego siedzenia.



Układ WHIPS

W skład układu wchodzi pochłaniające energię oparcia oraz specjalnej konstrukcji zagłówki obu przednich foteli.

Fotel z systemem zabezpieczenia WHIPS

Zabezpieczenie przed urazami kręgów szyjnych WHIPS działa w sytuacji zderzenia od tyłu, w zależności od kąta uderzenia, prędkości i konstrukcji pojazdu, który najechał na tył tego samochodu. Działanie zabezpieczenia polega na lekkim odchyleniu oparcia przednich foteli do tyłu, co powoduje odpowiednią zmianę pozycji ciała kierowcy i pasażera. W ten sposób ograniczone zostaje ryzyko urazu kręgów szyjnych.

Prawidłowa pozycja na fotelu

W celu zapewnienia maksymalnego działania ochronnego, kierowca i pasażer powinni siedzieć na środku swoich foteli, zachowując możliwie najmniejszą odległość pomiędzy zagłówkiem a głową.

Układ WHIPS i fotelik dziecięcy

Układ WHIPS nie wpływa w sposób negatywny na bezpieczeństwo dziecka przewożonego na odpowiednim foteliku. Jeżeli po stronie pasażera nie ma czołowej poduszki powietrznej, fotelik dziecięcy może zostać umieszczony na przednim siedzeniu samochodu. Działania układu WHIPS nie zakłóca również umieszczenie na tylnym siedzeniu samochodu fotelika dziecięcego ustawionego tyłem do kierunku jazdy i wspartego na oparciu przedniego fotela.

OSTRZEŻENIE!



W przypadku, gdy fotelik był narażony na znaczne obciążenie – na przykład w trakcie zderzenia – układ WHIPS powinien zostać poddany przeglądowi w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo. Nawet gdy fotelik wygląda na nieuszkodzony, mogło nastąpić uruchomienie układu WHIPS, nie powodujące widocznych oznak uszkodzenia. Mogła nastąpić utrata funkcji ochronnych układu. Nawet przy drobniejszych kolizjach związanych z najechaniem na tył tego samochodu należy zlecić Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo sprawdzenie układu. Nie wolno samodzielnie dokonywać żadnych napraw lub modyfikacji fotelika oraz samego układu WHIPS!

Czołowe i boczne poduszki oraz kurtyny powietrzne

Kiedy poduszki i kurtyny powietrzne działają?

Układ SRS rejestruje kolizję na podstawie siły hamowania i spadku prędkości spowodowanego zderzeniem. Czujnik w tym układzie rozstrzyga, czy zderzenie nosi znamiona wymagające odpalenia poduszek powietrznych, czy nie.

Podkreślenia wymaga fakt, iż decydujące znaczenie ma **nie tylko** stopień deformacji nadwozia, ale również wielkość spadku prędkości w momencie zderzenia. Czujnik w układzie SRS powoduje odpalenie czołowych poduszek powietrznych, gdy jadący na przednich fotelach są zagrożeni uderzeniem w deskę rozdzielczą lub kierownicę.

Powyższe uwagi dotyczą również bocznych poduszek i kurtyn powietrznych, z tą jednak różnicą, ich odpalenie następuje jedynie w przypadku **bocznych kolizji**, gdy samochód zostanie uderzony z odpowiednią siłą.

UWAGA! Czołowe poduszki powietrzne, boczne poduszki powietrzne oraz kurtyny powietrzne mogą zostać odpalone jedynie raz w trakcie kolizji, przy odpowiednim kierunku siły uderzenia.

W razie odpalenia poduszek powietrznych zalecane jest następujące postępowanie:

- Samochód należy odholować do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo, nawet jeśli jest w stanie sam jechać. **Nie jest zalecana** jazda z odpalonymi poduszkami powietrznymi.
- Należy zlecić Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo wymianę odpowiednich elementów układów SRS, SIPS oraz IC.

OSTRZEŻENIE!



W środkowej konsoli znajdują się czujniki układu SRS. W przypadku zalania podłogi wodą należy odłączyć zaciski akumulatora w komorze silnika. Nie wolno uruchamiać silnika, ponieważ może to spowodować odpalenie poduszek powietrznych. Samochód należy odholować do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

OSTRZEŻENIE!



Nie należy jechać z odpalonymi poduszkami powietrznymi, ponieważ mogą one ograniczać możliwość kierowania. Ponadto mogło również nastąpić uszkodzenie innych układów związanych z bezpieczeństwem. Intensywny kontakt z dymem i pyłem powstałymi przy odpaleniu poduszek powietrznych może powodować podrażnienia oczu i skóry. W razie wystąpienia podrażnień należy miejsce przemyć zimną wodą i ewentualnie skontaktować się z lekarzem. Rozwijająca się z dużą prędkością poduszka może spowodować otarcia i oparzenia naskórka.



Układ hamulcowy

W razie awarii jednego z obwodów układu hamulcowego samochód nadal można zahamować. Na pedał hamulca należy wtedy wywierać jednostajny, silniejszy niż zazwyczaj nacisk – nie naciskać go w sposób pulsacyjny. Pedał hamulca zapada się głębiej i jest bardziej „miękki” niż zazwyczaj. Uzyskanie normalnej skuteczności hamowania wymaga silniejszego nacisku na pedał.

Wspomaganie w układzie hamulcowym działa jedynie przy pracującym silniku.

Gdy samochód jedzie siłą rozpędu lub jest holowany z wyłączonym silnikiem, pedał hamulca wymaga około 5 razy większej siły nacisku niż wtedy, gdy silnik pracuje.

Pedał hamulca wydaje się sztywny i twardy.

Zawilgocenie tarcz hamulcowych i okładzin ciernych wpływa na sprawność hamowania!

Podczas jazdy przy intensywnych opadach deszczu, przejeżdżania przez kałuże lub w trakcie mycia samochodu ulegają zamoczeniu elementy układu hamulcowego. Wpływa to negatywnie na współczynnik tarcia okładzin ciernych, co odczuwane jest jako opóźnione zadziałanie hamulców. W przypadku długiej jazdy w czasie opadów deszczu lub mokrego śniegu należy od czasu do czasu delikatnie nacisnąć pedał hamulca, co powoduje rozgrzanie i osuszenie okładzin ciernych. Dobrze jest wykonać to również przed zamierzonym zatrzymaniem samochodu, a także po umyciu samochodu oraz rozpoczynając jazdę w warunkach dużej wilgotności lub gdy jest zimno.

Gdy hamulce są mocno obciążone

Podczas jazdy w wysokich górach lub po drogach o podobnym charakterze hamulce są mocno obciążone, nawet gdy pedał nie jest szczególnie mocno naciskany. Ponieważ prędkość jazdy z reguły jest nieduża, hamulce nie są chłodzone tak skutecznie, jak podczas jazdy w terenie płaskim. Dlatego, aby nie przeciążyć hamulców zalecane jest **zredukowanie biegu** i zjazd ze wznieślenia na tym samym biegu, na którym następowało wjeżdżanie pod górę. W ten sposób skuteczniej wykorzystywane jest hamowanie silnikiem, a hamulce są uruchamiane na krótszy czas.

Należy również pamiętać, że podczas jazdy z przyczepą hamulce są jeszcze bardziej obciążone.



Układ ABS

Układ ABS przeciwdziała zablokowaniu kół w trakcie hamowania. Pozwala w ten sposób zachować możliwie najlepszą kierowność samochodu przy hamowaniu, umożliwiając na przykład skuteczniejsze manewrowanie w celu ominięcia przeszkody. Mimo że układ ABS nie zwiększa siły hamowania, jednak dzięki temu, że poprawia sterowność, a co za tym idzie ułatwia panowanie nad pojazdem, przyczynia się do podwyższenia poziomu bezpieczeństwa.

Po uruchomieniu silnika i osiągnięciu przez samochód prędkości 20 km/h przez krótki czas słyszalne i wyczuwalne są objawy samoczynnego testowania układu. Pracy układu ABS towarzyszy charakterystyczny odgłos i lekkie pulsowanie pedału hamulca. Jest to objaw całkowicie prawidłowy.

UWAGA! W celu wykorzystania maksimum możliwości układu ABS, pedał hamulca należy naciskać z pełną siłą. Nie zwalniać nacisku na pedał gdy wyczuwalne jest jego pulsowanie. Wskazane jest przeciwiczenie manewru hamowania z układem ABS w dogodnym do tego celu miejscu.

Symbol ABS świeci się ze stałą intensywnością:

- Przez około dwie sekundy po uruchomieniu samochodu, sygnalizując testowanie układu.
- Gdy układ ABS został wyłączony z powodu awarii.

Elektroniczny układ rozdzielający siłę hamowania (układ EBD)

Elektroniczny układ rozdzielający siłę hamowania (układ EBD) jest częścią układu ABS. Układ EBD reguluje siłę hamowania tylnych kół, umożliwiając uzyskanie najskuteczniejszego hamowania. Pracy układu towarzyszy charakterystyczny odgłos i pulsowanie pedału hamulca.

OSTRZEŻENIE!



W przypadku zaświecenia się obu symboli ostrzegawczych – **układu hamulcowego** (ⓘ) i **układu ABS** (Ⓜ) – istnieje ryzyko, że podczas silnego hamowania tył samochodu będzie miał tendencję do zarzucania. Jeżeli poziom płynu hamulcowego jest prawidłowy, można przy zachowaniu szczególnej ostrożności dojechać samochodem do najbliższej Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo w celu sprawdzenia układu hamulcowego.



Układy kontroli napędu i stabilizacji toru jazdy (układy STC i DSTC)*

Układ STC (Stability and Traction Control) łączy w sobie funkcje kontroli siły napędowej (TC) i stabilizacji dynamicznej (SC).

Układ DSTC (Dynamic Stability and Traction Control) łączy w sobie funkcje kontroli siły napędowej (TC), stabilizacji dynamicznej (SC), przeciwdziałania poślizgowi bocznemu (AYC) i wspomagania hamowania awaryjnego (EBA).

Kontrola siły napędowej

W przypadku, gdy jedno z kół napędowych zaczyna się ślizgać, następuje przeniesienie przekazywania mocy na koło, które zachowało przyczepność. W takiej sytuacji, w celu zwiększenia siły napędowej konieczne może być silniejsze niż zwykle wciśnięcie pedału przyspieszania. Pracy układu towarzyszy pulsujący odgłos. Jest to objaw całkowitej prawidłowej. Funkcja kontroli siły napędowej działa najskuteczniej przy małych prędkościach jazdy i nie ma możliwości jej wyłączenia.

Stabilizacja dynamiczna

Gdy podczas przyspieszania koła napędowe zaczynają tracić przyczepność, funkcja stabilizacji dynamicznej zmniejsza przekazywany na nie moment obrotowy. Poprawia to własności trakcyjne pojazdu i zwiększa bezpieczeństwo jazdy. W pewnych szczególnych warunkach wyłączenie funkcji stabilizacji dynamicznej pozwala uzyskać większe przyspieszenie, na przykład podczas jazdy z łańcuchami na kołach, w głębokim śniegu lub piachu. Do wyłączenia tej funkcji służy przycisk DSTC.

Przeciwdziałanie poślizgowi boczemu

Działanie tej funkcji polega na przyhamowywaniu jednego lub większej liczby kół jezdnych w celu przywrócenia stateczności samochodu w warunkach poślizgu bocznego. Towarzyszy temu pulsujący odgłos, a pedał hamulca wydaje się twardszy niż zwykle. Ze względów bezpieczeństwa funkcja przeciwdziałania poślizgowi boczemu jest zawsze aktywna i nie ma możliwości jej wyłączenia.

Funkcja przeciwdziałania poślizgowi boczemu w wersji V70 R

W wersji „R” funkcję tę można wyłączać i włączać przyciskiem DSTC. Za każdym razem jednak konieczne jest trzykrotne powtórzenie polecenia (w sumie przycisk należy nacisnąć pięć razy). Wyłączenie funkcji sygnalizowane jest komunikatem „DSTC ANTI-SKID OFF” na wyświetlaczu.

Wspomaganie hamowania awaryjnego

Funkcja wspomaganie hamowania awaryjnego jest integralnym elementem układu DSTC. Pozwala ona uzyskać maksymalną siłę hamowania natychmiast po gwałtownym naciśnięciu pedału hamulca. Układ rozstrzyga, czy hamowanie jest awaryjne na podstawie szybkości naciśnięcia pedału hamulca. Wspomaganie hamowania awaryjnego działa przy każdej prędkości jazdy. Ze względów bezpieczeństwa nie ma możliwości wyłączenia tej funkcji.

UWAGA! Uruchomieniu funkcji wspomaganie hamowania awaryjnego i maksymalnemu zwiększeniu siły hamowania towarzyszy obniżenie się pedału hamulca. Należy wtedy konty-

nuować hamowanie bez zwalniania nacisku na pedał. Po zwolnieniu pedału funkcja wspomaganie hamowania awaryjnego przestaje działać.

Przycisk STC lub DSTC

Przycisk ten, umieszczony na środkowej konsoli, służy do chwilowego ograniczania działania układu STC lub DSTC.

Świecenie się **diody kontrolnej w przycisku** sygnalizuje **włączenie wszystkich funkcji** układu STC lub DSTC (jeżeli nie nastąpiła jego awaria). Ograniczone działanie układu oznacza wyłączenie funkcji stabilizacji dynamicznej (oraz funkcji przeciwdziałania poślizgowi boczemu – tylko dla wersji „R”). Pozostałe funkcje układu działają normalnie.

UWAGA! W celu ograniczenia działania układu należy przycisk STC lub DSTC przytrzymać wciśnięty przez co najmniej pół sekundy, co podyktowane jest względami bezpieczeństwa.

W tej sytuacji **dioda kontrolna** w przycisku **gaśnie**, a na wyświetlaczu pojawia się komunikat „STC SPIN CONTROL OFF” lub „DSTC SPIN CONTROL OFF”. W wersji „R” wyświetlane jest: „DSTC REDUCED FUNCTION”. Po każdym uruchomieniu silnika przywracane są wszystkie funkcje układu STC lub DSTC.

*: Układ STC lub DSTC stanowi wyposażenie opcjonalne, zależne od wersji samochodu. W wersji „R” montowany jest standardowo.

Układy kontroli napędu i stabilizacji toru jazdy (układy STC i DSTC) – cd.

Symbol ostrzegawczy  **błyska, gdy...**

- działa funkcja stabilizacji dynamicznej, zapobiegając utracie przyczepności kół napędowych do nawierzchni.
- działa funkcja kontroli napędu, poprawiając własności trakcyjne samochodu.
- działa funkcja przeciwdziałania poślizgowi bocznemu, pomagając utrzymać tor jazdy.

Symbol ostrzegawczy  **świeci się przez 2 sekundy, gdy...**

- zostanie uruchomiony silnik (sygnalizując kontrolę układu).

Dioda kontrolna w przycisku nie świeci się i na wyświetlaczu pojawia się komunikat „STC SPIN CONTROL OFF” lub „DSTC SPIN CONTROL OFF” (w wersji „R”: „DSTC REDUCED FUNCTION”), gdy...

- zostanie wyłączona funkcja stabilizacji dynamicznej na skutek naciśnięcia przycisku DSTC.

Symbol ostrzegawczy  **świeci się ze stałą intensywnością i na wyświetlaczu pojawia się komunikat „TRACTION CONTROL TEMPORARILY OFF”, gdy...**

- nastąpiło czasowe wyłączenie funkcji kontroli napędu z powodu przegrzania hamulców. Gdy temperatura układu hamulcowego wróci do normy, kontrola napędu zostanie automatycznie przywrócona.

Symbol ostrzegawczy  **świeci się ze stałą intensywnością i na wyświetlaczu pojawia się komunikat „ANTI-SKID SERVICE REQUIRED”, gdy...**

- układ nie działa z powodu wystąpienia awarii.

OSTRZEŻENIE!



W normalnych warunkach układ STC lub DSTC poprawia bezpieczeństwo jazdy, jednak nie należy tego traktować jako zachęty do zwiększenia prędkości. Należy zawsze przestrzegać zwykłych środków ostrożności zalecanych przy pokonywaniu zakrętów i jeździe na śliskiej nawierzchni.

Należy pamiętać, że wyłączenie niektórych funkcji układu STC lub DSTC powoduje zmianę własności jezdnych samochodu.

Rozpoznawanie przyczepności nawierzchni (opcja)

Funkcja rozpoznawania przyczepności nawierzchni ocenia wielkość siły tarcia pomiędzy oponami samochodu a nawierzchnią drogi. Jej zadaniem jest natychmiastowe ostrzeganie kierowcy o pojawieniu się śliskiej nawierzchni.

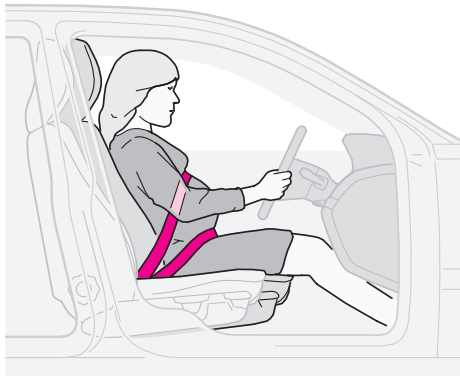
Funkcja rozpoznawania przyczepności nawierzchni zaczyna działać począwszy od niewielkiej prędkości jazdy i ze względów bezpieczeństwa nie ma możliwości jej wyłączenia.

Symbol ostrzegawczy  **świeci się, gdy...**

- zostanie stwierdzony spadek przyczepności nawierzchni.

Symbol ostrzegawczy  **zaświeci się na żółto i zostanie wyświetlony komunikat „RFD SERVICE REQUIRED”, gdy...**

- funkcja rozpoznawania przyczepności nawierzchni nie działa na skutek awarii.



*Część biodrową pasa bezpieczeństwa
ułożyć jak najniżej*

Wskazówki dla kobiet ciężarnych

Kobiety ciężarne powinny ze szczególną ostrożnością używać pasów bezpieczeństwa. Pas należy ułożyć tak, aby nie wywierał niepotrzebnego nacisku na brzuch, a część biodrowa poprowadzona była jak najniżej.

Dzieci powinny siedzieć wygodnie i bezpiecznie

Należy pamiętać, że dzieci niezależnie od wieku i wzrostu powinny być zawsze przypięte pasami bezpieczeństwa. Nie wolno trzymać dziecka na kolanach!

Rodzaj zastosowanego zabezpieczenia i jego ustawienie należy dobrać w zależności od masy ciała dziecka.

Zalecane jest stosowanie fotelików dziecięcych i poduszek specjalnie zaprojektowanych do samochodów Volvo. Wybierając urządzenia firmowane przez Volvo zyskuje się pewność, że punkty i elementy mocowania będą właściwie ustawione i odpowiednio wytrzymałe.

Najmniejsze dzieci powinny być sadzane w fotelikach ustawionych tyłem do kierunku jazdy. Daje to dzieciom w wieku do 3 lat maksymalny zakres ochrony.

UWAGA! Ustawodawstwo wielu krajów określa wymagania dotyczące przewożenia dzieci. W każdym odwiedzanym kraju należy dostosować się do obowiązujących przepisów.

OSTRZEŻENIE!

Nie wolno mocować fotelika dziecięcego na przednim siedzeniu samochodu wyposażonego w czołową poduszkę powietrzną po stronie pasażera.



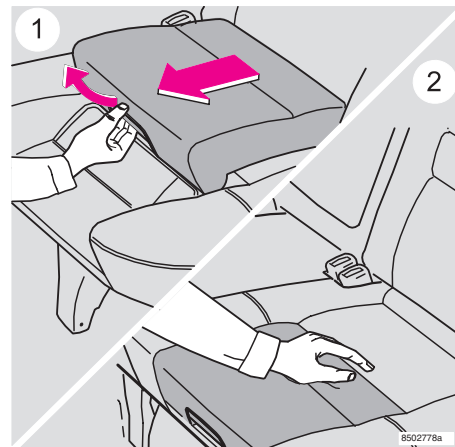
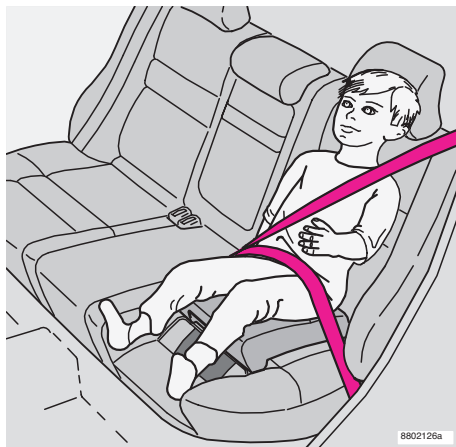
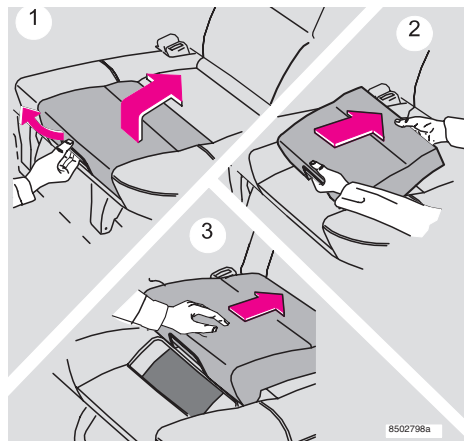
Ważne zalecenia!

Instalując fotelik dziecięcy innego wytwórcy należy uważnie przeczytać i ściśle przestrzegać instrukcji montażu. Należy przy tym pamiętać o następujących zaleceniach ogólnych:

- Nie należy używać podwyższeń ani fotelików dziecięcych ze stalową ramą lub innymi elementami, które mogłyby wywierać nacisk na przycisk zwalnający zaczep pasa bezpieczeństwa, ponieważ mogą spowodować przypadkowe odpięcie pasa.
- Firma Volvo oferuje wybór fotelików dziecięcych, zaprojektowanych i przetestowanych do stosowania w samochodach tej marki.
- Fotelik dziecięcy należy ustawić zgodnie z zaleceniami jego producenta.
- Taśm mocujących fotelik **nie wolno** wiązać do sprężyn siedzenia, prowadnic, ani jakichkolwiek innych elementów konstrukcyjnych od spodu fotela, które mogą mieć ostre krawędzie.
- Oparcie fotelika oprzeć o deskę rozdzielczą samochodu.
- **Nie wolno** opierać górnej części oparcia fotelika o przednią szybę pojazdu.
- **Nie wolno** mocować fotelika dziecięcego na przednim siedzeniu samochodu wyposażonego w czołową poduszkę powietrzną po stronie pasażera.

UWAGA! W razie jakiegokolwiek trudności przy instalowaniu wyposażenia służącego bezpieczeństwu dzieci należy skontaktować się z wytwórcą tego wyposażenia i poprosić o bliższe wskazówki.

Integralne podwyższenie dla dziecka na tylnym siedzeniu (wyposażenie opcjonalne)



Podnoszenie skrajnej poduszki siedzenia

1. Pociągając za uchwyt unieść poduszkę siedzenia.
2. Uchwycić dwiema rękami i przesunąć poduszkę do tyłu.
3. Docisnąć, aż poduszka siedzenia zostanie zablokowana.

Sprawdzić, czy pas bezpieczeństwa dokładnie opina ciało dziecka i nie jest luźny ani skręcony. Aby zapewnić maksymalne działanie ochronne, pas powinien być prawidłowo ułożony na ramieniu dziecka, a część biodrowa pasa powinna być poprowadzona nisko. Pas nie może dotykać szyi dziecka ani przechodzić pod ramieniem.

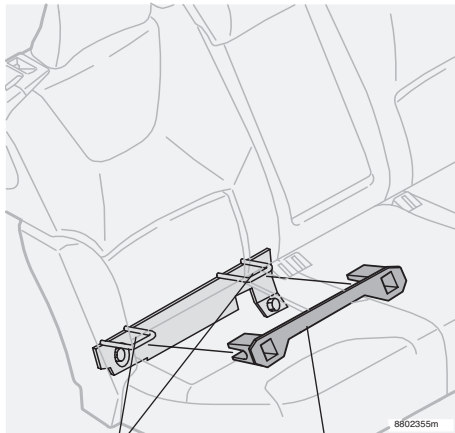
Opuszczanie skrajnej poduszki siedzenia

1. Pociągnąć za uchwyt.
2. Przesunąć poduszkę siedzenia na swoje miejsce, a następnie docisnąć, aż zostanie zablokowana.

UWAGA! Przed złożeniem oparcia tylnego siedzenia należy opuścić jego poduszkę.

Integralne podwyższenia na skrajnych miejscach tylnego siedzenia zostały specjalnie zaprojektowane w celu zapewnienia optymalnego zabezpieczenia przewożonym dzieciom. W połączeniu ze standardowymi pasami bezpieczeństwa integralne podwyższenia są dopuszczone dla dzieci o masie ciała pomiędzy 15 a 36 kg.

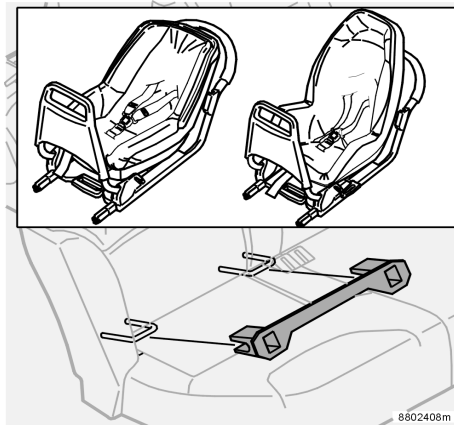
— Zaczepy montażowe fotelików dziecięcych Isofix (wyposażenie opcjonalne), akcesoria —



Zaczepy montażowe Isofix Prowadnica

System mocowania fotelików dziecięcych Isofix

Samochód ten może być wyposażony w zaczepy montażowe Isofix do zamocowania fotelików dziecięcych na skrajnych miejscach tylnego siedzenia. Szczegółowych informacji na temat dostępnego wyposażenia służącego bezpieczeństwu przewożonych dzieci udzieli Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo.



UWAGA: Zaczepy montażowe Isofix znajdują się na obu skrajnych miejscach do siedzenia na tylnej kanapie. W razie potrzeby prowadnicę można przenieść z jednej strony na drugą.

Akcesoria służące bezpieczeństwu przewożonych dzieci

Firma Volvo jest liderem w zakresie bezpieczeństwa dzieci przewożonych w samochodach tej marki. Firma nieustannie udoskonala swoje produkty i opracowuje nowe konstrukcje. Z pełnym zaufaniem można zwracać się do naszych punktów dealerskich po informacje dotyczące nowych rozwiązań oraz najnowszych osiągnięć w dziedzinie bezpieczeństwa dzieci. Produkty Volvo służące bezpieczeństwu dzieci są konstrukcyjnie dostosowane do tego samochodu. Zapewniają przewożonym dzieciom maksymalną ochronę.

OSTRZEŻENIE!



W przypadku, gdy integralne podwyższenie dla dziecka zostanie poddane działaniu znacznych sił – na przykład w wyniku zderzenia, wymaga w całości wymiany wraz z pasem bezpieczeństwa i jego śrubami mocującymi. Nawet jeśli integralne podwyższenie dla dziecka wygląda na nieuszkodzone, niektóre jego własności ochronne mogły zostać utracone. Również mocno zużyte lub zniszczone podwyższenie wymaga wymiany. Ponieważ jest to element bezpośrednio związany z bezpieczeństwem przewożonych osób, wymiana musi być przeprowadzona fachowo, z gwarancją prawidłowego zamocowania. Dlatego pracę tę należy zlecić Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo. W przypadku zabrudzenia, integralne podwyższenie dla dziecka należy wyczyścić bez demontażu z samochodu. Jeżeli jednak konieczne jest jego wyjęcie, należy postępować zgodnie z powyższymi zastrzeżeniami dotyczącymi wymiany i zamontowania podwyższenia dla dziecka. Nie wolno modyfikować podwyższenia ani dodawać do niego jakichkolwiek elementów.

Pozycja fotelika dziecięcego w samochodzie

Masa ciała i wiek dziecka	Przednie siedzenie, warianty*	Skrajne miejsca na tylnym siedzeniu, warianty	Środkowe miejsca na tylnym siedzeniu, warianty
<10 kg (0 – 9 mies.)	- Tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa. L: Homologacja E5 03160 - Tyłem do kierunku jazdy, umocowany w zaczepach Isofix. L: Homologacja E5 03162 - Tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa i pasem montażowym. L: Homologacja E5 03135	- Tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkową podporą. L: Homologacja E5 03160 - Tyłem do kierunku jazdy, umocowany w zaczepach Isofix i dodatkową podporą. L: Homologacja E5 03162 - Tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa, pasem montażowym i dodatkową podporą. L: Homologacja E5 03135	Tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa, pasem montażowym i dodatkową podporą. L: Homologacja E5 03135
9 – 18 kg (9 – 36 mies.)	- Tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa. L: Homologacja E5 03161 - Tyłem do kierunku jazdy, umocowany w zaczepach Isofix. L: Homologacja E5 03163 - Tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa i pasem montażowym. L: Homologacja E5 03135	- Tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkową podporą. L: Homologacja E5 03161 - Tyłem do kierunku jazdy, umocowany w zaczepach Isofix i dodatkową podporą. L: Homologacja E5 03163 - Tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa, pasem montażowym i dodatkową podporą. L: Homologacja E5 03135	Tyłem do kierunku jazdy, umocowany pasem bezpieczeństwa, pasem montażowym i dodatkową podporą. L: Homologacja E5 03135
15 – 36 kg (3 – 12 lat)	Miejsce nieodpowiednie dla dziecka w tej grupie wiekowej.	- Podwyższenie z oparciem lub bez oparcia. L: Homologacja E5 03139 - Integralne podwyższenie. B: Homologacja: E5 03159	Podwyższenie z oparciem lub bez oparcia. L: Homologacja E5 03139

*) OSTRZEŻENIE!



NIE WOLNO instalować fotelika dziecięcego lub podwyższenia dla dziecka na siedzeniu obok kierowcy w samochodzie wyposażonym w poduszkę powietrzną po stronie pasażera.

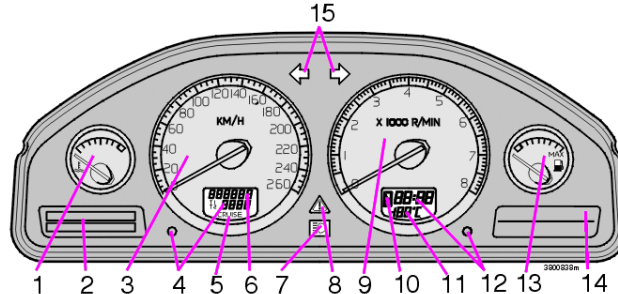
L: Miejsce odpowiednie dla określonych rodzajów fotelików dziecięcych. Fotelik może być dostosowany do wybranego modelu lub typu samochodu, bądź uniwersalny.

B: Integralne podwyższenie dopuszczone dla danej grupy wiekowej.

Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

Zespół wskaźników	26
Lampki kontrolne i ostrzegawcze	27
Komunikaty na wyświetlaczu	30
Przełączniki w konsoli środkowej	31
Komputer pokładowy	33
Automatyczna kontrola prędkości jazdy	34
Światła główne, światła przeciwmgielne	35
Poziomowanie reflektorów, podświetlenie wskaźników	35
Wyłącznik zapłonu z blokadą kierownicy, regulacja położenia kierownicy	36
Kierunkowskazy, przełączanie światel drogowych i mijania, oświetlenie asekuracyjne	37
Wycieraczki i spryskiwacze szyb	38
Światła awaryjne, ogrzewanie szyby tylnej i lusterek wstecznych, podgrzewanie siedzeń	39
Hamulec postojowy, gniazdo elektryczne	40
Elektryczne sterowanie szyb	41
Lusterka wsteczne	42
Okno dachowe	43
Laminowane szyby boczne (wyposażenie dodatkowe)	44

Zespół wskaźników



1. Wskaźnik temperatury silnika

Pokazuje temperaturę płynu w układzie chłodzenia silnika. Jeśli temperatura będzie zbyt wysoka i wskazówka wejdzie na czerwone pole, na wyświetlaczu pojawi się stosowny komunikat. Należy pamiętać, że dodatkowe lampy zamontowane przed wlotem powietrza do chłodnicy powodują zmniejszenie skuteczności chłodzenia w warunkach wysokiej temperatury otoczenia i przy dużym obciążeniu silnika.

2. Wyświetlacz

Na wyświetlaczu ukazują się informacje i ostrzeżenia.

3. Prędkościomierz

Pokazuje prędkość samochodu.

4. Licznik przebiegu dziennego

Licznik przebiegu dziennego służy do pomiaru przebytych krótkich odległości. Ostatnia cyfra z prawej strony pokazuje setki metrów. Wykasowanie wskazań następuje po naciśnięciu przycisku na dłużej niż 2 sekundy. Krótkie naciśnięcie przycisku przełącza pomiędzy wskazaniem licznika.

5. Wskazania układu automatycznej kontroli prędkości – patrz strona 34.

6. Licznik przebiegu całkowitego

Pokazuje całkowity dystans przejechany przez samochód.

7. Lampka kontrolna świateł drogowych

8. Symbol ostrzegawczy

W przypadku wystąpienia usterki symbol ostrzegawczy zostaje podświetlony, a na wyświetlaczu pojawia się stosowny komunikat.

9. Obrotomierz

Pokazuje prędkość obrotową silnika w tysiącach obrotów na minutę. Nie wolno dopuszczać do wejścia strzałki na czerwone pole.

10. Wyświetlacz automatycznej skrzyni biegów

W tym miejscu pokazywane jest, jaki został wybrany schemat przełączania biegów. W przypadku korzystania z funkcji ręcznego przełączania w opcjonalnie montowanej automatycznej skrzyni biegów „Geartronic” pokazywany jest aktualnie wybrany ręcznie bieg.

11. Wskaźnik temperatury zewnętrznej

Pokazuje temperaturę na zewnątrz samochodu. Gdy temperatura spadnie do wartości pomiędzy $+2^{\circ}$ a -5°C , wyświetlony zostaje rysunek płatka śniegu. Symbol ten ostrzega o groźbie wystąpienia śliskiej nawierzchni.

Przy małej prędkości jazdy lub na postoju wskazania mogą być zawyżone.

12. Zegar

W celu ustawienia czasu należy obracać pokręteł.

13. Wskaźnik poziomu paliwa

Zbiornik mieści 70 litrów paliwa. Gdy w zbiorniku pozostaje około 8 litrów paliwa, zapala się lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa.

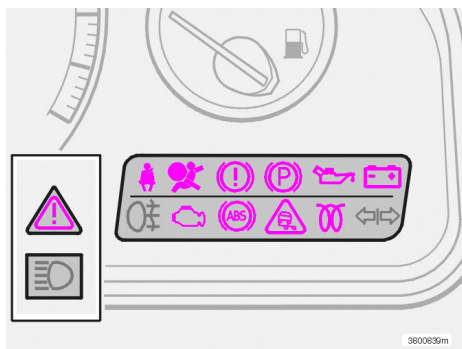
14. Lampki kontrolne i ostrzegawcze

15. Lampki kontrolne kierunkowskazu – lewego i prawego

Lampki kontrolne i ostrzegawcze

Po obróceniu wyłącznika zapłonu do położenia jazdy (położenie II) przed uruchomieniem silnika, wszystkie lampki powinny się zaświecić, potwierdzając w ten sposób, że są sprawne. W czasie uruchamiania silnika wszystkie lampki gasną. Jeżeli w ciągu 5 sekund silnik nie zostanie

uruchomiony, zgasną wszystkie lampki za wyjątkiem symboli  oraz . Niektóre symbole mogą mieć inne znaczenie niż opisane, w zależności od wyposażenia samochodu. Lampka kontrolna hamulca postojowego gasnie po jego zwolnieniu.



Symbol ostrzegawczy na środku zespołu wskaźników

Symbol ten podświetlony zostaje kolorem **żółtym** lub **czerwonym**, w zależności od powagi wykrytej awarii. Dodatkowe informacje podane są na następnej stronie.

OSTRZEŻENIE!



W przypadku równoczesnego podświetlenia symboli ostrzegawczych układu **HAMULCOWEGO** i układu **ABS** istnieje ryzyko, że podczas silnego hamowania tylne koła samochodu mogą wykazywać tendencję do poślizgu.



Ostrzeżenie – awaria w układzie hamulcowym

Zaświecenie się symbolu układu hamulcowego może sygnalizować zbyt niski poziom płynu hamulcowego.

- Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i sprawdzić poziom płynu hamulcowego w zbiorniczku.
- Jeżeli poziom płynu w zbiorniczku jest poniżej znaku MIN, nie wolno kontynuować jazdy. Samochód należy odholować do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo w celu sprawdzenia układu hamulcowego.



Ostrzeżenie – awaria w układzie ABS

Gdy zaświeci się symbol ostrzegawczy układu ABS, oznacza to defekt tego układu. Podstawowy układ hamulcowy funkcjonuje prawidłowo, jednak bez funkcji zapobiegania blokowaniu kół.

- Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i wyłączyć silnik.
- Ponownie uruchomić silnik.
- Jeżeli symbol ostrzegawczy zgaśnie, usterka była chwilowa i nie ma potrzeby odwiedzania warsztatu.
- Jeżeli symbol ostrzegawczy pozostaje podświetlony, należy dojechać samochodem do najbliższej Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo w celu sprawdzenia układu hamulcowego.



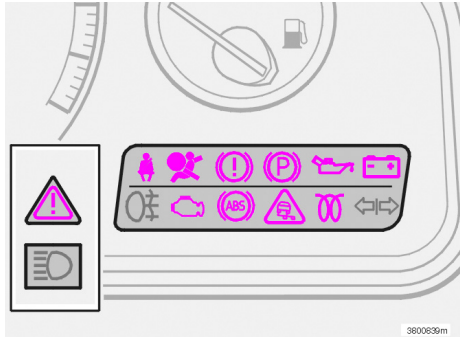
Jeżeli jednocześnie zaświecą się symbole układu **HAMULCOWEGO** i układu **ABS**, może to oznaczać problem z rozdzielaniem siły hamowania pomiędzy koła samochodu.

- Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i wyłączyć silnik.
- Ponownie uruchomić silnik.
- Jeżeli oba symbole ostrzegawcze zgasną, usterka była chwilowa i nie ma potrzeby odwiedzania warsztatu.
- Jeżeli symbole ostrzegawcze pozostają podświetlone, należy w pierwszym rzędzie sprawdzić poziom płynu hamulcowego w zbiorniczku.
- Jeżeli poziom jest poniżej znaku MIN, nie wolno kontynuować jazdy. Samochód należy odholować do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo w celu sprawdzenia układu hamulcowego.
- Jeżeli poziom płynu hamulcowego jest prawidłowy, można przy zachowaniu szczególnej ostrożności dojechać samochodem do najbliższej Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo w celu sprawdzenia układu hamulcowego.

Lampki kontrolne i ostrzegawcze

Po obróceniu wyłącznika zapłonu do położenia jazdy (położenie II) przed uruchomieniem silnika, wszystkie lampki powinny się zaświecić, potwierdzając w ten sposób, że są sprawne. W czasie uruchamiania silnika wszystkie lampki gasną. Jeżeli w ciągu 5 sekund silnik nie zostanie

uruchomiony, zgasną wszystkie lampki za wyjątkiem symboli  oraz . Niektóre symbole mogą mieć inne znaczenie niż opisane, w zależności od wyposażenia samochodu. Lampka kontrolna hamulca postojowego gaśnie po jego zwolnieniu.



Symbol ostrzegawczy na środku zespołu wskaźników

Symbol ten podświetlony zostaje kolorem **żółtym** lub **czerwonym**, w zależności od powagi wykrytej awarii.

Kolor czerwony – Zatrzymać samochód. Odczytać komunikat ostrzegawczy na wyświetlaczu.

Kolor żółty – Odczytać komunikat ostrzegawczy na wyświetlaczu. Usunąć przyczynę usterki!



Układ STC* lub DSTC*

Układy STC i DSTC, odpowiedzialne za stateczność ruchu samochodu, opisane są szczegółowo na stronach **19, 20 i 31**. W trakcie ich pracy mogą być sygnalizowane następujące sytuacje:



Ryzyko utraty siły napędowej

Błyskanie lampki ostrzegawczej sygnalizuje działanie układu STC lub DSTC. Równocześnie daje się zauważyć, że silnik nie reaguje w zwykły sposób na pedał przyspieszania. Efekt ten występuje przy próbie przyspieszenia silniejszego, niż pozwalają na to warunki przyczepności nawierzchni.
– Zachować ostrożność!



Ograniczona kontrola siły napędowej

Lampką ta zapala się i świeci ze stałą intensywnością, gdy działanie układu STC lub DSTC jest ograniczone na skutek przegrzania układu hamulcowego. Na wyświetlaczu pojawia się komunikat „TRACTION CONTROL TEMPORARILY OFF”.

Ograniczona kontrola stateczności dynamicznej

Gdy działanie układu STC lub DSTC zostanie ograniczone na skutek naciśnięcia przycisku układu na środkowej konsoli, gaśnie dioda kontrolna w przycisku. Na wyświetlaczu pojawia się komunikat „STC SPIN CONTROL OFF” lub „DSTC SPIN CONTROL OFF” (w wersji „R”: „DSTC REDUCED FUNCTION”).



Usterka w układzie STC lub DSTC

Gdy symbol ostrzegawczy świeci się ze stałą intensywnością, towarzyszy temu komunikat na wyświetlaczu „ANTI-SKID SERVICE REQUIRED” i układ nie został wyłączony, oznacza to jego awarię.

- Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i wyłączyć silnik. Ponownie uruchomić silnik.
- Jeżeli symbol ostrzegawczy zgaśnie, usterka była chwilowa i nie ma potrzeby odwiedzenia warsztatu.
- Jeżeli symbol ostrzegawczy pozostaje podświetlony, należy skierować się do najbliższej Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo w celu sprawdzenia układu.

*: Układ STC lub DSTC stanowi wyposażenie opcjonalne, zależne od wersji samochodu. W wersji „R” montowany jest standardowo.

OSTRZEŻENIE!



W normalnych warunkach układ STC lub DSTC poprawia bezpieczeństwo jazdy, jednak nie należy tego traktować jako zachęty do zwiększenia prędkości. Należy zawsze przestrzegać zwykłych środków ostrożności, zalecanych przy pokonywaniu zakrętów i na śliskiej nawierzchni.

Lampki kontrolne i ostrzegawcze

Po obróceniu wyłącznika zapłonu do położenia jazdy (położenie II) przed uruchomieniem silnika, wszystkie lampki powinny się zaświecić, potwierdzając w ten sposób, że są sprawne. W czasie uruchamiania silnika wszystkie lampki gasną. Jeżeli w ciągu 5 sekund silnik nie zostanie

uruchomiony, zgasną wszystkie lampki za wyjątkiem symboli  oraz . Niektóre symbole mogą mieć inne znaczenie niż opisane, w zależności od wyposażenia samochodu. Lampka kontrolna hamulca postojowego gaśnie po jego zwolnieniu.



Usterka w układzie kontroli emisji

Skierować się do Autoryzowanej

Stacji Obsługi Volvo w celu sprawdzenia układu.



Tylne światło przeciwmieglne

Lampka świeci się przy włączonym tylnym świetle przeciwmieglnym.



Lampka kontrolna kierunkowskazów przyczepy

Lampka błyska, gdy włączone są kierunkowskazy przyczepy. Gdy lampka nie błyska, jeden z kierunkowskazów przyczepy nie działa.



Usterka w układzie poduszki powietrznej

Jeżeli lampka ta nie zgaśnie po uruchomieniu silnika lub zaświeci się w trakcie jazdy, oznacza to, że w układzie SRS została wykryta usterka. Skierować się do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo w celu sprawdzenia układu.



Zaciągnięty hamulec postojowy

Lampka ta sygnalizuje **zaciągnięcie** hamulca postojowego, **nie podając jednak z jaką siłą**. Sprawdzić, pociągając dźwignię! **Hamulec powinien być wystarczająco mocno zaciągnięty, aby dźwignia zatrzymała się na zapadce.**



Brak ładowania akumulatora

Jeżeli lampka zaświeci się w trakcie jazdy, oznacza to, że nastąpiła usterka w układzie elektrycznym lub obłuzował się pasek klinowy. Należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.



Niskie ciśnienie oleju

Zapalenie się lampki podczas jazdy sygnalizuje zbyt niskie ciśnienie oleju w silniku. Natychmiast wyłączyć silnik i sprawdzić poziom oleju.



Przypomnienie o zapięciu pasa bezpieczeństwa

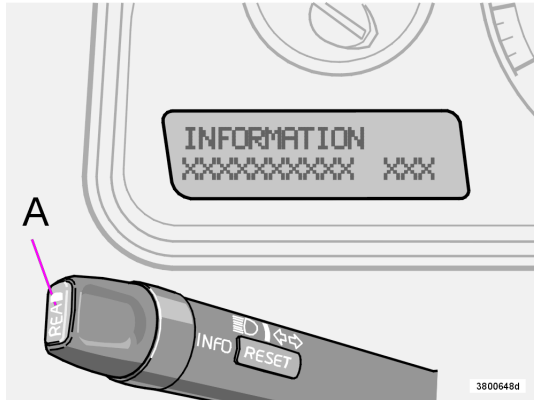
Lampka ta świeci się, dopóki kierowca nie zapnie pasa bezpieczeństwa.



Podgrzewanie wstępne silnika o zapłonie samoczynnym

Zaświecenie się lampki informuje o wstępnym podgrzewaniu silnika świecami żarowymi. Gdy lampka zgaśnie, silnik można uruchomić. Dotyczy wyłącznie silnika o zapłonie samoczynnym.

Komunikaty na wyświetlaczu



Komunikaty na wyświetlaczu

Każdemu zaświeceniu się symbolu ostrzegawczego towarzyszy odpowiedni komunikat. Po jego odczytaniu i przyjęciu do wiadomości należy nacisnąć przycisk **READ** (A). Odczytane komunikaty znikają i zostają wprowadzone do pamięci, w której pozostają aż do usunięcia usterki.

Komunikaty o bardzo poważnych awariach nie mogą zostać wykasowane z wyświetlacza. Pozostają na nim aż do usunięcia awarii.

UWAGA! Jeżeli komunikat ostrzegawczy pojawi się w trakcie np. wyświetlania menu komputera pokładowego lub przygotowań do skorzystania z telefonu, należy potwierdzić zapoznanie się z nim, naciskając przycisk **READ** (A).

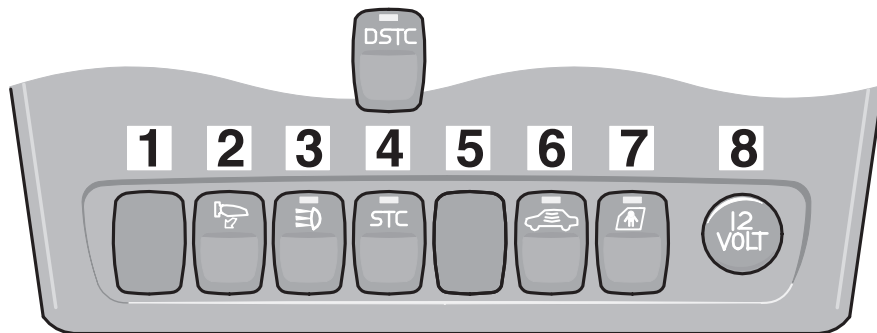
Komunikaty przechowywane w pamięci można ponownie odczytać. W tym celu należy nacisnąć przycisk **READ** (A). Naciskając przycisk **READ** (A) można kolejno przeglądać pozostające w pamięci komunikaty. Naciśnięcie przycisku **READ** (A) przekazuje komunikat z powrotem do pamięci.

Komunikat:	Znaczenie / Zalecane działanie:
STOP SAFELY	Zatrzymać samochód i wyłączyć silnik. Ryzyko poważnego uszkodzenia.
STOP ENGINE	Zatrzymać samochód i wyłączyć silnik. Ryzyko poważnego uszkodzenia.
SERVICE URGENT	Natychmiast oddać samochód do serwisu.
SEE MANUAL	Zajrzeć do instrukcji obsługi samochodu.
SERVICE REQUIRED	Jak najszybciej oddać samochód do serwisu.
FIX NEXT SERVICE	Sprawdzić samochód przy okazji następnej obsługi technicznej.
TIME FOR REGULAR SERVICE	Sygnalizacja konieczności poddania samochodu przeglądowi okresowemu. Moment pojawienia się tego komunikatu uzależniony jest od przejechanej odległości, czasu pracy silnika i liczby miesięcy, które upłynęły od ostatniego przeglądu okresowego.
1) OIL LEVEL LOW – FILL OIL*	Niski poziom oleju w silniku. Jak najszybciej sprawdzić i uzupełnić. Dalsze informacje podane są na stronie 136.
2) OIL LEVEL LOW – STOP SAFELY*	Niski poziom oleju w silniku. Ostrożnie zatrzymać samochód, wyłączyć silnik i sprawdzić poziom oleju. Dalsze informacje podane są na stronie 136.
2) OIL LEVEL LOW – STOP ENGINE*	Niski poziom oleju w silniku. Ostrożnie zatrzymać samochód, wyłączyć silnik i sprawdzić poziom oleju. Dalsze informacje podane są na stronie 136.
2) OIL LEVEL LOW – SEE MANUAL*	Niski poziom oleju w silniku. Ostrożnie zatrzymać samochód, wyłączyć silnik i sprawdzić poziom oleju. Dalsze informacje podane są na stronie 136.

1) Równocześnie świeci się na **żółto** symbol trójkąta ostrzegawczego.

2) Równocześnie świeci się na **czerwono** symbol trójkąta ostrzegawczego.

*: Tylko wersja „R”.



3602791m

1. Nie używany.

2. Składanie zewnętrznych lusterek wstecznych (wyposażenie opcjonalne)

Przycisk ten służy do składania zewnętrznych lusterek do położenia wyjściowego.

W razie przypadkowego złożenia lub wyprostowania jednego lusterka należy wykonać następujące czynności:

- Ręcznie przestawić lusterko maksymalnie do przodu.
- Obrócić wyłącznik zapłonu do położenia II.
- Naciskając przycisk złożyć lusterka, a następnie powtórnie naciskając ustawić w położeniu wyprostowanym. Oba lusterka boczne powracają do swych pierwotnych, ustalonych położań.

3. Dodatkowe światła (wyposażenie opcjonalne)

Przycisk ten służy do włączania i wyłączania dodatkowych świateł. W położeniu włączenia świeci się dioda kontrolna.

4. Układ STC* lub DSTC*

Przycisk ten służy do chwilowego ograniczania działania układu STC lub DSTC. Świecenie się diody kontrolnej w przycisku sygnalizuje włączenie wszystkich funkcji układu (jeżeli nie nastąpiła jego awaria).

W celu ograniczenia działania układu należy przycisk STC lub DSTC przytrzymać wciśnięty przez co najmniej pół sekundy, co podyktowane jest względami bezpieczeństwa. W przypadku wersji „R” konieczne jest trzykrotne powtórzenie wyłączenia przycisku.

Na wyświetlaczu pojawia się komunikat „STC SPIN CONTROL OFF” lub „DSTC SPIN

CONTROL OFF”. W wersji „R” wyświetlane jest: „DSTC REDUCED FUNCTION”. Działanie układu należy ograniczyć, gdy zachodzi potrzeba użycia koła innego rozmiaru niż pozostałe.

Po każdym uruchomieniu silnika przywracane są wszystkie funkcje układu STC lub DSTC.

OSTRZEŻENIE!



Należy pamiętać, że ograniczenie działania układu STC lub DSTC powoduje zmianę własności jezdnych samochodu.

5. Nie używany

*: Wyposażenie opcjonalne, zależne od wersji samochodu. W wersji „R” wyposażenie standardowe.

6. Wyłączanie funkcji całkowitej blokady zamków oraz dodatkowych czujników

Przycisk ten służy do wyłączania funkcji całkowitej blokady zamków (uniemożliwiającej otwarcie drzwi również od wewnątrz). Przyciskiem tym dokonuje się również odłączenia detektorów ruchu i przechyłu w układzie autoalarmu. Gdy detektory są wyłączone, świeci się dioda kontrolna.

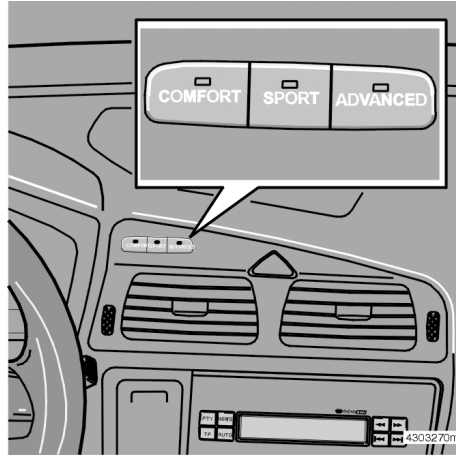
7. Blokada otwierania tylnych drzwi od wewnątrz (wposażenie opcjonalne)

Przycisk ten służy do włączania i wyłączania elektrycznej blokady tylnych drzwi, uniemożliwiającej ich otwarcie od wewnątrz (np. przez dzieci). Wyłącznik zapłonu musi być w położeniu I lub II. Gdy blokada jest uruchomiona, świeci się dioda kontrolna w przycisku. Włączeniu i wyłączeniu blokady towarzyszy odpowiedni komunikat na wyświetlaczu.

8. Gniazdo elektryczne i zapalniczka (wposażenie opcjonalne).

Gniazdo elektryczne służy do zasilania napięciem 12 V różnych akcesoriów, takich jak telefon komórkowy czy chłodziarka. Zapalniczkę włącza się naciskając przycisk. Po rozgrzaniu przycisk wyskakuje do położenia wyjściowego. W celu użycia zapalniczki należy ją wyciągnąć. Ze względów bezpieczeństwa nie używana zapalniczka powinna pozostawać w gnieździe. Maksymalny pobór prądu nie może przekraczać 10 A.

UWAGA! Rozmieszczenie przycisków może być inne.



Aktywne zawieszenie FOUR-C*

Wersja V70 R wyposażona jest w zawieszenie o elektronicznie modulowanej charakterystyce. Za pomocą przycisków w desce rozdzielczej można w dowolnej kolejności przełączać pomiędzy trzema charakterystykami zawieszenia: komfortową, sportową i wyczynową.

*Tylko w wersji „R”.

Komfortowa charakterystyka zawieszenia

W trybie tym charakterystyka zawieszenia jest tak dobierana, aby samochód płynnie pokonywał nierówności nawierzchni. Amortyzatory są mniej sztywne i dzięki temu ruchy nadwozia w reakcji na nierówności drogi są ograniczone do minimum.

Sportowa charakterystyka zawieszenia

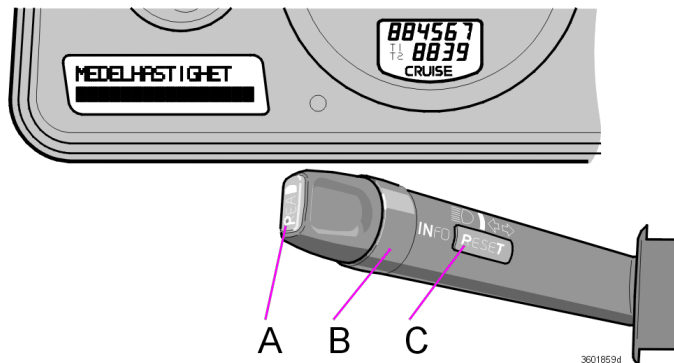
Zawieszenie jest sztywniejsze, co ogranicza przechyły nadwozia i zapewnia lepsze trzymanie się drogi przy pokonywaniu zakrętów z dużą prędkością. Samochód zachowuje się jak typowy pojazd sportowy.

Wyczynowa charakterystyka zawieszenia

Przy tym ustawieniu zakres skoku roboczego amortyzatorów jest najmniejszy, pozwalając uzyskać bardziej bezpośrednią reakcję na pedały przyspieszania i ograniczenie do minimum przechyłów nadwozia przy pokonywaniu zakrętów.

Szczegółowe informacje podane są na stronie 96.

Komputer pokładowy (wyposażenie opcjonalne)



Komputer pokładowy

Komputer pokładowy odbiera liczne dane, które są na bieżąco przetwarzane przez mikroprocesor. Na wyświetlaczu pokazywane są następujące informacje:

- Zasięg do wyczerpania paliwa
- Średnie zużycie paliwa
- Bieżące zużycie paliwa
- Średnia prędkość jazdy

UWAGA! Jeżeli pokazywanie na wyświetlaczu informacji z komputera pokładowego zostanie przerwane komunikatem ostrzegawczym, należy zapoznać się z nim. Następnie nacisnąć przycisk READ (A) w celu powrotu do menu komputera pokładowego.

Elementy sterowania komputera pokładowego

Obrotem pierścienia (B) do przodu lub do tyłu wybierane są poszczególne funkcje komputera pokładowego. Kolejny obrót powoduje powrót do stanu wyjściowego.

Średnia prędkość jazdy

Podawana jest średnia prędkość jazdy od chwili ostatniego wyzerowania wskazań (przyciskiem **RESET**). Po wyłączeniu zapłonu średnia prędkość jest zachowywana w pamięci i służy jako informacja wyjściowa w momencie ponownego uruchomienia silnika. Wyzerowanie następuje po naciśnięciu przycisku **RESET** (C) na dźwigni.

Bieżące zużycie paliwa

Stała informacja o bieżącym zużyciu paliwa. Wartość obliczana jest co jedną sekundę, a wskazanie na wyświetlaczu aktualizowane jest co cztery sekundy. Gdy samochód nie jedzie, pokazywane jest „----”.

UWAGA! W przypadku korzystania z nagrzewnicy spalinowej pokazywana wartość może nie być dokładna.

Średnie zużycie paliwa

Podawane jest średnie zużycie paliwa od ostatniego wyzerowania tej funkcji przyciskiem **RESET**. Po wyłączeniu zapłonu wartość średniego zużycia paliwa zostaje zachowana w pamięci i pozostaje w niej do momentu wyzerowania przyciskiem **RESET** (C) na dźwigni.

UWAGA! W przypadku korzystania z nagrzewnicy spalinowej pokazywana wartość może nie być dokładna.

Zasięg do wyczerpania paliwa

Pokazywana jest odległość, jaką można jeszcze przejechać na paliwie znajdującym się w zbiorniku. Wielkość ta jest wyliczana na podstawie średniego zużycia paliwa na dystansie ostatnich 30 kilometrów oraz ilości paliwa pozostałego w zbiorniku. Jeżeli zasięg jazdy spadnie poniżej 20 km, wyświetlane jest „----”.

UWAGA! W przypadku korzystania z nagrzewnicy spalinowej pokazywana wartość może nie być dokładna.

Automatyczna kontrola prędkości (wyposażenie opcjonalne)



Włączanie układu

Elementy sterowania układu automatycznie utrzymującego zadaną prędkość jazdy umieszczone są w lewej części kierownicy.

Nastawienie żądanej prędkości jazdy:

- Nacisnąć przycisk CRUISE. Na wyświetlaczu w zespole wskaźników pojawi się „CRUISE”.
- Naciskając „+” lub „-” zwiększyć lub zmniejszyć prędkość samochodu do żądanej wartości.

UWAGA! Układ nie daje się włączyć przy prędkości jazdy poniżej 35 km/h.

- Lekko nacisnąć „+” lub „-”, zatwierdzając ustaloną prędkość jazdy.

Czasowe przerwanie podtrzymywania prędkości

Naciśnięcie **0** powoduje czasowe przerwanie automatycznego utrzymywania prędkości jazdy.

Przerwanie automatycznego utrzymywania prędkości jazdy następuje również w przypadku naciśnięcia pedału hamulca lub sprzęgła. Jednak nastawiona wartość prędkości pozostaje w pamięci układu.

W następujących sytuacjach układ samoczynnie przerywa działanie:

- gdy prędkość pojazdu spadnie poniżej dolnej granicy dopuszczalnego zakresu,
- gdy dźwignia wybieraka zakresu automatycznej skrzyni biegów zostanie przesunięta w położenie N,
- w przypadku zablokowania lub poślizgu kół.

Przywrócenie zaprogramowanej prędkości

Naciśnięcie **↺** spowoduje ponowne uruchomienie funkcji automatycznego utrzymywania ostatnio nastawionej prędkości jazdy.

Przyspieszanie

Chwilowe przyspieszenie, na przykład w trakcie wyprzedzania, nie zmienia zaprogramowanej prędkości. Po zakończeniu manewru samochód automatycznie powraca do nastawionej prędkości jazdy. Gdy automatyczna kontrola prędkości jest włączona, nastawioną prędkość można zwiększyć lub zmniejszyć naciskając przycisk po stronie „+” lub „-”. Jedno krótkie naciśnięcie powoduje zmianę prędkości o 1 km/h. Po zwolnieniu przycisku następuje zapamiętanie nowej wartości prędkości.

Wyłączanie układu

Naciśnięcie przycisku CRUISE wyłącza automatyczną kontrolę prędkości. Na wyświetlaczu na tablicy przyrządów znika tekst „CRUISE”.

Samoczynne wyłączenie automatycznej kontroli prędkości nastąpi z chwilą wyłączenia zapłonu.

UWAGA! Naciskanie jednego z przycisków sterujących układem trwające dłużej niż minutę powoduje wyłączenie automatycznej kontroli prędkości. W takim przypadku w celu przywrócenia działania układu należy wyłączyć zapłon.

A – Światła mijania i pozycyjne

Wersje z automatycznym włączaniem światel mijania:

Wyłącznik zapłonu w położeniu II: Włączone światła mijania (+ światła pozycyjne przednie i tylne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej oraz podświetlenie wskaźników).

Światła mijania zapalają się automatycznie po obróceniu wyłącznika zapłonu w położenie jazdy i nie można ich w tym położeniu wyłączyć.



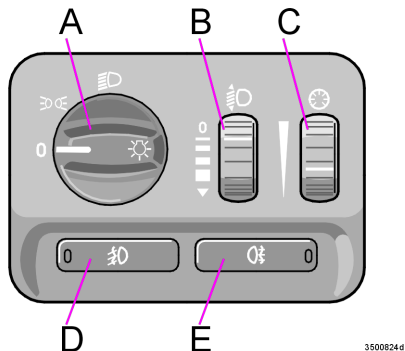
Światła pozycyjne przednie i tylne.



Wyłącznik zapłonu w położeniu 0:
Wszystkie światła wyłączone.

Wyłącznik zapłonu w położeniu II: Włączone światła mijania (+ światła pozycyjne przednie i tylne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej oraz podświetlenie wskaźników).

UWAGA! Włączenie świateł drogowych możliwe jest tylko wtedy, gdy przełącznik świateł jest ustawiony w położeniu .



3500824d

W niektórych wersjach reflektory wyposażone są w siłownik umożliwiający regulację zasięgu światła w zależności od obciążenia samochodu. Regulacji dokonuje się pokrętle na desce rozdzielczej.

W wersji z podwójnymi reflektorami ksenonowymi (wyposażenie opcjonalne) poziomowanie odbywa się w sposób samoczynny.

Obrót do góry: silniejsze podświetlenie
Obrót do dołu: słabsze podświetlenie

Czujnik zmroku (patrz strona 48) umożliwia automatyczną regulację intensywności podświetlenia wskaźników na desce rozdzielczej.

**D – Światła przeciwmgielne
przednie (wyposażenie opcjonalne)**

Wylłącznik zapłonu w położeniu II: Naciśnąć przycisk. Światła przeciwmgielne zapalą się, gdy włączone są światła pozycyjne. Gdy światła przeciwmgielne są włączone, świeci się dioda kontrolna w przycisku.

UWAGA! W niektórych krajach światła mijania nie mogą świecić się razem z przednimi światłami przeciwmgielnymi.

E – Światło przeciwmgielne tylne

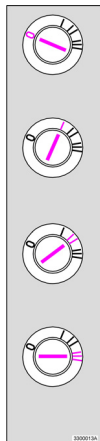
Wylłącznik zapłonu w położeniu II: Naciśnąć przycisk. Światło przeciwmigielne zapali się, gdy włączone są światła mijania lub drogowe. Gdy światło przeciwmigielne tylne jest włączone, świeci się dioda kontrolna w przycisku i równocześnie zostaje podświetlony symbol na tablicy wskaźników.

Prosimy pamiętać: Przepisy dotyczące używania przednich i tylnych świateł przeciwmgielnych są różne w zależności od kraju.

Wersje z automatycznym włączaniem świateł mijania

Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo może wyłączyć funkcję automatycznego włączania świateł mijania.

Wyłącznik zapłonu z blokadą kierownicy, regulacja położenia kierownicy



Wyłącznik zapłonu z blokadą kierownicy

0 – Położenie blokady kierownicy

Po wyjęciu kluczyka w tym położeniu kierownica zostaje unieruchomiona.

I – Położenie pośrednie „Radio”

W tym położeniu można włączyć niektóre urządzenia elektryczne, takie jak dmuchawa nagrzewnicy, zapalniczka, radio. Układ elektryczny silnika pozostaje odłączony.

II – Położenie jazdy

Jest to położenie kluczyka w czasie jazdy. Cały układ elektryczny samochodu jest zasilany. **Silnik o zapłonie samoczynnym:** Należy odczekać, aż zostanie zakończone wstępne podgrzewanie silnika (patrz strona 88).

III – Położenie rozruchu silnika

W tym położeniu włączany jest rozrusznik. Gdy tylko silnik zacznie pracować, kluczyk należy puścić. Kluczyk automatycznie powróci w położenie jazdy. Jeżeli trudno jest obrócić kluczyk w wyłączniku zapłonu oznacza to, że przednie koła są tak ustawione, że wywierany jest nacisk na mechanizm blokady kierownicy. Aby zmniejszyć nacisk należy lekko poruszać kierownicą w prawo i w lewo, jednocześnie obracając kluczyk.

Przed opuszczeniem samochodu należy uruchomić blokadę kierownicy jako zabezpieczenie przed kradzieżą.

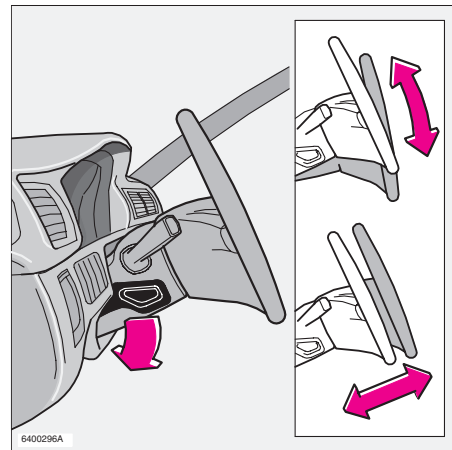
Kluczyki a elektroniczny immobilizer silnika

Na kółku zaczepowym z kluczykiem do tego samochodu nie powinny znajdować się żadne inne kluczyki samochodowe z wbudowanym elektronicznym mikronadajnikiem. Po włożeniu właściwego kluczyka do wyłącznika zapłonu pozostałe kluczyki mogą spowodować zadziałanie blokady rozruchu silnika. Należy wtedy zdjąć obce kluczyki i ponowić próbę uruchomienia silnika.

OSTRZEŻENIE!



W czasie jazdy lub gdy pojazd jest holowany nie wolno wyjmować kluczyka z wyłącznika zapłonu ani ustawiać go w położeniu 0 (wyłączonego zapłonu)! Spowoduje to uruchomienie blokady kierownicy, uniemożliwiającej kierowanie.



Regulacja położenia kierownicy

Położenie kierownicy można regulować zarówno w kierunku pionowym, jak i zmieniać jej wysunięcie.

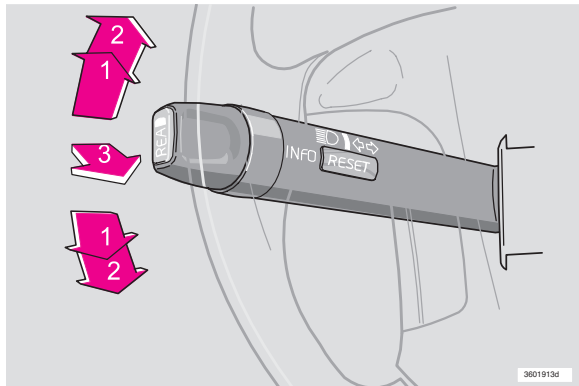
W tym celu należy nacisnąć dźwignię umieszczoną z lewej strony kolumny kierownicy. Ustawić kierownicę w dogodnym położeniu. Kierownica powinna „wskoczyć” w nowe położenie. Ponownie nacisnąć dźwignię w celu zablokowania położenia kierownicy.

OSTRZEŻENIE!



Regulacji należy dokonać przed ruszeniem w drogę, nigdy w czasie jazdy. Sprawdzić, czy kolumna kierownicy została dobrze zablokowana.

— Kierunkowskazy, przełączanie świateł drogowych i mijania, oświetlenie asekuracyjne —



Oświetlenie asekuracyjne (oświetlenie drogi do domu)

Wychodząc z samochodu, gdy na zewnątrz jest ciemno, należy wykonać następujące czynności:

- Wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu.
- Pociągnąć do siebie lewą dźwignię przy kierownicy (jak przy włączeniu świateł drogowych).
- Zamknąć i zablokować drzwi.

Zapalają się światła pozycyjne, mijania, oświetlenie tablicy rejestracyjnej, światła obrysowe oraz lampki w lusterkach bocznych. Światła te pozostają włączone przez 30, 60 lub 90 sekund. Odpowiedniego ustawienia czasu świecenia może dokonać Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo.

Kierunkowskazy, przełączanie świateł drogowych i mijania, sygnał świetlny

1 „Położenie pierwszego oporu”

Niewielkie zmiany kierunku jazdy (np. przy wyprzedzaniu lub zmianie pasa ruchu) sygnalizuje się lekko naciskając dźwignię kierunkowskazów w górę lub w dół i przytrzymując w tym położeniu. Po zwolnieniu nacisku dźwigni powraca do położenia neutralnego.

2 Zwykle skręcanie

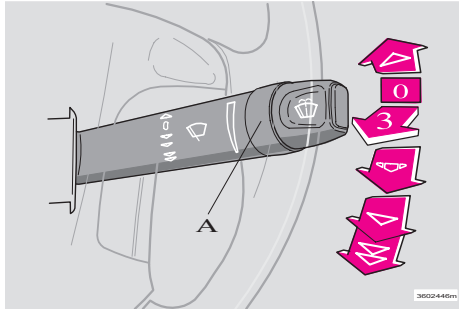
3 Sygnał świetlny

Pociągnąć dźwignię w kierunku koła kierownicy (do wycucia lekkiego oporu). Do czasu zwolnienia dźwigni światła drogowe pozostają włączone.

3 Przełączanie świateł drogowych i mijania (przy włączonych światłach mijania)

Pociągnąć dźwignię w kierunku kierownicy, poza położenie sygnału świetlnego, a następnie zwolnić. Nastąpi przełączenie świateł drogowych na mijania lub odwrotnie.

Wycieraczki i spryskiwacze szyby



*Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy
szyby przedniej*

Wycieraczki szyby przedniej

0 – Wycieraczki szyby przedniej wyłączone. Naciśnięcie dźwigni z tego położenia do góry powoduje jednorazowe włączenie wycieraczek, które będą pracować, dopóki dźwignia nie zostanie zwolniona.

– Przerwywana praca wycieraczek.

Częstotliwość cyklu pracy wycieraczek można regulować. Obrót pierścienia A (patrz rysunek) do góry zwiększa częstotliwość ruchów wycieraczek. Obrót pierścienia do dołu zmniejsza częstotliwość ruchów wycieraczek.

Czujnik deszczu (wypożyczenie opcjonalne)
Praca sterowana czujnikiem deszczu zastępuje pracę przerywaną wycieraczek. Wycieraczki samoczynnie zwiększają lub zmniejszają częstotliwość cykli pracy, w zależności od ilości wody na przedniej szybie, jaką wykryje czujnik.

Czułość czujnika można regulować obrotem pierścienia (patrz rysunek).

Uruchamianie pracy sterowanej czujnikiem deszczu:

- Włączyć zapłon.
- Przesłać dźwignię z pozycji 0 na pracę przerywaną wycieraczek.

Po wyłączeniu zapłonu czujnik deszczu zostaje również wyłączony. W celu aktywowania czujnika należy:

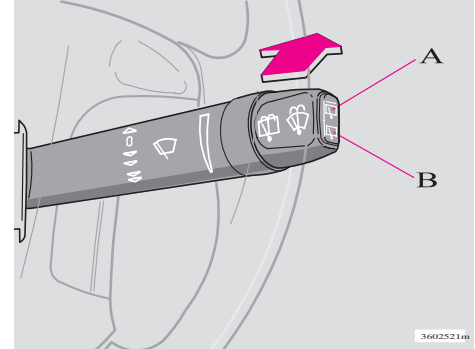
- Włączyć zapłon.
- Przesłać dźwignię do pozycji 0, a następnie na pracę przerywaną wycieraczek.

UWAGA! Przy korzystaniu z myjni samochodowej należy wyłączyć czujnik deszczu (przesłać dźwignię do pozycji 0) lub wyłączyć zapłon. W przeciwnym wypadku wycieraczki szyby zaczną pracować, co grozi ich uszkodzeniem.

-  – Praca wycieraczek z normalną prędkością.
-  – Praca wycieraczek z dużą prędkością.

3 – Spryskiwacze szyby i zmywacze preflektorów

Spryskiwacze szyby i zmywacze reflektorów uruchamiane są przez pociągnięcie dźwigni **do kierowcy**.



*Przełącznik wycieraczki i spryskiwacza
szyby tylnej*

Wycieraczka i spryskiwacz szyby tylnej

Naciśnięcie dźwigni **do przodu** powoduje włączenie spryskiwacza tylnej szyby.

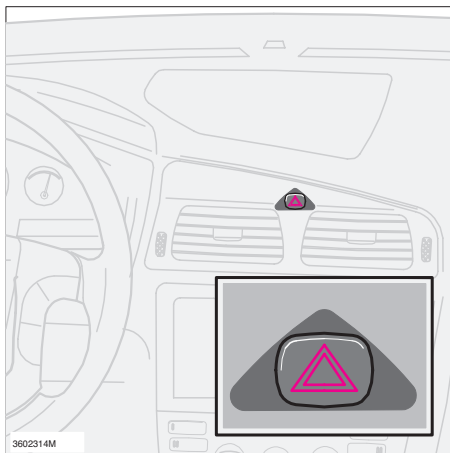
A – Wycieraczka szyby tylnej: praca przerywana.
B – Wycieraczka szyby tylnej: praca z normalną prędkością.

Wycieraczka szyby tylnej – cofanie

Po przestawieniu dźwigni skrzyni biegów w położenie biegu wstecznego przy pracujących wycieraczach szyby przedniej nastąpi samoczynne uruchomienie wycieraczki szyby tylnej w trybie pracy przerywanej*. Funkcja ta nie zadziała, jeżeli wycieraczka szyby tylnej była wcześniej wyłączona i ustawiona na pracę z normalną prędkością.

* Funkcję tę (praca przerywana wycieraczki podczas cofania) można wyłączyć. W tym celu należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.

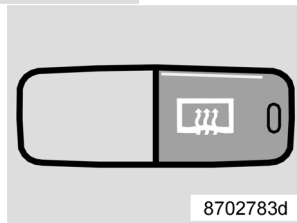
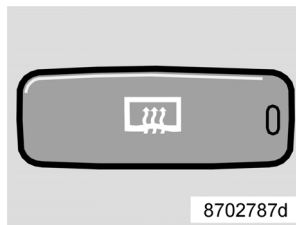
— Światła awaryjne, ogrzewanie szyby tylnej i lusterek wstecznych, podgrzewanie siedzeń —



Światła awaryjne

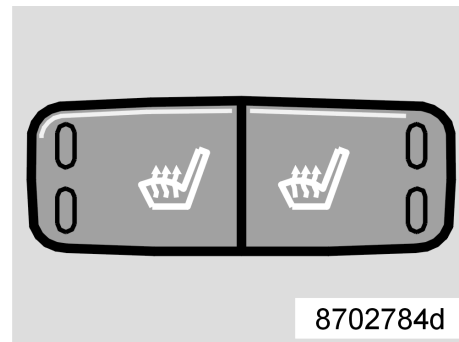
Światła awaryjne (jednoczesne błyskanie wszystkich kierunkowskazów) powinny być używane w przypadku awaryjnego zatrzymania lub postoju samochodu w miejscu, w którym stanowi on zagrożenie lub przeszkodę dla ruchu drogowego.

Prosimy pamiętać: Przepisy regulujące używanie światel awaryjnych w różnych krajach są różne.



Ogrzewanie szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych

Ogrzewanie szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych służy do usuwania z nich zapań i oblodzenia. Wciśnięcie przycisku uruchamia jednocześnie ogrzewanie szyby i lusterek. W przycisku zapala się dioda kontrolna. Wbudowany wyłącznik czasowy automatycznie wyłączy ogrzewanie lusterek po upływie około 6 minut, a ogrzewanie szyby tylnej po upływie około 12 minut.



Przełączniki podgrzewania siedzeń

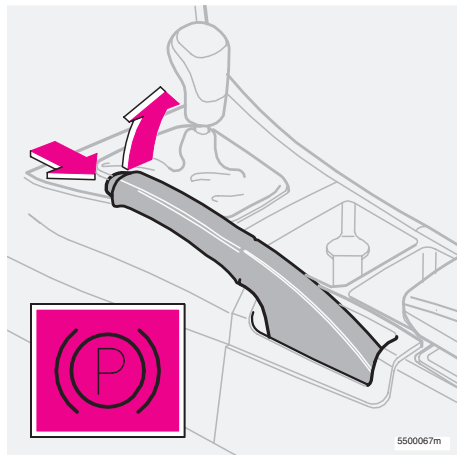
Podgrzewanie siedzeń przednich

Podgrzewanie przedniego siedzenia (siedzeń) uruchamia się w następujący sposób:

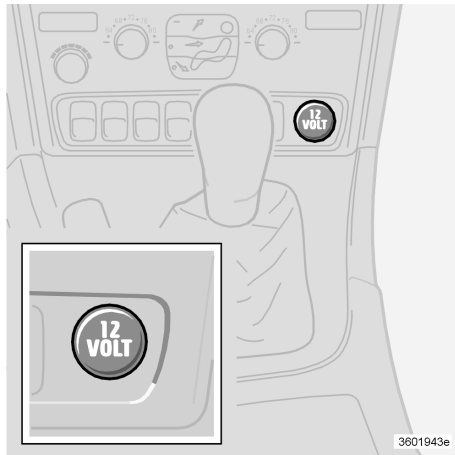
- Naciśnięcie **jeden raz**: Wyższa temperatura – świecą się obie diody kontrolne w przełączniku.
- Naciśnięcie **kolejny raz**: Niższa temperatura – świeci się jedna dioda kontrolna w przełączniku.
- Naciśnięcie **kolejny raz**: Podgrzewanie wyłączone (żadna dioda nie świeci się).

Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo może dokonać regulacji temperatury podgrzewania.

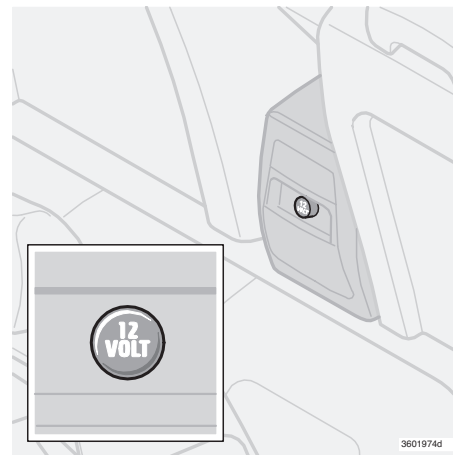
Hamulec postojowy, gniazdo elektryczne



Dźwignia hamulca postojowego



Przednie gniazdo elektryczne



Tylne gniazdo elektryczne

Hamulec postojowy (pomocniczy)

Dźwignia hamulca postojowego znajduje się pomiędzy przednimi siedzeniami. Hamulec ten działa na koła tylne. Kiedy hamulec jest zaciągnięty, świeci się lampka kontrolna na tablicy przyrządów. Aby zwolnić hamulec, należy lekko pociągnąć dźwignię do góry, wcisnąć przycisk i opuścić dźwignię.

Należy pamiętać, że lampka ostrzegawcza na tablicy przyrządów zapala się nawet wtedy, gdy hamulec postojowy jest tylko lekko zaciągnięty. Dźwignia powinna być pociągnięta odpowiednio wysoko. **Hamulec powinien być wystarczająco mocno zaciągnięty, aby dźwignia zatrzymała się na zapadce.**

Gniazdo elektryczne

Gdy gniazdo elektryczne nie jest używane jako źródło zasilania lub jako gniazdo zapalniczek, powinno być zakryte.

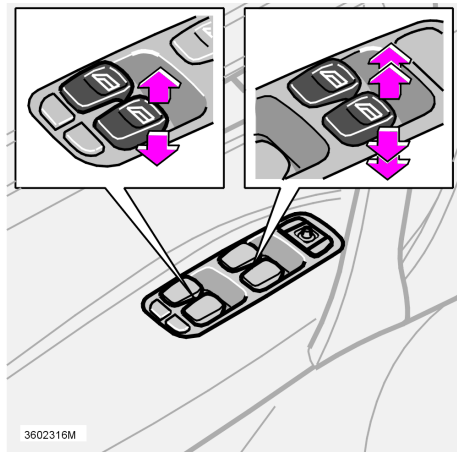
Maksymalny pobór prądu nie może przekraczać 10 A.

Tylne gniazdo elektryczne

Gdy gniazdo elektryczne nie jest używane jako źródło zasilania lub jako gniazdo zapalniczek, powinno być zakryte.

Maksymalny pobór prądu nie może przekraczać 15 A.

Elektryczne sterowanie szyb



Elektryczne sterowanie szyb

Elektryczne podnośniki szyb są sterowane przyciskami umieszczonymi w podłokietnikach drzwi. Układ można uruchomić tylko wówczas, gdy wyłącznik zapłonu jest w położeniu „radio” lub „jazdy”*. **Naciśnięcie** przedniej części przycisku powoduje opuszczanie szyby, **pociągnięcie do góry** przedniej części przycisku powoduje podniesienie szyby.

* Po zaparkowaniu samochodu i wyjęciu kluczyka z wyłącznika zapłonu nadal możliwe jest otwieranie i zamykanie okien, **dopóki żadne z przednich drzwi nie zostaną otwarte.**

Otwieranie okien z przednich siedzeń może być realizowane dwoma sposobami:

1. Przełącznik **lekko** nacisnąć lub pociągnąć do góry. Dopóki przycisk jest przytrzymywany, szyba przesuwa się do góry lub do dołu.
2. Przełącznik **do końca** wcisnąć lub pociągnąć do góry, a **następnie puścić**. Nastąpi całkowite otwarcie lub zamknięcie okna (funkcja AUTO).

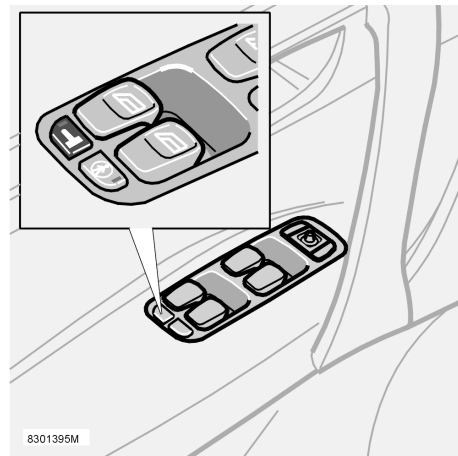
Zablokowanie ruchu szyby przez jakikolwiek obiekt podczas automatycznego zamykania okna w drzwiach **przednich** spowoduje uruchomienie funkcji bezpieczeństwa.

UWAGA! Funkcja automatycznego zamykania okna **po stronie pasażera** dostępna jest na niektórych rynkach.

Umieszczone w drzwiach tylnych przełączniki sterujące otwieraniem i zamykaniem okien mogą być blokowane wyłącznikiem umieszczonym na panelu przycisków w drzwiach kierowcy. Pozostawiając w samochodzie dzieci bez opieki należy zawsze odciąć zasilanie układu elektrycznego sterowania szyb (tzn. wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu i otworzyć jedno z przednich drzwi).

OSTRZEŻENIE!

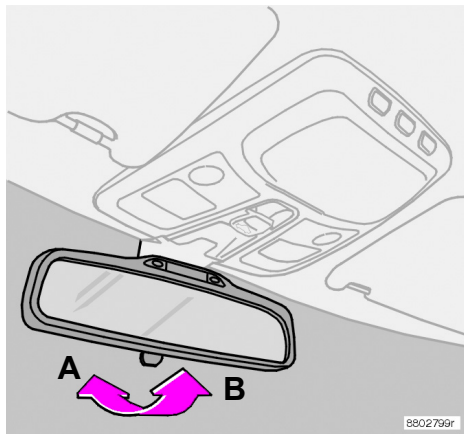
Jeżeli w samochodzie znajdują się dzieci, należy uważać, aby przy zamykaniu okien ich dłonie nie znalazły się na drodze szyby.



Przyciski blokady szyb w drzwiach tylnych

Dioda kontrolna w przycisku nie świeci się: Szyby w drzwiach tylnych można opuszczać i podnosić za pomocą odpowiednich przycisków w obu tylnych drzwiach, jak również za pomocą przycisków w drzwiach kierowcy.

Dioda kontrolna w przycisku świeci się: Szyby w drzwiach tylnych można opuszczać i podnosić tylko za pomocą przycisków w drzwiach kierowcy.



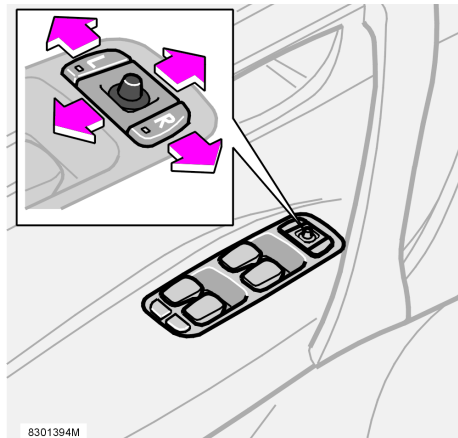
Wewnętrzne lusterko wsteczne

- A Położenie normalne.
- B Położenie przeciw oślepieniu. Stosować w przypadku oślepienia przez światła pojazdów jadących z tyłu.

W niektórych wersjach lusterko wsteczne posiada funkcję **automatycznego przyciemniania**, do aktualnych warunków oświetlenia.

Kontrola zapięcia pasów bezpieczeństwa

Umieszczona nad lusterkiem wstecznym lampka ostrzegawcza błyska, dopóki **kierowca** nie zapnie pasa bezpieczeństwa.



Przyciski regulacji zewnętrznych lusterek wstecznych

W niektórych wersjach lampka ostrzegawcza nie-zapiętego pasa bezpieczeństwa gaśnie po 6 sekundach. Jeżeli kierowca nie zapnie pasa bezpieczeństwa, lampka ponownie zaświeci się po przekroczeniu prędkości 10 km/h i zgaśnie, gdy prędkość spadnie poniżej 5 km/h. Jeżeli kierowca nadal nie zapnie pasów, lampka ponownie zaświeci się po przekroczeniu prędkości 10 km/h.

Zewnętrzne lusterka wsteczne

Przełączniki regulacji obu zewnętrznych lusterek wstecznych umieszczone są najdalej z przodu w podłokietniku drzwi kierowcy. Wyboru regulowanego lusterka dokonuje się wciskając odpowiedni przycisk: L = lusterko lewe, R = lusterko prawe.

Dioda kontrolna w przycisku świeci się: Można dokonać regulacji położenia lusterka odpowiednimi wychyleniami dźwigni. Po wyregulowaniu lusterka nacisnąć jeden raz przycisk. Dioda kontrolna powinna zgasnąć.

Zapamiętanie ustawienia lusterka przez układ zdalnego sterowania

Jeżeli po odblokowaniu drzwi przy użyciu zdalnego sterowania zmienione zostanie położenie zewnętrznych lusterek wstecznych, zostanie ono zapamiętane przez układ zdalnego sterowania. Po następnym odblokowaniu zamków przy użyciu zdalnego sterowania i otwarciu drzwi kierowcy przed upływem dwóch minut, lusterka ustawią się w zapamiętanych położeniach.

UWAGA! Powyższa funkcja dotyczy wersji z elektryczną regulacją fotela kierowcy.

Do usuwania oblodzenia lusterek nie stosować skrobaków z metalowymi ostrzami, ponieważ mogą one zarysować szkło!

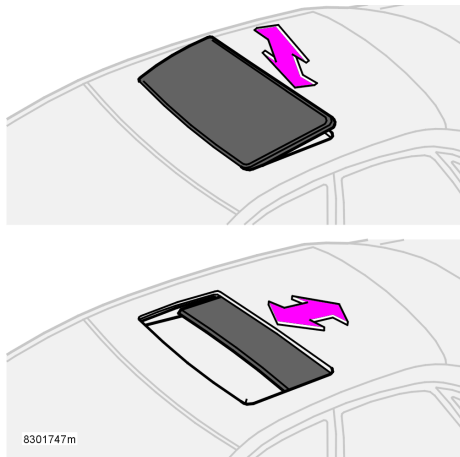
OSTRZEŻENIE!



Lusterka należy wyregulować przed rozpoczęciem jazdy!

Lusterko po stronie kierowcy ma część zewnętrzną typu szerokokątnego, co eliminuje martwe pola widoczności.

Należy pamiętać, że obraz w takim lusterku jest zniekształcony, zarówno pod względem kątów, jak i odległości!



Elektrycznie sterowane okno dachowe (wyposażenie opcjonalne)

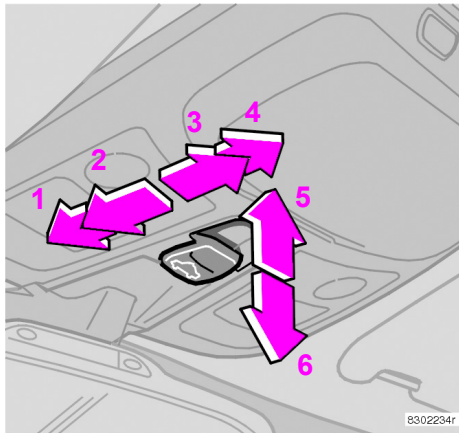
Przyciski sterujące okna dachowego znajdują się w podsufitce.

Okno dachowe ma dwa zakresy ustawień:

- Uchylenie (do pozycji przewietrzania) i opuszczanie
- Zwykłe otwieranie (odsuvanie do pozycji komfortowej*) i zamykanie

Wyłącznik zapłonu musi być w położeniu I lub II.

*: W pozycji komfortowej okno dachowe jest otwarte niecałkowicie, aby hałas powodowany przez przepływające powietrze był mniejszy.



1. Zamykanie automatyczne
2. Zamykanie stopniowe
3. Otwieranie stopniowe
4. Otwieranie automatyczne
5. Uchylenie
6. Opuszczanie

Uchylenie do pozycji przewietrzania

Podnoszenie: Naciśnąć tylną część przełącznika do góry (5).

Opuszczanie: Pociągnąć tylną część przełącznika do dołu (6).

Zmiana **pozycji przewietrzania na pozycję komfortową***: przesunąć przełącznik do skrajnego tylnego położenia (4) i puścić.

Odsuvanie do pozycji komfortowej*

Automatyczne

Przesunąć przełącznik do tyłu lub do przodu poza położenie pierwszego oporu (3 lub 2), do pozycji skrajnej (4 lub 1), i puścić. Okno dachowe otworzy się do **położenia komfortowego*** lub zostanie całkowicie zamknięte. W celu otwarcia okna dachowego poza **położenie komfortowe*** należy jeszcze raz przesunąć przełącznik do skrajnego tylnego położenia (4) i puścić.

Stopniowe

Otwieranie: Przesunąć przełącznik do tyłu do położenia pierwszego oporu (3). Dopóki przełącznik jest przytrzymywany w tej pozycji okno dachowe przesuvu się, aż do całkowitego otwarcia.

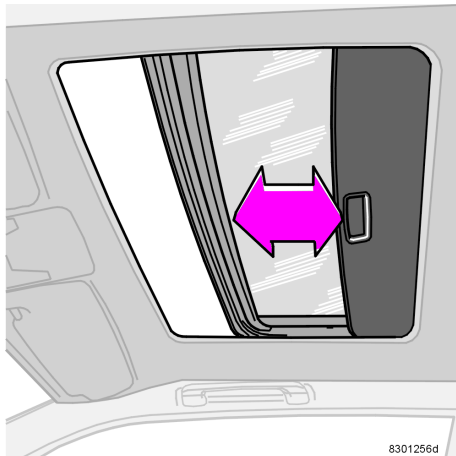
Zamykanie: Przesunąć przełącznik do przodu do położenia pierwszego oporu (2). Dopóki przełącznik jest przytrzymywany w tej pozycji okno dachowe przesuvu się, aż do całkowitego zamknięcia.

Przed opuszczeniem samochodu należy dobrze zamknąć okno dachowe.

OSTRZEŻENIE!



Przy zamykaniu okna dachowego należy zawsze kontrolować, czy na jego drodze nie znajdują się czyjekolwiek dłonie.



Wyłącznik przeciążeniowy

UWAGA! Elektryczny napęd okna dachowego posiada wyłącznik przeciążeniowy, który uruchamia się w momencie zablokowania ruchu okna przez jakąkolwiek przeszkodę. W razie napotkania przeszkody okno zatrzymuje się i samoczynnie otwiera się do poprzedniej pozycji. Funkcja ta działa jedynie przy zamykaniu odsuniętego okna dachowego.

Zasłona okna dachowego

Po wewnętrznej stronie okna dachowego znajduje się ręcznie przesuwana zasłona. Przy otwieraniu okna dachowego zasłona cofa się automatycznie.

Laminowane szyby boczne (wyposażenie opcjonalne)

Prosimy poinformować pasażerów siedzących z tyłu:

Ze względu na zjawisko załamania światła przez boczne szyby, obiekty widziane przez pasażera siedzącego z tyłu przez **okno w drzwiach przednich po tej samej stronie samochodu** mogą być zniekształcone pod względem kątów i odległości.

Laminowane szyby boczne stanowią dodatkowe zabezpieczenie przeciw próbom włamania do samochodu poprzez stłuczenie szyby.

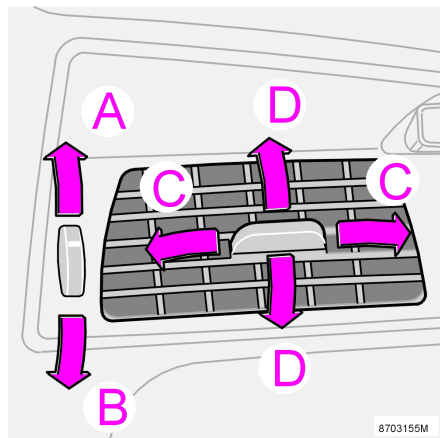
OSTRZEŻENIE!



Wyłącznik przeciążeniowy może zadziałać jedynie przy przesuwaniu okna dachowego – nie działa przy jego opuszczaniu.

Klimatyzacja

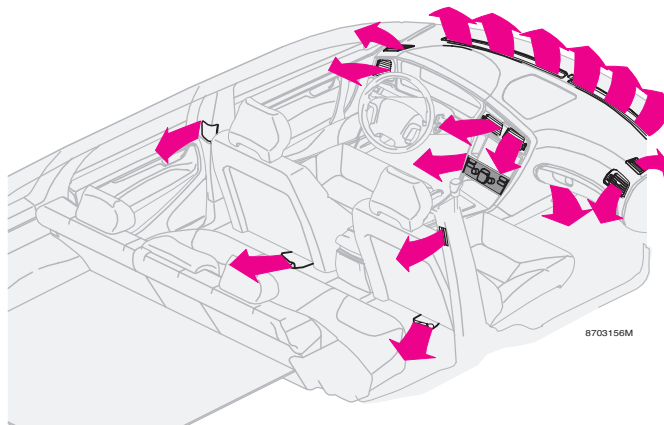
Rozprowadzanie powietrza	46
Uwagi praktyczne	47
Automatyczne sterowanie ogrzewaniem, wentylacją i klimatyzacją	48
Ręczne sterowanie ogrzewaniem, wentylacją i klimatyzacją	52
Nagrzewnica postojowa	54



Wylot wentylacyjny w desce rozdzielczej

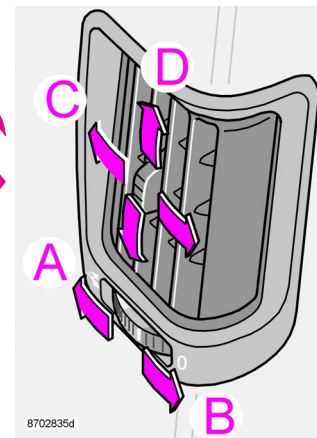
Wyloty wentylacyjne w desce rozdzielczej

- A Otwieranie
 - B Zamykanie
 - C Kierowanie strugi powietrza na boki
 - D Kierowanie strugi do góry lub na dół
- W celu usunięcia zaparowania bocznych szyb należy skierować na nie nawiew powietrza z bocznych wylotów wentylacyjnych.
 - Gdy na zewnątrz jest zimno zalecane jest zamknięcie środkowych wylotów wentylacyjnych, co zapewni najbardziej komfortowe warunki w kabinie i skuteczniejsze usuwanie zaparowania szyb.



Rozprowadzanie powietrza

Pobierane powietrze jest rozprowadzane przez 14 wylotów wentylacyjnych, umieszczonych w różnych miejscach kabiny samochodu.



Wylot wentylacyjny w słupku drzwiowym

Wyloty wentylacyjne w słupkach drzwiowych

- A Otwieranie
 - B Zamykanie
 - C Kierowanie strugi powietrza na boki
 - D Kierowanie strugi do góry lub na dół
- W celu usunięcia zaparowania tylnych bocznych szyb należy skierować na nie nawiew powietrza z wylotów wentylacyjnych w słupkach drzwiowych.
 - W celu uzyskania komfortowych warunków na tylnym siedzeniu należy skierować nawiew z wylotów wentylacyjnych w słupkach drzwiowych do wnętrza samochodu.
 - Należy pamiętać, że małe dzieci są wrażliwe na przewiewy i przeciągi.

Zaparowanie wewnętrznych powierzchni szyb

Dobrym sposobem na ograniczenie zaparowywania wewnętrznej powierzchni szyb jest ich umycie. Stosować zwykłe środki do czyszczenia szyb. Jeżeli w samochodzie jeżdżą osoby palące, czynność tę trzeba wykonywać częściej.

Lód i śnieg

Należy usuwać lód i śnieg z zewnętrznych wlotów powietrza do kabiny (krata pomiędzy pokrywą silnika a przednią szybą).

Filtr przeciwpyłkowy

Należy go regularnie wymieniać. W tym celu należy zwrócić się do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Rzeczywista temperatura – klimatyzacja regulowana automatycznie

Nastawiając odpowiednią temperaturę, dobrze jest uwzględnić takie czynniki, jak prędkość owiewu strumieniem powietrza, jego wilgotność, nasłonecznienie itp., oddziałujące na elementy zewnętrzne i wewnątrz samochodu.

Czujniki – klimatyzacja regulowana automatycznie

Na górnej powierzchni deski rozdzielczej umieszczony jest czujnik nasłonecznienia. Nie wolno go zakrywać. Nie należy również zakrywać czujnika temperatury w kabinie, umieszczonego na panelu sterowania ogrzewania i klimatyzacji.

Gdy na zewnątrz jest gorąco – samochód rozgrzany promieniami słonecznymi

W celu szybszego schłodzenia wnętrza przy upalnej pogodzie dobrze jest na początku jazdy przewietrzyć samochód, otwierając na krótki czas wszystkie okna boczne oraz okno dachowe. Przyspieszy to schłodzenie wnętrza samochodu.

Szyby boczne i okno dachowe

Warunkiem skutecznej pracy układu klimatyzacji jest zamknięcie wszystkich okien bocznych oraz okna dachowego. Kanały odprowadzające powietrze w tylnej półce nie powinny być niczym zasłonięte.

Przyspieszanie

Przy maksymalnym przyspieszaniu układ klimatyzacji na chwilę przerywa pracę. Może być odczuwalny przejściowy wzrost temperatury.

Kondensacja wilgoci i samoczynne osuszanie układu

W upalny dzień z elementów układu klimatyzacji może kapać pod samochód woda pochodząca ze skroplonej wilgoci. Jest to objaw całkowicie prawidłowy. Niekiedy, gdy zajdzie taka potrzeba, 50 minut po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji 0 zostaje samoczynnie uruchomiona dmuchawa, która przez 7 minut osusza układ. Następnie dmuchawa automatycznie wyłączy się.

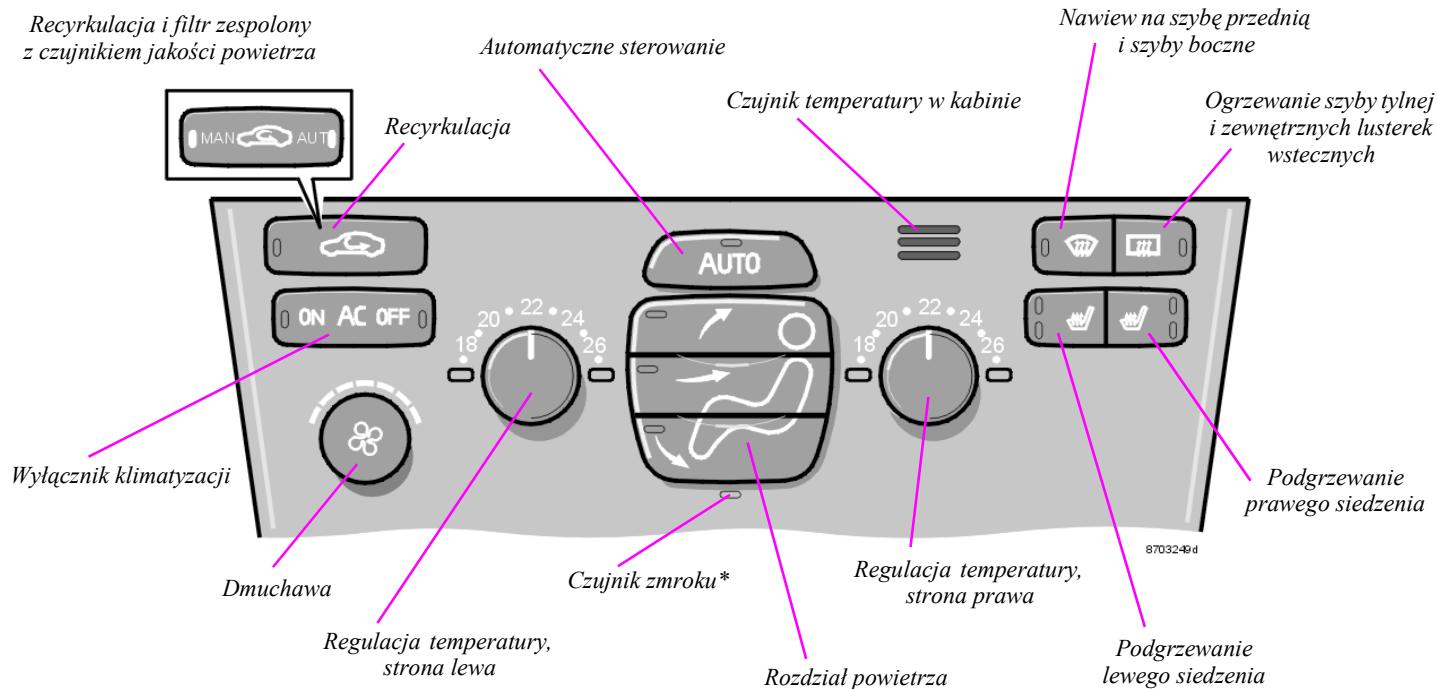
Usterki układu klimatyzacji

Autoryzowane Stacje Obsługi Volvo posiadają odpowiednie oprzyrządowanie i narzędzia niezbędne do lokalizowania ewentualnych usterek oraz dokonywania napraw układu klimatyzacji. Wszelkie kontrole i naprawy układu należy zlecać wyłącznie odpowiednio przeszkolonym specjalistom.

Ochrona środowiska

Układ klimatyzacji napełniony jest czynnikiem chłodniczym R134a. Nie zawiera on chloru, dzięki czemu jest całkowicie nieszkodliwy dla warstwy ozonowej. Do napełniania lub uzupełniania stanu układu można stosować wyłącznie czynnik chłodniczy R134a. Czynności te należy powierzać wyłącznie **koncesjonowanym warsztatom**.

Automatyczne sterowanie ogrzewaniem, wentylacją i klimatyzacją

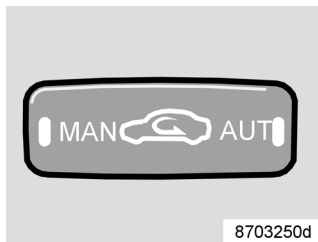


* Automatycznie reguluje intensywność podświetlenia wskaźników.

Zespolony filtr powietrza z czujnikiem jakości powietrza (wyposażenie opcjonalne)

Niektóre wersje samochodu wyposażone są w zespolony filtr powietrza oraz czujnik jakości powietrza. Zespolony filtr powietrza pochłania gazy i pyły, ograniczając w ten sposób przykrą woń i zanieczyszczenie powietrza doprowadzanego do kabiny. Czujnik jakości powietrza reaguje na wzrost poziomu zanieczyszczenia powietrza na zewnątrz samochodu. Gdy zostanie wykryte zanieczyszczenie otaczającego powietrza, zamykany jest wlot powietrza i powietrze w kabinie jest recykulowane. Zespolony filtr powietrza oczyszcza również powietrze krążące w kabinie w obiegu zamkniętym.

Gdy czujnik jakości powietrza jest podłączony, po stronie AUT przycisku  świeci się zielona dioda kontrolna.



Działanie:

Nacisnąć , uruchamiając czujnik jakości powietrza (normalne ustawienie).

Można też wybrać jedno z trzech ustawień, naciskając  odpowiednią liczbę razy.

1. Nacisnąć  : zapala się dioda AUT.

Czujnik jakości powietrza działa.

2. Nacisnąć  : żadna dioda nie świeci się.

Recykulacja powietrza nie jest uruchamiana, chyba że będzie potrzebna do schłodzenia wnętrza.

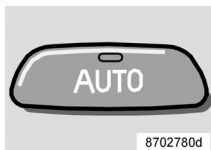
3. Nacisnąć  : zapala się dioda MAN.

Recykulacja powietrza zostaje uruchomiona.

Kolejne naciśnięcia przycisku  przełączają pomiędzy powyższymi ustawieniami.

O czym należy pamiętać:

- Czujnik jakości powietrza powinien być stale włączony.
- Przy niskiej temperaturze otoczenia korzystanie z recykulacji powinno być ograniczone ze względu na zaparowywanie szyb.
- Gdy nastąpi zaparowanie szyb, należy wyłączyć czujnik jakości powietrza.
- W przypadku zaparowania szyb można uruchomić nawiew na szyby (patrz następna strona).
- Zespolony filtr powietrza powinien być wymieniany przy okazji co drugiego przeglądu okresowego. W przypadku eksploatacji samochodu w silnie zanieczyszczonym środowisku konieczna może być częstsza wymiana.



Automatyczne sterowanie

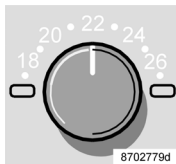
Funkcja AUTO steruje w sposób automatyczny układem klimatyzacji tak, aby utrzymać nastawioną temperaturę. W ten sposób regulowane jest ogrzewanie i chłodzenie wnętrza, prędkość dmuchawy, recyrkulacja oraz rozdział powietrza.

W przypadku ręcznej korekcy jednego lub większej liczby parametrów, pozostałe nadal są regulowane automatycznie.

Po włączeniu funkcji **AUTO** wszystkie ręczne nastawy zostają anulowane.

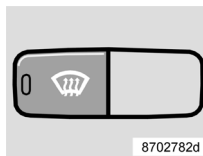
Automatycznie sterowana klimatyzacja a zużycie paliwa

W trybie automatycznego sterowania układ klimatyzacji pracuje jedynie w takim stopniu, aby wystarczająco schłodzić wnętrze samochodu i osuszyć doprowadzane powietrze. Dzięki temu uzyskuje się mniejsze zużycie paliwa w porównaniu z konwencjonalną klimatyzacją, która nieustannie schładza doprowadzane powietrze do temperatury nieco powyżej 0°C.



Temperatura

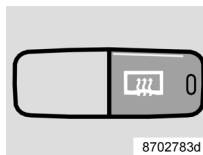
Za pomocą dwóch pokręteł można oddzielnie ustawiać temperaturę dla strony pasażera oraz kierowcy. Należy przy tym pamiętać, że ustawienie temperatury wyższej lub niższej niż żądana nie przyspieszy ani ogrzania, ani schłodzenia wnętrza.



Nawiew na przednią i boczne szyby

Przycisk ten służy do szybkiego usunięcia oblodzenia lub zaparowania z przedniej i bocznych szyb. Strugi powietrza z pracującej z dużą prędkością dmuchawy zostają skierowane na przednią oraz boczne szyby. Gdy funkcja ta jest włączona, świeci

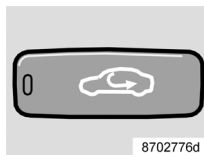
się dioda kontrolna w przycisku. W tym momencie układ klimatyzacji maksymalnie osusza doprowadzane powietrze. Powietrze nie jest recyrkulowane.



Ogrzewanie szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych

Przycisk ten służy do szybkiego usunięcia zaparowania lub oblodzenia z tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych. Więcej informacji podano na stronie 39.

Automatyczne sterowanie ogrzewaniem, wentylacją i klimatyzacją – nastawy ręczne



Recyrkulacja (patrz również strona 49)

W czasie upału najszybsze chłodzenie wnętrza uzyskuje się włączając **funkcję AUTO**.

Recyrkulacja powietrza jest

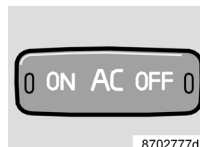
wtedy włączana i wyłączana automatycznie. W celu przerwania zasysania do kabiny zanieczyszczonego powietrza, spalin itp., recyrkulację można włączyć ręcznie. Gdy włączona jest funkcja , powietrze krąży w kabinie w obiegu zamkniętym i nie jest doprowadzane z zewnątrz. Równocześnie świeci się dioda kontrolna w przycisku.

Przy włączonej recyrkulacji istnieje niebezpieczeństwo zaparowania lub oblodzenia szyb samochodu, szczególnie w okresie zimowym.

Ryzyko oblodzenia lub zaparowania szyb, jak również zanieczyszczenia powietrza, minimalizuje **funkcja wyłącznika czasowego (nie dotyczy samochodów wyposażonych w zespolony filtr powietrza i czujnik jakości powietrza)**. W celu jej uruchomienia należy wykonać następujące czynności:

Naciśnąć  przez ponad 3 sekundy. Dioda kontrolna zacznie błyskać przez 5 sekund. Powietrze w kabinie będzie recyrkulowane przez 3-12 minut, w zależności od temperatury otoczenia. Każde następne naciśnięcie  ponownie uruchamia wyłącznik czasowy. W celu przerwania działania wyłącznika czasowego należy ponownie wcisnąć przycisk na dłużej niż 3 sekundy. Błyskanie przez 5 sekund diody kontrolnej potwierdzi wybór.

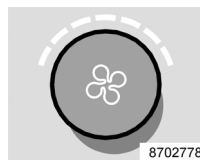
Wybranie funkcji **nawiewu na szyby**  zawsze przerywa recyrkulację.



Włączanie i wyłączanie klimatyzacji

Świecąca się dioda kontrolna po stronie ON przycisku AC sygnalizuje pracę układu klimatyzacji w trybie automatycznym. Pobierane powietrze zostaje schłodzone i częściowo osuszone. Gdy zostanie naciśnięte AC OFF i zaświeci się dioda kontrolna po stronie OFF, klimatyzacja zostaje wyłączona, ale pozostałe funkcje są nadal regulowane automatycznie. Układ klimatyzacji pracuje w temperaturach dodatnich do około 0°C.

Po wybraniu funkcji **nawiewu na szyby**  układ klimatyzacji jest sterowany w taki sposób, aby powietrze było w maksymalnym stopniu osuszane.



Dmuchawa

Prędkość dmuchawy można zwiększać i zmniejszać obracając pokrętkę. Po włączeniu funkcji **AUTO** prędkość dmuchawy regulowana jest automatycznie i dotychczasowe nastawy zostaną anulowane.

UWAGA! Gdy pokrętkę dmuchawy zostanie obrócone w lewo o taki kąt, że zaświeci się na pomarańczowo lewa dioda nad pokrętką, dmuchawa oraz klimatyzacja zostaną wyłączone.



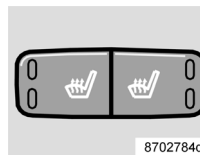
Rozdział powietrza

Nawiew na szyby

Nawiew na głowę i tułów

Nawiew na nogi i stopy

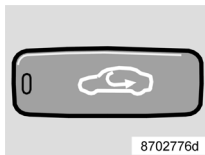
W celu powrotu do automatycznego sterowania rozdziałem powietrza należy nacisnąć **AUTO**.



Podgrzewanie przednich siedzeń

Szczegółowe informacje podano na stronie 39.

Recyrkulacja



Recyrkulacja powietrza w połączeniu z klimatyzacją przyspiesza schłodzenie wnętrza samochodu. Recyrkulację włącza się również w celu przerywania zasyłania zanieczyszczonego powietrza, spalin itp. do wnętrza kabiny. Powietrze krąży w kabinie w obiegu

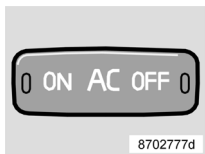
zamkniętym i nie jest doprowadzane z zewnątrz. Równocześnie świeci się dioda kontrolna w przycisku. Przy włączonej recyrkulacji istnieje niebezpieczeństwo zaporowania lub oblodzenia szyb samochodu, szczególnie w okresie zimowym.

Ryzyko oblodzenia lub zaporowania szyb, jak również zanieczyszczenia powietrza, minimalizuje **funkcja wyłącznika czasowego**. W celu jej uruchomienia należy wykonać następujące czynności: nacisnąć  przez ponad 3 sekundy. Dioda kontrolna zacznie błyskać przez 5 sekund.

Powietrze w kabinie będzie recyrkulowane przez 3-12 minut, w zależności od temperatury na zewnątrz. Każde następne naciśnięcie  ponownie uruchamia wyłącznik czasowy. W celu przerywania działania wyłącznika czasowego należy ponownie wcisnąć przycisk na dłużej niż 3 sekundy. Błyskanie przez 5 sekund diody kontrolnej potwierdzi wybór.

Wybranie funkcji **nawiewu na szyby**  zawsze przerywa recyrkulację.

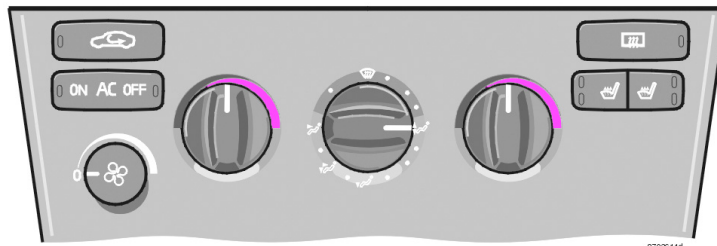
Włączanie i wyłączanie klimatyzacji



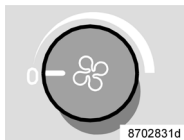
Świecąca się dioda kontrolna po stronie ON

przycisku AC sygnalizuje pracę układu klimatyzacji, który **chłodzi i osusza powietrze**. Gdy świeci się dioda kontrolna po stronie OFF, klimatyzacja jest wyłączona.

Po wybraniu funkcji **nawiewu na szyby**  klimatyzacja zostaje automatycznie włączona, jeżeli pokrętko regulacji prędkości dmuchawy nie jest w położeniu 0.

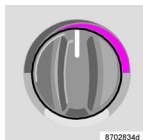


Dmuchawa



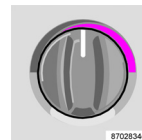
Prędkość dmuchawy można zwiększać i zmniejszać obracając pokrętko. W położeniu 0 klimatyzacja zostaje wyłączona.

Ogrzewanie lub chłodzenie – strona lewa



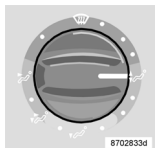
Obracając pokrętko ustawia się temperaturę nawiewanego powietrza. Aby powietrze mogło być chłodzone, musi być włączona klimatyzacja.

Ogrzewanie lub chłodzenie – strona prawa



Obracając pokrętko ustawia się temperaturę nawiewanego powietrza. Aby powietrze mogło być chłodzone, musi być włączona klimatyzacja.

Ręczne sterowanie ogrzewaniem, wentylacją i klimatyzacją



W celu uzyskania maksimum komfortu można wybierać oznaczone kropkami położenia pośrednie pomiędzy symbolami, precyzyjniej regulując rozprowadzanie powietrza w kabinie.

Rozdział powietrza

Zastosowanie



Nawiew powietrza przez przednie i tylne wyloty wentylacyjne.

W celu uzyskania dobrego chłodzenia i komfortowych warunków w kabinie.



Nawiew powietrza na szyby. W tym położeniu klimatyzacja zostaje zawsze włączona. Pewna ilość powietrza kierowana jest również wylotami wentylacyjnymi.

W celu usunięcia oblodzenia lub zaparowania szyb. Wskazane jest ustawienie dużej prędkości dmuchawy.



Nawiew powietrza na nogi i szyby. Pewna ilość powietrza kierowana jest również wylotami wentylacyjnymi.

W celu uzyskania komfortowych warunków w kabinie i skutecznego usuwania zaparowania szyb w chłodne dni. Nie jest zalecana zbyt niska prędkość dmuchawy.



Nawiew powietrza na nogi. Pewna ilość powietrza kierowana jest również wylotami wentylacyjnymi oraz na przednią i boczne szyby.

W celu ogrzania stóp.

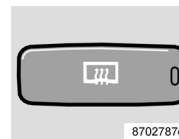


Nawiew powietrza na nogi i przez wyloty wentylacyjne.

W słoneczny dzień, gdy powietrze na zewnątrz jest chłodne.

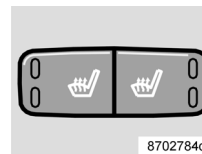
Kilka dodatkowych zaleceń i informacji:

- W celu włączenia klimatyzacji pokrętko dmuchawy należy obrócić w położenie inne niż 0.
- Przy niskich temperaturach otoczenia (0-15°C) wskazane jest korzystanie z klimatyzacji w celu osuszania doprowadzanego powietrza.



Ogrzewanie szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych

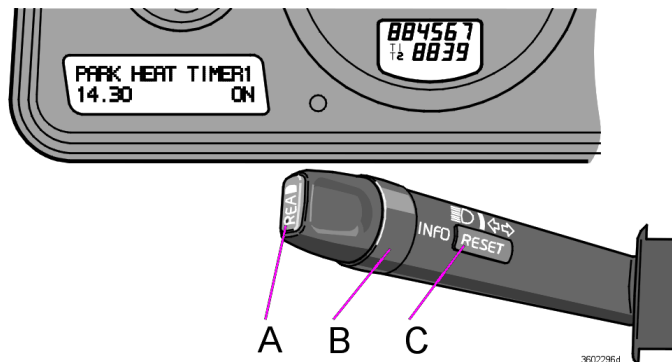
Przycisk ten służy do szybkiego usunięcia zaparowania lub oblodzenia z tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych. Więcej informacji na temat działania tej funkcji podano na stronie 39.



Podgrzewanie przednich siedzeń

Szczegółowe informacje podano na stronie 39.

Nagrzewnica postojowa (wyposażenie dodatkowe)



Krótkie naciśnięcie przycisku RESET (C)

Nastawianie godzin i minut

Długie naciśnięcie przycisku RESET (C)

Uruchomienie programatora czasowego

Długie naciśnięcie przycisku RESET (C)

Wyłączenie programatora czasowego

Lampka ON świeci się

Uruchomiony programator czasowy

Lampka ON błyska

Włączona nagrzewnica postojowa

Nagrzewnicę postojową można włączać bezpośrednio lub z pewnym opóźnieniem, korzystając z programatora czasowego, pozwalającego ustawić dwie różne wartości czasu włączenia TIMER 1 i TIMER 2.

Należy przy tym pamiętać, że czas włączenia odnosi się do chwili, kiedy wnętrze samochodu zostanie ogrzane do określonej temperatury.

Układ elektroniczny ustala moment uruchomienia nagrzewnicy na podstawie aktualnej temperatury na zewnątrz samochodu. Gdy temperatura otoczenia przekracza 25°C, uruchomienie nagrzewnicy następuje.

Przy temperaturze otoczenia nie przekraczającej -7°C nagrzewnica postojowa może pracować do 60 minut.

W przypadku bezskutecznych prób uruchomienia nagrzewnicy lub pojawienia się na wyświetlaczu komunikatu o usterce, należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.

Samochód musi stać na otwartym powietrzu

Gdy wykorzystywana jest nagrzewnica postojowa, samochód nie może być zaparkowany w pomieszczeniu zamkniętym.

Parkowanie na pochyłości

W przypadku parkowania samochodu na pochyłości należy go ustawić przodem w górę wzniesienia, aby zachować dopływ paliwa do nagrzewnicy.

Bezpośrednie włączenie nagrzewnicy

1. Za pomocą pierścienia obrotowego (B) wybrać opcję „DIRECT START”.
2. Naciskając przycisk RESET (C) przełączyć na wybór „ON” (włączenie) lub „OFF” (wyłączenie).

3. Wybrać „ON”. Włączona w ten sposób nagrzewnica będzie pracować przez 60 minut. Ogrzewanie wnętrza rozpocznie się po osiągnięciu przez płyn w układzie chłodzenia silnika temperatury 20°C.

Wyłączenie nagrzewnicy uruchomionej bezpośrednio

1. Za pomocą pierścienia obrotowego (B) wybrać opcję „DIRECT START”.
2. Naciskając przycisk RESET (C) przełączyć na wybór „ON” (włączenie) lub „OFF” (wyłączenie).
3. Wybrać „OFF”.

Ustawienie czasu włączenia (TIMER 1 lub 2)

Ze względów bezpieczeństwa nie można nastawić programatora czasowego na kilka dni do przodu, a jedynie w obrębie najbliższych 24 godzin.

1. Pierścieniem obrotowym (B) przełączyć na TIMER 1.
2. Nacisnąć krótko przycisk RESET (C), aby zaczęły błyskać wskazania godziny.
3. Pierścieniem (B) ustawić żądaną wartość.
4. Nacisnąć krótko przycisk RESET, aby zaczęły błyskać wskazania minut.
5. Pierścieniem B ustawić żądaną wartość.
6. Nacisnąć krótko przycisk RESET, potwierdzając nastawy.
7. W celu rozpoczęcia odliczania czasu ponownie nacisnąć przycisk RESET.

Po nastawieniu czasu włączenia 1 (TIMER 1) można przejść do zaprogramowania czasu włączenia 2 (TIMER 2). Ustawianie dokonywane jest analogicznie jak dla TIMER 1.

Wyłączenie nagrzewnicy uruchomionej za pomocą programatora czasowego

W celu wyłączenia nagrzewnicy postojowej przed upływem zaprogramowanego czasu, należy wykonać następujące czynności:

1. Nacisnąć przycisk READ (A).
2. Pierścieniem obrotowym (B) doprowadzić do wyświetlenia tekstu „PARK HEAT TIMER 1 (lub 2)”, obok którego błyska „ON”.
3. Nacisnąć przycisk RESET (C). Zostanie wyświetlone „OFF” i nagrzewnica zostanie wyłączona.

Komunikaty na wyświetlaczu

Gdy zadziała programator czasowy TIMER 1 bądź TIMER 2 lub funkcja bezpośredniego włączenia nagrzewnicy, świeci się żółty symbol ostrzegawczy, a na wyświetlaczu pojawia się odpowiedni tekst.

Przy opuszczaniu samochodu kierowca zostanie poinformowany o aktualnych ustawieniach systemu.

Zegar samochodowy

W przypadku dokonania zmiany wskazań zegara samochodowego po ustawieniu czasu włączenia nagrzewnicy postojowej, ze względów bezpieczeństwa wszystkie nastawy programatora czasowego zostaną anulowane.

Akumulator i paliwo

W przypadku, gdy akumulator nie będzie wystarczająco naładowany lub nastąpi niemal całkowite opróżnienie zbiornika paliwa, nagrzewnica zostanie wyłączona.

Na wyświetlaczu pojawi się komunikat, który wymaga potwierdzenia przyciskiem READ (A).

WAŻNE!

Częste włączanie nagrzewnicy postojowej w połączeniu z eksploatacją samochodu jedynie na krótkich trasach może doprowadzić do rozładowania akumulatora i spowodować trudności z rozruchem silnika.

Aby zabezpieczyć akumulator przed rozładowaniem w wyniku regularnego używania nagrzewnicy postojowej, należy umożliwić alternatorowi wytworzenie potrzebnej ilości energii elektrycznej, jeżdżąc samochodem przez okres czasu co najmniej równy czasowi pracy nagrzewnicy.

Wnętrze

Przednie fotele	58
Oświetlenie wnętrza	61
Schowki	62
Tylne siedzenie i przestrzeń bagażowa	66
Załadunek bagażu	71
Krata i siatka odgradzająca przestrzeń bagażową	72
Zasłona bagażnika, dodatkowe siedzenie w przestrzeni bagażowej	74
Koło zapasowe	75
Dodatkowy uchwyt asekuracyjny (XC70)	76

Regulacja wysokości

Przednia część obu przednich siedzeń ma siedem ustawień wysokości, a tylna dziewięć.

Dźwignia przednia (A) – regulacja części przedniej siedzenia.

Dźwignia tylna (B) – regulacja części tylnej siedzenia.

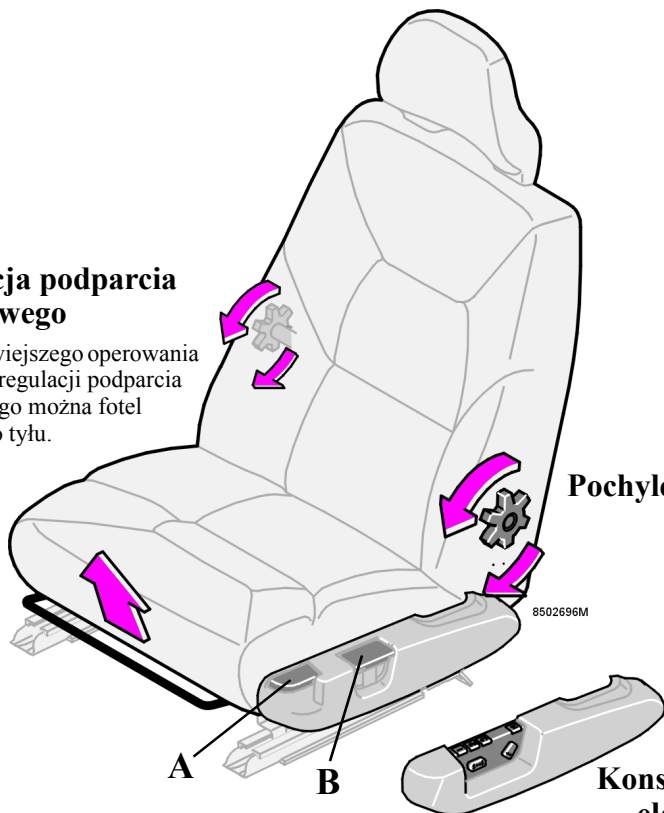
Regulacja podparcia lędźwiowego

W celu łatwiejszego operowania pokrętką regulacji podparcia lędźwiowego można fotel odsunąć do tyłu.

Przesuwanie do przodu i do tyłu

Po uniesieniu pałaka fotel można przesunąć do przodu i do tyłu.

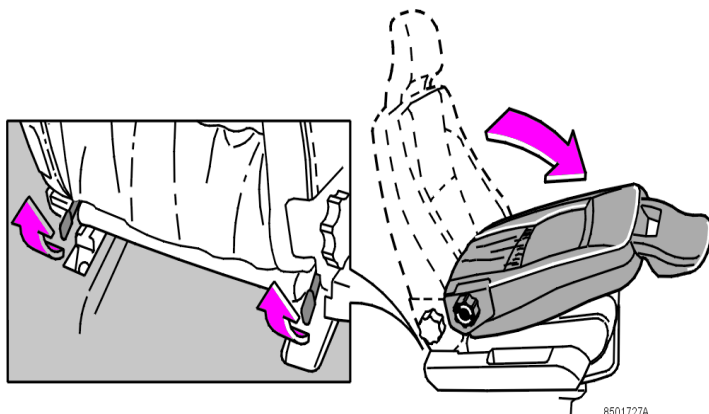
Po przestawieniu fotela należy upewnić się, czy został on zablokowany w nowym położeniu.



OSTRZEŻENIE!



Ustawienie fotela należy wyregulować przed rozpoczęciem jazdy.



Składanie oparcia fotela pasażera

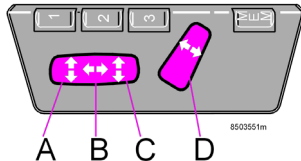
Oparcie fotela pasażera można złożyć do przodu do pozycji poziomej, uzyskując przestrzeń do przewożenia długiego ładunku. W tym celu należy:

- Odsunąć fotel maksymalnie do tyłu.
- Ustawić oparcie pionowo.
- Pociągnąć do góry zaczepy z tyłu oparcia.
- Położyć oparcie do przodu.

Elektryczna regulacja ustawienia foteli (wyposażenie opcjonalne)

W wersji z elektryczną regulacją ustawienia foteli, z boku siedzenia znajdują się dwa przełączniki sterujące, które mają następujące funkcje:

- A – Regulacja wysokości przedniej części siedzenia
- B – Przesuwanie fotela do przodu i do tyłu
- C – Regulacja wysokości tylnej części siedzenia
- D – Regulacja pochylenia oparcia



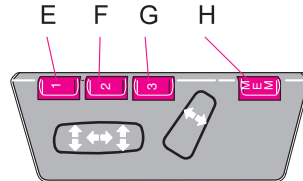
UWAGA! Mechanizm regulacji ustawienia foteli wyposażony jest w wyłącznik przeciążenia, który zadziała w momencie zablokowania fotela przez przeszkodę. Należy wówczas wyłączyć zapłon (kluczyk w położeniu 0) i przed ponownym uruchomieniem elektrycznej regulacji ustawienia foteli odczekać 20 sekund.

Zatrzymanie awaryjne

Jeżeli fotel zacznie zmieniać położenie niezgodnie z zamiarem, w celu jego zatrzymania należy nacisnąć jeden z przycisków.

Funkcja pamięci ustawienia fotela (wyposażenie opcjonalne)

Do pamięci można wprowadzić trzy różne ustawienia. Po dokonaniu regulacji należy wcisnąć i przytrzymać przycisk MEM (oznaczony H), jednocześnie wciskając przycisk E. Pozostałe położenia wprowadza się wciskając odpowiednio przyciski F i G.



Ustawienie fotela w zapamiętanym położeniu

Nacisnąć przycisk E, F lub G i przytrzymać tak długo, aż fotel zatrzyma się w nowym położeniu.

Ze względów bezpieczeństwa zwolnienie przycisku pamięci powoduje natychmiastowe przerwanie ruchu fotela.

Wyłącznik zapłonu

Fotel pasażera: Regulacja możliwa jest jedynie wtedy, gdy wyłącznik zapłonu jest w położeniu I lub II.

Fotel kierowcy: Regulacja jest możliwa, gdy wyłącznik zapłonu jest w położeniu I lub II. Ponadto fotel kierowcy można regulować w następujących warunkach:

1. W ciągu 40 sekund po obróceniu wyłącznika zapłonu do położenia 0 lub wyjęciu kluczyka.
2. Do 10 minut po otwarciu drzwi kierowcy kluczykiem lub przy użyciu zdalnego sterowania można regulować fotel kierowcy przy wyłączonym zapłonie, **jeżeli drzwi nie zostaną zamknięte**. Po zamknięciu drzwi fotel można regulować jeszcze przez 40 sekund. Wyłącznik zapłonu może być w położeniu 0 i nie musi mieć włożonego kluczyka.

Zapamiętanie ustawienia fotela przez układ zdalnego sterowania

Jeżeli po odblokowaniu drzwi przy użyciu zdalnego sterowania zmienione zostanie położenie fotela kierowcy, zostanie ono zapamiętane przez układ zdalnego sterowania. Po następnym odblokowaniu przy użyciu zdalnego sterowania i otwarciu drzwi kierowcy, fotel kierowcy w ciągu dwóch minut ustawi się w zapamiętanym położeniu.

OSTRZEŻENIE!



Przystępując do zmiany ustawienia fotela należy upewnić się, czy przed nim i za nim nie ma żadnych przedmiotów. Należy również zwrócić uwagę na to, czy pasażerowie siedzący z tyłu mają wystarczająco dużo miejsca. Ze względów bezpieczeństwa nie wolno też dopuszczać, aby dzieci bawiły się przełącznikami służącymi do regulacji ustawienia foteli.



Oświetlenie główne i przednie lampki do czytania

Oświetlenie główne

Przednią lampkę oświetlenia kabiny włącza się i wyłącza przyciskiem. Automatyczny sterownik samoczynnie włącza na 30 sekund główne oświetlenie wnętrza w następujących okolicznościach:

- Po odblokowaniu drzwi od zewnątrz przy użyciu kluczyka lub zdalnego sterowania.
- Po wyłączeniu silnika i obróceniu wyłącznika zapłonu do położenia 0.

W następującej sytuacji główne oświetlenie wnętrza pozostaje włączone przez 10 minut:

- Gdy są otwarte dowolne drzwi.



Tylne lampki do czytania

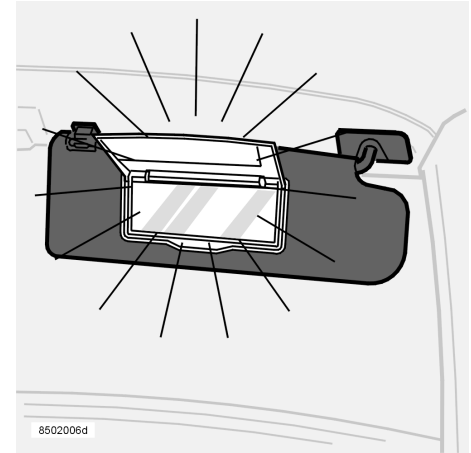
W następujących sytuacjach główne oświetlenie wnętrza natychmiast gaśnie:

- Po uruchomieniu silnika.
- Po zamknięciu samochodu od zewnątrz przy użyciu kluczyka lub zdalnego sterowania.

Główne oświetlenie wnętrza można w dowolnej chwili włączać i wyłączać przez krótkie naciśnięcie przycisku. Włączone oświetlenie gaśnie po 10 minutach.

Funkcję automatycznego włączania i wyłączania oświetlenia wnętrza można zablokować, naciskając przycisk dłużej niż 3 sekundy. Następnie funkcję można przywrócić krótkim naciśnięciem przycisku.

Ustawione fabrycznie czasy 30 sekund i 10 minut mogą zostać zmienione. W tym celu należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.



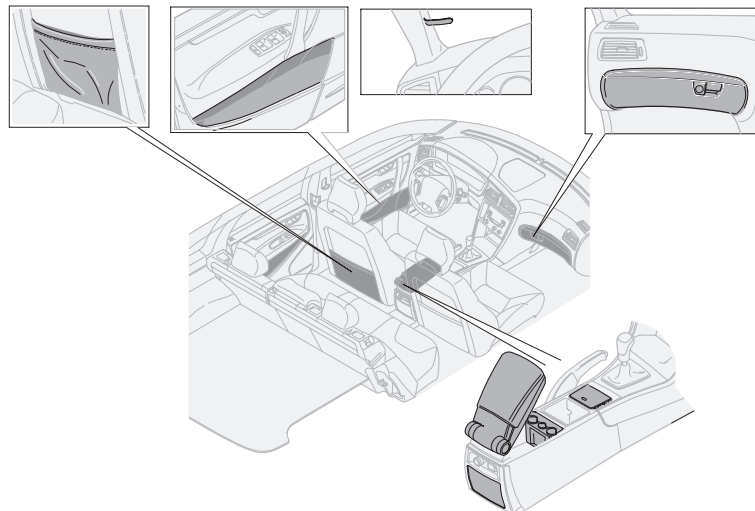
Lusterko osobiste

Po uniesieniu osłony lusterka zapala się lampka.

Przednie i tylne lampki do czytania

Przednie i tylne lampki do czytania włącza się i wyłącza naciskając odpowiedni przycisk. Po 10 minutach lampki te automatycznie gasną, jeżeli wcześniej nie zostaną wyłączone ręcznie.

Schowki



Popielniczka (wyposażenie opcjonalne)

Opróżnianie popielniczki:
Przednia: otworzyć popielniczkę, wyciągnąć wkład.
Tylna: jak wyżej.

Uchwyt na kubek (wyposażenie opcjonalne)

Niektóre wersje wyposażone są w uchwyty na kubki dla jadących na przednich i tylnych siedzeniach. W schowku w konsoli środkowej można przechowywać kasety magnetofonowe, płyty kompaktowe itp.

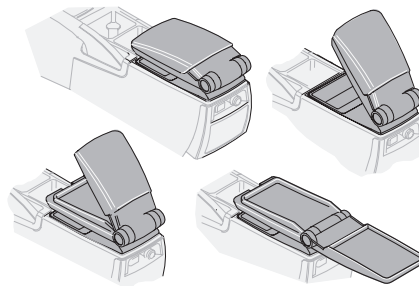
Pojemnik na monety (wyposażenie opcjonalne)

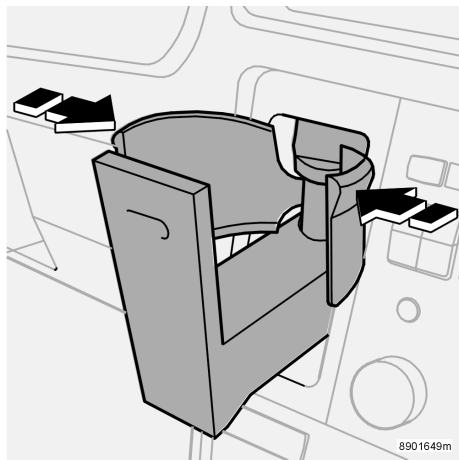
Wyjmowanie pojemnika: nacisnąć środkową część pojemnika i równocześnie wyciągnąć pojemnik do góry.

OSTRZEŻENIE!



W żadnym ze schowków ani w jakichkolwiek innych miejscach samochodu nie należy umieszczać twardych, ostrych lub ciężkich przedmiotów, ponieważ przy gwałtownym hamowaniu mogą one stanowić zagrożenie dla pasażerów. Duże i ciężkie przedmioty należy zawsze umocować pasami bezpieczeństwa.

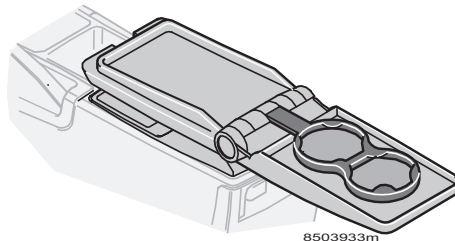




Uchwyt na kubek (wyposażenie opcjonalne)

- W celu otwarcia nacisnąć uchwyt.
- Rozmiar uchwytu można wyregulować ściskając jego ramiona do wewnątrz.
- Po użyciu uchwyt wcisnąć z powrotem na miejsce.

UWAGA! Nie wstawiać w uchwyt szklanych butelek. Ponadto należy pamiętać, że gorący napój może spowodować poparzenia w przypadku rozlania.

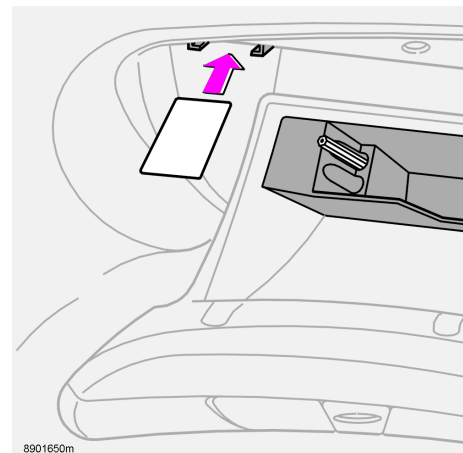


Uchwyt na kubki w tylnej części środkowej konsoli (wyposażenie opcjonalne)

Uchwyt ten dostępny jest jako wyposażenie opcjonalne w wersji XC70 z 3-częściowym tylnym siedzeniem.

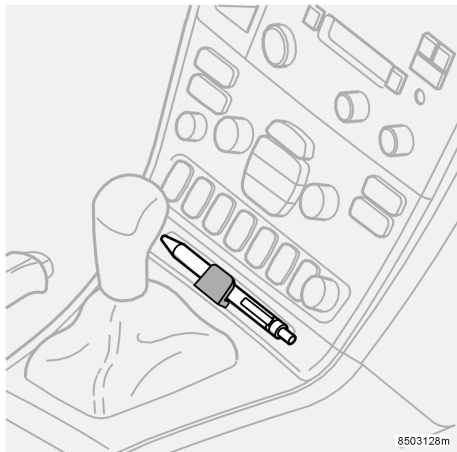
- W celu użycia uchwytu należy podnieść wieko środkowej konsoli. Równocześnie otworzy się uchwyt na kubki.
- Uchwyt na kubki można schować bez zamykania wieka.

UWAGA! Obciążenie uchwytu na kubki masą powyżej 5 kg spowoduje jego odchylenie do dołu, co zabezpiecza przed wyłamaniem zawiasów.

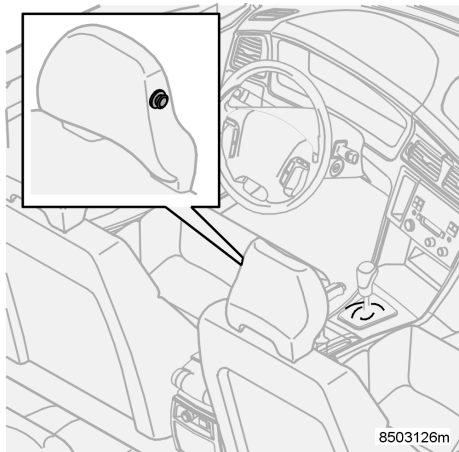


Pojemnik w schowku podręcznym

Można w nim przechowywać długopisy, karty kredytowe itp.



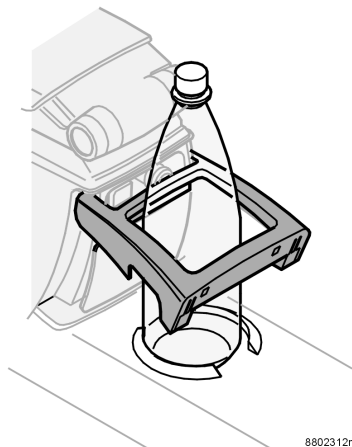
Uchwyt na długopis w środkowej konsoli



Wieszak na ubrania

Można na nim zawiesić przeciętnie wążące ubrania.

Uchwyt na torbę na odpadki, składany stolik na tylnym siedzeniu



Uchwyt na torbę na odpadki lub na butelkę dla tylnych siedzeń (wyposażenie opcjonalne)

Zamocowanie torby na odpadki:

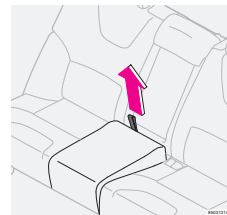
1. Podnieść uchwyt.
2. Dwoma rękoma wypchnąć dolną ramkę uchwytu.
3. Obsadzić torbę w dolnej ramce uchwytu. Wcisnąć dolną ramkę z powrotem w górny fragment uchwytu.
4. W miarę potrzeby opróżniać torbę.

Uchwyt ten może być wykorzystywany również do przytrzymywania większej butelki, naczynia itp.

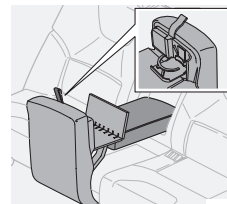
UWAGA!

- Do tego uchwytu nie są przewidziane żadne specjalne torby. Można w nim umieszczać standardowe torby foliowe.
- Ze względów bezpieczeństwa nie należy używać w samochodzie szklanych naczyń i butelek.

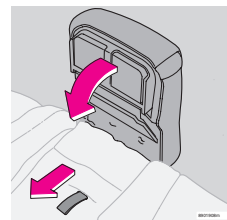
Składany stolik (wyposażenie opcjonalne)



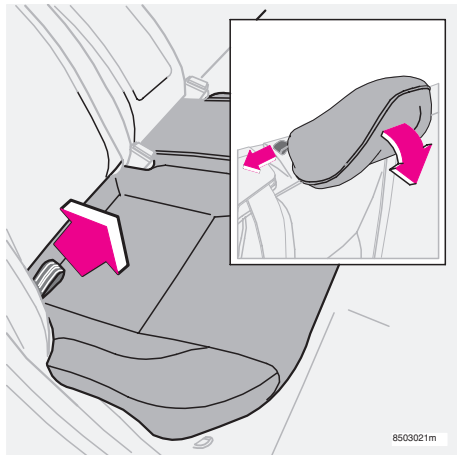
Pociągając za taśmę odchylić do przodu fragment siedzenia zawierający stolik.



Położyć podłokietnik schowany w oparciu siedzenia. Rozłożyć stolik, aby oparł się na podłokietniku. Nacisnąć i wysunąć uchwyt na kubek. W przypadku korzystania z samego uchwytu na kubek nie ma potrzeby rozkładania stolika.



Składanie: Złożyć stolik do góry. Ramię pod stolikiem złożyć do wewnątrz uważając, aby nie przycisnąć dłoni. Pociągając za taśmę pomiędzy poduszkami siedzeń zwolnić blokadę i opuścić na dół fragment siedzenia ze stolikiem.

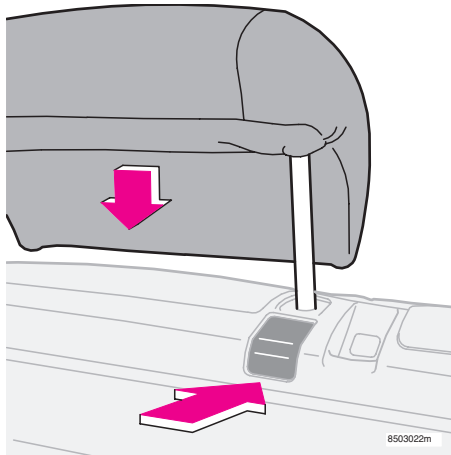


Składanie zagłówków

Powiększanie przestrzeni bagażowej

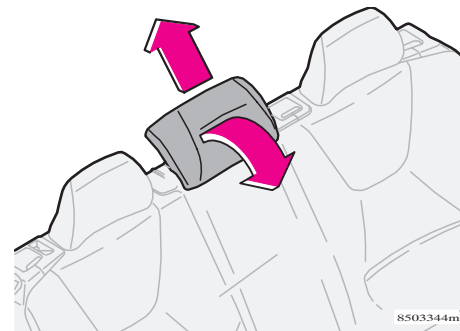
Siedzenie tylne jest dzielone i każdą część można złożyć niezależnie.

1. Jeżeli oparcia przednich foteli są znacznie odchylone do tyłu, należy je ustawić w pozycji bardziej zbliżonej do pionowej.
2. Pociągnąć za taśmę zaczepu poduszki siedzenia i odchylić siedzenie w kierunku oparcia przednich foteli.
3. Pociągając za taśmy złożyć do przodu skrajne zagłówki.



Zagłówek środkowy (V70)

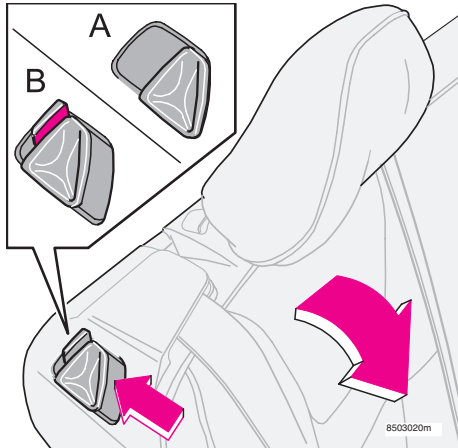
Opuścić zagłówek środkowy, jeżeli jest podniesiony. W tym celu wcisnąć blokadę za prawą prowadnicą (patrz rysunek).



Zagłówek środkowy (XC70)

(Wersje z 3-częściowym tylnym siedzeniem)

Podnoszenie – Pociągnąć zagłówek do góry.
Opuszczanie – Lekko pociągnąć zagłówek do przodu i nacisnąć w dół.



*A – Zaczep w pozycji zablokowanej
B – Zaczep w pozycji zwolnionej*

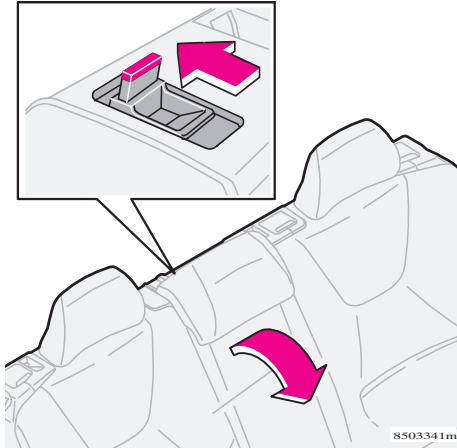
Pochylanie oparcia siedzenia

Nacisnąć zaczep oparcia do tyłu i pochylić oparcie do przodu.

Składanie środkowej części oparcia (XC70)

(Wersje z 3-częściowym tylnym siedzeniem)

Lewa i środkowa część oparcia mogą być składane osobno. W celu złożenia prawej części oparcia konieczne jest złożenie jego części środkowej.



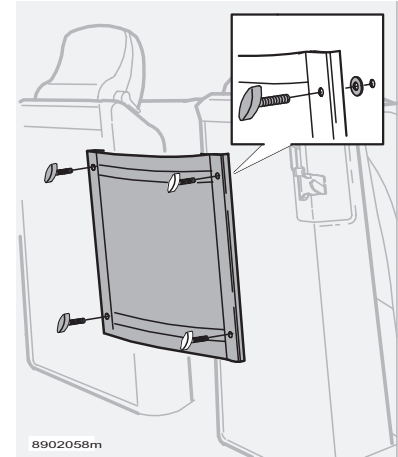
*Środkowa część oparcia
(XC70 z 3-częściowym tylnym siedzeniem)*

Składanie środkowej części oparcia (bez składania części skrajnych): Zagłówek musi być całkowicie wciśnięty. Nacisnąć przycisk w górnej krawędzi tej części oparcia, zwalniając blokadę. Położyć oparcie do przodu.

OSTRZEŻENIE!



Po przywróceniu normalnego położenia oparcie musi zostać prawidłowo zablokowane. Nie powinien być widoczny napis „UNLOCKED” na zaczepie blokującym.



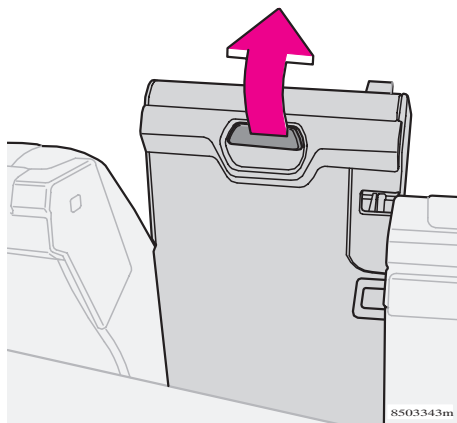
Przegroda z kieszeniami (XC70 – wyposażenie dodatkowe)

(Wersje z 3-częściowym tylnym siedzeniem)

Jako wyposażenie dodatkowe XC70 z 3-częściowym tylnym siedzeniem dostępna jest przegroda z kieszeniami. Przegroda zabezpiecza przed wpadaniem przedmiotów przewożonych w przestrzeni bagażowej do kabiny podczas gwałtownego hamowania.

W celu zamontowania przegrody należy postępować zgodnie z dołączoną instrukcją lub zwrócić się do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Tylne siedzenie i przestrzeń bagażowa



Wymywanie środkowej części oparcia (XC70)

(Wersje z 3-częściowym tylnym siedzeniem)

- Nacisnąć przycisk w górnej krawędzi tej części oparcia, zwalniając zaczep.
- Lekko pochylić oparcie do przodu.
- Pociągnąć za uchwyt z tyłu oparcia (patrz rysunek powyżej), zwalniając mocowanie dolnej części oparcia. Wyciągnąć oparcie.

Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo służy informacjami na temat oferty akcesoriów przeznaczonych do umieszczenia pomiędzy skrajnymi częściami oparcia tylnego siedzenia.

Wkładanie środkowej części oparcia

(Wersje z 3-częściowym tylnym siedzeniem)

- Prawa część oparcia musi być ustawiona w pozycji wyprostowanej.
- Wcisnąć dolną krawędź środkowej części oparcia na drążek mocujący.

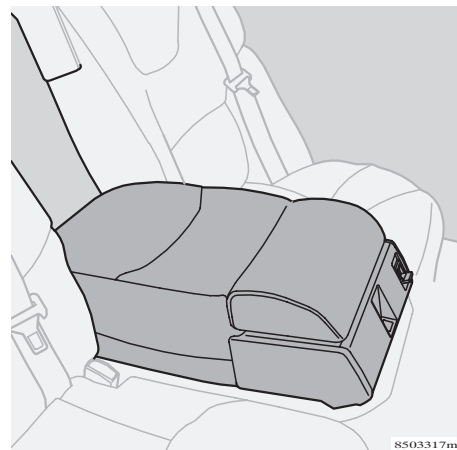
Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo służy informacjami na temat oferty akcesoriów przeznaczonych do umieszczenia pomiędzy skrajnymi częściami oparcia tylnego siedzenia.

OSTRZEŻENIE!



(XC70 z 3-częściowym tylnym siedzeniem)

- Ze względów bezpieczeństwa nie należy wyjąć środkowej części oparcia pozostawiać luzem w samochodzie.
- Po wyjęciu środkowej części oparcia nieumocowane przedmioty w bagażniku mogą podczas gwałtownego hamowania przemieścić się do kabiny samochodu.
- Przy wkładaniu z powrotem środkowej części oparcia jego prawa część musi być w pozycji wyprostowanej. W przeciwnym wypadku środkowa część oparcia nie zostanie prawidłowo zablokowana i nie będzie można użyć środkowego pasa bezpieczeństwa.



Środkowa część oparcia jako podłokietnik

- Odwrócić oparcie przednią stroną do góry.
- Wcisnąć oparcie na drążek mocujący, aż zostanie zablokowane.

W celu przywrócenia normalnej pozycji oparcia należy pociągnąć za uchwyt (który teraz jest od spodu w przedniej części), zwalniając zaczep. Umieścić oparcie na swoim miejscu, postępując według wskazówek zamieszczonych w poprzedniej kolumnie.

Środkowy podłokietnik (XC70)

(Wersje z 3-częściowym tylnym siedzeniem)

Środkowa część oparcia może służyć jako podłokietnik.

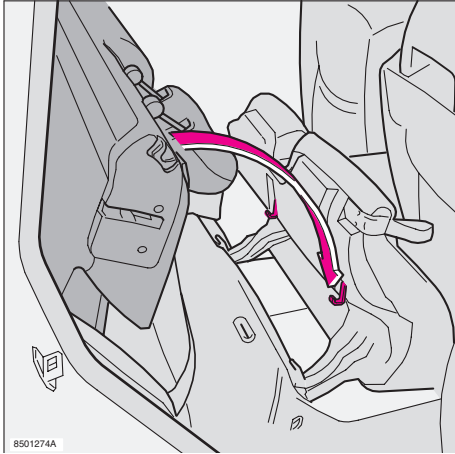
- Wyjąć środkową część oparcia (według opisu w poprzedniej kolumnie).

OSTRZEŻENIE!

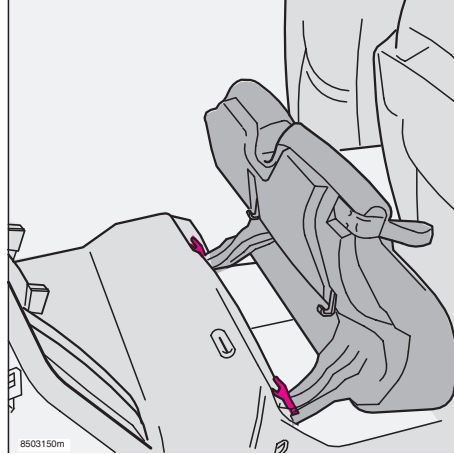


Jeżeli środkowa część oparcia jest wyjęta, przy gwałtownym hamowaniu nieumocowane przedmioty przewożone w bagażniku mogą przemieścić się do kabiny.

Tylne siedzenie i przestrzeń bagażowa



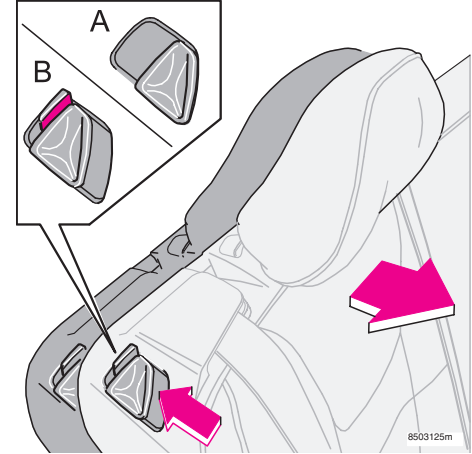
UWAGA! Należy zwrócić uwagę, aby zaczepy w podstawie siedzenia weszły w otwory w elementach z tworzywa w górnej części oparcia. Po przywróceniu normalnego położenia oparcia i siedzenia należy również ustawić w normalnym położeniu zagłówki.



Wyjmowanie poduszki siedzenia

(Tylne siedzenie 2- lub 3-częściowe)

Poduszkę siedzenia można łatwo wyjąć, uzyskując dodatkowe wydłużenie przestrzeni ładunkowej. W tym celu należy pociągnąć do przodu czerwone zaczepy, zwalniając poduszkę siedzenia. Następnie unieść poduszkę siedzenia. Przy ponownym montażu postępować w kolejności odwrotnej.



A – Zaczep w pozycji zablokowanej

B – Zaczep w pozycji zwolnionej

Regulacja pochylenia oparcia tylnego siedzenia

Można regulować kąt pochylenia obu części oparcia tylnego siedzenia. W celu ustawienia oparcia w pozycji **ładunkowej*** należy:

- Nacisnąć zaczep, aż pokaże się czerwony znak.
- Pociągnąć oparcie do przodu, aż zablokuje się w nowym położeniu.
- Sprawdzić, czy oparcie jest dobrze zablokowane i czerwony znak przestał być widoczny.

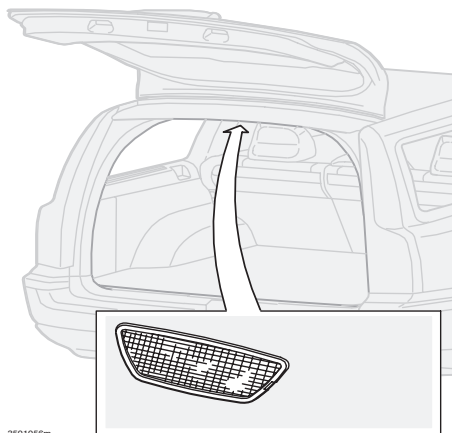
W analogiczny sposób można przestawić oparcie do pozycji normalnej.

*Pozycja ładunkowa powiększa przestrzeń bagażową.

OSTRZEŻENIE!

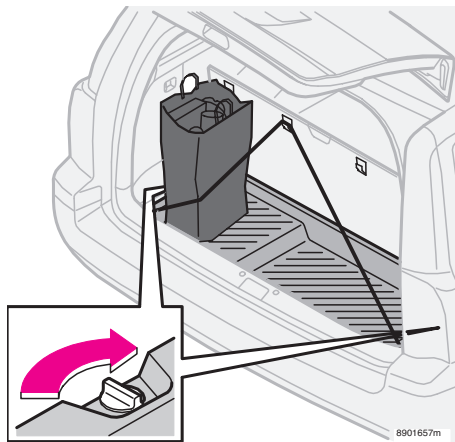


Nie wolno umieszczać ciężkich przedmiotów bezpośrednio przy przednich fotelach, ponieważ złożone oparcie tylnego siedzenia podlega wówczas znacznym obciążeniom. Nie należy układać ładunku powyżej górnej krawędzi oparcia siedzeń. W przeciwnym razie przy gwałtownym hamowaniu lub w czasie zderzenia bagaż może zsunąć się na jadących, powodując obrażenia. Wszystkie przewożone przedmioty powinny być odpowiednio zabezpieczone przed przemieszczaniem się.



Oświetlenie przestrzeni bagażowej

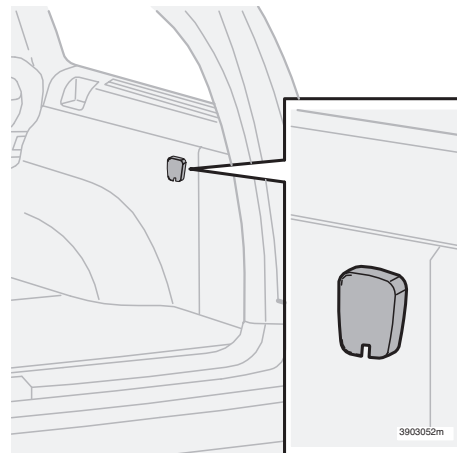
W tylnej części sufitu przestrzeni bagażowej znajduje się dodatkowa lampka.



Uchwyt na torby z zakupami (wyposażenie opcjonalne)

Otworzyć bagażnik. Zaczepić torby z zakupami na haczykach lub umocować je taśmami.

W celu wyjęcia **przegrody z tworzywa** (wyposażenie opcjonalne) należy obrócić umieszczone z prawej i lewej strony pokrętki.

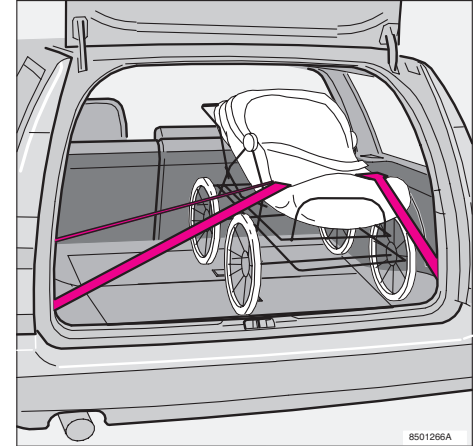
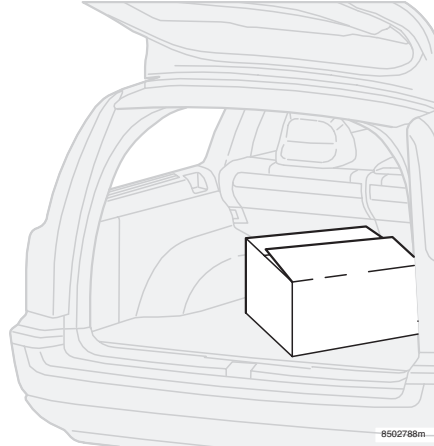
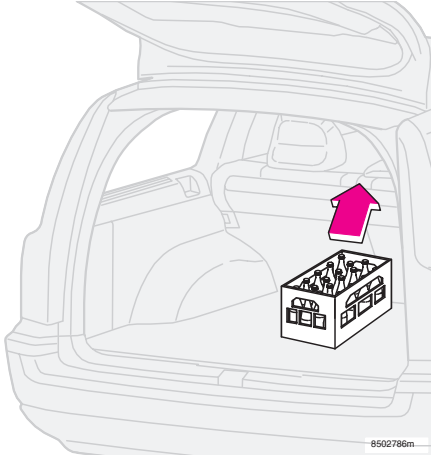


Gniazdo elektryczne w przestrzeni bagażowej (wyposażenie opcjonalne)

W celu skorzystania z gniazda elektrycznego należy zdjąć jego zaślepkę. Gniazdo jest pod napięciem niezależnie od tego, czy zapłon jest włączony, czy nie. Jeżeli zapłon jest wyłączony i do gniazda podłączone jest urządzenie pobierające prąd powyżej 0,1 A, na wyświetlaczu pokazywany jest komunikat ostrzegawczy.

Maksymalne obciążenie gniazda elektrycznego nie może przekraczać 15 A.

Nie należy korzystać z gniazda elektrycznego przy wyłączonym zapłonie, jeżeli istnieje ryzyko rozładowania akumulatora.



Załadunek bagażu

Pasy bezpieczeństwa oraz poduszki powietrzne dają kierowcy i pasażerowi na przednim siedzeniu doskonałą ochronę, szczególnie przy zderzeniach czołowych. Jednak należy się również zabezpieczyć od strony tyłu samochodu. Przy załadunku bagażnika należy pamiętać, że przedmioty nieprawidłowo ułożone i źle zabezpieczone mogą w przypadku zderzenia lub gwałtownego hamowania przemieścić się z dużą prędkością i znaczną siłą do przodu, powodując poważne obrażenia ciała.

W czasie zderzenia czołowego przy prędkości 50 km/h obiekt o masie 20 kg oddziałuje z siłą odpowiadającą masie 1000 kg.

Przy załadunku samochodu należy przestrzegać następujących zasad:

- Ładunki **dosuwać** do oparcie siedzeń.
- Ciężkie ładunki umieszczać jak najniżej.
- Szerokie ładunki rozmieszczać po obu stronach podziału oparcie siedzeń.

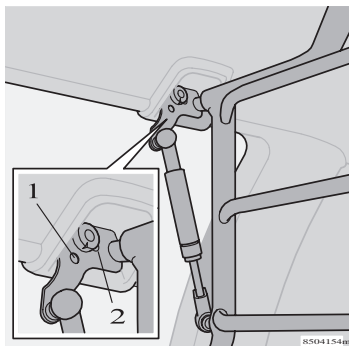
- Zabezpieczać ładunek taśmami mocowanymi do zaczepów stabilizacyjnych w podłodze przestrzeni bagażowej.
- Nie układać ładunków powyżej oparcie siedzeń, gdy nie jest rozpięta siatka odgradzająca.

OSTRZEŻENIE!



- Nie wolno umieszczać ciężkich przedmiotów bezpośrednio przy przednich fotelach, ponieważ złożone oparcie tylnego siedzenia podlega wówczas znacznym obciążeniom. Nie należy układać ładunku powyżej górnej krawędzi oparcie siedzeń. W przeciwnym razie przy gwałtownym hamowaniu lub w czasie zderzenia bagaż może zsunąć się na jadących, powodując obrażenia. Wszystkie przewożone przedmioty powinny być odpowiednio zabezpieczone przed przemieszczaniem się.
- Jeżeli oparcie tylnego siedzenia jest złożone, bagaże i ładunki mogą być umieszczane do wysokości 50 mm poniżej górnego brzegu szyb w tylnych drzwiach samochodu. W przeciwnym wypadku może dojść do utraty działania ochronnego ukrytych w podsufitce kurtyn powietrznych.

Krata i siatka odgradzająca przestrzeń bagażową



Znak czerwony – zwolniona blokada.

Znak zielony – położenie blokady.

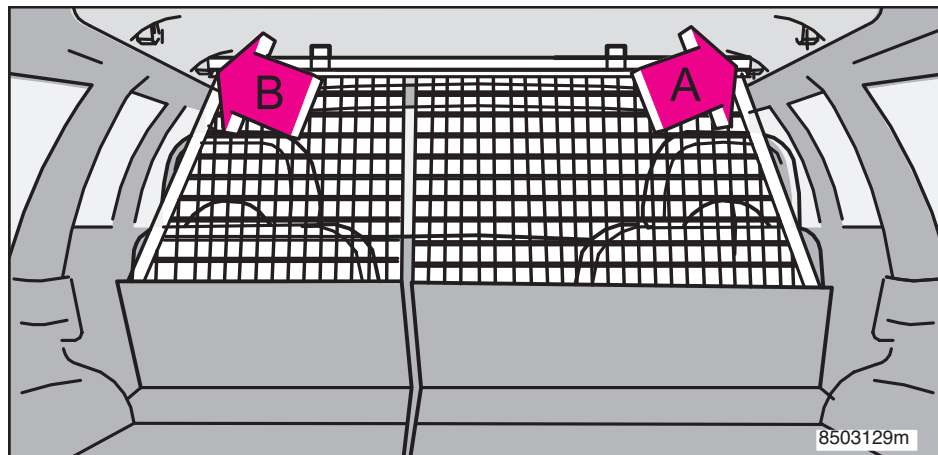
Krata stalowa (XC70)

Jeżeli samochód wyposażony jest w dodatkową stalową kratę odgradzającą przestrzeń bagażową, ze względów bezpieczeństwa musi ona być zawsze prawidłowo założona i umocowana.

Zamocowanie kraty:

- Złożyć oparcia siedzenia.
- Przy użyciu śrubokręta z końcówką Torx wcisnąć i obrócić trzpień (1) w kierunku znaku czerwonego (zwolniona blokada).
- Wcisnąć sprężynujące końcówki kraty w gniazda montażowe (patrz rysunek).
- Wcisnąć i obrócić trzpień (1) w kierunku znaku zielonego (położenie blokady).

UWAGA! Po zamocowaniu kraty znaki na wsporniku (2) i trzpieniu (1) muszą być różne. Inaczej mocowanie nie zapewnia odporności na uderzenie.



Zdemontowanie kraty:

- Złożyć oparcia siedzenia.
- Przy użyciu śrubokręta z końcówką Torx wcisnąć i obrócić trzpień (1) do pozycji, w której czerwony znak na trzpieniu będzie odpowiadać kolorem znakowi na wsporniku.
- Docisnąć kratę w kierunku drugiego gniazda, uwalniając końcówkę mocującą z uchwytu. Następnie ostrożnie pociągnąć kratę w kierunku przeciwnym, uwalniając drugą końcówkę mocującą z uchwytu. Nie odchyłać kraty o zbyt duży kąt, ponieważ może ulec zaklinowaniu.

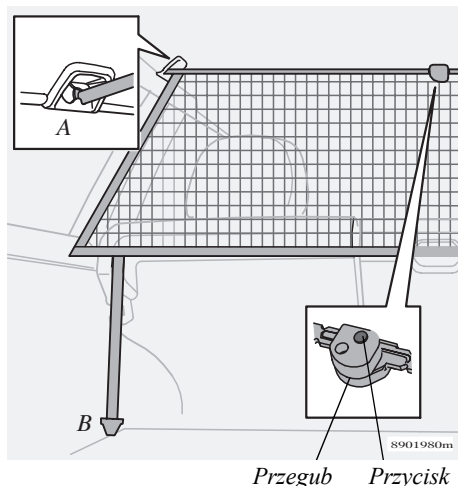
Nylonowa siatka odgradzająca (V70) (Siedzenie tylne 2-częściowe)

Siatka odgradzająca wykonana jest z mocnej plecionki nylonowej i rozwija się z oparcia tylnego siedzenia. Po upływie około jednej minuty od rozwinięcia siatki uruchamiany jest mechanizm blokujący, jeżeli obie części oparcia są w pozycji pionowej.

- Wyciągnąć do góry prawą część siatki.
- Zaczepić pręt w prawym gnieździe (A), następnie wyciągnąć pręt i zaczepić go w gnieździe po lewej stronie (B).
- Wyciągnąć lewą część siatki i przyczepić do pręta.
- Siatkę demontuje się wykonując powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

Siatkę odgradzającą można również rozciągnąć, gdy tylne siedzenie jest złożone do przodu.

Siatka odgradzająca przestrzeń bagażową w XC70



Nylonowa siatka odgradzająca (XC70)

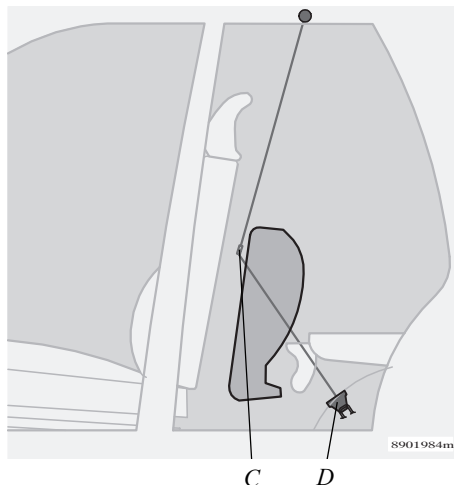
(Siedzenie tylne 3-częściowe)

Model XC70 może być wyposażony w wykonaną z mocnej plecionki nylonowej siatkę odgradzającą, którą można umocować w zaczepach w suficie oraz w podłodze*.

Siatkę można rozpiąć za podniesionymi oparciami tylnego siedzenia. Gdy tylne siedzenie jest złożone, siatkę można rozpiąć za przednimi fotelami (patrz rysunki).

Górna i dolna poprzeczka mają w środkowej części przeguby, umożliwiające złożenie siatki. W razie potrzeby poprzeczki można rozłożyć do pozycji, w której zostaną zablokowane.

* W samochodzie wyposażonym w dodatkowe siedzenie ustawione tyłem do kierunku jazdy.



- Zaczepić górną poprzeczkę w przednim lub tylnym gnieździe w suficie (A).
- Drugi koniec poprzeczki zaczepić w gnieździe po drugiej stronie sufitu.
- Zaczepić taśmy mocujące w uchwytach w podłodze: (B) – gdy siatka jest umocowana w tylnych gniazdach w suficie, (D) – gdy siatka jest umocowana w przednich gniazdach w suficie.
- Naciągnąć siatkę taśmami mocującymi.

UWAGA:

- Jeżeli siatka jest zaczepiona w przednich gniazdach w suficie i poduszki tylnego siedzenia są odchylone do przodu, siatkę należy

rozciągnąć pomiędzy odchylonymi poduszkami tylnego siedzenia, a oparciami przednich foteli (C).

- Taśmy mocujące nie mogą być zaczepiane w uchwytach w podłodze pod przednimi fotelami. W przeciwnym wypadku przesunięcie fotela do tyłu grozi uszkodzeniem siatki lub górnych gniazd mocujących.

Składanie siatki odgradzającej

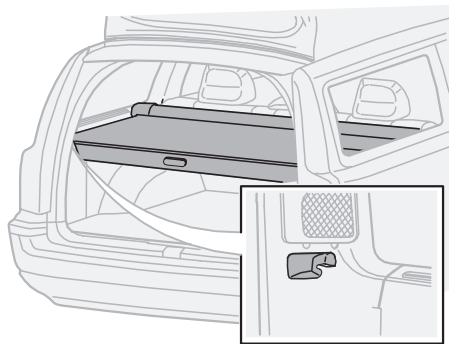
Siatkę odgradzającą przestrzeń bagażową można złożyć na pół i w samochodzie nie wyposażonym w dodatkowy głośnik basowy (wyposażenie opcjonalne) ani dodatkowe siedzenie dla dzieci (wyposażenie opcjonalne) schować pod podłogą bagażnika.

W celu złożenia poprzeczek należy nacisnąć przyciski w łącznikach przegubowych (patrz rysunek w pierwszej kolumnie), zwalniając blokady.

OSTRZEŻENIE!



- Ze względów bezpieczeństwa nie wolno rozpinąć siatki odgradzającej, jeżeli na dodatkowym siedzeniu w przestrzeni bagażowej przewożone są dzieci.
- Należy bezwzględnie sprawdzić, czy siatka jest prawidłowo umocowana w górnych uchwytach i czy taśmy mocujące są dobrze zaczepione.
- Nie używać uszkodzonej siatki.



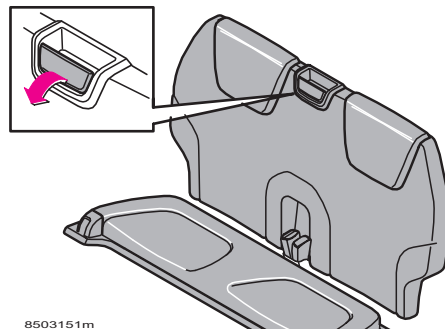
3903067m

Zasłona bagażnika (wyposażenie opcjonalne)

Rozciągnąć zasłonę nad bagażem i zaczepić końcówki w zagłębieniach znajdujących się na tylnych słupkach przestrzeni bagażowej.

Demontowanie zasłony:

- Ścisnąć końce rolety do wewnątrz, pociągnąć do góry i wyjąć.
- Zamocowanie zasłony: wcisnąć końce rolety z góry w uchwyty.



8503151m

Dodatkowe siedzenie (wyposażenie opcjonalne)

Dodatkowe siedzenie przeznaczone jest dla dwojga dzieci o masie ciała od 15 do 36 kg każde i wzroście do około 140 cm. Maksymalne obciążenie nie może przekroczyć 72 kg.

Rozkładanie

- Zdjąć zasłonę bagażnika, jeżeli jest zamontowana.
- Podnieść i odchylić do przodu oparcie siedzenia, aż zostanie zablokowane.
- Podnieść i odchylić do przodu poduszkę siedzenia.

Składanie

- Podnieść i odchylić do tyłu poduszkę siedzenia.
- Pociągając za uchwyt w oparciu zwolnić blokadę i złożyć oparcie do dołu.

OSTRZEŻENIE!



W samochodzie wyposażonym w dodatkowe siedzenie drzwi bagażnika muszą mieć **zamek**. Odblokowanie tych drzwi możliwe jest w zwykły sposób (kluczykiem w drzwiach kierowcy lub za pomocą zdalnego sterowania) **oraz dodatkowo** kluczykiem w zamku drzwi bagażnika.

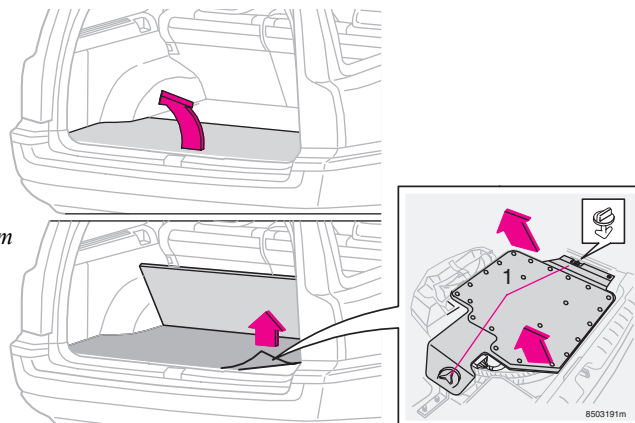
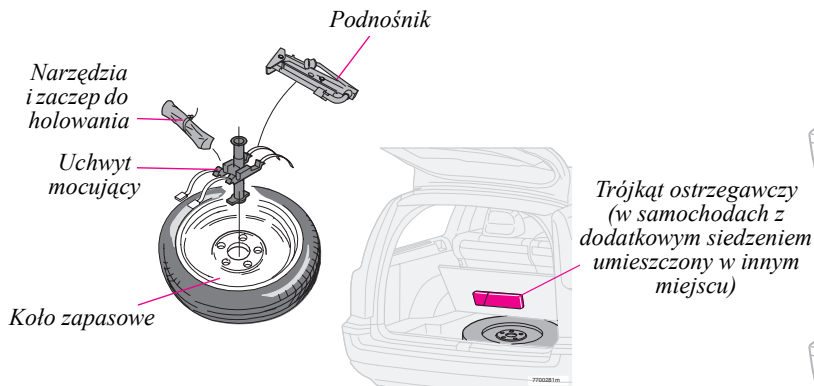
OSTRZEŻENIE!



Podczas używania siedzenia dodatkowego muszą być podniesione wszystkie części oparcia tylnego siedzenia, musi być zdjęta siatka odgradzająca przestrzeń bagażową oraz nie może być uruchomiona blokada otwierania tylnych drzwi samochodu od wewnątrz. W razie wypadku umożliwi to samodzielne wydostanie się pasażerów z samochodu. Jeżeli w samochodzie zamontowana jest dodatkowa **stalowa krata odgradzająca przestrzeń bagażową**, w przypadku użycia dodatkowego siedzenia należy ją bezwzględnie zdemontować.

UWAGA! W razie **konieczności** zabrania ze sobą zasłonę bagażnika w długą podróż, w czasie której będzie wykorzystywane dodatkowe siedzenie w przestrzeni bagażowej, należy:

- Ustawić obie części oparcia tylnego siedzenia w pozycji maksymalnie podniesionej (patrz strona 69).
- Ostrożnie umieścić zwiniętą zasłonę bagażnika pomiędzy oparciami tylnego siedzenia i dodatkowego siedzenia. W dodatkowym siedzeniu wyciągnąć do góry podparcie dla szyi.



Koło zapasowe, narzędzia i podnośnik

Koło zapasowe wraz z kompletem narzędzi i podnośnikiem znajduje się pod podłogą bagażnika. W celu wyjęcia koła należy wykonać następujące czynności:

- Zwolnić zaczepy i odchylić do tyłu o kąt 45° tylną płytę podłogi.
Zwolnić zaczep przedniej płyty podłogi.
- Odkręcić dwa wkręty w plastikowym korytku (wyposażenie dodatkowe) i wyjąć je.
- Wyjąć podnośnik i pokrowiec z kompletem narzędzi.
- Odkręcić uchwyt koła i wyjąć koło zapasowe.
- Wyjęte części umieścić z powrotem i umocować w odwrotnej kolejności. Koło zapasowe, podnośnik i narzędzia muszą zostać prawidłowo umocowane.

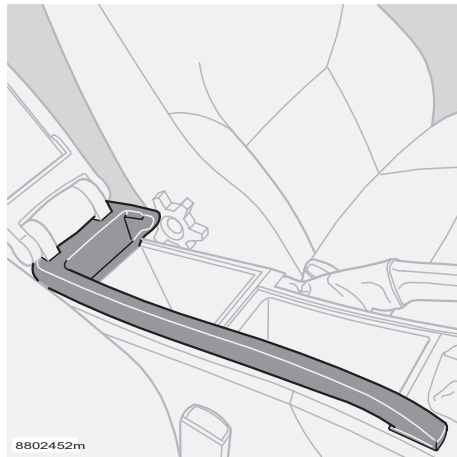
Trójkąt ostrzegawczy

Należy przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących używania trójkąta ostrzegawczego. **UWAGA!** W samochodzie wyposażonym w dodatkowe siedzenie w przestrzeni bagażowej, trójkąt ostrzegawczy umieszczony jest we wnętrzu z przodu koła zapasowego.

**Koło zapasowe, narzędzia i podnośnik
w samochodzie z głośnikami niskotonowymi
(wyposażenie opcjonalne)**

Podnośnik i komplet narzędzi znajdują się w schowku nad kołem zapasowym. W celu wyjęcia koła zapasowego należy wykonać następujące czynności:

- Zwolnić zaczepy i odchylić do tyłu o kąt 45° tylną płytę podłogi. Zwolnić zaczep przedniej płyty podłogi.
- Zdjąć wykładzinę dywanową nad głośnikiem basowym.
- Poluzować pokrętko i obrócić zaczep o kąt 90° (1).
- Chwytając za górne prawe i dolne lewe naroże, wyjąć głośnik niskotonowy. Unieść go do góry i do wewnątrz, a następnie oprzeć o lewą ścianę przestrzeni bagażowej.
- Wszystkie części umieścić z powrotem na swoim miejscu i umocować w odwrotnej kolejności. Koło zapasowe, podnośnik i narzędzia muszą zostać prawidłowo umocowane.

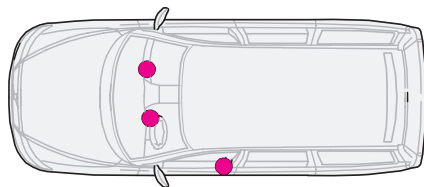


Dodatkowy uchwyt asekuracyjny

Model XC70 wyposażony jest w dodatkowy uchwyt asekuracyjny, umieszczony na środkowej konsoli po stronie pasażera. Daje on dodatkowe oparcie podczas jazdy np. po drogach gruntowych.

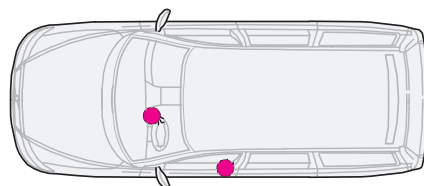
Zamki i autoalarm

Immobilizer, zdalne sterowanie	78
Zablokowanie i odblokowanie zamków	79
Wymiana baterii w nadajniku zdalnego sterowania	80
Gdy na zewnątrz jest ciemno, całkowita blokada zamków	81
Zabezpieczenie tylnych drzwi przed otwarciem od wewnątrz	82
Autoalarm	83



Kluczyk główny

Otwiera wszystkie zamki w samochodzie



Kluczyk serwisowy*

Otwiera przednie drzwi i uruchamia wyłącznik zapłonu

8302192m

Kluczyki – immobilizer

Samochód ten wyposażony jest w dwa kluczyki główne i jeden kluczyk serwisowy*. Jeden z kluczyków głównych jest składany oraz zawiera nadajnik zdalnego sterowania.

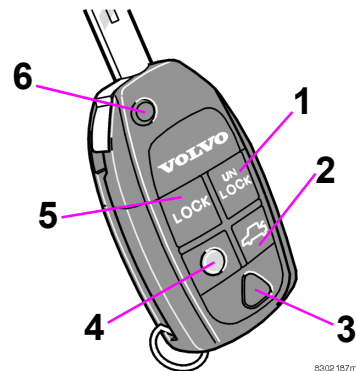
Utrata kluczyków

W przypadku utraty jednego z kluczyków należy z wszystkimi pozostałymi kluczykami do samochodu zwrócić się do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo. Jako zabezpieczenie przed ewentualną kradzieżą samochodu można wymazać z pamięci układu sterującego kod zgubionego kluczyka. Jednocześnie konieczne będzie przekodowanie pozostałych kluczyków. Do kompletu kluczyków dołączona jest oddzielna tabliczka z zapisanymi mechanicznymi kodami kluczyków. Należy ją przechowywać w bezpiecznym miejscu. Tabliczka ta jest wymagana przy zamawianiu nowych kluczyków. Do tego samochodu można zaprogramować i używać maksymalnie sześć kluczyków z nadajnikami zdalnego sterowania.

Immobilizer

W każdym z kluczyków znajduje się układ scalony, wysyłający kodowany sygnał kluczyka. Kod ten musi dokładnie odpowiadać kodowi zaprogramowanemu w zainstalowanym w wyłączniku zapłonu odbiorniku sygnału. Silnik można uruchomić tylko prawidłowym kluczykiem z właściwym kodem.

Autoalarm i immobilizer fabrycznie zamontowane w samochodach Volvo spełniają wymagania Laboratorium Aparatury Badawczej, Elektrotechniki i Elektroniki (BLE) Przemysłowego Instytutu Motoryzacji w klasie STD.



8302197m

1. Odblokowanie zamków
2. Odblokowanie drzwi bagażnika
3. Wyzwalanie alarmu
4. Oświetlenie prowadzące
5. Zablokowanie zamków
6. Chowanie i wysuwanie ostrza kluczyka

Funkcje zdalnego sterowania

1. Odblokowanie zamków

Naciśnięcie przycisku (1) powoduje odblokowanie wszystkich drzwi bocznych, drzwi bagażnika oraz pokryw wlewu paliwa.

2. Odblokowanie pokryw bagażnika

W celu odblokowania tylko drzwi bagażnika należy nacisnąć przycisk (2).

3. Wyzwalanie alarmu

Funkcja ta umożliwia zwrócenie uwagi otoczenia w sytuacji zagrożenia. W celu uruchomienia alarmu należy czerwony przycisk (3) nacisnąć przez

* Wyposażenie na niektórych rynkach.

Zablokowanie i odblokowanie zamków

co najmniej 3 sekundy lub w tym czasie nacisnąć go dwukrotnie. Zaczną błyskać kierunkowskazy, zapali się oświetlenie wnętrza i włączy się sygnał dźwiękowy samochodu. Sygnalizacja alarmu trwa 25 sekund lub można ją przerwać wcześniej, naciskając jeden z przycisków kluczyka.

4. Oświetlenie prowadzące

Podchodząc do samochodu można wykonać następującą czynność:

Nacisnąć żółty przycisk (4) nadajnika zdalnego sterowania.

Zapali się oświetlenie wnętrza, światła pozycyjne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej oraz lampki w lusterkach bocznych (wyposażenie opcjonalne). Światła te świecą się przez 30, 60 lub 90 sekund. Odpowiedniego ustawienia czasu świecenia może dokonać Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo.

W celu wcześniejszego wyłączenia oświetlenia prowadzącego należy ponownie nacisnąć żółty przycisk nadajnika zdalnego sterowania.

5. Zablokowanie zamków

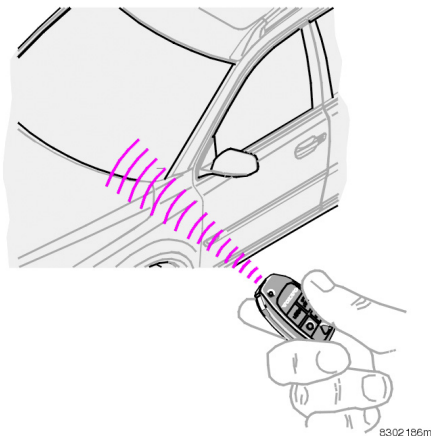
Naciśnięcie przycisku (5) powoduje zablokowanie wszystkich drzwi bocznych, drzwi bagażnika oraz pokrywy wlewu paliwa.

Zablokowanie pokrywy wlewu paliwa następuje z opóźnieniem około 10 minut.

6. Chowanie i wysuwanie ostrza kluczyka

Naciskając przycisk (6) można schować ostrze kluczyka w oprawie.

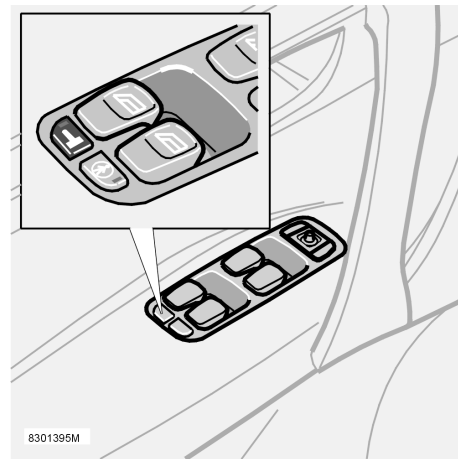
Schowane ostrze kluczyka samoczynnie wysunie się po jednokrotnym naciśnięciu przycisku.



Zablokowanie i odblokowanie zamków od zewnątrz

Wszystkie drzwi boczne oraz drzwi bagażnika można jednocześnie zablokować za pomocą kluczyka głównego lub zdalnego sterowania. W tym stanie nie działają przyciski blokady zamków i klamki drzwi.

Wszystkie drzwi boczne oraz drzwi bagażnika można jednocześnie odblokować za pomocą kluczyka głównego lub zdalnego sterowania. Gdy zamki zostaną zablokowane od zewnątrz, pokrywa wlewu paliwa zablokuje się po upływie 10 minut.

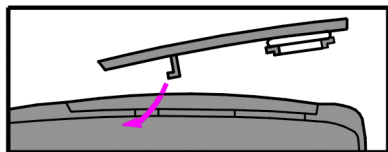
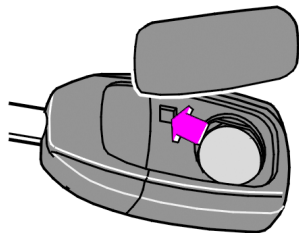


Zablokowanie i odblokowanie zamków od wewnątrz

Za pomocą przełącznika elektrycznego w drzwiach można jednocześnie zablokować lub odblokować wszystkie drzwi boczne oraz pokrywę bagażnika (pod warunkiem, że samochód został wcześniej otwarty przy użyciu kluczyka głównego).

Ponadto wszystkie drzwi można zablokować lub odblokować wewnętrznymi przyciskami blokady, pod warunkiem, że zamki nie zostały zablokowane od zewnątrz!

Gdy zamki zostaną zablokowane od wewnątrz za pomocą przełącznika elektrycznego w drzwiach, pokrywa wlewu paliwa pozostaje niezablokowana.



8302195m

Wymiana baterii nadajnika zdalnego sterowania

Jeżeli zamki w samochodzie przestają reagować z normalnej odległości na sygnały zdalnego sterowania, należy przy okazji najbliższej obsługi okresowej – lecz nie później niż w ciągu kilku tygodni – wymienić baterię w nadajniku zdalnego sterowania.

- Posługując się małym śrubokrętem ostrożnie podważyć tylną krawędź pokrywy.
- Wymienić baterię (typu CR 2032, 3V), umieszczając ją biegunem dodatnim do góry. Nie dotykać palcami baterii ani styków w jej gnieździe.

- Założyć pokrywę upewniając się wcześniej, czy gumowa uszczelka chroniąca przed dostępem wilgoci jest prawidłowo ułożona i nie jest uszkodzona.
- Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo może pozbyć się starej baterii w sposób nie zagrażający środowisku naturalnemu.

Zablokowanie i odblokowanie zamka schowka w desce rozdzielczej

Zamek schowka w desce rozdzielczej można otwierać i zamykać kluczykiem głównym.

Automatyczny powrót do stanu zablokowania

Jeżeli w ciągu dwóch minut od odblokowania zamków za pomocą **zdalnego sterowania użytego od zewnątrz** żadne z drzwi bocznych ani drzwi bagażnika nie zostaną otwarte, wszystkie zamki zostaną z powrotem zablokowane. Funkcja ta zapobiega przypadkowemu pozostawieniu otwartego samochodu. Wersje z autoalarmem – patrz strona 83.

Zablokowanie i odblokowanie zamka drzwi bagażnika

W celu odblokowania jedynie drzwi bagażnika należy **dwukrotnie w ciągu 3 sekund powoli nacisnąć odpowiedni przycisk** nadajnika zdalnego sterowania (patrz rysunek). Po późniejszym zatrzaśnięciu drzwi bagażnika pozostaną niezablokowane i nie będą monitorowane przez układ autoalarmu, nawet gdy pozostałe drzwi są zablokowane. Natomiast drzwi boczne pozostaną zablokowane i monitorowane przez układ autoalarmu. W celu zablokowania drzwi bagażnika i uruchomienia ich monitorowania przez układ autoalarmu należy ponownie nacisnąć przycisk LOCK.

UWAGA! Automatyczny powrót do stanu zablokowania:

Jeżeli drzwi bagażnika nie zostaną otwarte w ciągu dwóch minut od odblokowania za pomocą zdalnego sterowania od zewnątrz, nastąpi ich ponowne zablokowanie. Jednak gdy drzwi bagażnika zostaną otwarte, po ich zatrzaśnięciu funkcja ta nie zadziała.

Otwieranie drzwi bagażnika

Nacisnąć przycisk w drzwiach bagażnika.

Gdy na zewnątrz jest ciemno, całkowita blokada zamków

Gdy na zewnątrz jest ciemno

Oświetlenie prowadzące

Podchodząc do samochodu, można wykonać następującą czynność:

- Nacisnąć żółty przycisk nadajnika zdalnego sterowania.

Zapali się oświetlenie wnętrza, światła pozycyjne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej oraz lampki w lusterkach bocznych (dotyczy niektórych wersji samochodu).

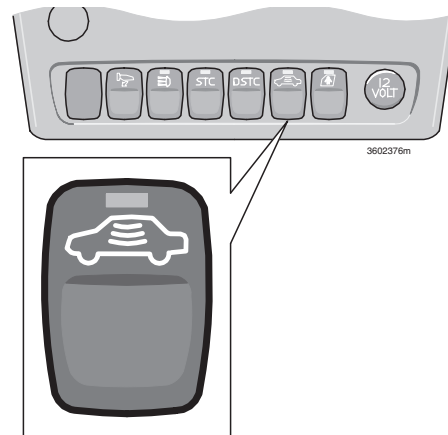
Całkowita blokada zamków

Zamki tego samochodu mają specjalną pozycję „całkowitej blokady”, przy której nie można otworzyć drzwi od wewnątrz. Całkowitą blokadę zamków można uruchomić jedynie od zewnątrz, za pomocą kluczyka w zamku drzwi kierowcy lub zdalnego sterowania. Wszystkie drzwi muszą być wcześniej zamknięte. Po całkowitym zablokowaniu zamków niemożliwe jest otwarcie drzwi od wewnątrz. Odblokowanie może nastąpić tylko od zewnątrz, poprzez zamek w drzwiach kierowcy lub przy użyciu zdalnego sterowania. Również sięgając od zewnątrz do wewnętrznych przycisków blokady nie ma możliwości odblokowania drzwi.

OSTRZEŻENIE!



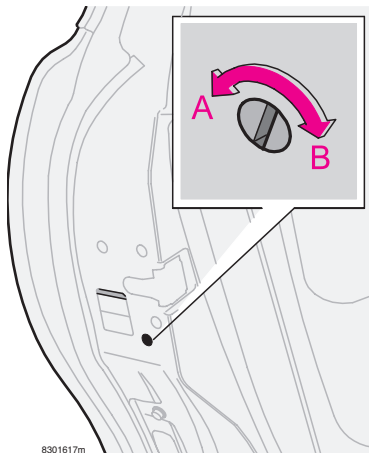
Jeżeli funkcja całkowitej blokady zamków nie jest wyłączona, w zamykanym samochodzie nie może nikt pozostawać.



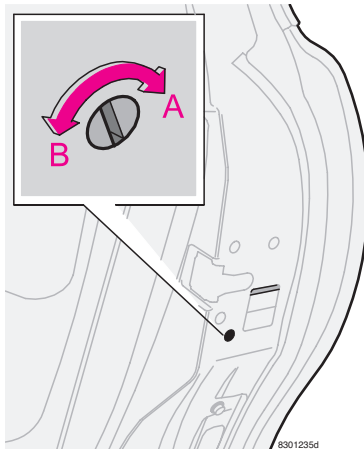
Wyłączanie funkcji całkowitej blokady zamków

Jeżeli w samochodzie ktoś ma pozostać, ale zamki muszą zostać zablokowane od zewnątrz, funkcję całkowitej blokady można wyłączyć. W tym celu należy w dowolnym momencie pomiędzy obróceniem wyłącznika zapłonu z pozycji II a zablokowaniem zamków (w czasie trwania zasilania elektrycznego konsoli) nacisnąć przycisk na konsoli środkowej. Zapala się dioda kontrolna w przycisku, która świeci się aż do chwili zablokowania zamków za pomocą kluczyka lub zdalnego sterowania. Dopóki w wyłączniku zapłonu jest pozostawiony kluczyk, wyświetlany jest odpowiedni komunikat. Przy następnym włączeniu zapłonu funkcja całkowitej blokady zostaje automatycznie przywrócona.

Zabezpieczenie tylnych drzwi przed otwarciem od wewnątrz



Sterownik blokady otwierania od wewnątrz –
drzwi tylne lewe



Sterownik blokady otwierania od wewnątrz –
drzwi tylne prawe

Mechaniczne zabezpieczenie tylnych drzwi przed otwarciem od wewnątrz

Sterownik blokady otwierania od wewnątrz znajduje się na tylnej krawędzi tylnych drzwi. Dostęp do niego możliwy jest tylko przy otwartych drzwiach. Mechanizm zabezpieczający uruchamia się kluczykiem samochodowym, odpowiednio obracając sterownik.

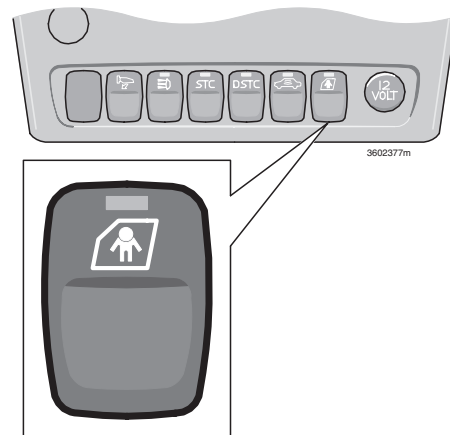
- A Drzwi nie można otworzyć od wewnątrz (obrócić na zewnątrz).
- B Drzwi można otworzyć od wewnątrz (obrócić do wewnątrz).

OSTRZEŻENIE!



Należy pamiętać, że w razie wypadku drogowego uruchomione zabezpieczenie uniemożliwi pasażerom na tylnym siedzeniu otwarcie tylnych drzwi samochodu od wewnątrz. Drzwi będą musiały zostać otwarte od zewnątrz. Z tego samego powodu **podczas jazdy przyciski blokady drzwi powinny być wyciągnięte!** W razie wypadku umożliwi to służbom ratowniczym szybki dostęp do kabiny samochodu **od zewnątrz**.

UWAGA! Uruchomienie elektrycznie sterowanej blokady otwierania tylnych drzwi od wewnątrz powoduje równoczesne zwolnienie zabezpieczenia mechanicznego.



Przycisk elektrycznej blokady otwierania
tylnych drzwi od wewnątrz

Elektryczna blokada otwierania tylnych drzwi od wewnątrz (wyposażenie opcjonalne)

Blokadę otwierania tylnych drzwi od wewnątrz można włączać i wyłączać przyciskiem na środkowej konsoli. Wyłącznik zapłonu musi być w położeniu I lub II. Świecąca się dioda kontrolna w przycisku sygnalizuje, że blokada jest uruchomiona. Włączeniu i wyłączeniu blokady towarzyszy odpowiedni komunikat na wyświetlaczu.

UWAGA! Dopóki elektryczna blokada jest włączona, tylnych drzwi nie można otworzyć od wewnątrz.

Instalacja alarmowa (wyposażenie opcjonalne)

W stanie czuwania układ autoalarmu stale monitoruje wszystkie swoje czujniki. Wzbudzenie alarmu powodują następujące okoliczności:

- otwarcie pokrywy silnika,
- otwarcie drzwi bagażnika,
- otwarcie drzwi bocznych,
- przekręcenie nieodpowiedniego kluczyka w wyłączniku zapłonu lub próba siłowego obrócenia wyłącznika zapłonu,
- wykrycie ruchu w kabinie samochodu (gdy jest zainstalowany dodatkowy czujnik ruchu),
- podniesienie lub holowanie samochodu (gdy jest zainstalowany dodatkowy czujnik przechyłu),
- odłączenie przewodu od akumulatora,
- próba odłączenia syreny autoalarmu.

Włączanie autoalarmu

Nacisnąć przycisk LOCK nadajnika zdalnego sterowania. Nastąpi pojedyncze, długie błysnięcie kierunkowskazów potwierdzające, że **wszystkie** drzwi są zamknięte i autoalarm został włączony. W niektórych wersjach autoalarm można włączyć kluczykiem lub przełącznikiem w drzwiach kierowcy.

Wyłączanie autoalarmu

Nacisnąć przycisk UNLOCK nadajnika zdalnego sterowania. Dla potwierdzenia nastąpią dwa długie błysnięcia kierunkowskazów. W niektórych wersjach autoalarm można wyłączyć kluczykiem.

Przerywanie wzbudzonego alarmu

Wzbudzony alarm dźwiękowy można przerwać naciskając przycisk UNLOCK nadajnika zdalnego sterowania. Dla potwierdzenia nastąpią dwa krótkie błysnięcia kierunkowskazów.

Sygnalizacja dźwiękowa alarmu

Sygnały dźwiękowe alarmu wysyłane są przez syrenę z własnym zasilaniem akumulatorowym. Cykl sygnalizacji dźwiękowej trwa 25 sekund.

Sygnalizacja optyczna alarmu

Na sygnały optyczne alarmu składa się błyskanie kierunkowskazów przez 5 minut i włączenie oświetlenia wnętrza na 5 minut (lub do czasu przerwania sygnalizacji alarmu w sposób opisany powyżej).

UWAGA! Jeżeli z jakiegokolwiek powodu nie działa zdalne sterowanie, a także w razie chwilowego braku nadajnika zdalnego sterowania, samochód można uruchomić w następujący sposób: Otworzyć kluczykiem drzwi kierowcy. Nastąpi wzbudzenie alarmu i rozlegnie się dźwięk syreny. W zwykły sposób uruchomić silnik. Alarm zostanie przerwany.

Automatyczny powrót do stanu czuwania

Jeżeli w ciągu dwóch minut od wyłączenia autoalarmu i odblokowania zamków przy użyciu zdalnego sterowania żadne drzwi boczne ani drzwi bagażnika nie zostaną otwarte, autoalarm samoczynnie powróci w stan czuwania. Funkcja ta zapobiega przypadkowemu pozostawieniu samochodu bez włączonego autoalarmu.

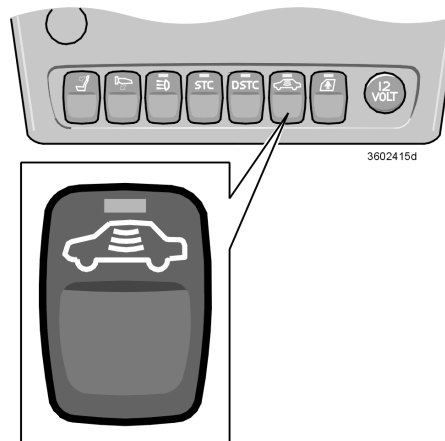
Diodowy wskaźnik stanu układu

Umieszczona w desce rozdzielczej dioda kontrolna sygnalizuje aktualny stan autoalarmu.

- Dioda nie świeci się: Autoalarm jest wyłączony.
- Dioda błyska raz na sekundę: Autoalarm jest włączony.
- Po wyłączeniu autoalarmu, do momentu włączenia zapłonu dioda błyska w sposób przyspieszony: Nastąpiło wzbudzenie alarmu.
- W razie wykrycia awarii instalacji autoalarmu zostanie wyświetlony komunikat z odpowiednim poleceniem działania.

WAŻNE!

Nie wolno samodzielnie dokonywać żadnych napraw jakichkolwiek elementów instalacji autoalarmu. Może to spowodować naruszenie warunków ubezpieczenia samochodu.



Tymczasowe odłączenie czujników

W celu uniknięcia niepotrzebnego wzbudzania alarmu, np. przez pozostawionego w samochodzie psa lub podczas transportu promem, możliwe jest czasowe odłączenie czujników ruchu i przechyłu. W tym celu należy w dowolnym momencie pomiędzy obróceniem wyłącznika zapłonu z pozycji II a zablokowaniem zamków (w czasie trwania zasilania elektrycznego konsoli) nacisnąć przycisk w środkowej konsoli. Dioda kontrolna w przycisku będzie świecić się do chwili zablokowania zamków kluczykiem lub przy użyciu zdalnego sterowania. Dopóki kluczyk pozostaje w wyłączniku zapłonu, wyświetlany jest odpowiedni komunikat. Przy następnym włączeniu zapłonu czujniki zostaną z powrotem włączone. Jeżeli zamki samochodu wyposażone są w funkcję całkowitej blokady, jest ona równocześnie włączana lub wyłączana (patrz strona 81).

Testowanie autoalarmu

Testowanie monitorowania wnętrza:

1. Otworzyć wszystkie okna.
2. Włączyć autoalarm. Zostanie to potwierdzone powolnym błyskaniem diody kontrolnej.
3. Odczekać 30 sekund.
4. Unosząc z siedzenia np. torbę, sprawdzić działanie czujnika monitorującego wnętrze samochodu. Powinno nastąpić wzbudzenie alarmu.
5. Wyłączyć autoalarm za pomocą zdalnego sterowania.

Testowanie monitorowania drzwi:

1. Włączyć autoalarm.
2. Odczekać 30 sekund.
3. Odblokować zamki kluczykiem w drzwiach kierowcy.
4. Otworzyć dowolne drzwi. Powinno nastąpić wzbudzenie alarmu.
5. Powtórzyć test dla pozostałych drzwi.
6. Wyłączyć autoalarm za pomocą zdalnego sterowania.

Testowanie monitorowania pokrywy silnika:

1. Wsiąść do samochodu i wyłączyć funkcję monitorowania wnętrza, postępując według opisu na stronie 84.
2. Włączyć autoalarm (pozostając w samochodzie zablokować drzwi przez naciśnięcie odpowiedniego przycisku nadajnika zdalnego sterowania).
3. Odczekać 30 sekund.
4. Za pomocą odpowiedniej dźwigni pod deską rozdzielczą zwolnić zamek pokrywy silnika. Powinno nastąpić wzbudzenie alarmu.
5. Wyłączyć autoalarm za pomocą zdalnego sterowania.

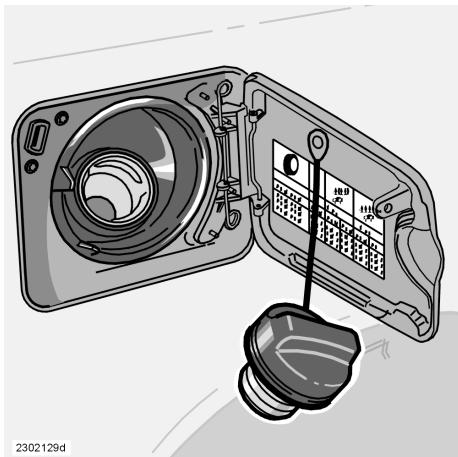
Testowanie monitorowania drzwi bagażnika (wyposażonych w zamek):

1. Włączyć autoalarm.
2. Odczekać 30 sekund.
3. Odblokować zamki kluczykiem w drzwiach kierowcy.
4. Otworzyć drzwi bagażnika. Powinno nastąpić wzbudzenie alarmu.
5. Wyłączyć autoalarm za pomocą zdalnego sterowania.

Jeżeli autoalarm nie działa prawidłowo, należy zlecić jego sprawdzenie Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Uruchamianie silnika, jazda, przełączanie biegów

Pokrywa wlewu paliwa, uruchamianie silnika	88
Zasady jazdy ekonomicznej	90
Mechaniczna skrzynia biegów	91
Automatyczna skrzynia biegów	92
Skrzynia biegów Geartronic	94
Napęd na dwie osie	96
Aktywne zawieszenie FOUR-C	96
Holowanie samochodu – informacje ogólne	97
Uruchamianie silnika z obcego akumulatora	98
Jazda z przyczepą	99
Hak holowniczy	101
Zdejmowany hak holowniczy	103
Bagażnik dachowy	105



Uzupełnianie paliwa

Korek wlewu paliwa znajduje się pod pokrywą na prawym tylnym błotniku samochodu. Przy wysokiej temperaturze otoczenia korek wlewu paliwa należy odkręcać powoli, stopniowo uwalniając nadciśnienie zgromadzonych par paliwa. Nie należy przepelniać zbiornika. **Dozownik nie powinien więcej niż jeden raz samoczynnie odciąć dopływ paliwa!** Przy wysokiej temperaturze otoczenia nadmiar paliwa będzie wypychany ze zbiornika!

Po nabraniu paliwa należy zakręcić korek, aż rozlegnie się odgłos zapadki.

Otwieranie pokrywy wlewu paliwa

Pokrywa wlewu paliwa pozostaje odblokowana i można ją otworzyć, gdy samochód nie jest zamknięty.

UWAGA! Po zamknięciu samochodu od zewnątrz pokrywa wlewu paliwa jeszcze przez 10 minut pozostaje niezablokowana.

Uruchamianie silnika o zapłonie iskrowym

1. Zaciągnąć hamulec postojowy.
2. **Automatyczna skrzynia biegów:** Ustawić dźwignię wybieraka zakresu w położenie P lub N.
Mechaniczna skrzynia biegów: Ustawić dźwignię zmiany biegów w położenie neutralne i całkowicie wcisnąć pedał sprzęgła. Jest to szczególnie ważne w przypadku uruchamiania silnika przy bardzo niskiej temperaturze.
3. Obrócić wyłącznik zapłonu w położenie rozruchu. Jeżeli silnik nie zacznie pracować po 5-10 sekundach, puścić kluczyk i ponowić próbę rozruchu.

Właściwe paliwo

UWAGA! Nie należy na własną rękę stosować żadnych dodatków myjących, chyba że zostanie to wyraźnie zalecone przez Autoryzowaną Stację Obsługi Volvo.

Ważne!

Należy stosować wyłącznie paliwo nie zawierające domieszek ołowiu, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenie katalizatora spalin.

OSTRZEŻENIE!

Na czas tankowania paliwa należy **wyłączyć** telefon komórkowy. Sygnał dzwonienia może spowodować iskrzenie, doprowadzając do zapłonu oparów paliwa i w konsekwencji groźnego w skutkach pożaru.



Uruchamianie silnika o zapłonie samoczynnym

1. Zaciągnąć hamulec postojowy.
2. **Automatyczna skrzynia biegów:** Ustawić dźwignię wybieraka zakresu w położenie P lub N.
Mechaniczna skrzynia biegów: Ustawić dźwignię zmiany biegów w położenie neutralne i całkowicie wcisnąć pedał sprzęgła. Jest to szczególnie ważne w przypadku uruchamiania silnika przy bardzo niskiej temperaturze.
3. Obrócić wyłącznik zapłonu w położenie jazdy. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat, informujący o wstępnym podgrzewaniu silnika. Gdy komunikat zniknie, obrócić wyłącznik zapłonu w położenie rozruchu.

olej napędowy

W niskich temperaturach (-5°C do -40°C) z oleju napędowego mogą wytrącać się parafiny, utrudniając rozruch silnika. W sezonie zimowym należy zawsze stosować specjalny olej napędowy do warunków zimowych.

UWAGA! W przypadku niektórych typów silników do czasu osiągnięcia normalnej temperatury pracy prędkość obrotowa na biegu jałowym bezpośrednio po zimnym rozruchu jest nieco podwyższona.

Jest to podyktowane troską firmy Volvo o zminimalizowanie ilości emitowanych substancji toksycznych poprzez jak najszybsze rozgrzanie urządzeń odpowiedzialnych za czystość spalin do odpowiedniej temperatury pracy.

Immobilizer

Należy używać właściwego kluczyka, przeznaczonego do tego samochodu. Podczas uruchamiania silnika uchwyty różnych kluczyków nie powinny znajdować się blisko siebie.

Nowy samochód i śliska nawierzchnia drogi

W zależności od tego, czy samochód posiada ręcznie sterowaną czy automatyczną skrzynię biegów, jazda po śliskiej nawierzchni może być odczuwana w różny sposób. Dobrze jest w bezpiecznym miejscu przećwiczyć kontrolowane poślizgi, co pozwoli poznać, jak samochód zachowuje się w takich warunkach.

Po uruchomieniu zimnego silnika nie wolno wprowadzać go w wysoką prędkość obrotową!

Jeżeli wystąpią trudności z uruchomieniem silnika lub gdy silnik pracuje nierówno, należy skontaktować się z najbliższą Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.

Mechanizmy zabezpieczające automatycznej skrzyni biegów

Wersje z automatyczną skrzynią biegów mają opisane poniżej specjalne mechanizmy zabezpieczające.

Blokada kluczyka w wyłączniku zapłonu

Przesunięcie dźwigni wybieraka zakresu z położenia **P** w jakiegokolwiek inne położenie możliwe jest tylko wtedy, gdy wyłącznik zapłonu jest ustawiony w pozycji **I**. Kluczyk z wyłącznika zapłonu można wyjąć tylko wtedy, gdy dźwignia wybieraka zakresu jest ustawiona w położeniu **P**.

Blokada przełączania zakresów

W celu przesunięcia wybieraka zakresu z położenia **P** w jakiegokolwiek inne położenie, gdy kluczyk w wyłączniku jest w położeniu **I** lub **II**, należy nacisnąć pedał hamulca.

Jeżeli silnik został uruchomiony, lecz samochód ma pozostać zatrzymany: Podczas przestawiania dźwigni wybieraka zakresu trzymać stopę na pedale hamulca!

Funkcja adaptacyjna automatycznej skrzyni biegów

Skrzynia biegów jest sterowana przez układ o możliwościach adaptacyjnych. Moduł sterujący nieustannie **kontroluje** warunki pracy skrzyni biegów. Rejestruje sposoby przełączania poszczególnych biegów przez zespół sterowania, zapewniając ich optymalny dobór w każdej sytuacji. Ponadto moduł sterujący uwzględnia styl jazdy kierowcy, sposób naciskania pedału przyspieszania i dostosowuje do tych warunków schemat przełączania biegów.

Funkcja zimnego rozruchu automatycznej skrzyni biegów

Po rozpoczęciu jazdy w warunkach niskiej temperatury otoczenia zmiany biegów są wyraźniej odczuwane. Jest to spowodowane większą lepkością płynu w automatycznej skrzyni biegów przy niskiej temperaturze.

W celu **zminimalizowania** poziomu szkodliwych emisji, po uruchomieniu silnika przy niskiej temperaturze otoczenia zmiana biegu na wyższy dokonywana jest później niż zwykle.

Gdy silnik jest zimny, przełączanie biegów na wyższe następuje przy większych niż normalnie prędkościach obrotowych. Przyspiesza to rozgrzanie reaktora katalitycznego.

Nie wolno dopuszczać do przegrzania silnika lub jego układu chłodzenia

W pewnych warunkach jazdy, np. w terenie górzystym lub z ciężkim ładunkiem, w szczególności przy wysokich temperaturach otoczenia, istnieje ryzyko przegrzania silnika lub jego układu chłodzenia.

W celu uniknięcia przegrzania układu chłodzenia silnika:

- W przypadku jazdy pod górę z przyczepą utrzymywać małą prędkość.
- Okresowo wyłączać układ klimatyzacji.
- Unikać pracy silnika na biegu jałowym.
- Nie wyłączać silnika natychmiast po zatrzymaniu się po ostrej jeździe.
- Przy bardzo wysokich temperaturach otoczenia zdemonstrować ewentualne dodatkowe światła przesłaniające wlot powietrza do chłodnicy.

W celu uniknięcia przegrzania silnika:

- W przypadku jazdy w terenie górzystym z przyczepą nie przekraczać prędkości obrotowej 4500 obr/min, ponieważ grozi to nadmiernym wzrostem temperatury oleju.

Zasady jazdy ekonomicznej

Jazda ekonomiczna polega na płynnej jeździe z umiarkowaną prędkością oraz unikaniu gwałtownego ruszania i zatrzymywania się. Wymaga również dostosowania stylu jazdy do bieżących warunków na drodze.

Aby jeździć ekonomicznie, należy przestrzegać następujących zasad:

- Rozgrzewać silnik w jak najkrótszym czasie! Oznacza to, że po uruchomieniu silnik nie powinien pozostawać na biegu jałowym, lecz należy jak najszybciej rozpocząć jazdę, przyspieszając w sposób delikatny.
- Zimny silnik zużywa więcej paliwa niż po rozgrzaniu.
- Unikać jazd na krótkich dystansach, ponieważ silnik nie ma dość czasu, aby rozgrzać się odpowiednio.
- Jeździć płynnie! Unikać gwałtownego przyspieszania i gwałtownego hamowania.
- Unikać wożenia zbędnych ciężarów w samochodzie.
- Nie jeździć na zimowych oponach, jeżeli jezdnie są wolne od śniegu i suche.
- Demontować nie używany aktualnie bagażnik dachowy.
- Nie należy otwierać okien bocznych, gdy nie ma takiej potrzeby.

Wspomaganie w układzie kierowniczym uzależnione od prędkości jazdy

Samochód ten może być opcjonalnie wyposażony w układ kierowniczy ze wspomaganie uzależnionym od prędkości jazdy. Działa on w taki sposób, aby przy małych prędkościach jazdy kierowanie samochodem wymagało mniejszego wysiłku, co ułatwia np. parkowanie. Natomiast wraz ze wzrostem prędkości jazdy opór przy skręcaniu kierownicy zwiększa się, co daje kierowcy lepsze wyczucie drogi.

Kilka szczególnych zaleceń dotyczących jazdy z przyczepą

- Parkując na stoku należy zaciągnąć hamulec postojowy **zanim** dźwignia wybieraka zakresu zostanie ustawiona w położeniu P. Ruszając na pochyłości należy najpierw ustawić dźwignię wybieraka zakresu w położeniu jazdy, a **następnie** zwolnić hamulec postojowy.
- Jadąc pod stromą górę lub jadąc powoli, należy przełączyć na zakres niższych biegów. W ten sposób zostanie zablokowana możliwość przełączania na wyższy bieg i płyn w automatycznej skrzyni biegów nie będzie przegrzewał się.
- W przypadku skrzyni biegów typu „Geartronic” pracującej w trybie ręcznej zmiany przełożeń, biegi należy dobierać odpowiednio do obciążenia silnika. Nie zawsze jazda na wysokim biegu jest ekonomiczna.

Ogumienie a własności jezdne

Opony mają znaczący wpływ na własności jezdne samochodu. Zarówno typ, rozmiar, jak i ciśnienie w ogumieniu mają istotne znaczenie dla zachowania się samochodu na drodze. Zmieniając opony należy na wszystkie cztery koła założyć ogumienie tego samego typu i rozmiaru oraz pochodzące od tego samego producenta. Należy również utrzymywać właściwe ciśnienie w ogumieniu.

Nie jeździć z otwartym bagażnikiem!

Jazda z otwartym bagażnikiem grozi zasysaniem do kabiny pewnych ilości spalin, a tym samym i trującego tlenku węgla. Jeżeli jednak zajdzie konieczność przejechania krótkiego odcinka z otwartym bagażnikiem, należy:

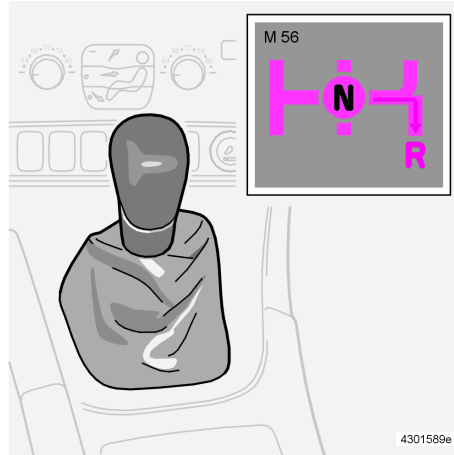
- Zamknąć wszystkie okna.
- Wybrać nawiew powietrza na przednią szybę i na stopy oraz ustawić wysoką prędkość dmuchawy.



Schemat zmiany biegów – skrzynia 5-biegowa

Przed zmianą biegu należy całkowicie wcisnąć pedał sprzęgła. W czasie jazdy nie trzymać nogi na pedale sprzęgła. Biegi należy zmieniać zgodnie ze schematem.

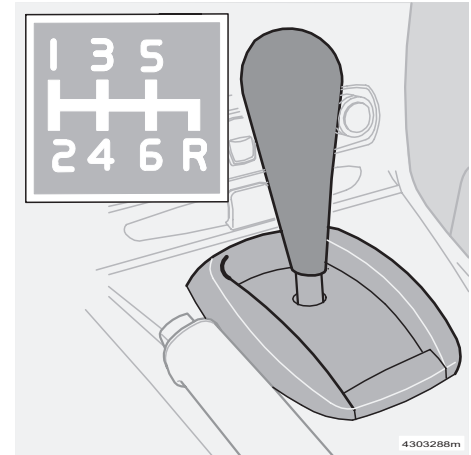
W celu zmniejszenia zużycia paliwa należy przy jeździe z prędkością powyżej 70 km/h jak najczęściej wykorzystywać 5 bieg.



Zabezpieczenie biegu wstecznego

Bieg wsteczny należy włączać, gdy samochód jest zatrzymany!

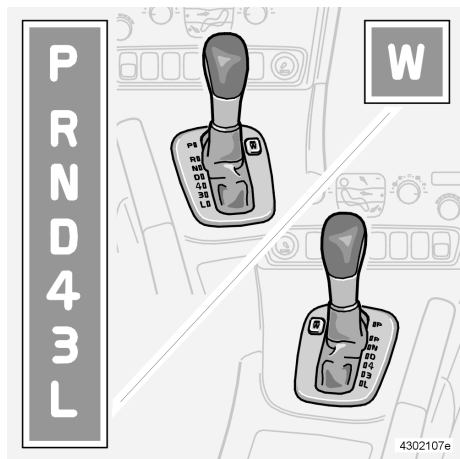
Przed włączeniem biegu wstecznego dźwignia zmiany biegów musi zostać ustawiona w położeniu neutralnym (pomiędzy biegiem trzecim i czwartym). Dźwignia zmiany biegów ma zabezpieczenie uniemożliwiające bezpośrednie przełączenie z biegu piątego na wsteczny.



Schemat zmiany biegów – skrzynia 6-biegowa

W celu zmniejszenia zużycia paliwa należy jak najczęściej wykorzystywać najwyższe biegi.

Automatyczna skrzynia biegów



Położenia dźwigni wybieraka zakresu

P – Parkowanie

Położenie to należy wybierać przed uruchomieniem silnika lub przy parkowaniu samochodu.

Położenie P można wybierać tylko wówczas, gdy samochód jest zatrzymany!

W położeniu P włączona jest mechaniczna blokada skrzyni biegów. W przypadku parkowania samochodu konieczne jest również zaciągnięcie hamulca postojowego!

R – Bieg wsteczny

Przed włączeniem zakresu R należy zatrzymać samochód!

N – Położenie neutralne

W tym położeniu można uruchomić silnik, ale nie jest włączony żaden bieg. Jeżeli samochód jest zatrzymany i dźwignia wybieraka zakresu znajduje się **w położeniu N**, należy zaciągnąć hamulec postojowy.

D – Jazda

D jest położeniem normalnej jazdy do przodu. Przełączanie biegów odbywa się w sposób automatyczny, w zależności od stopnia otwarcia przepustnicy, wielkości przyspieszenia i prędkości jazdy. Przełączenie z zakresu R na D wymaga uprzedniego zatrzymania pojazdu.

4 – Zakres niższych biegów

Następuje automatyczny dobór przełożenia spośród pierwszych czterech biegów.

Nie jest włączany bieg piąty.

Zakres 4 może być stosowany:

- do jazdy w górach,
- do jazdy z przyczepą,
- w celu uzyskania skuteczniejszego hamowania silnikiem.

3 – Zakres niższych biegów

Następuje automatyczny dobór przełożenia spośród pierwszych trzech biegów.

Nie jest włączany bieg wyższy niż trzeci.

Zakres 3 może być stosowany:

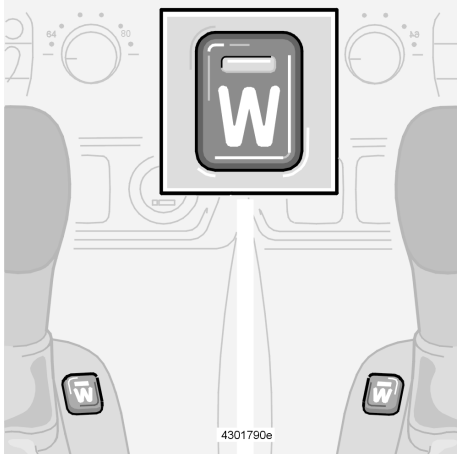
- do jazdy w górach,
- do jazdy z przyczepą,
- w celu uzyskania skuteczniejszego hamowania silnikiem.

L – Zakres niższych biegów

Zakres L należy wybierać wtedy, gdy konieczna jest jazda tylko na pierwszym lub drugim biegu. W tym położeniu uzyskuje się najskuteczniejsze hamowanie silnikiem, wykorzystywane np. w górach.

Blokada redukcji biegu

Skrzynia biegów posiada blokadę zabezpieczającą przed nadmiernym wzrostem prędkości obrotowej silnika przy przełączaniu na jeden z zakresów niższych biegów.

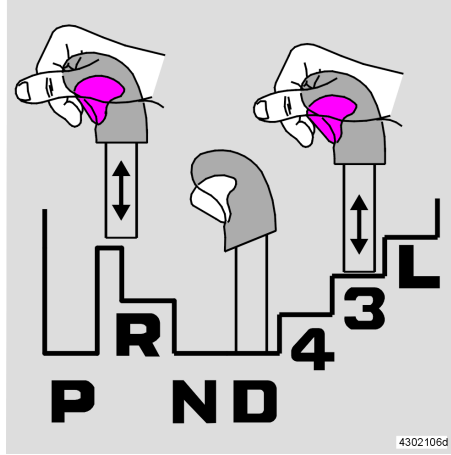


W – Tryb jazdy zimowej

Tryb **W** jest włączany i wyłączany przyciskiem. Ten tryb pracy przystosowany jest do ruszania i jazdy na śliskich nawierzchniach. Kiedy włączony jest tryb jazdy zimowej, na koła napędowe przekazywana jest zredukowana siła napędowa, a przełączanie na kolejne wyższe biegi następuje przy mniejszej prędkości obrotowej silnika.

Na tablicy przyrządów świeci się symbol **W**.

UWAGA! Tryb **W** można włączyć jedynie w zakresie **D**.



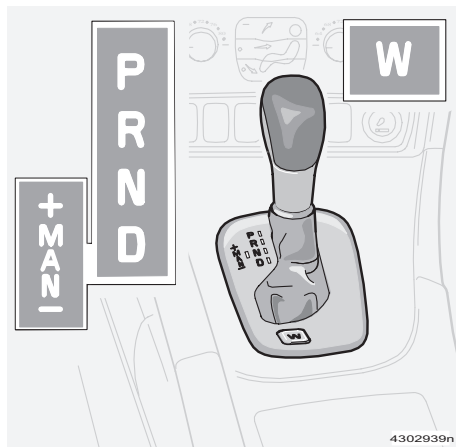
Blokada dźwigni wybieraka zakresu

Dźwignię wybieraka zakresu można swobodnie przestawiać pomiędzy zakresami **N** oraz **D**. Pozostałe położenia mają blokadę zwalnianą przyciskiem w dźwigni wybieraka. Po naciśnięciu przycisku dźwignię można przestawiać do przodu i do tyłu, pomiędzy **R** i **N**, a także pomiędzy **D**, **4**, **3** oraz **L**.

Wymuszona redukcja biegu (funkcja „kick-down”)

Wciśnięcie pedału przyspieszania do końca, poza normalne położenie pełnego przyspieszenia, powoduje automatyczne przełączenie na niższy bieg (redukcję biegu). Kiedy samochód rozpędzi się do maksymalnej prędkości na danym biegu lub jeśli nacisk na pedał przyspieszania zostanie nieco zmniejszony (pedał cofnie się poza położenie wymuszonej redukcji biegu), nastąpi samoczynny powrót do wyższego biegu. Funkcja ta służy do uzyskania maksymalnego przyspieszenia samochodu, np. przy wyprzedzaniu.

We wszystkich zakresach pracy skrzyni biegów działa ogranicznik redukcji biegu, zabezpieczający przed nadmiernym wzrostem prędkości obrotowej silnika.



P – Parkowanie

Położenie to należy wybierać przed uruchomieniem silnika lub przy parkowaniu samochodu.

Położenie P można wybierać tylko wówczas, gdy samochód jest zatrzymany! W położeniu P włączona jest mechaniczna blokada skrzyni biegów. W przypadku parkowania samochodu konieczne jest również zaciągnięcie hamulca postojowego.

R – Bieg wsteczny

Przed włączeniem zakresu R należy zatrzymać samochód!

N – Położenie neutralne

W tym położeniu można uruchomić silnik, ale nie jest włączony żaden bieg. Jeżeli samochód jest zatrzymany i dźwignia wybieraka zakresu znajduje się **w położeniu N**, należy zaciągnąć hamulec postojowy.

D – Jazda

D jest położeniem normalnej jazdy do przodu. Przełączanie biegów odbywa się w sposób automatyczny, w zależności od stopnia otwarcia przepustnicy, wielkości przyspieszenia i prędkości jazdy. Przełączenie z zakresu **R** na **D** wymaga uprzedniego zatrzymania pojazdu.

Położenie dźwigni wybieraka zakresu dla trybu sterowania ręcznego

W celu przestawienia z położenia **D** do położenia ręcznego sterowania należy nacisnąć dźwignię w lewo. W celu przestawienia z położenia **MAN** w położenie **D**, należy nacisnąć dźwignię w prawo. Trzeci, czwarty i piąty bieg mają funkcję blokady przekładni hydrokinetycznej, umożliwiającą skuteczniejsze hamowanie silnikiem i niższe zużycie paliwa.

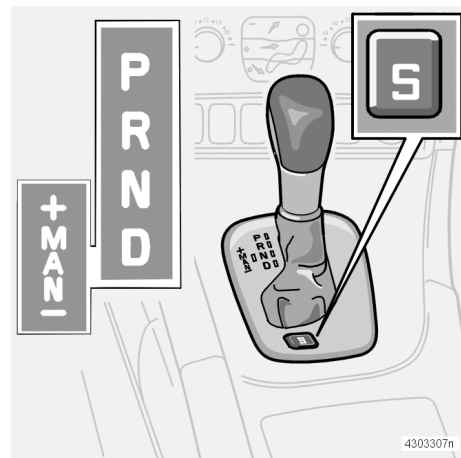
Podczas jazdy

Ręczne sterowanie zmianą biegów można wybrać w dowolnym momencie w trakcie jazdy. Włączony bieg zostaje zablokowany aż do wybrania innego biegu. Samoczynna redukcja biegu nastąpi dopiero przy bardzo małej prędkości jazdy.

Naciśnięcie dźwigni wybieraka zakresu w kierunku (–) powoduje zmianę biegu na niższy z równoczesnym hamowaniem silnikiem. Naciśnięcie dźwigni wybieraka zakresu w kierunku (+) powoduje zmianę biegu na wyższy.

Najwyższym biegiem przy ruszaniu może być bieg trzeci.

Przy ustawionym ręcznym sterowaniu przełączaniem biegów **nie ma możliwości użycia funkcji wymuszonej redukcji biegu**. Należy przedtem powrócić do trybu automatycznego sterowania w zakresie **D**.



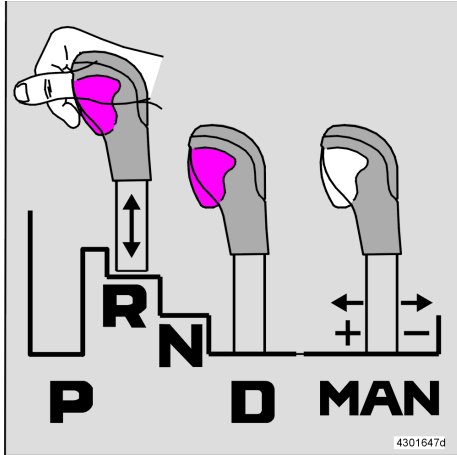
Skrzynia biegów Geartronic w wersji „R”

(wyposażenie opcjonalne)

Automatyczna skrzynia biegów w wersji „R” w miejsce przycisku W obok dźwigni wybieraka ma przycisk oznaczony symbolem S.

Przycisk ten służy do przełączania na tryb jazdy sportowej. Gdy tryb ten jest włączony, świeci się dioda kontrolna w przycisku.

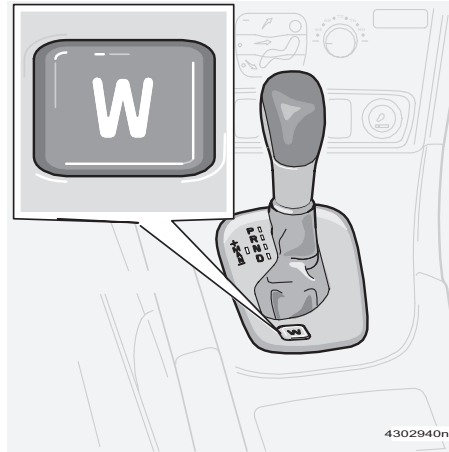
Tryb S pozwala na bardziej dynamiczną jazdę, z większymi prędkościami obrotowymi silnika i większymi przyspieszeniami. Podczas aktywnej jazdy priorytet mają niższe biegi – zmiana biegu na wyższy następuje z pewnym opóźnieniem.



Blokada dźwigni wybieraka zakresu – Geartronic

Dźwignię wybieraka zakresu można swobodnie przestawiać pomiędzy zakresem **D**, **N** oraz **położeniem ręcznego sterowania**. Pozostałe położenia mogą być wybierane po naciśnięciu przycisku blokady, umieszczonego w dźwigni wybieraka.

Po naciśnięciu przycisku dźwignię można przestawiać do przodu i do tyłu, pomiędzy **P**, **R**, **N** oraz **D**.



W – Tryb jazdy zimowej*

Tryb **W** jest włączany i wyłączany przyciskiem. Ten tryb pracy przystosowany jest do ruszania i jazdy na śliskich nawierzchniach. Kiedy włączony jest tryb jazdy zimowej, na koła napędowe przekazywana jest zredukowana siła napędowa, a przełączanie na kolejne wyższe biegi następuje przy mniejszej prędkości obrotowej silnika.

Na tablicy przyrządów świeci się symbol **W**.

UWAGA! Przy ustawionym ręcznym sterowaniu przełączaniem biegów nie ma możliwości użycia **trybu jazdy zimowej**.

Tryb **W** można włączyć jedynie w zakresie **D**.

* Niedostępny w wersji „R” (z przyciskiem S).

Wymuszona redukcja biegu (funkcja „kick-down”) – praca automatyczna

Wciśnięcie pedału przyspieszania do końca, poza normalne położenie pełnego przyspieszenia, powoduje automatyczne przełączenie na niższy bieg (redukcję biegu). Kiedy samochód rozpędzi się do maksymalnej prędkości na danym biegu lub jeśli nacisk na pedał przyspieszania zostanie nieco zmniejszony (pedał cofnie się poza położenie wymuszonej redukcji biegu), nastąpi samoczynny powrót do wyższego biegu. Funkcja ta służy do uzyskania maksymalnego przyspieszenia samochodu, np. przy wyprzedzaniu.

We wszystkich zakresach pracy skrzyni biegów działa ogranicznik redukcji biegu, zabezpieczający przed nadmiernym wzrostem prędkości obrotowej silnika.

UWAGA! Wymuszona redukcja biegu **nie działa w trybie sterowania ręcznego**. Należy wcześniej przełączyć na zakres **D**.

AWD – napęd na dwie osie (wyposażenie opcjonalne)

Spełniający najwyższe wymagania techniczne napęd na dwie osie w tym samochodzie jest włączony na stałe. Prawdłowo wykorzystywany, pozwala kierowcy zachować lepszą kontrolę zachowania pojazdu na różnych rodzajach nawierzchni, niż jest to możliwe w przypadku tradycyjnego napędu na jedną oś.

Napęd na dwie osie oznacza, że napędzane są wszystkie cztery koła samochodu. Moc silnika jest automatycznie rozdzielana na przednie i tylne koła. Elektronicznie sterowane sprzęgło w układzie napędowym przekazuje moc na tę parę kół, która w danej chwili ma lepszą przyczepność. W ten sposób uzyskiwane są najlepsze własności trakcyjne i ograniczany jest poślizg wzdłużny kół. W normalnych warunkach jazdy większość mocy przekazywana jest na koła przednie. Lepsze własności trakcyjne zwiększają bezpieczeństwo jazdy podczas deszczu, gdy jezdnia pokryta jest śniegiem lub lodem.

Rozmiar opon i ciśnienie w ogumieniu

Na wszystkie koła powinny być założone opony pochodzące od tego samego producenta, o jednakowych rozmiarach, bieżniku, znamionowym obciążeniu i kodzie prędkości. Rozmiary opon i wartości ciśnienia podane są w tabeli umieszczonej po wewnętrznej stronie pokrywy wlewu paliwa (patrz strona 109).

Łańcuchy przeciwpoślizgowe

We wszystkich wersjach z napędem na dwie osie łańcuchy można zakładać tylko na koła przednie. Należy stosować wyłącznie łańcuchy przeznaczone do modeli AWD.

Ważne!

Do tego samochodu można stosować wyłącznie łańcuchy przeciwpoślizgowe dopuszczone przez Volvo. Użycie łańcuchów innych może doprowadzić do uszkodzenia podwozia. Z łańcuchami na kołach nie należy przekraczać prędkości 50 km/h! Nie stosować złączy szybkocomocujących, ponieważ zbyt mała jest odległość pomiędzy tarczą hamulcową a kołem.

Aktywne zawieszenie FOUR-C*

Wersja „R” wyposażona jest w zawieszenie FOUR-C (Continuously Controlled Chassis Concept) o elektronicznie modulowanej charakterystyce. Układ ten działa w oparciu o szereg czujników, nieustannie monitorujących parametry wpływające na ruchy i reakcje samochodu, na przykład pionowe i poprzeczne przyspieszenia, prędkość jazdy, czy ruchy kół. Moduł sterujący aktywnego zawieszenia FOUR-C analizuje dane otrzymywane od czujników i na ich podstawie 500 razy w ciągu sekundy odpowiednio koryguje ustawienia poszczególnych amortyzatorów. W efekcie uzyskuje się niezwykle szybką i precyzyjną regulację całego zawieszenia.

Za pomocą przycisków w desce rozdzielczej (rys. str. 32) można w dowolnej kolejności przełączać pomiędzy trzema trybami pracy układu zawieszenia: komfortowym, sportowym i wyczynowym. Kierowca może zmieniać tryb pracy zawieszenia w czasie jazdy – w celu zmiany stylu prowadzenia lub w reakcji na zmianę warunków drogowych. Odpowiednia korekta realizowana jest w ciągu kilku milisekund.

Uzyskiwany efekt w postaci reakcji samochodu na pedał przyspieszania zależy od dokonanego wyboru. Najbardziej dynamiczne przyspieszenia daje wyczynowa charakterystyka pracy układu zawieszenia.

Komfortowa charakterystyka zawieszenia

W trybie komfortowym charakterystyka zawieszenia jest tak doбираna, aby maksymalnie izolować nadwozie od nierówności nawierzchni, co pozwala na ich płynne pokonywanie. Amortyzatory są mniej sztywne i dzięki temu ruchy nadwozia w reakcji na nierówności drogi są ograniczone do minimum. To ustawienie zalecane jest do dalekich podróży, a także do jazdy po śliskich nawierzchniach. W przypadku wyłączenia zapłonu z ustawionym trybem komfortowej pracy zawieszenia, przy ponownym uruchomieniu silnika tryb ten zostaje automatycznie przywrócony.

Sportowa charakterystyka zawieszenia

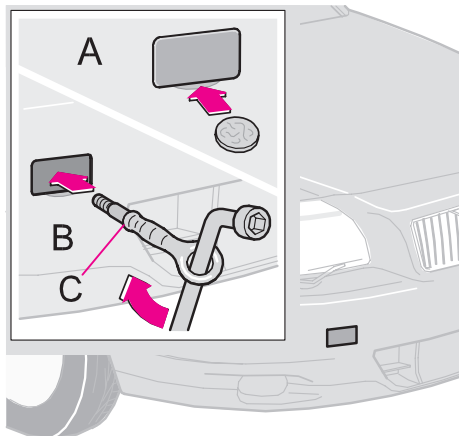
W trybie sportowym charakterystyka zawieszenia jest tak doбираna, aby samochód szybciej reagował na ruchy kierownicy. Zawieszenie jest sztywniejsze, co ogranicza przechyły nadwozia przy pokonywaniu zakrętów z dużą prędkością. Samochód zachowuje się jak typowy pojazd sportowy. W przypadku wyłączenia zapłonu z ustawionym trybem sportowej pracy zawieszenia, przy ponownym uruchomieniu silnika tryb ten zostaje automatycznie przywrócony.

Wyczynowa charakterystyka zawieszenia

W trybie wyczynowym zakres skoku roboczego amortyzatorów jest najmniejszy, aby uzyskać maksymalne własności trakcyjne. Samochód bardziej bezpośrednio reaguje na pedał przyspieszania, schemat zmiany przełożeń automatycznej skrzyni biegów jest ukierunkowany na jazdę sportową i zminimalizowane są przechyły nadwozia przy pokonywaniu zakrętów. To ustawienie zalecane jest wyłącznie do dróg płaskich i o równej nawierzchni. W przypadku wyłączenia zapłonu z ustawionym trybem wyczynowej pracy zawieszenia, przy ponownym uruchomieniu silnika tryb ten zostaje automatycznie przywrócony.

*: Tylko w wersji „R”.

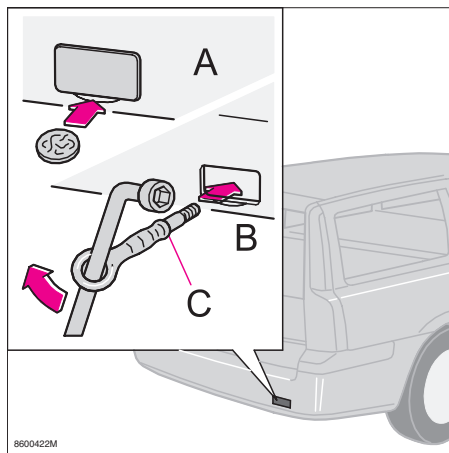
Holowanie samochodu



Zaczep do holowania z przodu

Gdy samochód wymaga holowania

- Zwolnić blokadę kierownicy, aby samochodem można było kierować.
- **Przestrzegać ograniczeń prędkości przy holowaniu.**
- Należy pamiętać o tym, że przy wyłączonym silniku nie działa wspomaganie w układzie hamulcowym oraz kierowniczym. Przy hamowaniu potrzebny będzie około cztery razy większy niż normalnie nacisk na pedał hamulca, a układ kierowniczy będzie stawiał większy opór.
- Jechać płynnie. Lina holownicza powinna być zawsze naprężona, aby unikać szarpania.



Zaczep do holowania z tyłu

Szczególne zalecenia dotyczące automatycznej skrzyni biegów

- Dźwignię wybieraka zakresu ustawić w położeniu N.
- Najwyższa dozwolona prędkość holowania dla automatycznej skrzyni biegów: 80 km/h. Dopuszczalna odległość holowania: 80 km.
- Samochody z automatyczną skrzynią biegów mogą być holowane wyłącznie do przodu.
- Nie wolno uruchamiać silnika poprzez pchanie lub holowanie samochodu. Awaryjne uruchamianie opisano na następnej stronie.

Nie uruchamiać silnika poprzez pchanie lub holowanie samochodu

Uruchamianie silnika przez pchanie lub holowa-

nie samochodu z mechaniczną skrzynią biegów spowoduje uszkodzenie katalizatorów spalin. W przypadku automatycznej skrzyni biegów nie ma możliwości uruchomienia silnika przez pchanie lub holowanie samochodu. Jeżeli nastąpiło rozładowanie akumulatora, należy skorzystać z akumulatora wspomagającego.

Zaczep do holowania*

Zaczep do holowania umieszczony jest w torbie z narzędziami w bagażniku. Przed przystąpieniem do holowania zaczep należy wkręcić w odpowiednie gniazdo. Gniazda te, osłonięte zaślepką, znajdują się po prawej stronie przedniego i tylnego zderzaka.

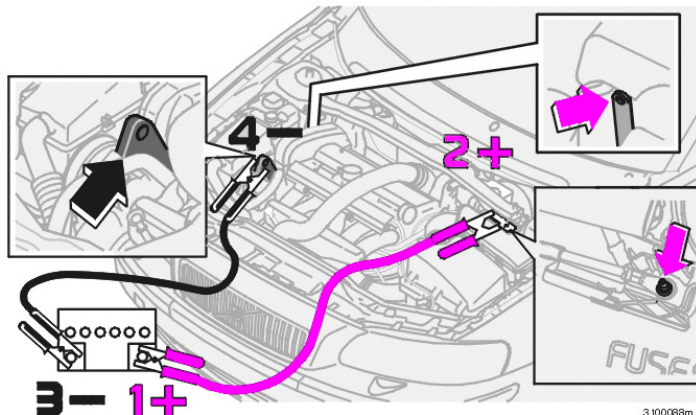
Należy wykonać następujące czynności:
A. Podważyć monetą dolny brzeg zaślepki.
B. Za pomocą klucza do kół wkręcić zaczep holowniczy w otwór, aż oprze się na kołnierzu (C).
Po użyciu zaczep wykręcić i założyć zaślepkę.

Holowanie

UWAGA! Zaczepy do holowania mogą być używane tylko do holowania samochodu na drodze. Nie mogą one być wykorzystywane do awaryjnego wyciągania pojazdu np. z rowu. W takiej sytuacji należy wezwać pomoc drogową.

* W niektórych wersjach przed wkręceniem zaczepu holowniczego konieczne jest poluzowanie plastikowej śruby w oprawie tylnego zaczepu. Śrubę można poluzować krawędzią torby na narzędzia. Po zdemontowaniu zaczepu holowniczego należy ponownie wkręcić plastikową śrubę.

Uruchamianie silnika z obcego akumulatora



*Ucho do podnoszenia
– silnik o zapłonie
samoczynnym*

OSTRZEŻENIE!



Akumulatory, szczególnie akumulator dający prąd rozruchowy, wydzielają wodór, który jest gazem wybuchowym. Jedna iskra, która może powstać na obluzowanym połączeniu, może spowodować wybuch i obrażenia ciała, a także uszkodzenie samochodu. Akumulator zawiera również roztwór kwasu siarkowego, którym można się poważnie poparzyć. Jeżeli kwas dostanie się do oczu, na skórę czy na odzież – należy natychmiast spłukać go dużą ilością wody. W przypadku oczu należy natychmiast zorganizować pomoc lekarską.

Awaryjnego uruchomienia silnika z obcego akumulatora dokonuje się w następujący sposób:

Jeżeli akumulator w samochodzie rozładował się, można użyć innego naładowanego akumulatora, albo „pożyczyć” prąd z akumulatora znajdującego się w innym samochodzie. Należy zawsze sprawdzać pewność połączeń elektrycznych, aby uniknąć iskrzenia.

Stosować się do następujących wskazówek:

- Obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji „0”.
- Sprawdzić, czy napięcie akumulatora wspomagającego wynosi **12 V**.
- Jeżeli dokonywany jest rozruch z akumulatora w innym samochodzie, należy wyłączyć silnik tego samochodu i upewnić się, czy oba pojazdy nie stykają się ze sobą.
- Połączyć czerwonym przewodem rozruchowym biegun dodatni akumulatora wspomagającego (1+) z oznaczonym na czerwono punktem połączeniowym silnika tego samochodu (2+). Punkt podłączenia znajduje się poniżej czarnej osłony oznaczonej znakiem plus. Osłona jest połączona z pokrywą skrzynki bezpieczników.

- Czarny przewód rozruchowy podłączyć do zacisku ujemnego akumulatora wspomagającego (3–).
- Drugi koniec czarnego przewodu podłączyć do ucha służącego do podnoszenia silnika (4–).
- Uruchomić silnik samochodu udzielającego pomocy. Utrzymywać przez minutę podwyższoną prędkość obrotową – około 1500 obr/min.
- Uruchomić silnik w samochodzie z rozładowanym akumulatorem.
- **UWAGA! W czasie rozruchu nie wolno dotykać przewodów rozruchowych ani ich zacisków (niebezpieczeństwo iskrzenia).**
- Zdjąć przewody rozruchowe, wykonując czynności w kolejności odwrotnej niż przy podłączaniu.

Zalecenia dotyczące holowania przyczepy

- Można stosować tylko atestowane haki holownicze. Szczegółowe informacje dotyczące atestowanych haków holowniczych można uzyskać w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.
- Ładunek w przyczepie należy tak rozmieścić, aby nacisk na hak wynosił ok. 50 kG dla przyczep o masie do 1200 kg i ok. 75 kG dla przyczep o masie powyżej 1200 kg.
- Zwiększyć ciśnienie w ogumieniu do poziomu odpowiedniego dla pełnego obciążenia samochodu (patrz tabela ciśnień w oponach).
- Hak należy regularnie czyścić, a jego głowicę* oraz wszystkie ruchome części smarować, zapobiegając ich nadmiernemu zużyciu.
- Zupełnie nowym samochodem nie wolno holować ciężkiej przyczepy. Minimalny przebieg to 1000 km.
- Na długich i stromych zjazdach hamulce poddawane są obciążeniom znacznie większym niż normalnie. Należy zredukować bieg i w ten sposób utrzymywać odpowiednią prędkość jazdy.
- Jeżeli samochód jedzie z dużym obciążeniem w upalny dzień, może dochodzić do przegrzewania się silnika i skrzyni biegów. W takiej sytuacji strzałka wskaźnika temperatury na tablicy przyrządów wchodzi na czerwone pole. Należy zatrzymać samochód i przez kilka minut pozostawić silnik pracujący na biegu jałowym.
- W sytuacji przegrzania silnika może nastąpić chwilowe samoczynne wyłączenie klimatyzacji.
- W przypadku przegrzania skrzyni biegów zostaje uruchomiona funkcja bezpieczeństwa. Należy obserwować wyświetlane komunikaty!
- Podczas holowania przyczepy silnik jest bardziej obciążony niż w zwykłych warunkach.
- Ze względów bezpieczeństwa nie należy przekraczać prędkości 80 km/h, nawet jeżeli przepisy w danym kraju dopuszczają prędkości wyższe.
- Maksymalna dopuszczalna masa przyczepy bez hamulców wynosi 750 kg.

- Po zaparkowaniu samochodu z przyczepą należy ustawić dźwignię wybieraka zakresu automatycznej skrzyni biegów w położeniu P, a w przypadku skrzyni mechanicznej włączyć pierwszy lub wsteczny bieg. Gdy samochód stoi na pochyłości, pod koła należy podłożyć kliny.
- Należy unikać holowania przyczep o masie przekraczającej 1200 kg na wzniesieniach o nachyleniu powyżej 12%. Nie wolno wjeżdżać z przyczepą na wzniesienia o nachyleniu powyżej 15%.

Jazda z przyczepą – automatyczna skrzynia biegów

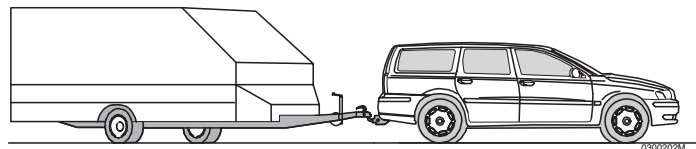
- Parkując na stoku należy zaciągnąć hamulec postojowy zanim dźwignia wybieraka zakresu zostanie ustawiona w położeniu P. Ruszając na pochyłości należy najpierw ustawić dźwignię wybieraka zakresu w położeniu jazdy, a następnie zwolnić hamulec postojowy.
- Jadąc pod stromą górę lub z małą prędkością należy dobrać odpowiedni zakres automatycznej skrzyni biegów. Pozwoli to uniknąć niepożądanego przełączania na wyższy bieg i ryzyka przegrzania płynu w skrzyni biegów.
- W przypadku skrzyni biegów typu „Geartronic” pracującej w trybie ręcznej zmiany przełożeń, biegi należy dobierać odpowiednio do obciążenia silnika. Nie zawsze jazda na wysokim biegu jest ekonomiczna.

UWAGA! W niektórych wersjach samochodu konieczne jest zamontowanie chłodnicy oleju w automatycznej skrzyni biegów, aby móc jeździć z przyczepą. Jeżeli hak holowniczy nie jest zamontowany fabrycznie, należy zwrócić się do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo w celu ustalenia, czy konieczne jest zamontowanie dodatkowego wyposażenia.

* Nie dotyczy zaczepów kulowych z wbudowanym amortyzatorem.

Jazda z przyczepą

UWAGA! Podane poniżej ograniczenia dotyczące maksymalnej masy holowanej przyczepy zostały ustalone przez Volvo Car Corporation. Obowiązujące przepisy drogowe mogą wprowadzać ostrzejsze obostrzenia w tym zakresie. Hak holowniczy może mieć atest na obciążenia większe niż dopuszczalne dla tego samochodu.



Maksymalna masa holowanej przyczepy z hamulcem	Zalecany nacisk na hak holowniczy
0-1200 kg	50 kG
1201-1600 kg	75 kG
1601-1800 kg	75 kG

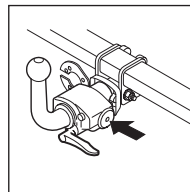
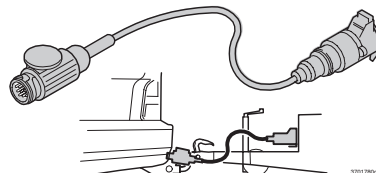
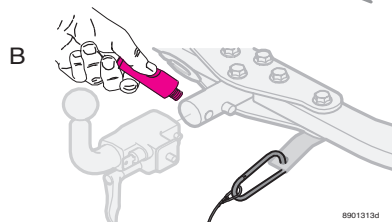
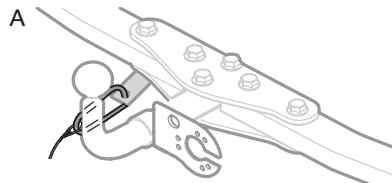
Poziomowanie zawieszenia

Jeżeli samochód jest wyposażony w układ automatycznego poziomowania zawieszenia, tylne zawieszenie utrzymuje podczas jazdy prawidłową wysokość niezależnie od obciążenia. Kiedy samochód stoi, tył pojazdu obniza się, co jest całkowicie prawidłowe.

OSTRZEŻENIE!



Należy ściśle przestrzegać podanych zaleceń dotyczących jazdy z przyczepą. W przeciwnym razie opanowanie samochodu może stać się bardzo trudne, co stwarza zagrożenie na drodze.



Hak holowniczy zamontowany na stałe (A)

Należy pamiętać o zaczepieniu w odpowiednim miejscu łańcucha zabezpieczającego (patrz rysunek).

Hak holowniczy zdejmowany (B)

Ściśle przestrzegać instrukcji montażu. Należy pamiętać o zaczepieniu w odpowiednim miejscu łańcucha zabezpieczającego (patrz rysunek).

Sworzeń mocujący powinien być regularnie czyszczony i smarowany. Zalecany jest smar 8624203.

UWAGA! Samochód ten może mieć gniazdo elektryczne 13-stykowe. W przypadku podłączania do przyczepy z gniazdem 7-stykowym, należy użyć oryginalnego przewodu połączeniowego Volvo. Przewód nie może ciągnąć się po ziemi.

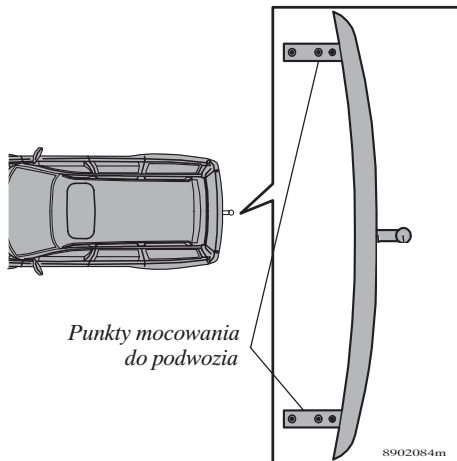
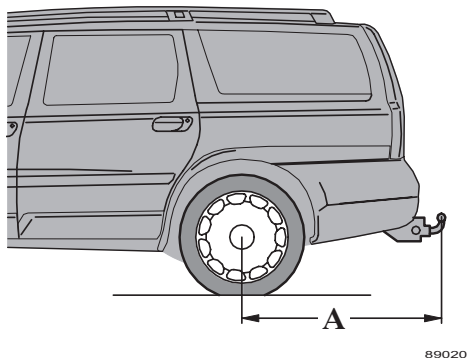
OSTRZEŻENIE!



Jeżeli samochód wyposażony jest w zdejmowany hak holowniczy, przed jazdą należy sprawdzić, czy hak jest zablokowany.

- Czerwony trzpień kontrolny (wskazany strzałką na rysunku obok) powinien być schowany!
- Zamek powinien zostać zablokowany kluczykiem.

Szczegółowy opis na stronie 103.

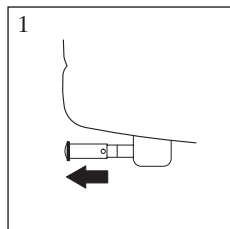


Odległość A na rysunku powyżej:

V70 i V70 AWD:	1084 mm
XC70:	1122 mm

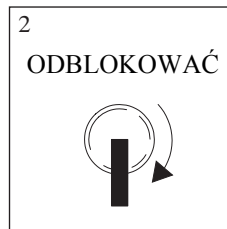
Maksymalny nacisk na hak: 75 kG

Zdejmowany hak holowniczy – zakładanie



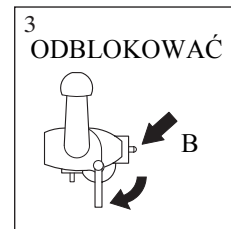
8902079M

Zdjąć osłonę uchwyty montażowego.



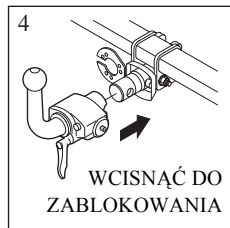
8902078M

Włożyć kluczyk do zamka i obrócić w prawo do położenia zwolnionej blokady.



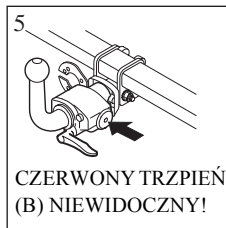
8902074M

Trzymając hak obrócić dźwignię w prawo, aż zatrzyma się w nowym położeniu.



8902075M

Wcisnąć hak, aż zostanie zablokowany.



8902076M

Sprawdzić, czy trzpień kontrolny (B) jest całkowicie wsunięty.



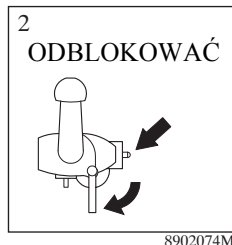
8902076M

Obrócić kluczyk w lewo do położenia blokady. Wyjąć kluczyk z zamka.

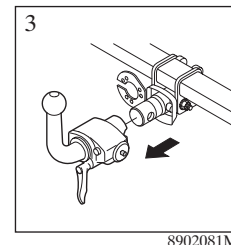
Zdejmowany hak holowniczy – zdejmowanie



Włożyć kluczyk do zamka i obrócić w prawo do położenia zwolnionej blokady.



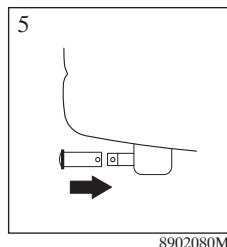
Obrócić dźwignię w prawo, aż zatrzyma się w nowym położeniu.



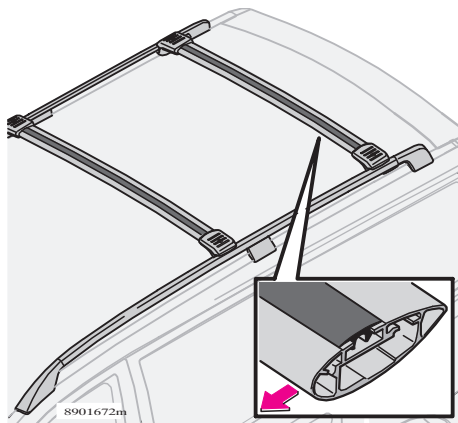
Ściągnąć hak z uchwyty montażowego.



Obrócić kluczyk w lewo do położenia blokady. Wyjąć kluczyk z zamka.

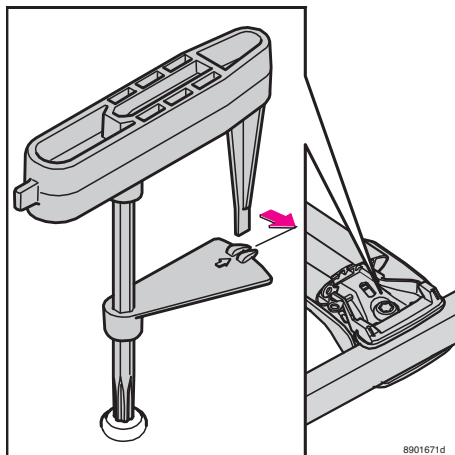


Nałożyć osłonę uchwyty montażowego w sposób pokazany na rysunku.



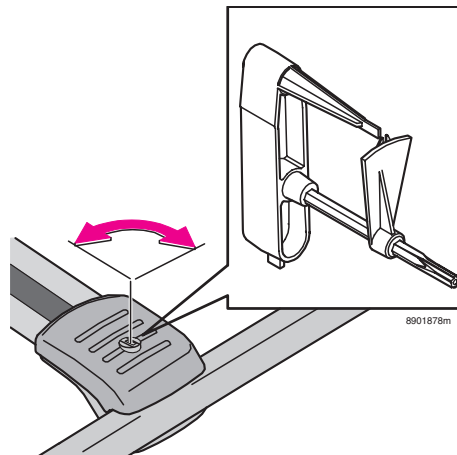
Umiejscowienie poprzeczek

Poprzeczne belki nośne powinny być odpowiednio ustawione względem relingów. Można je zamocować w dowolnym miejscu relingów. Jadąc bez bagażu na dachu, wskazane jest ustawienie przedniej poprzeczki około 50 mm przed środkowymi podporami relingów, zaś tylnej około 35 mm przed tylnymi podporami relingów (jak na powyższym rysunku). Zminimalizuje to hałas opływu powietrza.



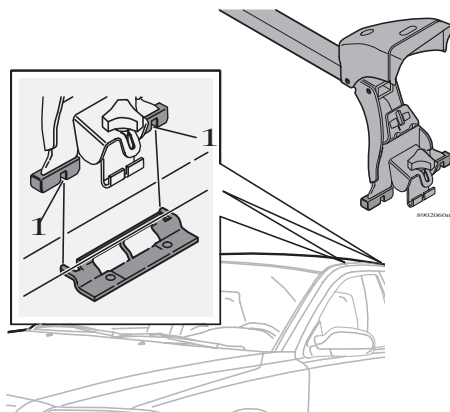
Zamocowanie poprzeczek

Mocno docisnąć poprzeczkę do relingu i umocować śrubą. Użyć dołączonego klucza dynamometrycznego, dociągając do znaku na kluczu (odpowiadającego 6 Nm) – patrz rysunek!



Osłona poprzeczki

Do odkręcania i przykręcania osłony poprzeczki można użyć występu znajdującego się na kluczu dynamometrycznym (patrz rysunek) lub kluczyka do wyłącznika zapłonu. Obrócić o ćwierć obrotu.



Punkty mocowania poprzeczek nośnych

Zamocowanie poprzeczek

1. Prawidłowo ustawić poprzeczki (patrz oznaczenia na naklejce pod osłoną).
2. Umieścić sworznie prowadzące w odpowiednich otworach (1).
3. Ostrożnie opuścić uchwyt po drugiej stronie dachu.

4. Lekko dokręcić śrubę mocującą.
Docisnąć pokrętło do gniazda w dachu i zaczepić uchwyt w **gnieździe** pod relingiem.
5. Dokręcić pokrętło śruby mocującej.
6. Umieścić sworznie prowadzące drugiego uchwytu w odpowiednich otworach.
7. Przykręcić poprzeczkę.
8. Sprawdzić, czy zaczep jest prawidłowo osadzony w gnieździe.
9. Stopniowo na przemian dokręcać pokrętła, aż poprzeczka zostanie pewnie umocowana.
10. Nałożyć osłonę uchwytu.
11. **Regularnie sprawdzać, czy pokrętła są mocno dokręcone.**

Zalecenia dotyczące bagażnika dachowego

- Zalecane jest stosowanie bagażników dachowych wyprodukowanych przez Volvo z przeznaczeniem do tego samochodu, które nie spowodują jego uszkodzenia i gwarantują maksimum bezpieczeństwa.
- **Należy okresowo sprawdzać mocowanie bagażnika i ładunków.** Ładunki bezpiecznie umocować specjalnymi pasami.
- Łączna masa przewożonych na dachu ładunków i bagażnika dachowego **nie może przekraczać 100 kg**.
- Ładunek musi być na bagażniku równo rozłożony. Nie układać chaotycznie. Najcięższe przedmioty umieszczać na spodzie.
- Należy mieć świadomość tego, że w miarę ładowania bagażu na dach środek masy pojazdu przesuwa się w górę, co zmienia właściwości jezdne samochodu.
- Załadowanie bagażu na dach powoduje zwiększenie powierzchni czołowej samochodu i tym samym zwiększenie zużycia paliwa.
- Należy jeździć płynnie. Unikać gwałtownego ruszania i hamowania oraz szybkiego pokonywania zakrętów.

Koła i ogumienie

Informacje ogólne	108
Ciśnienie w ogumieniu	109
Zużycie bieżnika, koło zapasowe	110
Zmiana koła	111

Ogólne informacje na temat kół i ogumienia

Każda opona posiada oznaczenie rozmiaru, np. 215/55 R16 93W.

Znaczenia poszczególnych symboli są następujące:

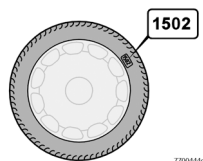
- 215 jest szerokością przekroju opony w mm,
- 55 oznacza stosunek wysokości przekroju opony do szerokości przekroju wyrażony w procentach,
- R oznacza oponę radialną,
- 16 jest średnicą obręczy w calach,
- 93 jest oznaczeniem kodowym maksymalnego obciążenia opony – w tym przypadku 650 kg,
- W oznacza, że opona jest dopuszczona do jazdy z maksymalną prędkością 270 km/h.

Samochód ten został dopuszczony do ruchu jako całość, co oznacza, że nie są dopuszczalne jakiegokolwiek odstępstwa rozmiarów i wskaźników eksploatacyjnych od danych zawartych w dowodzie rejestracyjnym. Jedynym wyjątkiem od tego jest możliwość założenia opon zimowych lub kolcowych o rozmiarze i kodzie prędkości innym, niż wyszczególnione w dowodzie rejestracyjnym. Nie należy wtedy przekraczać dopuszczalnych prędkości dla danego ogumienia. Najczęściej spotykane kody prędkości ogumienia:

- Q 160 km/h (najczęściej spotykany dla opon kolcowych)
- T 190 km/h
- H 210 km/h
- V 240 km/h
- W 270 km/h

Należy zwracać uwagę na maksymalną dopuszczalną prędkość dla danego ogumienia.

Przy wymianie opon należy przestrzegać zasady, że na wszystkich czterech kołach muszą być opony tego samego typu, rozmiaru i przeznaczenia oraz pochodzące od tego samego producenta. W przeciwnym razie pojawia się ryzyko zmiany własności jezdnych samochodu. Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo poinformuje o rozmiarach opon dopuszczonych dla tego samochodu. Bezwzględnie należy pamiętać, że maksymalną prędkość, z jaką samochód może bezpiecznie poruszać się determinują aktualne warunki drogowe i stan nawierzchni, a nie podany na ogumieniu kod prędkości.



Nowe opony

Opony są produktami, które ulegają starzeniu. Po kilku latach twardnieją i stopniowo tracą swoje pierwotne własności. Opony należy wymieniać w miarę możliwości na nowe – szczególnie w przypadku opon zimowych. Tydzień i rok, w którym opona została wyprodukowana, oznaczane są 4 cyframi (np. 1502 oznacza, że opona została wyprodukowana w 15 tygodniu 2002 roku).

Opony zimowe

Do wersji z silnikiem turbodoładowanym zalecane są opony zimowe o rozmiarze 205/55 R16, 215/65 R16 (XC70) lub 225/45 R17 (V70 R). W przypadku pozostałych silników zalecane są opony zimowe o rozmiarze 195/65 R15.

Opony zimowe należy zakładać na wszystkie cztery koła!

UWAGA: Przy doborze tarcz kół i ogumienia do tego samochodu należy zawsze konsultować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.

Opony kolcowe

Opony kolcowe wymagają dotarcia na odcinku 500-1000 km. W tym okresie należy jeździć płynnie i delikatnie, aby kolce miały możliwość dobrego ułożenia się w oponie. Przedłuży się przez to trwałość opon, a także samych kolców. Opony kolcowe powinny mieć ten sam kierunek obracania się przez cały okres eksploatacji. Zamieniając koła miejscami należy pozostawić je po tej samej stronie pojazdu, po której były.

Prosimy pamiętać, że przepisy dotyczące stosowania opon kolcowych są różne w zależności od kraju.

Łańcuchy przeciwpoślizgowe

Łańcuchy przeciwpoślizgowe można zakładać tylko na koła przednie. Ze względu na ograniczoną ilość miejsca we wnękach kół, **nie jest zalecane** stosowanie zwykłych łańcuchów. (Zwykłe łańcuchy przeciwpoślizgowe można zakładać tylko na koła z oponami 195/65 R15.) Volvo rozprowadza atestowane łańcuchy do wszystkich dopuszczonych kombinacji opon i tarcz kół. Poradą w tym względzie służy Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo.

Łańcuchy przeciwpoślizgowe a napęd na dwie osie (AWD)

Łańcuchy przeciwpoślizgowe można zakładać tylko na koła przednie. Stosować wyłącznie łańcuchy przystosowane do samochodów z napędem na dwie osie.

UWAGA! Z łańcuchami na kołach nie należy przekraczać prędkości 50 km/h! Nie stosować łańcuchów do jazdy po szosie o czarnej nawierzchni, ponieważ powoduje to przyspieszone zużycie zarówno łańcuchów, jak i opon.

Ogumienie a własności jezdne

Opony mają znaczący wpływ na własności jezdne samochodu. Zarówno typ, rozmiar, jak i ciśnienie w ogumieniu mają istotne znaczenie dla zachowania się samochodu na drodze. Zmieniając opony należy na wszystkie cztery koła dobrać ogumienie tego samego typu i rozmiaru oraz pochodzące od tego samego producenta. Należy również utrzymywać właściwe ciśnienie w ogumieniu.

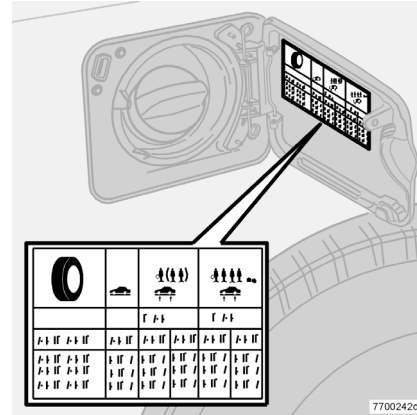
Ciśnienie w ogumieniu jest bardzo ważne!

Należy regularnie sprawdzać ciśnienie w ogumieniu. Zalecane wartości ciśnienia podane są na naklejce po wewnętrznej stronie pokrywy wlewu paliwa.

Niewłaściwe ciśnienie w ogumieniu wpływa na pogorszenie własności jezdnych i komfortu jazdy, a także powoduje przyspieszone zużycie opon.

Należy pamiętać o tym, że podane wartości ciśnienia odnoszą się do opon zimnych (o temperaturze otoczenia). Już po przejechaniu kilku kilometrów opony rozgrzewają się i ciśnienie w nich rośnie. Jest to zjawisko całkowicie normalne i w przypadku zmierzenia ciśnienia w rozgrzanej oponie nie należy go obniżać. Jeżeli natomiast okaże się, że ciśnienie jest poniżej zalecanego, oponę należy dopompować.

Należy mieć świadomość tego, że temperatura otoczenia również ma wpływ na ciśnienie w ogumieniu. Dlatego ciśnienie należy sprawdzać, kiedy opony są zimne.



Tabliczka ciśnień w ogumieniu

Tabliczka ciśnień, umieszczona po wewnętrznej stronie pokrywy wlewu paliwa, podaje prawidłowe wartości ciśnienia w ogumieniu dla różnych warunków obciążenia samochodu.

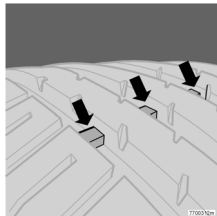
OSTRZEŻENIE!



Dopuszczone do stosowania w tym samochodzie „specjalne tarcze kół” są jedynie te, które zostały przebadane przez Volvo i są rozprawdane jako **oryginalne części zamienne Volvo**.

Opony posiadają wskaźniki zużycia bieżnika

Wskaźnik zużycia bieżnika jest fragmentem opony, gdzie głębokość bieżnika jest o około 1,6 mm mniejsza niż na pozostałej części opony (na boku opony w tym miejscu widoczne są litery TWI). Jeżeli głębokość bieżnika opony zmaleje do 1,6 mm i fragment ten stanie się wyraźnie widoczny, oznacza to, że opony należy **natychmiast** wymienić na nowe. Należy mieć świadomość, że już przy głębokości bieżnika nie przekraczającej 3-4 mm ulega wyraźnemu pogorszeniu sprawność odprowadzania wody.



Zmiana kół – letnie/zimowe

Przed założeniem kół z oponami zimowymi w miejsce letnich (i odwrotnie), zdejmowane koła należy oznakować kredą (np. LP = lewe przednie itd.).

UWAGA! Opony powinny przez cały okres eksploatacji mieć ten sam kierunek obracania się. Opony z bieżnikiem kierunkowym powinny obracać się w kierunku wskazywanym strzałką. Nieprawidłowo zamontowana opona negatywnie wpływa na sprawność hamowania oraz ma gorsze własności odprowadzania wody, śniegu i błota.

WAŻNE!

Niezależnie od tego, czy napędzana jest tylko przednia oś, czy obie osie jezdne, opony o głębszym bieżniku powinny być założone na koła tylne. W razie wątpliwości należy zwrócić się do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Przechowywanie kół

Koła należy przechowywać w pozycji wiszącej lub ułożone na boku – nigdy w pozycji stojącej.

Dojazdowe koło zapasowe

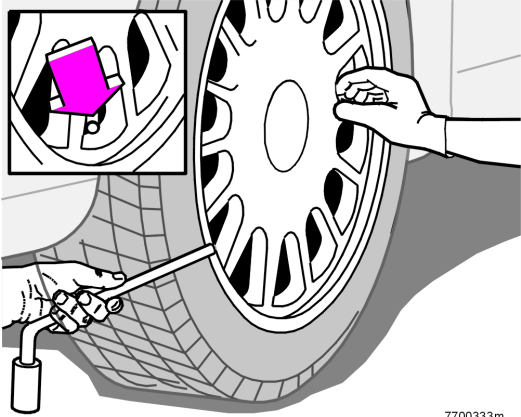
Dojazdowe koło zapasowe powinno być używane tylko w okresie naprawy koła normalnego i należy możliwie szybko wymienić je na koło normalne.

Przepisy zezwalają jedynie na krótkotrwale stosowanie dojazdowego koła zapasowego, w przypadku awarii normalnego koła. Jak najszybciej należy z powrotem założyć koło normalne.

Należy również pamiętać o tym, że dojazdowe koło zapasowe w połączeniu z kołami normalnymi może mieć negatywny wpływ na prowadzenie samochodu.

Dopuszczalna prędkość samochodu z założonym dojazdowym kołem zapasowym wynosi 80 km/h.

UWAGA! Należy stosować **wyłącznie** oryginalne koło zapasowe Volvo. Inny rozmiar opony może doprowadzić do uszkodzenia samochodu. Samochód może mieć założone tylko **jedno** dojazdowe koło zapasowe.



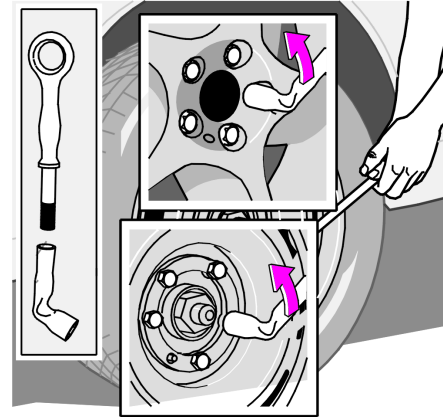
7700333m

Wsunąć końcówkę klucza do kół i przekręcić

Oslonę ozdobną pociągnąć do siebie (dotyczy koła ze stalową tarczą)

Koło zapasowe umieszczone jest w wyprofilowaniu z tworzywa w bagażniku. Należy pamiętać o wystawieniu trójkąta ostrzegawczego.

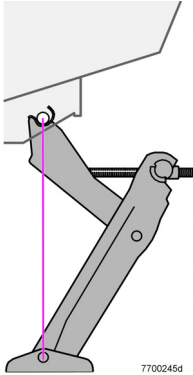
- Zaciągnąć hamulec postojowy i włączyć pierwszy bieg (mechaniczna skrzynia biegów) lub zakres P (automatyczna skrzynia biegów). Pod koła, które pozostają na ziemi, należy podłożyć z obu stron kliny.
- Koła z tarczami ze stopu lekkiego i osłonami ozdobnymi: zdjąć osłonę za pomocą klucza nasadowego.
- Koła z **tarczami stalowymi** mają zdejmowane osłony ozdobne. Zdejmuje się je za pomocą dużego śrubokręta z płaską końcówką lub podobnego narzędzia. W razie braku narzędzi osłonę można zdjąć rękoma. Wskazane jest założenie rękawic ochronnych. Przy zakładaniu należy tak ustawić osłonę, aby zaworek w oponie trafił w odpowiedni otwór.



7700318m

Wykręcić śruby koła

- Kluczem nasadowym do kół poluzować śruby mocujące koło o 1/2-1 obrotu. Przy luzowaniu klucz należy obracać w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Po obu stronach samochodu znajdują się po dwa punkty zaczepienia podnośnika. Są one oznaczone na nakładkach progowych.

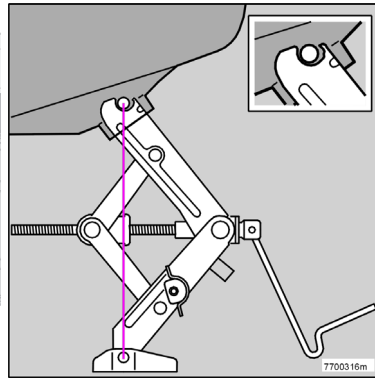


7700245d

Sposób ustawienia podnośnika



7700244d



7700316m

Podnośnik do wersji z napędem na obie osie (AWD i XC)

- Przystawić podnośnik do sworznia w punkcie zaczepienia podnośnika, jak pokazano na rysunku, i obracając korba, doprowadzić do zetknięcia się **całej powierzchni stopy podnośnika z podłożem**.
- **Jeszcze raz sprawdzić, czy podnośnik jest prawidłowo ustawiony, zgodnie z rysunkiem powyżej, a jego stopa znajduje się dokładnie pod punktem zaczepienia.**
- Podnieść samochód na tyle, aby koło uniosło się ponad podłoże.
- Wykręcić śruby mocujące i zdjąć koło.

Założenie koła

- Oczyszczyć powierzchnie przylegania koła i piasty.
- Unieść koło i nasunąć dodatkowy otwór w tarczy koła na kołek prowadzący w tarczy hamulcowej. Wkręcić śruby mocujące koło.
- Opuścić samochód, aby koła nie mogły się obracać. Stopniowo podkręcać śruby mocujące koło, w kolejności „na krzyż”. Moment dokręcenia: około 140 Nm (14,0 kGm). Bardzo ważne jest dokręcenie śrub właściwym momentem, który należy sprawdzić kluczem dynamometrycznym.
- Nałożyć osłonę piasty.
- Przed włożeniem podnośnika na miejsce należy go całkowicie złożyć.
- Prawidłowo umocować podnośnik i torbę z narzędziami, aby nie hałasowały w bagażniku.

OSTRZEŻENIE!



- **Nie wolno wsuwać się pod samochód wsparty na podnośniku.**
- Samochód oraz podnośnik powinny stać na twardym, **poziomym** podłożu.
- Przy wymianie koła należy korzystać z podnośnika znajdującego się w wyposażeniu samochodu. We wszystkich innych sytuacjach należy stosować podnośniki warsztatowe, a pod uniesioną oś samochodu należy podstawiać stojaki podporowe.
- Zaciągnąć hamulec postojowy, włączyć pierwszy lub wsteczny bieg (skrzynia mechaniczna) lub zakres P (skrzynia automatyczna).
- Koła, które pozostają na ziemi, podeprzeć z tyłu i z przodu drewnianymi klockami lub dużymi kamieniami.
- Śruba podnośnika musi być dobrze nasmarowana.

UWAGA! Informacje o kole zapasowym podane są na stronie 110.

Bezpieczniki, wymiana żarówek

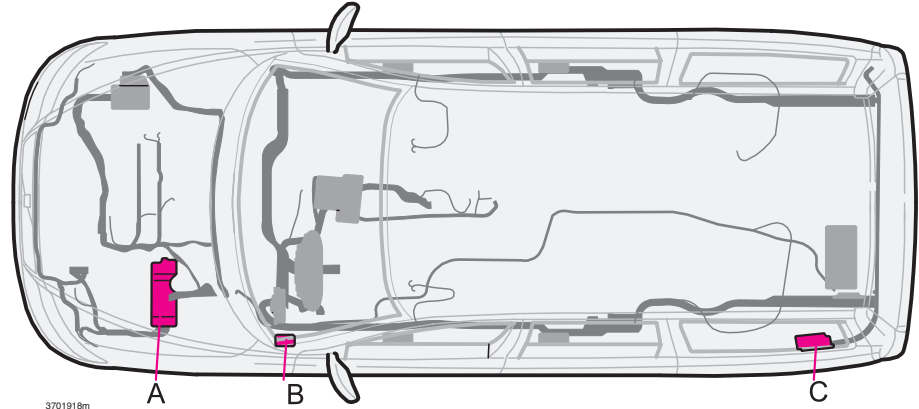
Bezpieczniki	114
Wymiana żarówek	118

Bezpieczniki

W celu zabezpieczenia instalacji elektrycznej w samochodzie przed uszkodzeniem w wyniku zwarcia lub przeciążenia obwodu, wszystkie obwody i urządzenia elektryczne chronione są bezpiecznikami.

Bezpieczniki w samochodzie rozmieszczone są w trzech różnych miejscach:

- A – Skrzynka przekaźników i bezpieczników w komorze silnika.
- B – Skrzynka bezpieczników w kabinie samochodu.
- C – Skrzynka przekaźników i bezpieczników w komorze bagażnika.



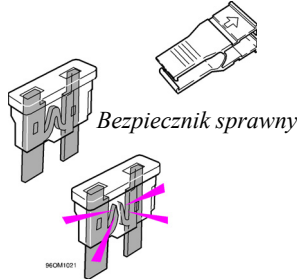
Jeżeli przestaje działać jakieś urządzenie lub funkcja elektryczna, to prawdopodobnie nastąpiło przeciążenie obwodu i przepalenie bezpiecznika. Należy zlokalizować przepalony bezpiecznik na schemacie rozmieszczenia bezpieczników. Wyjąć bezpiecznik i obejrzeć go z boku, sprawdzając, czy zakrzywiony przewód nie został przepalony. Jeżeli jest przepalony, należy założyć nowy bezpiecznik **o takim samym kolorze i prądzie znamionowym**. Zapasowe bezpieczniki znajdują się w skrzynce bezpieczników w kabinie samochodu. Znajdują się tam również szczypce ułatwiające wyciąganie bezpieczników.

Jeżeli ten sam bezpiecznik przepala się raz za razem, oznacza to, że w danym układzie elektrycznym jest uszkodzenie. Należy zgłosić się do Stacji Obsługi Volvo w celu sprawdzenia i naprawy.

Skrzynka przekaźników i bezpieczników w komorze silnika

W skrzynce bezpieczników umieszczonej w komorze silnika znajdują się 24 bezpieczniki zwykłe. Przepalony bezpiecznik należy zastąpić nowym o takim samym kolorze i prądzie znamionowym.

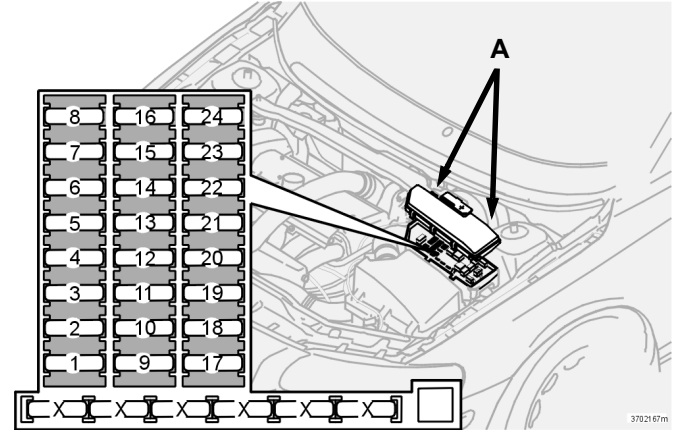
Szczypce do bezpieczników



Bezpiecznik przepalony

Bezpieczniki

Nr	Prąd znamionowy [A]
1. Nagrzewnica postojowa (wyposażenie opcjonalne)	25
2. Dodatkowe światła (wyposażenie opcjonalne)	20
3.	15
4. Czujniki tlenu, moduł sterujący silnika (silnik o zapłonie samoczynnym), zawór wysokiego ciśnienia (silnik o zapłonie samoczynnym)	20
5. Podgrzewacz w układzie przewietrzania skrzyni korbowej, zawory elektromagnetyczne, rozdzielacz paliwa (wersja dwupaliwowa)	10
6. Przepływomierz powietrza, moduł sterujący silnika, wtryskiwacze	15
Przepływomierz powietrza (silnik o zapłonie samoczynnym)	5
7. Moduł sterujący przepustnicy	10
8. Sprężarka klimatyzacji, czujnik pedału przyspieszania, wentylator skrzynki modułów elektronicznych	10
9. Sygnał dźwiękowy	15
10. Spryskiwacz szyby tylnej	10
11. Sprężarka klimatyzacji, cewki zapłonowe, zawory elektromagnetyczne (silnik o zapłonie samoczynnym)	20



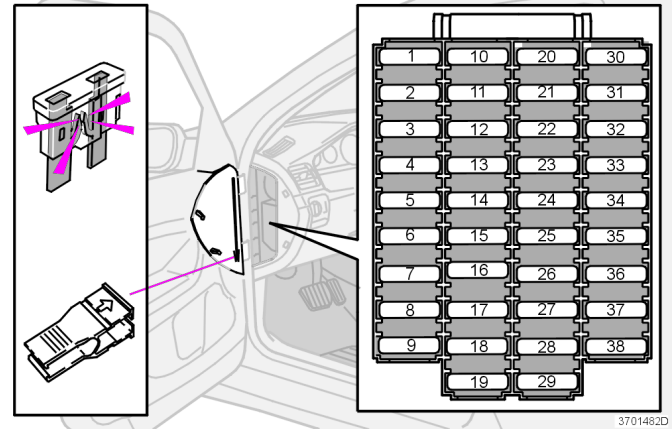
A. Wcisnąć plastikowe występy na tylnej ścianie skrzynki i ściągnąć pokrywę do góry.

12. Wyłącznik świateł hamowania	5
13. Wycieraczki szyby przedniej	25
14. Układ ABS/STC/DSTC	30
15. Zawór zbiornika gazu (wersja dwupaliwowa)	15
16. Spryskiwacze szyb i zmywacze reflektorów	15
17. Światło mijania prawe	10
18. Światło mijania lewe	10
19. Układ ABS/STC/DSTC	30
20. Światło drogowe lewe	15
21. Światło drogowe prawe	15
22. Rozrusznik	40
23. Moduł sterujący silnika	5
24.	

Bezpieczniki w kabinie samochodu

Bezpieczniki umieszczone są pod pokrywą na bocznej ścianie deski rozdzielczej. Przepalony bezpiecznik należy zastąpić nowym o takim samym kolorze i prądzie znamionowym.

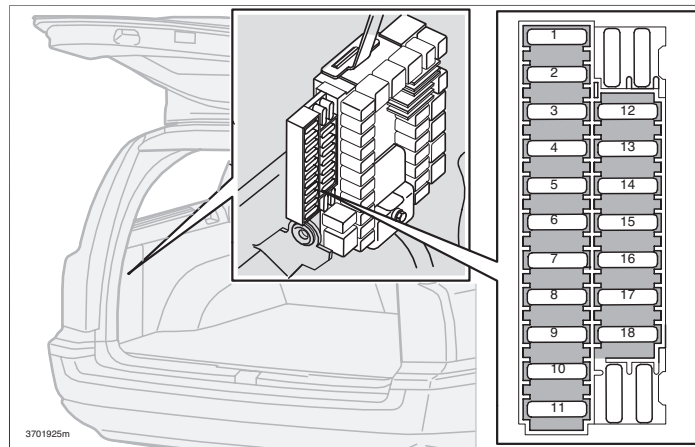
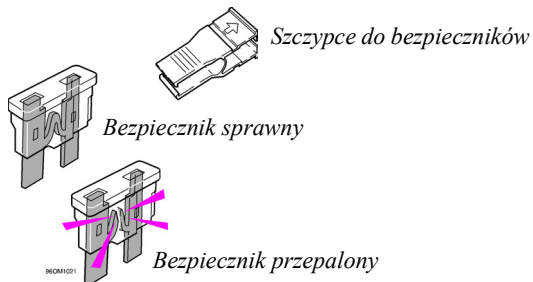
Nr	Prąd znamionowy [A]
1. Reflektory – światła mijania, reflektory bixenonowe (opcja).....	15
2. Reflektory – światła drogowe.....	20
3. Elektryczna regulacja fotela kierowcy	30
4. Elektryczna regulacja fotela pasażera.....	30
5. Wspomaganie w układzie kierowniczym zależne od prędkości jazdy, pompa podciśnieniowa.....	15
6. Zawór zbiornika gazu (wersja dwupaliwowa).....	5
7. Podgrzewanie lewego przedniego siedzenia	15
8. Podgrzewanie prawego przedniego siedzenia	15
9. Układ ABS/STC/DSTC.....	5
10.	
11.	
12. Poziomowanie reflektorów, wycieraczki reflektorów.....	15
13. Gniazdo elektryczne 12 V	15
14. Elektryczna regulacja fotela pasażera, zaczepy przednich pasów bezpieczeństwa.....	5
15. Instalacja audio, układ nawigacji drogowej RTI (opcja).....	5
16. Instalacja audio.....	20
17. Wzmacniacz audio.....	30
18. Światła przeciwmgielne przednie	15
19. Wyświetlacz układu nawigacji drogowej RTI (opcja)	10
20.	
21. Przedłużone zasilanie D2: blokada przełączania zakresów automatycznej skrzyni biegów	10
22. Kierunkowskazy	20
23. Moduł obwodów świateł, moduł sterujący klimatyzacji, złącze diagnostyczne, moduł przełączników w kolumnie kierownicy.....	5
24. Przedłużone zasil. D1: moduł ster. klimatyzacji, elek. regulacja fotela kierowcy, zespół wskaźników, nagrzewnica postojowa (opcja)	10
25. Zasilanie styku 30 wyłącznika zapłonu, centralny moduł elektryczny, przekaźnik rozrusznika, moduł sterujący silnika	10



26. Dmuchawa układu wentylacji, moduł sterujący klimatyzacji.....	30
27. Aktywne zawieszenie FOUR-C	15
28. Moduł elektroniczny w dachu, lampki sufitowe	10
29. Telefon (wyposażenie opcjonalne).....	10
30. Światła pozycyjne lewe – przednie i tylne.....	7,5
31. Światła pozycyjne prawe – przednie i tylne, ośw. tab. rejestrac.	7,5
32. Centralny moduł elektroniczny, wspomaganie w ukl. kierowniczym, oświetlenie: lusterek osobistych, wnętrza, schowka	10
33. Pompa paliwowa	15
34. Okno dachowe.....	15
35. Centralny zamek, ogrzewanie szyby tylnej i lusterek wstecznych, lampki w zewnętrznych lusterkach wstecznych, elektryczne sterowanie szyb – lewa przednia.....	25
36. Centralny zamek, ogrzewanie szyby tylnej i lusterek wstecznych, lampki w zewnętrznych lusterkach wstecznych, elektryczne sterowanie szyb – prawa przednia.....	25
37. Elektryczne sterowanie szyb tylnych, blokada otwierania tylnych drzwi od wewnątrz	30
38. Syrena autoalarmu.....	5

Skrzynka przełączników i bezpieczników w komorze bagażnika

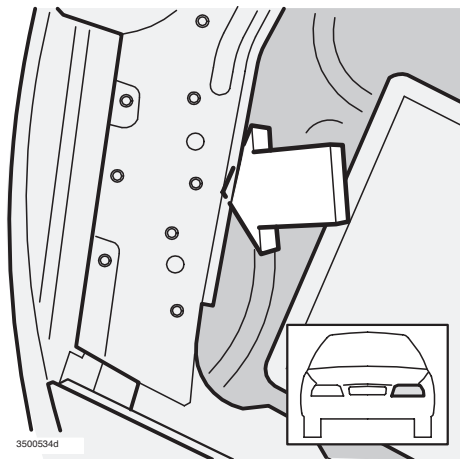
Bezpieczniki umieszczone są pod panelem tapicerskim po lewej stronie. Przepalony bezpiecznik należy zastąpić nowym o takim samym kolorze i prądzie znamionowym.



Bezpieczniki

Nr	Prąd znamionowy [A]
1. Moduł elektroniczny tylny, oświetlenie bagażnika	10
2. Światło przeciwmgienne tylne	10
3. Światła hamowania	15
4. Światła cofania	10
5. Ogrzewanie szyby tylnej, zasilanie przełącznika 15I (tył)	5
6. Odblokowanie drzwi bagażnika	10
7. Gniazdo elektryczne w przestrzeni bagażowej	15
8. Centralny zamek – drzwi tylne, drzwi bagażnika, pokrywa wlewu paliwa	20
9. Hak holowniczy (zasilanie 30)	15
10. Wielopłytowy odtwarzacz CD (wyposażenie opcjonalne), układ nawigacji drogowej RTI (wyposażenie opcjonalne)	10

Nr	Prąd znamionowy [A]
11. Moduł elektroniczny akcesoriów (wyposażenie opcjonalne)	15
12. Wycieraczka szyby tylnej	15
13. Głośnik basowy w przestrzeni bagażowej (wyposażenie opcjonalne)	15
14. Światła hamowania	7,5
15. Gniazdo przyczepy (zasilanie 15I)	20
16.	
17. Podgrzewanie filtra paliwa (silnik o zapłonie samoczynnym), moduł sterujący napędu na dwie osie (AWD)	7,5
18. Podgrzewanie filtra paliwa (silnik o zapłonie samoczynnym)	15

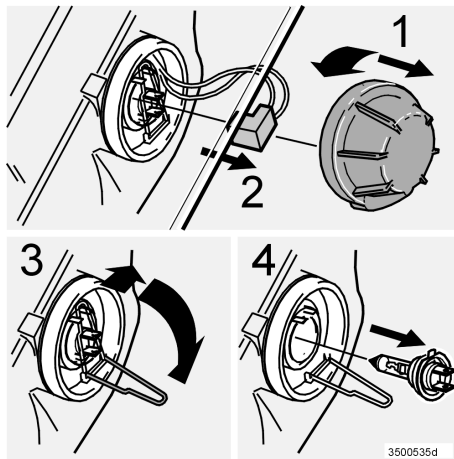


Wymiana żarówek światel mijania i drogowych* (nie dotyczy reflektorów bixenonowych)

Żarówki wymienia się od strony komory silnika.

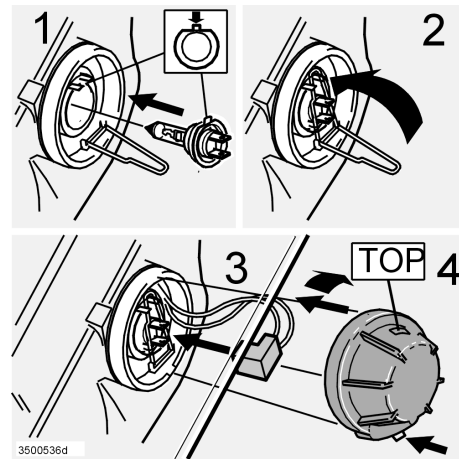
UWAGA! Nie wolno dotykać palcami szkła żarówki. W wyniku rozgrzania smar i tłuszcz przeniesiony z palców odparuje i pokryje lustro reflektora, powodując jego uszkodzenie.

* W przypadku reflektorów bixenonowych należy zapoznać się z ostrzeżeniem na następnej stronie.

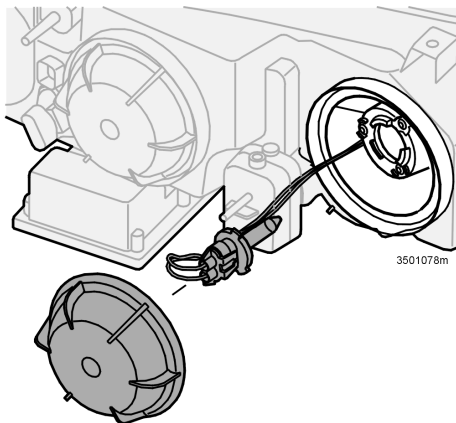


Żarówka światel mijania (H7)

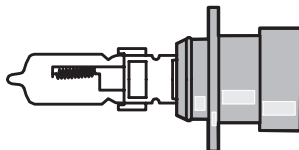
- Wyłączyć wszystkie światła i obrócić wyłącznik zapłonu do położenia 0.
- Podnieść pokrywę silnika.
- Obrócić w lewo i zdjąć osłonę reflektora (1).
- Wyciągnąć złącze elektryczne (2).
- Zwolnić sprężynę zaciskową. Najpierw nacisnąć w prawo, następnie odchylić na zewnątrz do tyłu (3).
- Wyciągnąć żarówkę i przygotować nową (4).
- Włożyć nową żarówkę (1). Pasuje tylko w jednej pozycji.



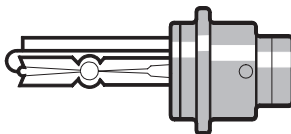
- Wcisnąć sprężynę zaciskową do góry i lekko w lewo, aż zostanie uchwycona przez zaczep (2).
- Wcisnąć złącze elektryczne (3) na swoje miejsce.
- Wkręcić osłonę reflektora. Znak „TOP” powinien znajdować się u góry (4).



Żarówka światła mijania – H7



Żarówka światła drogowych – HB3



Żarówka bixenonowa – D2R

Żarówka światła drogowych (HB3)

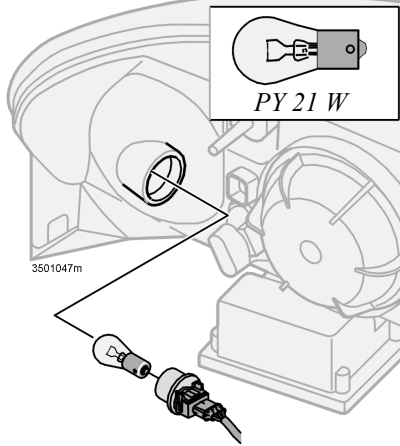
- Wyłączyć wszystkie światła i obrócić wyłącznik zapłonu do położenia 0.
- Podnieść pokrywę silnika.
- Obrócić w lewo i zdjąć osłonę reflektora.
- Obrócić oprawkę żarówki w lewo i wyciągnąć. Włożyć nową żarówkę, zwracając uwagę na jej ustawienie.
- Włożyć oprawkę żarówki. Pasuje tylko w jednej pozycji.
- Wkręcić osłonę reflektora. Znak „TOP” powinien znajdować się u góry.

OSTRZEŻENIE!



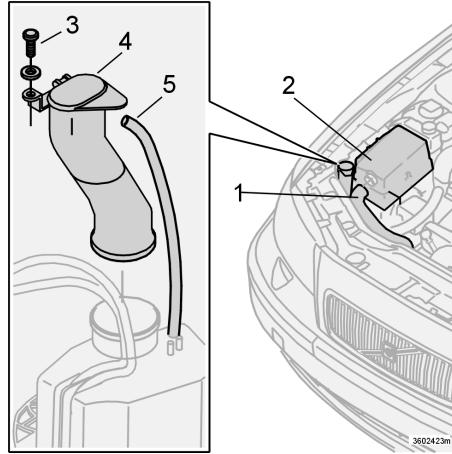
W przypadku reflektorów bixenonowych (wyposażenie opcjonalne) wymiany żarówek może dokonać wyłącznie Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo.

UWAGA! Ponieważ żarówki ksenonowe zawierają pewną ilość rtęci, po zużyciu muszą zostać w odpowiedni sposób utylizowane. Należy skonsultować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.



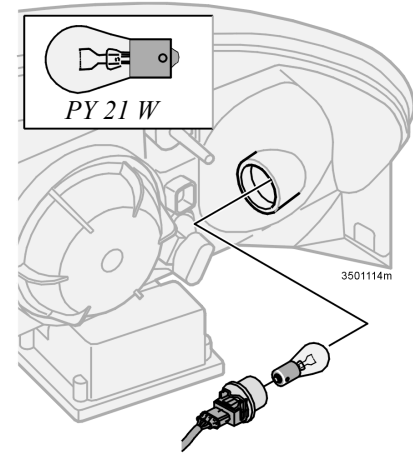
Wymiana żarówki w lewej przedniej lampie narożnej

- Wyłączyć wszystkie światła i obrócić wyłącznik zapłonu do położenia 0.
- Obrócić w lewo i wyjąć oprawę żarówki.
- Jednocześnie wciskając i obracając w lewo, wyjąć żarówkę z oprawy.
- Włożyć nową żarówkę i umieścić oprawę w lampie.
- Włączyć zapłon i sprawdzić, czy żarówka świeci.

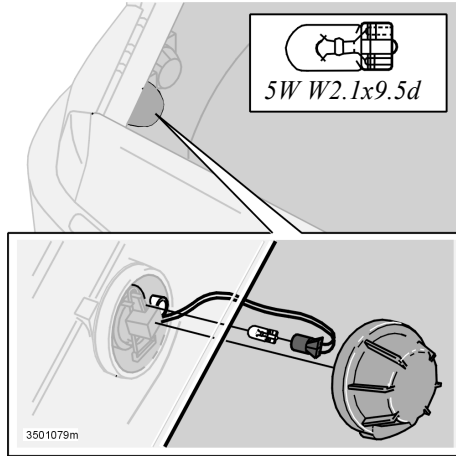


Wymiana żarówki w prawej przedniej lampie narożnej

- Wyłączyć wszystkie światła i obrócić wyłącznik zapłonu do położenia 0.
- Wyjąć przewód elastyczny chłodnicy (1) ze skrzynki modułów elektronicznych.
- Zdjąć pokrywę (2) skrzynki.
- Odkręcić mocowanie przewodu wlewowego (3).
- Wyciągnąć przewód do góry (4).
- Odłączyć rurkę odpowietrzającą od przewodu wlewowego (5).
- Obrócić **w prawo** i wyjąć oprawę żarówki.
- Jednocześnie wciskając i obracając w lewo, wyjąć żarówkę z oprawy.
- Włożyć nową żarówkę i umieścić oprawę w lampie.



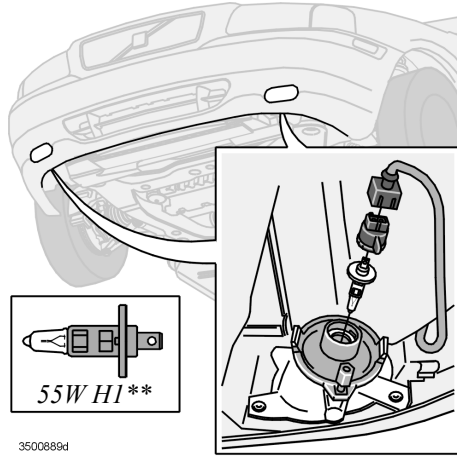
- Sprawdzić, czy obsada zbiornika pomiędzy przewodem wlewowym a zbiornikiem jest ustawiona prawidłowo.
- Nałożyć z powrotem przewód wlewowy (4).
- Połączyć rurkę odpowietrzającą z przewodem wlewowym (5).
- Przykręcić przewód wlewowy (4).
- Nałożyć pokrywę skrzynki modułów elektronicznych (2).
- Włożyć przewód elastyczny chłodnicy do skrzynki modułów elektronicznych (1).



Wymiana żarówki przednich świateł pozycyjnych*

- Wyłączyć wszystkie światła i obrócić wyłącznik zapłonu do położenia 0.
- Obrócić w lewo i zdjąć osłonę reflektora świateł mijania.
- Wyciągnąć żarówkę wraz z oprawą. Włożyć nową żarówkę.
- Wcisnąć żarówkę z oprawą na miejsce.
- Sprawdzić, czy wymieniona żarówka świeci.
- Wkręcić osłonę reflektora. Znak „TOP” powinien znajdować się u góry.

* W wersji z reflektorami bixenonowymi żarówki te umieszczone są w obudowie kierunkowskazów – patrz poprzednia strona.

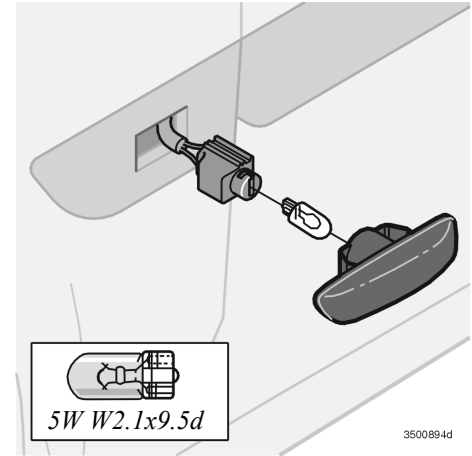


Wymiana żarówki przednich świateł przeciwmgielnych

UWAGA! Nie dotykać szkła żarówki palcami.

- Wyłączyć wszystkie światła i obrócić wyłącznik zapłonu do położenia 0.
- Obrócić nieco w lewo i wyjąć oprawę żarówki.
- Wyjąć przepaloną żarówkę.
- Włożyć nową żarówkę (wyprofilowanie oprawy dopasowane jest do kołnierza żarówki).
- Zamocować oprawę, obracając ją w prawo. Znak „TOP” powinien znajdować się u góry!

** W V70 R żarówka H3.

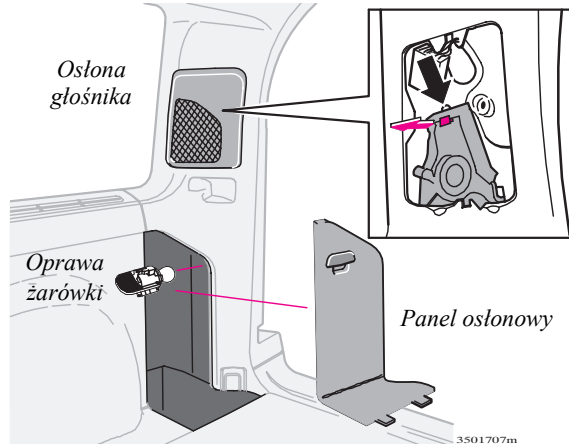


Wymiana żarówki kierunkowskazu bocznego

- Uchylić do połowy przednie drzwi.
- Naciskając dłoń od wewnętrznej strony błotnika wypchnąć lampę. Przewody elektryczne pozostawić w oprawie żarówki.
- Obrócić oprawę o 1/4 obrotu w lewo i wyciągnąć prosto na zewnątrz.
- Wyciągnąć przepaloną żarówkę.
- Włożyć nową żarówkę i wcisnąć lampkę na miejsce.

Wymiana żarówki tylnych światel pozycyjnych i przeciwmgielnych

- Wyłączyć wszystkie światła i obrócić wyłącznik zapłonu do położenia 0.
- Otworzyć panel osłonowy.
- Obrócić w lewo i wyjąć oprawkę żarówki.
- Wcisnąć żarówkę, obrócić w lewo i wyciągnąć.
- Włożyć nową żarówkę.
- Włożyć oprawkę żarówki na miejsce i obrócić w prawo.
- Założyć panel osłonowy.

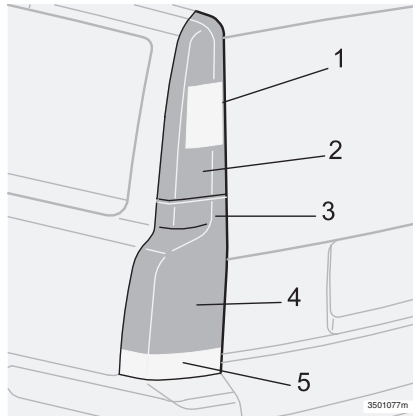


Wymiana żarówki kierunkowskazu tylnych i światel hamowania

- Wyłączyć wszystkie światła i obrócić wyłącznik zapłonu do położenia 0.
- Ostrożnie ściągnąć osłonę głośnika.
- Wyciągnąć czerwony zaczep w głośniku.
- Następnie nacisnąć czarny trzpień nad wyciągniętym czerwonym zaczepem, obrócić i wyjąć głośnik.
- Obrócić w lewo i wyjąć oprawkę żarówki.
- Włożyć nową żarówkę.
- Włożyć oprawkę żarówki na miejsce i obrócić w prawo.
- Włożyć głośnik na miejsce i wcisnąć czerwony zaczep.
- Nałożyć i wcisnąć osłonę głośnika.

Dodatkowe światło hamowania

Żarówki są specjalnego typu. Zaleca się zlecenie ich wymiany Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.



1. Kierunkowskaz
2. Światło hamowania
3. Światło pozycyjne
4. Światło pozycyjne, światło przeciwmgielne (tylko po lewej stronie)
5. Światło cofania

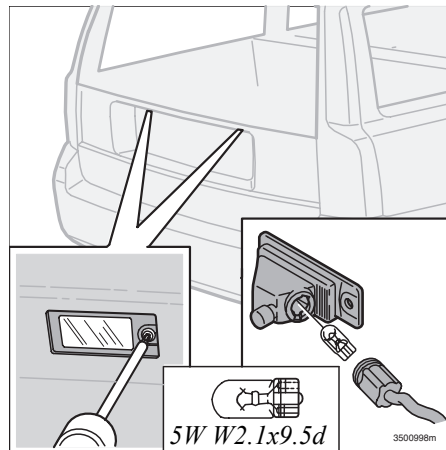
21W BAU 15 s (żółta)

21W BA 15 s

5W BA 15 s

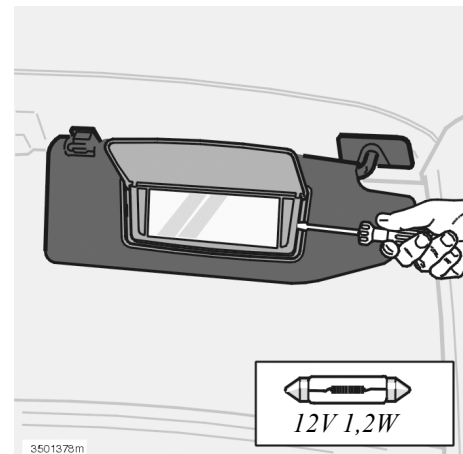
21/4W BA 5 s

21W BA 15 s



Wymiana żarówki oświetlenia tablicy rejestracyjnej

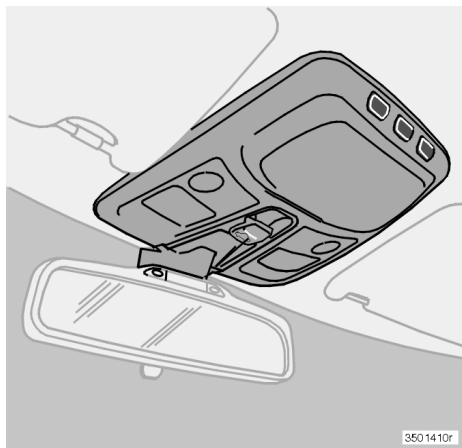
- Wyłączyć wszystkie światła i obrócić wyłącznik zapłonu do położenia 0.
- Przy użyciu śrubokręta wykręcić wkręt mocujący.
- Ostrożnie wyciągnąć całą lampkę na zewnątrz.
- Obrócić złącze elektryczne w lewo i wyciągnąć żarówkę.
- Włożyć nową żarówkę.
- Wsunąć złącze elektryczne i obrócić je w prawo.
- Włożyć lampkę na miejsce i wkręcić wkręt mocujący.



Wsunąć śrubokręt i przekreślić

Wymiana żarówki podświetlenia lusterka osobistego

- Wsunąć i lekko przekreślić śrubokręt, podważając klosz lampki.
- Wyjąć przepaloną żarówkę i włożyć nową.
- Najpierw wcisnąć dolny brzeg klosza w zaczepy, następnie wcisnąć jego górną część.



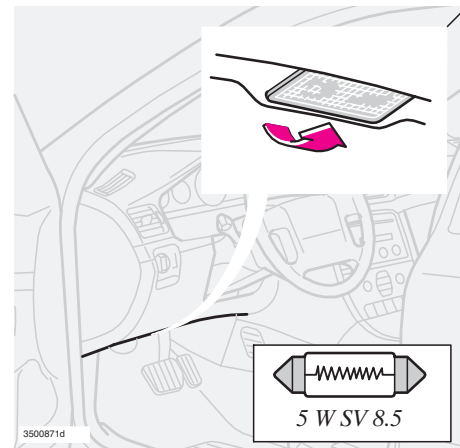
Oświetlenie sufitowe i przednie lampki do czytania

Lampki są specjalnego typu. Zalecamy zlecenie wymiany żarówki Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.



Tylne lampki do czytania

Lampki są specjalnego typu. Zalecamy zlecenie wymiany żarówki Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.



Wymiana żarówki oświetlenia wnętrza – oświetlenie dolne

Lampki umieszczone są pod deską rozdzielczą po stronie kierowcy i pasażera. W celu wymiany żarówki należy wykonać następujące czynności:

- Wsunąć i lekko przekręcić śrubokręt, podważając obudowę lampki.
- Wyjąć przepaloną żarówkę i włożyć nową.
- Sprawdzić, czy lampka świeci się. Zamocować lampkę.

Pielęgnacja samochodu i obsługa okresowa

Zabezpieczenie antykorozyjne	126
Naprawa uszkodzeń lakieru	127
Mycie samochodu	128
Obsługa techniczna samochodu	130
Ochrona środowiska, zużycie paliwa	132
Komora silnika	133
Silnik o zapłonie samoczynnym	134
Olej silnikowy	135
Olej silnikowy, płyn w układzie chłodzenia silnika	136
Płyn w obwodzie wspomagania układu kierowniczego, płyn hamulcowy, płyn do spryskiwaczy	137
Konserwacja akumulatora	138
Wymiana piór wycieraczek	140

Zabezpieczenie antykorozyjne – kontrola i konserwacja

Samochód ten został starannie zabezpieczony antykorozyjnie w procesie produkcji. Niektóre części nadwozia wykonane są z blach galwanizowanych. Spód pojazdu został pokryty warstwą trwałego preparatu antykorozyjnego, a do wnętrza belek nośnych i przekrojów zamkniętych wtrysnięto środek antykorozyjny o właściwościach penetrujących.

O zabezpieczenie antykorozyjne należy dbać w następujący sposób:

- Utrzymywać samochód w czystości! Należy stosować wysokociśnieniowe mycie podwozia. Podczas mycia wysokociśnieniowego trzymać dyszę wylotową w odległości co najmniej 30 cm od powierzchni lakierowanych!
- Regularnie kontrolować stan zabezpieczenia antykorozyjnego i w miarę potrzeby dokonywać poprawek.

W normalnych warunkach eksploatacji zabezpieczenie antykorozyjne tego samochodu nie wymaga powtarzania przez około 8 lat. Po tym czasie powinno być poddawane zabiegom konserwacyjnym. Czynności te należy zlecić Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Naprawa pokrycia antykorozyjnego

Przystępując do samodzielnej naprawy pokrycia antykorozyjnego, należy wcześniej dane miejsce dokładnie umyć i osuszyć. Można stosować preparaty w rozpylaczu lub do nakładania pędzlem.

Są dwa rodzaje środków antykorozyjnych:

- a) rzadki (bezbarny), do stosowania w miejscach widocznych;
- b) gęsty, do stosowania od spodu samochodu.

Przykładowe miejsca wykonywania napraw powłoki antykorozyjnej zalecanymi preparatami:

- Widoczne punkty zgrzewania i miejsca łączenia płyt poszycia (preparat rzadki).
- Podwozie (preparat gęsty).
- Zawiasy drzwi (preparat rzadki).
- Zawiasy pokryw silnika i rygle zamków (preparat rzadki).

Po wykonaniu prac należy usunąć nadmiar preparatu antykorozyjnego, ścierając go szmatką nasączoną odpowiednim środkiem zmywającym.

Kiedy samochód opuszcza wytwórnię, komora silnika pokryta jest przezroczystym preparatem woskowym, który odporny jest na środki myjące nie zawierające rozpuszczalników organicznych. W przypadku zastosowania preparatów do mycia silników, zawierających rozpuszczalniki organiczne, jak na przykład benzyna lakowa czy terpentyna (szczególnie dotyczy to środków nie zawierających emulgatorów), konieczne będzie ponowne rozpylenie w komorze środka woskującego, w celu przywrócenia pierwotnego stanu zabezpieczenia. Odpowiednie preparaty dostępne są w Autoryzowanych Stacjach Obsługi Volvo.

Powłoka lakierowa

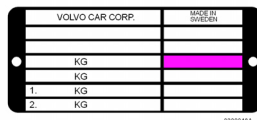
Powłoka lakierowa stanowi istotny element antykorozyjnego zabezpieczenia samochodu. Dlatego powinna być regularnie kontrolowana. Wszelkie uszkodzenia wymagają natychmiastowej interwencji, aby zapobiec powstaniu ognisk korozji. Do najczęściej spotykanych uszkodzeń powłoki lakierowej, które można naprawić samodzielnie, należą:

- drobne odpryski oraz zarysowania,
- uszkodzenia lakieru na krawędziach błotników i progach.

Naprawiana powierzchnia musi być czysta i sucha, a temperatura otoczenia nie powinna być niższa niż +15°C.

Kod koloru lakieru

Należy dobrać odpowiedni kolor lakieru. Kod koloru lakieru samochodu wybity jest na tabliczce umieszczonej w komorze silnika.



Kod koloru lakieru

Drobne odpryski i zarysowania lakieru

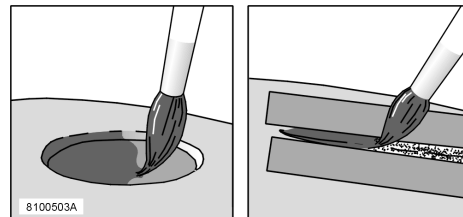
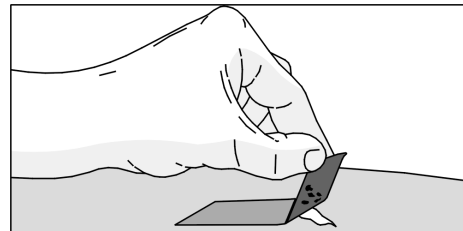
Potrzebne materiały:

- Puszka farby podkładowej
- Puszka lakieru lub tak zwany pisak do zaprawek
- Pędzelek
- Taśma maskująca samoprzylepna
- Jeżeli odprysk nie sięga do metalu i pozostała w tym miejscu nieuszkodzona warstwa farby, zaprawkę można zrobić bezpośrednio po oczyszczeniu miejsca.

Jeżeli odprysk jest głęboki i sięga aż do metalu, należy wykonać następujące czynności:

- Na uszkodzone miejsce nakleić kawałek taśmy maskującej, a następnie oderwać ją. W ten sposób usunięte zostaną wszelkie pozostałości lakieru, które nie przylegają dobrze do podłoża (rysunek 1).
- Dokładnie wymieszać farbę podkładową i nałożyć na uszkodzone miejsce małym pędzelkiem lub zapalką (rysunek 2).
- Kiedy podkład wyschnie, pędzelkiem nałożyć wierzchnią warstwę lakieru.
- Lakier musi być dobrze rozmieszany. Nakładać kilka cienkich warstw. Przed nałożeniem kolejnej warstwy poprzednia musi być sucha.
- W przypadku zarysowań należy postępować podobnie, przy czym wskazane jest użyć taśmy maskującej w celu zabezpieczenia sąsiednich obszarów.
- Odczekać jeden dzień i wykończyć naprawiane miejsce przez polerowanie. Stosować niewielką ilość pasty polerskiej nałożonej na miękką tkaninę.

Za pomocą taśmy usunąć pozostałości lakieru



W razie potrzeby zakryć otaczające obszary

Samochód powinien być regularnie myty!

Samochód należy myć jak najczęściej, szczególnie w sezonie zimowym, kiedy sól i wilgoć mogą łatwo doprowadzić do powstania korozji.

Samochód myje się w następujący sposób:

- Dokładnie zmyć strumieniem wody brud ze spodnich partii samochodu (wnęć kół, krawędzi błotników itp.).
- Spłukać cały samochód, aż osadzone na nim błoto zostanie rozmiękczone.
- Mycie strumieniem wody pod wysokim ciśnieniem: Dyszy wylotowej przewodu wysokociśnieniowego nie zbliżać do powierzchni nadwozia na odległość mniejszą niż 30 cm. Nie kierować strumienia bezpośrednio na zamki.
- Umyć samochód gąbką z dużą ilością wody ze środkiem myjącym lub bez.
- Można stosować letnią wodę (maksymalnie 35°C), ale nie gorącą.
- Jeżeli samochód jest bardzo zabrudzony, można przedtem zmyć go na zimno środkiem odtłuszczającym. Można to wykonać jedynie w miejscu, gdzie ścieki z myjni są oddzielnie zbierane. Podczas stosowania środka odtłuszczającego na zimno samochód nie może znajdować się w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym, jak również nadwozie nie może być rozgrzane wcześniejszym działaniem promieni słonecznych lub gorącym silnikiem. Światło słoneczne oraz temperatura mogą spowodować trwałe uszkodzenia. Szczegółowych wskazówek udziela Autoryzowane Stacje Obsługi Volvo.
- Wytrzeć samochód czystą i miękką ściereczką irchową.
- Pióra wycieraczek można myć ciepłym roztworem mydła.

Zalecany środek myjący:

Szampon samochodowy

O czym należy pamiętać:

Z lakierowanych powłok należy jak najszybciej usuwać **ptasie zanieczyszczenia**. Zawierają one agresywne związki chemiczne, które w krótkim czasie uszkadzają lakier i powodują jego odbarwienie. Takich odbarwień nie da się już wypolerować.

OSTRZEŻENIE!



Po umyciu samochodu należy koniecznie przetestować działanie hamulców – czy wilgoć lub korozja nie wpłynęła na własności okładzin ciernych i nie zmniejszyła skuteczności hamowania! Podczas jazdy w czasie opadów deszczu lub mokrego śniegu należy od czasu do czasu delikatnie nacisnąć pedał hamulca, co spowoduje rozgrzanie i przesuszenie hamulców. Dobrze jest również wykonać to rozpoczynając jazdę w warunkach, gdy na zewnątrz jest bardzo wilgotno lub zimno.

OSTRZEŻENIE!



Nie wolno myć gorącego silnika. Grozi to pożarem!

Automatyczne myjnie samochodowe

Myjnia automatyczna jest bardzo prostym i szybkim sposobem na umycie samochodu. Warto jednak mieć świadomość tego, że nigdy nie zastąpi ona właściwego ręcznego mycia.

Szczotki w myjni automatycznej nie zawsze są w stanie skutecznie sięgnąć do wszystkich miejsc samochodu.

Zalecane jest, aby przez pierwsze miesiące od nowości – kiedy lakier nie jest jeszcze dostatecznie utwardzony – samochód myć tylko ręcznie.

Polerowanie i woskowanie

Kiedy lakier zaczyna tracić swój połysk lub gdy np. chcemy go dodatkowo zabezpieczyć przed sezonem zimowym, można go wypolerować i nawoskować. Przez pierwszy rok użytkowania nie ma zwykle potrzeby polerowania, natomiast woskowanie można wykonywać wcześniej.

Przed polerowaniem lub woskowaniem trzeba samochód starannie umyć. Plamy od smoły i asfaltu zmyć benzyną lakową. Trudniejsze do usunięcia plamy można wyczyścić delikatną pastą ścierną, przeznaczoną do lakieru.

Najpierw trzeba samochód wypolerować, a dopiero potem woskować, woskiem płynnym lub stałym. Należy uważnie zapoznać się ze sposobem użycia preparatu. Wiele preparatów dostępnych na rynku zawiera zarówno środek polerujący, jak i wosk.

Nie wykonywać woskowania ani polerowania powierzchni o temperaturze powyżej 45°C.

Czyszczenie tapicerki

Usuwanie plam z tapicerki tekstylnej

Do czyszczenia tapicerki tekstylnej zalecane jest stosowanie specjalnych środków czyszczących, dostępnych w sieci sprzedaży Volvo. Stosowanie innych preparatów może zniszczyć odporność przeciwpożarową materiału.

Usuwanie plam z tapicerki z tworzywa

Nie wolno zdrapywać ani rozcierać plam. **Nie stosować** silnie działających odplamiaczy. Plamy należy zmywać letnią wodą z łagodnym środkiem myjącym.

Usuwanie plam z tapicerki skórzanej

Do czyszczenia tapicerki skórzanej zalecane jest stosowanie specjalnych środków czyszczących, dostępnych w sieci sprzedaży Volvo.

Raz lub dwa razy w roku zalecane jest stosowanie zestawu do konserwacji skóry, rozprowadzanego w sieci Volvo. Pozwoli to utrzymać skórę w doskonałym stanie.

Do czyszczenia tekstylnej, winylowej i skórzanej tapicerki **nie wolno** stosować silnie działających detergentów, benzyny, alkoholu itp., ponieważ grozi to jej uszkodzeniem.

Czyszczenie pasów bezpieczeństwa

Należy użyć ciepłej wody z delikatnym syntetycznym środkiem myjącym.

Program serwisowy Volvo

Aby w pełni korzystać z wysokiej niezawodności i bezpieczeństwa, jakie oferuje ten samochód, należy przestrzegać programu serwisowego Volvo, przedstawionego w książce „Program obsługi Volvo i rejestr przeglądów”. Czynności tam wymienione najlepiej jest zlecać do wykonania Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo. Stacja taka dysponuje odpowiednio wyszkolonym personelem, specjalnymi narzędziami oraz literaturą serwisową, co stanowi gwarancję, że praca będzie wykonana na najwyższym poziomie. Uzyskuje się również pewność, że będą zastosowane tylko oryginalne części zamienne. Program serwisowy Volvo został opracowany z myślą o przeciętnych warunkach eksploatacji samochodu.

WAŻNE!

Warunkiem możliwości korzystania z uprawnień gwarancyjnych jest ścisłe przestrzeganie zaleceń podanych w książce „Program obsługi Volvo i rejestr przeglądów”.

Niekorzystne warunki eksploatacji

W przypadku niekorzystnych warunków eksploatacji samochodu konieczne jest częstsze niż jest to zalecane w książce „Program obsługi Volvo i rejestr przeglądów” dokonywanie wymiany oleju w silniku oraz filtra oleju.

Do niekorzystnych warunków eksploatacji można zaliczyć:

- Długotrwałą jazdę w warunkach silnego zapylenia
- Długotrwałą jazdę z przyczepą
- Długotrwałą jazdę w terenie górzystym
- Długotrwałą jazdę z dużymi prędkościami
- Długotrwałą pracę silnika na biegu jałowym lub jazdę z małymi prędkościami
- Krótkie (poniżej 10 km) przejazdy przy temperaturze otoczenia poniżej 0°C.

OSTRZEŻENIE!



Układ zapłonowy samochodu wytwarza bardzo wysokie napięcie! W całym układzie zapłonowym występują napięcia grożące porażeniem!

Gdy silnik pracuje lub włączony jest zapłon, nie wolno dotykać świec zapłonowych, cewki zapłonowej, ani przewodów wysokiego napięcia!

Przed przystąpieniem do wykonania wymienionych niżej czynności należy wyłączyć zapłon:

- Przyłączanie aparatury do diagnostyki silnika.
- Wymiana elementów układu zapłonowego, takich jak: świece, cewka, aparat zapłonowy, przewody wysokiego napięcia itp.

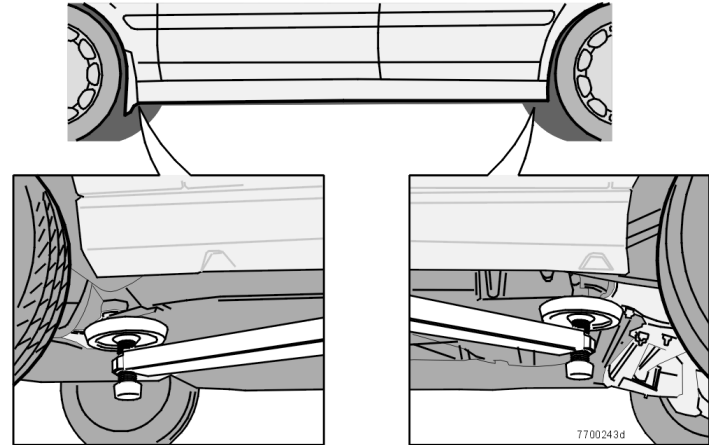
Przed przystąpieniem do wykonywania czynności obsługowych należy:

Akumulator

- Sprawdzić prawidłowość połączenia przewodów akumulatora oraz czy zaciski są dobrze dokręcone.
- Nie wolno rozłączać przewodów akumulatora, gdy silnik pracuje.
- Nie stosować przyspieszonego ładowania akumulatora. Na czas ładowania akumulator należy odłączyć od instalacji samochodowej.

Ochrona środowiska

Akumulator zawiera kwas, który powoduje korozję oraz jest trujący. Obsługując akumulator należy postępować w sposób bezpieczny dla środowiska. Wszelką pomocą w tym względzie służy Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo.



Podnoszenie samochodu

Do podnoszenia samochodu podnośnikiem warsztatowym należy wykorzystać przednią krawędź wspornika zawieszenia silnika. Należy uważać, by nie uszkodzić osłony spodu silnika. Podnośnik musi być tak ustawiony, aby samochód nie mógł się z niego zsunąć. Należy zawsze stosować podpory lub podobne zabezpieczenia.

W przypadku korzystania z podnośnika dwukolumnowego, jego przednie i tylne ramiona należy podstawić pod miejsca do podnoszenia na progach drzwi (patrz rysunek).

Ochrona środowiska

Volvo podejmuje liczne wysiłki w trosce o środowisko naturalne. W układzie klimatyzacji stosowany jest czynnik chłodniczy nie zawierający chloru i całkowicie nieszkodliwy wobec warstwy ozonowej. Czynnik ten w znikomym tylko stopniu przyczynia się do zwiększenia efektu cieplarnianego. Bezazbestowe okładziny hamulcowe, silniki z dopalaczem katalitycznym oraz silniki napędzane sprężonym gazem ziemnym – to kolejne przykłady wysiłków podejmowanych przez Volvo Car Corporation na rzecz środowiska naturalnego. Wpływ na środowisko naturalne może mieć również serwisowanie samochodu, na przykład stosowanie oryginalnych części zamiennych, utrzymywanie układu paliwowego i zapłonowego we właściwym stanie technicznym, a także wszelkie zabiegi bezpośrednio wpływające na ograniczanie poziomu emisji składników toksycznych w spalinach. Pragniemy również podkreślić szczególną uwagę, z jaką Autoryzowane Stacje Obsługi Volvo traktują materiały niebezpieczne dla otoczenia.

Katalizator spalin

Reaktor katalityczny jest dodatkowym urządzeniem w układzie wydechowym, przeznaczonym do oczyszczania spalin. Jego głównym elementem jest wkład z materiału ceramicznego, umieszczony w stalowej obudowie. Przez kanaliki ułożone na wzór plastra miodu we wkładce ceramicznej przepływają spaliny. Ścianki kanalików powleczone są cienką warstwą platyny, rodu i palladu. Metale te pełnią funkcję katalizatora – przyspieszają pewne reakcje chemiczne, same w nich nie uczestnicząc.

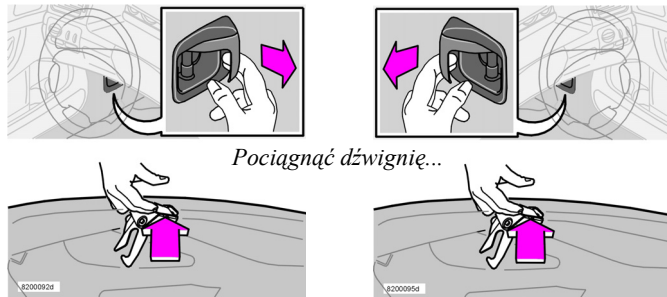
Sonda lambda (Lambda Sond™) (podgrzewany czujnik tlenu w silnikach o zapłonie iskrowym)

Jest to element układu ograniczającego toksyczność spalin, który we współpracy z elektronicznym sterowaniem wtryskiem paliwa i trójfunkcyjnym katalizatorem spalin ogranicza szkodliwe emisje i zmniejsza zużycie paliwa. Czujnik tlenu kontroluje zawartość tlenu w spalinach wydzielanych z silnika, zanim wejdą do trójfunkcyjnego katalizatora spalin. Wynik pomiaru przesyłany jest do elektronicznego modułu sterującego lub komputera pokładowego, który na bieżąco koryguje moment otwarcia wtryskiwaczy i czas trwania wtrysku. Skład mieszanki paliwowo-powietrznej jest tak dobierany, aby uzyskać optymalne warunki spalania i za pomocą trójfunkcyjnego dopalacza katalitycznego skutecznie ograniczyć emisję trzech podstawowych toksycznych składników spalin (węglowodorów, tlenu węgla i tlenków azotu).

Zużycie paliwa i emisja dwutlenku węgla

Silnik	Skrzynia biegów	Zużycie paliwa litry/100 km	Emisja dwutlenku węgla (CO ₂) g/km
B5204T5	Mechaniczna	9,2 – 9,4	219 – 223
	Automatyczna	10,2 – 10,4	243 – 247
B5234T3	Mechaniczna	9,3 – 9,4	221 – 225
	Automatyczna	10,6 – 10,8	254 – 258
B5244S (170 KM)	Mechaniczna	9,2 – 9,3	220 – 221
	Automatyczna	9,8 – 9,9	234 – 237
B5244S2 (140 KM)	Mechaniczna	9,0 – 9,1	214 – 217
	Automatyczna	9,7 – 9,8	231 – 235
B5254T2 (2.5T)	FWD	Mechaniczna	9,2 – 9,3
		Automatyczna	10,1 – 10,3
	AWD	Mechaniczna	10,0 – 10,2
		Automatyczna	10,6 – 10,8
	XC	Mechaniczna	10,4
		Automatyczna	11,1 – 11,3
B5254T4 (R)	AWD	Mechaniczna	10,7 – 10,9
		Automatyczna	11,1 – 11,3
D5244T (D5)	FWD	Mechaniczna	6,5 – 6,7
		Automatyczna	7,9 – 8,1
	AWD	Mechaniczna	7,3 – 7,5
		Automatyczna	8,4 – 8,5
	XC	Mechaniczna	7,5 – 7,6
		Automatyczna	8,4 – 8,5
D5244T2 (2.4D)	Mechaniczna	6,5 – 6,7	171 – 177
		Automatyczna	7,9 – 8,1
D5244T3 (2.4D)	Mechaniczna	6,5 – 6,7	171 – 177
		Automatyczna	7,9 – 8,1

Dane dotyczące zużycia paliwa uzyskane są na podstawie standardowego mieszanego cyklu jazdy według Dyrektywy UE 80/1268. Na rzeczywistą wielkość zużycia paliwa wpływają takie czynniki, jak dodatkowe wyposażenie powodujące zwiększenie masy całkowitej samochodu, styl jazdy, a także inne czynniki nietechniczne.



Pociągnąć dźwignię...

...naciśnąć do góry i otworzyć

Otwieranie pokrywy silnika

Pociągnąć dźwignię umieszczoną z lewej strony pod deską rozdzielczą. Rozlegnie się odgłos zwalniania zamka. Wsunąć dłoń pod pokrywę silnika na środku jej przedniej krawędzi i nacisnąć do góry dźwignię zamka pomocniczego. Podnieść pokrywę.

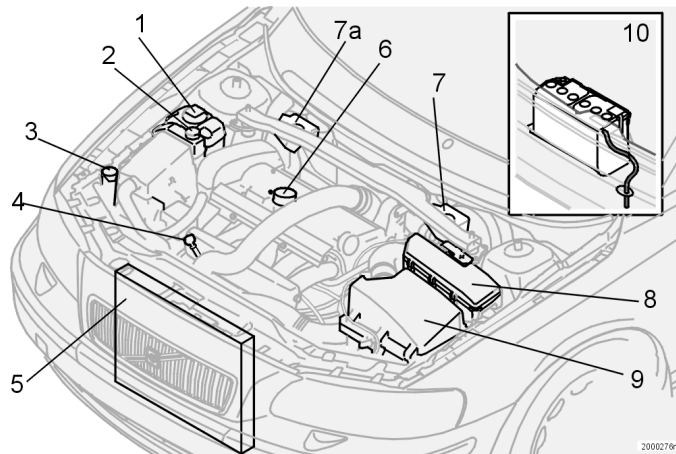
OSTRZEŻENIE!



Po zamknięciu pokrywy silnika sprawdzić, czy jest dobrze zatrzaśnięta!

Komora silnika

1. Zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego
2. Zbiornik płynu w obwodzie wspomagania układu kierowniczego
3. Zbiornik płynu do spryskiwaczy
4. Miarka poziomu oleju w silniku
5. Chłodnica
6. Wlew oleju silnikowego
7. Zbiornik płynu w układzie hamulcowym i sprzęgła (z kierownicą po lewej stronie)
- 7a. Zbiornik płynu w układzie hamulcowym i sprzęgła (z kierownicą po prawej stronie)
8. Skrzynka przekładników i bezpieczników
9. Filtr powietrza
10. Akumulator (w bagażniku)



OSTRZEŻENIE!



Wentylator chłodnicy z napędem elektrycznym:

Wentylator może zacząć pracować nawet **po wyłączeniu** silnika samochodu!

Układ zasilania

Silniki o zapłonie samoczynnym (silniki Diesla) są bardzo wrażliwe na zanieczyszczenia zawarte w paliwie. Z tego względu należy stosować oleje napędowe pochodzące wyłącznie od znanych producentów. Nie wolno używać oleju napędowego wątpliwej jakości. W sezonie zimowym więksi producenci oferują olej napędowy przystosowany do eksploatacji w warunkach zimowych. Ma on zmniejszoną lepkość w niskich temperaturach oraz zmniejszoną skłonność do wytrącania złożeń parafiny w układzie paliwowym.

W okresie zimowym wskazane jest, aby w zbiorniku pozostawał zawsze większy zapas paliwa, co ograniczy zjawisko kondensacji wilgoci. Okolice wlewu paliwa powinny być zawsze czyste.

Unikać zaplamienia powierzchni lakierowanych. Wszelkie ślady zachłapania zmyć wodą z mydłem.

Całkowite wyczerpanie paliwa

Po całkowitym wyczerpaniu paliwa w zbiorniku samochodu nie są wymagane żadne specjalne procedury postępowania. Po uzupełnieniu paliwa układ paliwowy jest odpowietrzany samoczynnie.

Paliwo na bazie estrów metylowych oleju rzepakowego (RME)

- Do silnika o zapłonie samoczynnym można stosować olej napędowy z domieszką maksymalnie 5% paliwa rzepakowego.

Usuwanie wody z filtra paliwa

Zamontowany w układzie paliwowym filtr zbiera wodę pochodzącą z kondensacji wilgoci w paliwie, która w przeciwnym razie mogłaby uniemożliwić prawidłowe funkcjonowanie silnika. Filtr paliwa należy opróżniać zgodnie z terminarzem obsługi okresowej podanym w książce „Program obsługi Volvo i rejestr przeglądów” oraz w każdym przypadku podejrzenia użycia zanieczyszczonego paliwa.

Gatunek oleju:

Silniki o zapłonie iskrowym: ACEA A1

Dopuszczalne jest stosowanie oleju klasy ACEA A3.

Powyższe wymagania jakościowe mogą spełniać zarówno oleje mineralne, jak i półsyntetyczne czy syntetyczne.

Do silników w wersji V70 R zalecane jest stosowanie olejów klasy ACEA A3.

Silniki o zapłonie samoczynnym: ACEA B4

Powyższe wymagania jakościowe mogą spełniać zarówno oleje mineralne, jak i półsyntetyczne czy syntetyczne.

Nie należy stosować żadnych dodatków do oleju. Mogą one spowodować uszkodzenie silnika.

Do turbodoładowanych silników o zapłonie iskrowym i samoczynnym zalecane jest stosowanie olejów całkowicie syntetycznych.

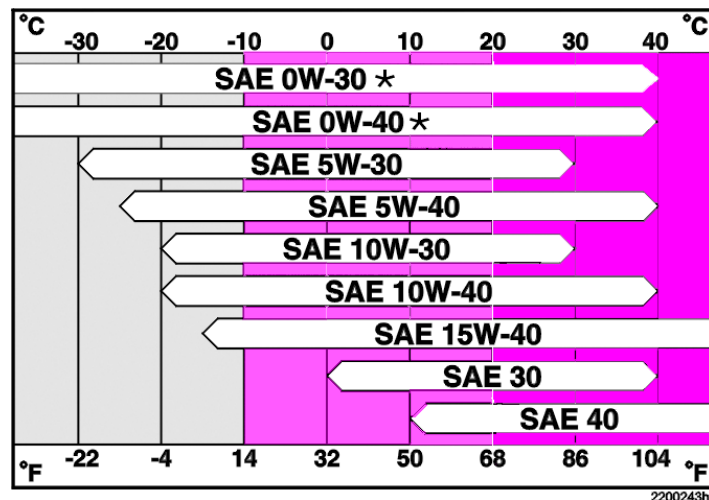
Firma Volvo rekomenduje oleje marki Castrol®.

Wymiana oleju i filtra oleju

Olej silnikowy i filtr oleju wymienia się zgodnie z terminarzem obsługi okresowej podanym w książce „Program obsługi Volvo i rejestr przeglądów”.

W przypadku niekorzystnych warunków eksploatacji* samochodu wymiany należy dokonywać częściej.

*: Patrz strona 130.



* Oleje o lepkości 0W-30 i 0W-40 stosowane w silnikach o zapłonie iskrowym muszą spełniać wymogi klasyfikacji jakościowej ACEA A3.

Lepkość oleju

(przy założeniu stałej temperatury otoczenia)

W ekstremalnych warunkach eksploatacji, kiedy olej osiąga wyjątkowo wysokie temperatury i wielkość jego zużycia jest większa od przeciętnej – jak na przykład jazda w górach z dużym udziałem hamowania silnikiem czy jazda z dużą prędkością po autostradzie – do **silnika o zapłonie iskrowym** zalecane jest stosowanie oleju spełniającego wymagania klasy **ACEA A3**.

Poziom oleju w silniku powinien być sprawdzany przy każdym tankowaniu paliwa

Sprawdzenia poziomu oleju w silniku należy dokonywać nie rzadziej niż co 2500 km. Regularne sprawdzanie poziomu oleju w silniku jest szczególnie ważne w okresie do pierwszej wymiany oleju. Samochód należy ustawić na poziomym podłożu i po wyłączeniu silnika odczekać przynajmniej 5 minut, aby olej mógł spłynąć do miski olejowej.

Pomiar jest najdokładniejszy przed uruchomieniem zimnego silnika. Przed sprawdzeniem miarkę należy wytrzeć.

Wersja V70 R

W wersji V70 R kierowca jest ostrzegany o zbyt niskim poziomie oleju w silniku odpowiednim komunikatem na wyświetlaczu na tablicy przyrządów.

Gdy zaświeci się żółty trójkąt ostrzegawczy i zostanie wyświetlony komunikat „OIL LEVEL LOW – FILL OIL”, należy do silnika wlać jeden litr oleju. Następnie przed ponownym uruchomieniem silnika sprawdzić, czy aktualny poziom oleju mieści się w zaznaczonych na miarce granicach.

Gdy zaświeci się czerwony trójkąt ostrzegawczy i zostanie wyświetlony komunikat „OIL LEVEL LOW – STOP SAFELY / – STOP ENGINE / – SEE MANUAL”, należy do silnika wlać co najmniej jeden litr oleju, lecz nie więcej niż 1,5 litra.

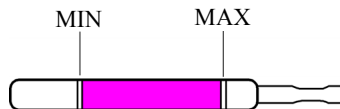
Następnie przed ponownym uruchomieniem silnika sprawdzić, czy aktualny poziom oleju mieści się w zaznaczonych na miarce granicach. Informacje o sprawdzaniu poziomu oleju w silniku wersji V70 R podane są także na stronie 30.

Poziom oleju musi mieścić się w zaznaczonym polu miarki.

Różnica pomiędzy poziomem MIN i MAX odpowiada objętości około 1,5 litra w silniku o zapłonie iskrowym, oraz 2 litry w silniku o zapłonie samoczynnym. Gdy poziom jest w pobliżu MIN, należy dolać oleju w ilości:

Silnik zimny: 1,0 litra.

Silnik rozgrzany: 0,5 litra



Około 1,5 litra w silniku

*o zapłonie iskrowym**

Około 2,0 litra w silniku

o zapłonie samoczynnym

**Około 1,2 litra w wersji V70 R*

OSTRZEŻENIE!

Nie dopuścić do kapania oleju na rurę wydechową. Grozi to pożarem!



Płyn w układzie chłodzenia silnika

Nie wolno napełniać układu chłodzenia silnika samą wodą! Przez cały rok należy stosować mieszaninę zawierającą 50% **płynu niskokrzepnącego Volvo** i 50% wody.

UWAGA! Niektóre elementy silnika wykonane są ze stopu aluminium i dlatego tak ważne jest stosowanie wyłącznie oryginalnego płynu niskokrzepnącego Volvo. Zapewnia on szczególnie skuteczną ochronę antykorozyjną! Układ chłodzenia jest fabrycznie napełniony roztworem zapewniającym ochronę przed zamarzaniem do -35°C .

Poziom płynu chłodzącego należy regularnie sprawdzać!

Poziom płynu powinien mieścić się pomiędzy znakami MIN i MAX na zbiorniku wyrównawczym. Jeżeli poziom płynu opadnie poniżej znaku MIN, należy go uzupełnić. Gdy zachodzi potrzeba uzupełnienia płynu, gdy silnik jest gorący, należy ostrożnie odkręcić zakrętkę zbiornika wyrównawczego, uwalniając nadciśnienie.

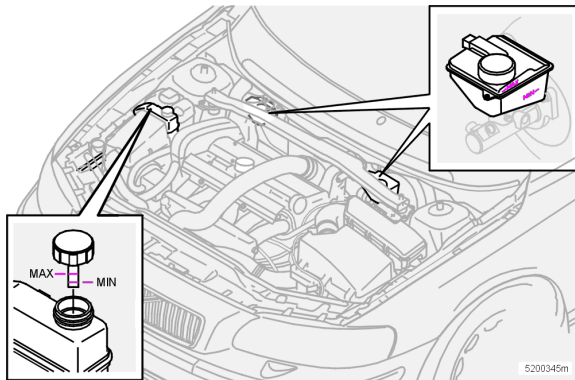
UWAGA! Silnik może pracować tylko z prawidłowym poziomem płynu chłodzącego. Gdy w układzie chłodzenia silnika będzie niedostateczna objętość płynu, mogą lokalnie wystąpić wysokie wzrosty temperatury, niosące ryzyko pęknięć głowicy cylindrów.

OSTRZEŻENIE!

Jeżeli uzupełnianie płynu odbywa się przy rozgrzanym silniku, należy bardzo powoli odkręcać korek wlewu, uwalniając nadmiar ciśnienia.



== Płyn w obwodzie wspomagania układu kierowniczego, płyn hamulcowy, płyn do spryskiwaczy ==



Płyn w obwodzie wspomagania układu kierowniczego

Poziom płynu powinien mieścić się pomiędzy znakami MIN i MAX.

Gatunek płynu: Pentosin CHF 11S lub podobny płyn przeznaczony do obwodu wspomagania układu kierowniczego.

Poziom płynu należy sprawdzać przy okazji każdej obsługi technicznej samochodu. Wymiana oleju nie jest konieczna.

UWAGA! W przypadku awarii wspomagania w układzie kierowniczym lub braku zasilania elektrycznego nadal możliwe jest kierowanie samochodem. Należy jednak pamiętać, że skręcanie kół (obraćanie kierownicy) wymagać będzie użycia znacznie większej siły niż normalnie.

Zbiornik płynu w układzie hamulcowym i sprzęgła

Układ hamulcowy i sprzęgło mają wspólny zbiornik płynu. Poziom płynu powinien mieścić się pomiędzy znakami MIN i MAX.

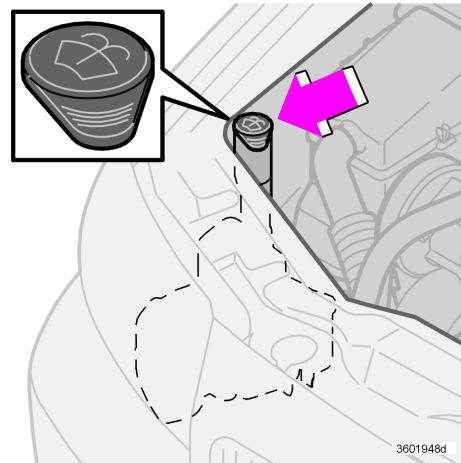
Rodzaj płynu: Płyn hamulcowy DOT 4+.

Poziom płynu należy sprawdzać regularnie.

Wymiana płynu co dwa lata lub przy okazji co drugiego przeglądu okresowego.

UWAGA! Jeżeli hamulce są często i mocno używane (np. w warunkach jazdy górskiej) lub jeśli samochód eksploatowany jest w klimacie tropikalnym o dużej wilgotności, wówczas płyn hamulcowy wymaga wymiany co roku.

Wymiana płynu hamulcowego nie jest objęta programem żadnego przeglądu, ale należy ją wykonać przy okazji przeglądu w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

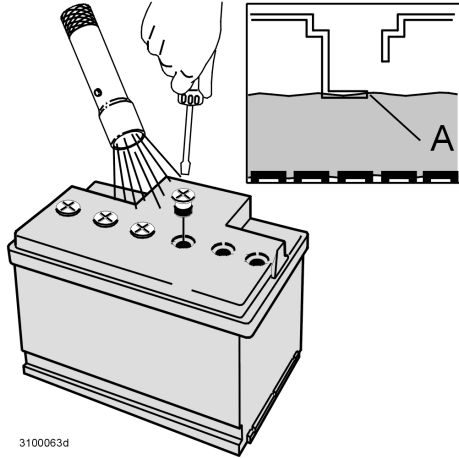


Zbiornik płynu do spryskiwaczy

Zbiornik płynu do spryskiwaczy

Spryskiwacze szyby oraz reflektorów mają wspólny zbiornik płynu. Jest on umieszczony w komorze silnika i ma pojemność 4,5 litra. W sezonie zimowym należy stosować płyn niskokrzepnący, aby nie nastąpiło zamarznięcie płynu w pompie, zbiorniku lub przewodach.

Konserwacja akumulatora



3100063d

Akumulator

Na trwałość i funkcjonowanie akumulatora mogą mieć wpływ takie czynniki, jak warunki jazdy, sposób prowadzenia samochodu, częstotliwość rozruchów silnika, warunki klimatyczne itp. W celu zapewnienia właściwego działania akumulatora należy:

- Regularnie sprawdzać, czy poziom elektrolitu w akumulatorze jest prawidłowy (A).
- Sprawdzać **wszystkie** cele akumulatora. Do zdjęcia korków należy użyć śrubokręta. Wskazane jest skorzystanie z latarki elektrycznej. W każdej celi jest oddzielny wskaźnik poziomu maksymalnego (A).

- W razie potrzeby uzupełnić do poziomu maksymalnego, wlewając wodę destylowaną. UWAGA! Nie dolewać powyżej znaku poziomu maksymalnego (A).
- Nie stosować wody wodociągowej. Należy użyć wody destylowanej lub dejonizowanej (przeznaczonej do akumulatorów samochodowych).
- **Po zakończeniu** ładowania akumulatora konieczne jest sprawdzenie poziomu elektrolitu i w razie potrzeby uzupełnienie wodą destylowaną.
- Korki muszą być mocno dokręcone.

UWAGA! Wielokrotne całkowite rozładowanie akumulatora skraca jego trwałość.

OSTRZEŻENIE!



- We wnętrzu akumulatora znajduje się niezwykle wybuchowa mieszanina wodoru i tlenu. Zbliżanie się z otwartym ogniem lub palenie w pobliżu akumulatora może spowodować wybuch akumulatora, grożący obrażeniami ciała i uszkodzeniem samochodu.
- Akumulator zawiera również kwas siarkowy, który ma własności silnie korozyjne. Jeżeli kwas dostanie się do oczu, na skórę lub ubranie, należy zmyć go dużą ilością wody. W przypadku dostania się kwasu do oczu należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.

Symbole:



Stosować okulary ochronne.



Szczegółowe informacje w instrukcji obsługi samochodu.



Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



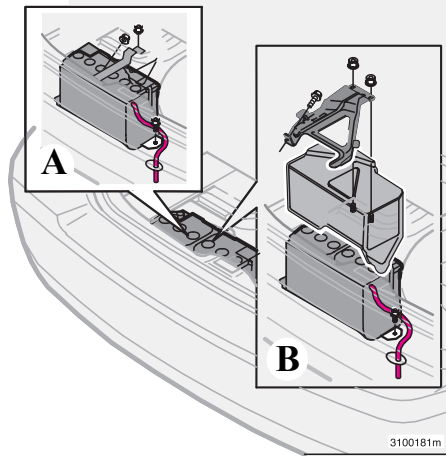
Zawiera żrący kwas.



Nie zbliżać się ze źródłem iskrzenia lub z otwartym ogniem.



Niebezpieczeństwo eksplozji.



Wymiana akumulatora

A. Akumulator bez dodatkowej osłony (patrz rysunek)

- Sprawdzić, czy wyłączony jest zapłon.
- Po wyłączeniu zapłonu **odczekać** co najmniej 10 minut, zanim będzie można dotknąć zacisków elektrycznych (przez ten czas różne moduły sterujące w układzie elektrycznym samochodu mogą zapisywać informacje).
- Wykręcić wkręty mocujące i zdjąć górny wspornik akumulatora.
- **Jako pierwszy odłączyć zacisk ujemny.**
- Odchylić do góry plastikową pokrywę zacisku dodatniego akumulatora.

- Odłączyć zacisk dodatni i zdjąć osłonę zacisku.
- Odłączyć od akumulatora przewód odprowadzający gazy.
- Odkręcić nakrętkę i zdjąć dolny wspornik.
- Wyjąć akumulator z samochodu.
- Włożyć na jego miejsce nowy akumulator.
- Założyć dolny wspornik i umocować go nakrętką.
- Nałożyć osłonę zacisku dodatniego i podłączyć zacisk do dodatniego bieguna akumulatora.
- Opuścić plastikową pokrywę zacisku dodatniego akumulatora i podłączyć zacisk ujemny.
- Prawidłowo połączyć przewód odprowadzający gazy do akumulatora i otworu wylotowego w nadwoziu.
- Założyć górny wspornik akumulatora i umocować wkrętami.

B. Akumulator z dodatkową osłoną (patrz rysunek)

Zdjąć wspornik i osłonę akumulatora, a następnie postępować według schematu dla wersji A.

Ważne!

Częste włączanie nagrzewnicy postojowej lub innych urządzeń o znacznym poborze prądu w połączeniu z eksploatacją samochodu jedynie na krótkich trasach może doprowadzić do rozładowania akumulatora i trudności z rozruchem silnika.

Aby zabezpieczyć akumulator przed rozładowaniem w wyniku regularnego używania urządzeń elektrycznych o dużej mocy, należy umożliwić alternatorowi wytworzenie potrzebnej ilości energii jeżdżąc samochodem przez okres czasu co najmniej równy czasowi pracy tych urządzeń.

OSTRZEŻENIE!



Gaz wodorotlenowy

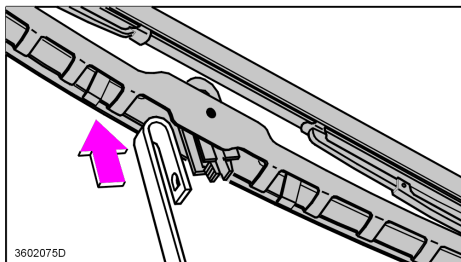
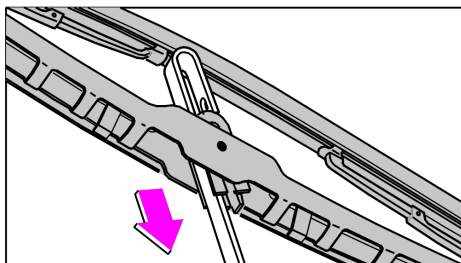
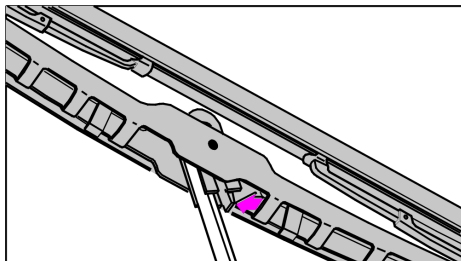
Z akumulatora może wydzielać się mieszanina wodoru i tlenu – gaz wodorotlenowy, który ma silne własności eksplozyjne.

W celu zabezpieczenia przed zaleganiem tego gazu w komorze bagażnika, przewidziany jest przewód odprowadzający gaz na zewnątrz samochodu. Jeżeli z jakiegoś powodu konieczna będzie wymiana akumulatora, bezwzględnie konieczne jest podłączenie przewodu odprowadzającego do nowego akumulatora i poprowadzenie go do otworu wylotowego w nadwoziu.

Wymiana piór wycieraczek

Wymiana pióra wycieraczki szyby przedniej

Odchylić ramię wycieraczki i ustawić pióro pod kątem 45° do ramienia. Wcisnąć zatrzask pióra wycieraczki.

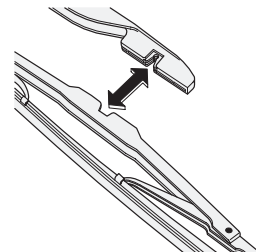


Przesunąć całe pióro do dołu tak, aby zagięcie ramienia przeszło przez wycięcie w obsadzie pióra.

Następnie wyciągnąć pióro do góry, aby zagięcie ramienia wycieraczki przeszło obok osady pióra.

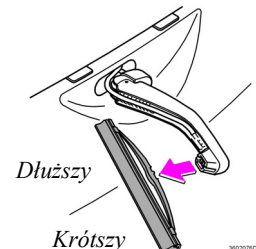
Założyć nowe pióro, wykonując opisane czynności w odwrotnej kolejności. **Sprawdzić, czy pióro jest dobrze zamocowane do ramienia.**

UWAGA! Należy pamiętać, że pióro wycieraczki po stronie kierowcy jest proste i wyposażone w spojler, natomiast pióro wycieraczki po stronie pasażera jest zakrzywione. Krzywizna powinna być dopasowana do kształtu dolnego fragmentu przedniej szyby, gdzie spoczywa pióro wycieraczki.



Wymiana pióra wycieraczki szyby tylnej

Odciągnąć ramię wycieraczki od szyby. Wyciągnąć pióro wycieraczki z zaczepu w kierunku szyby. Wcisnąć nowe pióro wycieraczki. **Sprawdzić, czy jest dobrze umocowane.**



Wymiana pióra wycieraczki reflektora

Odchylić ramię wycieraczki do przodu. Wyciągnąć pióro wycieraczki z zaczepu. Wcisnąć nowe pióro. **Sprawdzić, czy jest dobrze umocowane.**

Dane techniczne

Tabliczki znamionowe	142
Wymiary i masy, objętości	143
Oleje i płyny eksploatacyjne	144
Układ przeniesienia napędu	145
Instalacja elektryczna	146
Silnik	147

Tabliczki znamionowe

Przy kontaktowaniu się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo w sprawach samochodu oraz przy zamawianiu części zamiennych podanie oznaczenia typu oraz numeru identyfikacyjnego samochodu (VIN) i numeru silnika ułatwi realizację zamówienia.

1. Typ, rocznik modelu i numer identyfikacyjny samochodu

Dane te wybite są na przegrodzie komory silnikowej, poniżej przedniej szyby.

2. Oznaczenie typu, numer identyfikacyjny samochodu, dopuszczalne masy, symbole koloru lakieru i tapicerki oraz numer świadectwa homologacji

Tabliczka umieszczona na osłonie wnętrza koła za lewym reflektorem.

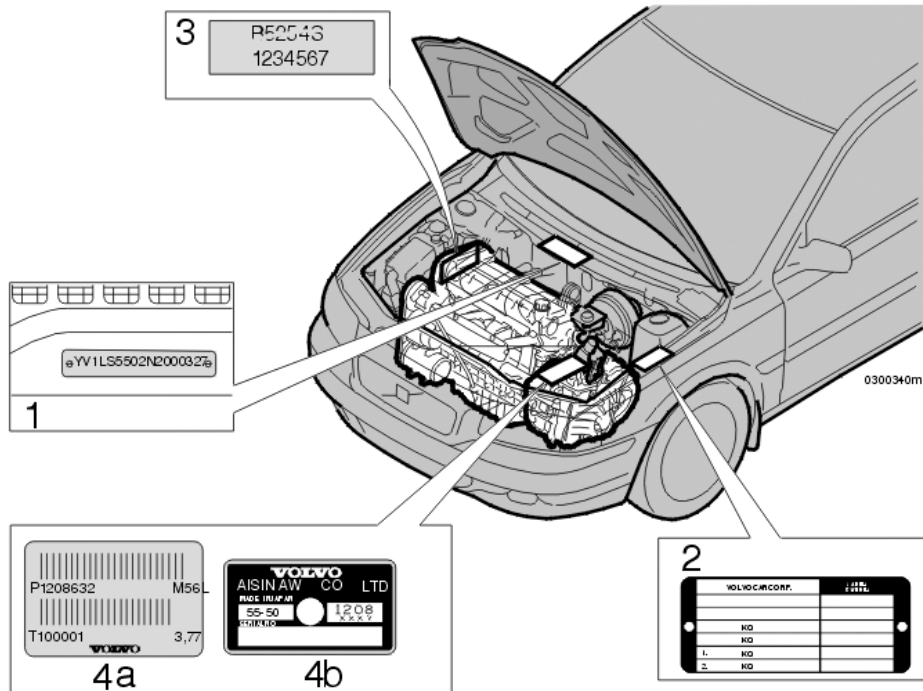
3. Oznaczenie typu oraz numer części i numer seryjny silnika

Na prawym boku silnika.

4. Oznaczenie typu i numer seryjny skrzyni biegów

a: Skrzynia mechaniczna: z przodu

b: Skrzynia automatyczna (AW55-50): na górze



Wymiary i masy

Długość.....471 (XC70 473) cm
Szerokość 180 (XC70 186) cm
Wysokość* 147-149 (AWD 148-151/XC 155-156/R 145-149) cm
Rozstaw osi 276 cm

Rozstaw kół
przednich 156 (XC70 161) cm
Rozstaw kół

tylnych 156 (XC 155/R 154) cm

* W zależności od rozmiaru kół i ogumienia

Objętość przestrzeni bagażowej

(mierzona 1-litrowymi prostopadłościanami)

Oparcia tylnych siedzeń podniesione,
do górnej krawędzi oparcie siedzeń tylnych – 485

Oparcia tylnych siedzeń złożone,
do górnej krawędzi oparcie siedzeń przednich – 745

Oparcia tylnych siedzeń złożone, do dachu – 1641

Dopuszczalna ładowność (bez kierowcy) = Dopuszczalna masa całkowita
pojazdu – masa pojazdu
w stanie gotowym do drogi

Dane na tabliczce znamionowej w komorze silnika

1. Dopuszczalna masa całkowita pojazdu
2. Dopuszczalna masa sumaryczna
(samochód + przyczepa)
3. Dopuszczalny nacisk osi przedniej
4. Dopuszczalny nacisk osi tylnej



Ładowność podana jest w dowodzie rejestracyjnym.

Dopuszczalne obciążenie dachu..... 100 kg
Dopuszczalna masa całkowita holowanej przyczepy..... 1800 kg

Objętości

Zbiornik paliwa.....70 litrów
wersja AWD, XC, R, z silnikiem o zapłonie samoczynnym ..68 litrów

Olej w silniku* (z wymianą filtra)

B5204T5.....około 5,5 litra
B5234T3.....około 5,5 litra
B5234T7.....około 5,5 litra
B5244S (170 KM).....około 5,5 litra
B5244S2 (140 KM).....około 5,5 litra
B5254T2 2.5T około 5,5 litra
B5254T4 R około 5,5 litra
D5244T D5 około 7,0 litra
D5244T2 2.4D około 7,0 litra
D5244T3 2.4D około 7,0 litra

Olej w skrzyni biegów

Mechaniczna (5-biegowa).....2,1 litra
Mechaniczna (6-biegowa).....2,0 litra
Automatyczna 7,2 litra

Obwód wspomaganie układu kierowniczego 0,9 litra
Obwód wspomaganie układu kierowniczego w wersji „R” 1,1 litra
Zbiornik spryskiwaczy.....4,5 litra
Układ hamulcowy i sprzęgła.....0,6 litra
Układ klimatyzacji.....1000 g

* Oznaczenie silnika zamontowanego w tym samochodzie podane jest na tabliczce znamionowej w komorze silnikowej (patrz poprzednia strona, punkt 3).

Ważne!

Po wymianie oleju w silniku należy sprawdzić jego poziom za pomocą miarki. Sprawdzenia należy dokonać kilka minut po wyłączeniu uprzednio rozgrzanego silnika.

Silnik

Silniki o zapłonie iskrowym: ACEA A1

Dopuszczalne jest stosowanie oleju klasy ACEA A3.

Powyższe wymagania jakościowe mogą spełniać zarówno oleje mineralne, jak i półsyntetyczne czy syntetyczne.

Silniki o zapłonie samoczynnym: ACEA B4

Powyższe wymagania jakościowe mogą spełniać zarówno oleje mineralne, jak i półsyntetyczne czy syntetyczne.

Nie należy stosować żadnych dodatków do oleju. Mogą one spowodować uszkodzenie silnika.

Do turbodoładowanych silników o zapłonie iskrowym lub samoczynnym zalecane jest stosowanie olejów całkowicie syntetycznych.

Lepkość (przy założeniu stałej temperatury otoczenia)

W ekstremalnych warunkach eksploatacji, kiedy olej osiąga wyjątkowo wysokie temperatury i wielkość jego zużycia jest większa od przeciętnej – jak na przykład jazda w górach z dużym udziałem hamowania silnikiem, czy jazda z dużą prędkością po autostradzie – do **silnika o zapłonie iskrowym** zalecane jest stosowanie oleju spełniającego wymagania klasy **ACEA A3**.

UWAGA! Oleje o lepkości 0W-30 i 0W-40 stosowane w silnikach o zapłonie iskrowym muszą spełniać wymogi klasyfikacji jakościowej ACEA A3.

Skrzynia biegów

Rodzaj oleju:

Mechaniczna: Wyłącznie syntetyczny olej przekładniowy Volvo.
Automatyczna: **Wyłącznie** olej przekładniowy Volvo o numerze części 1161540-8. Nie mieszać z żadnym innym olejem!

Płyn w obwodzie wspomagania układu kierowniczego

Gatunek płynu: Pentosin CHF 11S lub podobny płyn przeznaczony do obwodu wspomagania układu kierowniczego.

Pojemność: około 0,9 litra

Ważne!

W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących wyboru właściwego płynu lub oleju należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.

Układ hamulcowy

Rodzaj płynu: Płyn hamulcowy DOT 4+

Objętość: Około 0,6 litra

Układ chłodzenia

Typ: Zamknięty, nadciśnieniowy

Pojemność: 5-cyl. wolnossący około 8,0 litra

Turbodoładowany silnik o zapłonie iskrowym około 9,0 litra

Silnik o zapłonie samoczynnym około 12,5 litra

Temperatura początku otwierania termostatu 90°C

Czynnik chłodniczy w układzie klimatyzacji

Rodzaj: R134a

Olej sprężarkowy: PAG, nr części 1161627-3

Benzyna

Można stosować benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej 91, 95 lub 98.

- Zalecana jest benzyna o liczbie oktanowej 98, zapewniająca maksymalne wykorzystanie możliwości silnika i najmniejsze zużycie paliwa.
- Przy normalnej jeździe można stosować benzynę o liczbie oktanowej 95.
- Benzyna o liczbie oktanowej 91 powinna być stosowana jedynie w wyjątkowych sytuacjach, chociaż nie grozi to uszkodzeniem silnika.

Norma: DIN 51600
Min. LO 91 RON

Olej napędowy

Norma: SS-EN 590

Układ przeniesienia napędu – automatyczna skrzynia biegów

Elektronicznie sterowana pięciobiegowa automatyczna skrzynia biegów z przekładnią hydrokinetyczną i przekładnią planetarną.

Układ przeniesienia napędu – mechaniczna skrzynia biegów

Synchronizacja wszystkich biegów, również wstecznego. Integralna przekładnia główna. Sterowanie za pomocą dźwigni zmiany biegów zamontowanej w podłodze samochodu.

Zawieszenie tylne

Niezależne zawieszenie z oddzielnymi sprężynami i amortyzatorami dla każdego koła. Na konstrukcję zawieszenia składają się wahacze wleczone, górne i dolne wahacze poprzeczne, drążki reakcyjne i stabilizator.

Zawieszenie przednie

Zawieszenie kolumnowe typu McPherson. Amortyzatory zintegrowane z kolumnami sprężyn zawieszenia. Przekładnia kierownicza zębatkowa. Bezpieczna kolumna kierownicy. Nastawy regulacyjne dotyczą samochodu bez ładunku, z paliwem, płynem chłodzącym i kołem zapasowym.

Instalacja elektryczna

Instalacja elektryczna

Instalacja 12-woltowa z alternatorem o regulowanym napięciu. Układ jednoprzewodowy, z wykorzystaniem nadwozia i kadłuba silnika jako przewodników prądu. Biegun ujemny połączony jest z masą nadwozia.

Akumulator

Napięcie	12 V	12 V	12 V (Diesel)
Prąd zimnego rozruchu (CCA)	520 A	600 A	800 A*
Rezerwa pojemności (RC)	90 min.	115 min.	135 min.

W razie konieczności wymiany akumulatora należy zastąpić go akumulatorem o **takim samym prądzie rozruchowym i rezerwie pojemności**, jak oryginalny (patrz etykieta na obudowie).

Prądnicą, maks. prąd	140 A	
Rozrusznik, moc	1,4 kW	2,2 kW

* Akumulator 800 A montowany jest również w samochodach wyposażonych w nagrzewnicę postojową.

Żarówki

	Moc	Oprawa
Reflektory ksenonowe	35 W	D2R
Światła drogowe	60 W	HB3
Światła mijania	55 W	H 7
Światła przeciwmgielne przednie	55 W	H 1
Światła pozycyjne przednie	5 W	W 2.1x9.5 d
Kierunkowskazy boczne	5 W	W 2.1x9.5 d
Kierunkowskazy przednie (żółte)	21 W	PY
Kierunkowskazy tylne (żółte)	21 W	PY
Światła pozycyjne tylne	5 W	BA 15
Światła hamowania	21 W	BA 15
Światła cofania	21 W	BA 15
Światło przeciwmgielne tylne	21 W	BA 15
Światła pozycyjne tylne	4 W	BA 15
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej	5 W	W 2.1x9.5 d
Przednie oświetlenie kabiny	5 W	SV 8.5
Oświetlenie przestrzeni bagażowej	5 W	SV 8.5
Oświetlenie schowka	3 W	BA 9
Oświetlenie lusterka osobistego	1,2 W	SV 5.5

Silniki – dane techniczne

Silnik		B5204T5*	B5234T3*	B5234T7*	B5244S* (170 KM)	B5244S2* (140 KM)	B5254T2* 2.5T FWD/AWD/XC
Moc**	[kW/KM]	132/180	184/250	147/200	125/170	103/140	154/210
	[obr/min]	5300	5200	5000	6000	4500	5000
Moment obrotowy**	[Nm/kGm]	240/24,5	330/33,7	285/29,1	225/23,0	220/22,5	320/32,6
	[obr/min]	2200-5300	2400-5200	2000-5000	4500	3300	1500-4500
Liczba cylindrów		5	5	5	5	5	5
Średnica cylindra [mm]		81	81	81	83	83	83
Skok tłoka [mm]		77	90	90	90	90	93,2
Pojemność skokowa [dm ³]		1,98	2,32	2,32	2,44	2,44	2,52
Stopień sprężania		9,5:1	8,5:1	8,5:1	10,3:1	10,3:1	9,0:1
Świece zapłonowe							
odstęp elektrod [mm]		0,7-0,8	0,7-0,8	0,7-0,8	1,2	1,2	0,7-0,8
moment dokręcenia [Nm]		30	30	30	30	30	30

Oznaczenie silnika zamontowanego w tym samochodzie podane jest na tabliczce znamionowej w komorze silnikowej (patrz strona 142, punkt 3).

* **Można stosować benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej 91, 95 lub 98.**

- Zalecana jest benzyna o liczbie oktanowej 98, zapewniająca maksymalne wykorzystanie możliwości silnika i minimalne zużycie paliwa.
- Przy normalnej jeździe można stosować benzynę o liczbie oktanowej 95.
- Benzyna o liczbie oktanowej 91 powinna być stosowana jedynie w wyjątkowych sytuacjach, chociaż nie grozi to uszkodzeniem silnika.

** Maksymalne wartości mocy i momentu obrotowego określone według normy EU 80/1269. Do zasilania silników o zapłonie iskrowym użyto benzyny o liczbie oktanowej 98.

Ważne!

Stosować właściwe paliwo

Silnik tego samochodu może być zasilany wyłącznie paliwem bezołowiowym. W przeciwnym wypadku zostanie uszkodzony katalizator spalin.

Silniki – dane techniczne

Silnik		B5254T4* R	D5244T D5	D5244T2 2.4 D	D5244T3 2.4 D	B5244SG CNG	B5244SG2 LPG
Moc**	[kW/KM]	220/300	120/163	96/130	85/116	103/140	103/140
	[obr/min]	5500	4000	4000	4000	5800	5100
Moment obrotowy**	[Nm/kGm]	400/40,7	340/34,7	280/28,6	280/28,6	192/19,6	214/21,8
	[obr/min]	1850-5700	1750-3000	1750-3000	1750-3000	4500	4500
Liczba cylindrów		5	5	5	5	5	5
Średnica cylindra [mm]		83	81	81	81	83	83
Skok tłoka [mm]		93,2	93,2	93,2	93,2	90	90
Pojemność skokowa [dm ³]		2,52	2,40	2,40	2,40	2,44	2,44
Stopień sprężania		8,5:1	18,0:1	18,0:1	18,0:1	10,3:1	10,3:1
Świece zapłonowe							
odstęp elektrod [mm]		0,7	–	–	–	1,2	1,2
moment dokręcenia [Nm]		28	–	–	–	30	30

* Można stosować benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej 91, 95 lub 98.

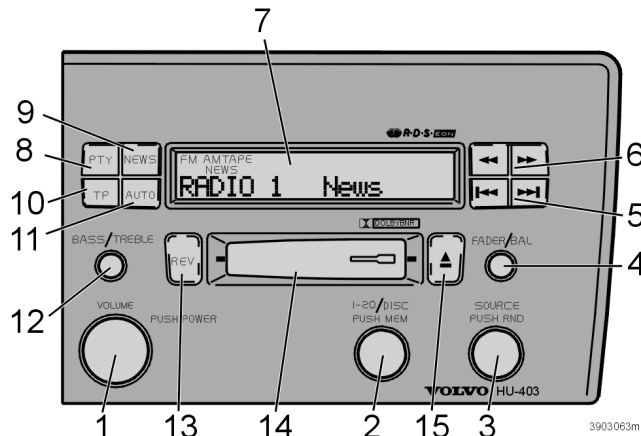
- Zalecana jest benzyna o liczbie oktanowej 98, zapewniająca maksymalne wykorzystanie możliwości silnika i minimalne zużycie paliwa.
- Przy normalnej jeździe można stosować benzynę o liczbie oktanowej 95.
- Benzyna o liczbie oktanowej 91 powinna być stosowana jedynie w wyjątkowych sytuacjach, chociaż nie grozi to uszkodzeniem silnika.

** Maksymalne wartości mocy i momentu obrotowego określone według normy EU 80/1269. Do zasilania silników o zapłonie iskrowym użyto benzyny o liczbie oktanowej 98.

Wyposażenie audio (opcjonalne)

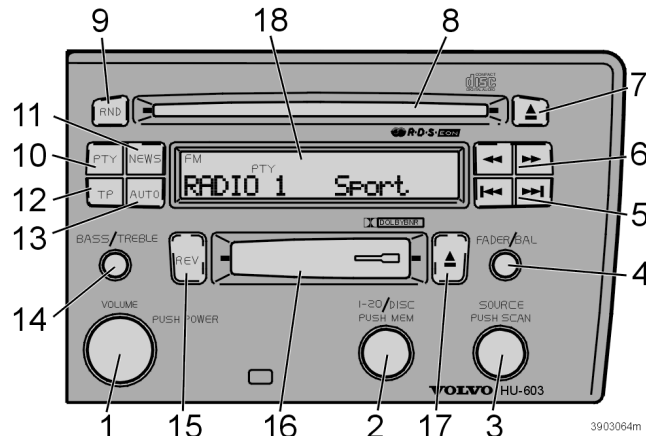
Radioodtwarzacz HU-403	150
Radioodtwarzacz HU-603	151
Radioodtwarzacz HU-803	152
Odbiór radiowy	153
Odtwarzanie kaset magnetofonowych	160
Odtwarzanie płyt kompaktowych	161
Dźwięk przestrzenny Dolby Pro Logic	164
Dane techniczne wyposażenia audio	166

Radioodtwarzacz HU-403



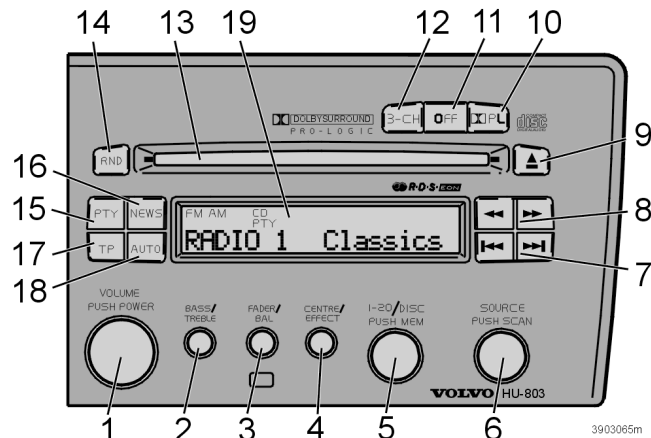
- | | | |
|--|---|--|
| <p>1. Włączanie i wyłączanie (naciśnięcie)
 Głośność (obrót)
 2. Pokrętło wyboru:
 Zapamiętane częstotliwości radiowe
 Płyta CD w odtwarzaczu zewnętrznym (opcja)
 3. Przełącznik funkcji:
 Odbiór radiowy FM/AM
 Odtwarzanie kasyety magnetofonowej
 Odtwarzanie płyty kompaktowej
 Zewnętrzny odtwarzacz wielopłytkowy (opcja)
 Odbiór telewizyjny (opcja)</p> | <p>4. Równowaga głośników przednich i tylnych – obrót po wciśnięciu
 Równowaga głośników prawych i lewych – obrót po naciśnięciu i wyciągnięciu
 5. Radio – wyszukiwanie stacji w górę lub w dół zakresu
 Kaseta – następne lub poprzednie nagranie
 6. Radio – ręczne strojenie
 Kaseta – szybki przesuw do przodu lub do tyłu
 7. Wyświetlacz
 8. Rodzaj programu
 9. Wiadomości i radiotekst
 10. Informacje drogowe</p> | <p>11. Automatyczne programowanie stacji
 12. Tony niskie – obrót po wciśnięciu
 Tony wysokie – obrót po naciśnięciu i wyciągnięciu
 13. Zmiana kierunku odtwarzania taśmy
 14. Kieszeń kasyety
 15. Wysuwanie kasyety</p> |
|--|---|--|

Radioodtwarzacz HU-603

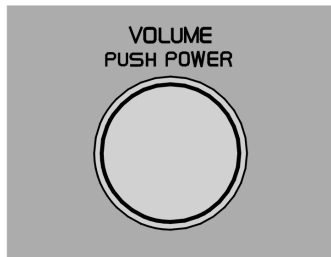


- | | | |
|---|---|--|
| <p>1. Włączanie i wyłączanie (naciśnięcie)
 Głośność (obróć)</p> <p>2. Pokrętko wyboru:
 Zapamiętane częstotliwości radiowe
 Płyta CD w odtwarzaczu zewnętrznym (opcja)</p> <p>3. Przełącznik funkcji:
 Odbiór radiowy
 Odtwarzanie kasyety magnetofonowej
 Odtwarzanie płyty CD
 Odtwarzanie płyty CD przez zewnętrzny odtwarzacz wielopłytowy (opcja)
 Odbiór telewizyjny (opcja)</p> <p>4. Równowaga głośników przednich i tylnych – obrót po wciśnięciu
 Równowaga głośników prawych i lewych – obrót po naciśnięciu i wyciągnięciu</p> | <p>5. Wyszukiwanie stacji w górę lub w dół zakresu
 Kaseta – następne lub poprzednie nagranie
 Płyta CD – następna lub poprzednia ścieżka</p> <p>6. Radio – ręczne strojenie
 Kaseta – szybki przesuw do przodu lub do tyłu
 Płyta CD – szybki przesuw do przodu lub do tyłu</p> <p>7. Wysuwanie płyty CD</p> <p>8. Kieszeń płyty CD</p> <p>9. Przypadkowa kolejność odtwarzania płyty CD</p> <p>10. Rodzaj programu</p> <p>11. Wiadomości i radiotekst</p> <p>12. Informacje drogowe</p> | <p>13. Automatyczne programowanie stacji</p> <p>14. Tony niskie – obrót po wciśnięciu
 Tony wysokie – obrót po naciśnięciu i wyciągnięciu</p> <p>15. Zmiana kierunku odtwarzania taśmy</p> <p>16. Kieszeń kasyety</p> <p>17. Wysuwanie kasyety</p> <p>18. Wyświetlacz</p> |
|---|---|--|

Radioodtwarzacz HU-803



- | | | |
|--|--|---|
| <p>1. Włączanie i wyłączanie (naciśnięcie)
 Głośność (obróć)</p> <p>2. Tony niskie – obrót po wciśnięciu
 Tony wysokie – obrót po naciśnięciu i wyciągnięciu</p> <p>3. Równowaga głośników przednich i tylnych – obrót po wciśnięciu
 Równowaga głośników prawych i lewych – obrót po naciśnięciu i wyciągnięciu</p> <p>4. Wzmocnienie głośnika centralnego – obrót po wciśnięciu
 Wzmocnienie efektu przestrzennego – obrót po naciśnięciu i wyciągnięciu</p> <p>5. Pokrętko wyboru:
 Zapamiętane częstotliwości radiowe
 Płyta CD w odtwarzaczu wewnętrznym
 Płyta CD w odtwarzaczu zewnętrznym (opcja)</p> | <p>6. Przełącznik funkcji:
 Odbiór radiowy
 Odtwarzanie płyty CD przez wewnętrzny odtwarzacz wielopłytkowy
 Odtwarzanie płyty CD przez zewnętrzny odtwarzacz wielopłytkowy (opcja)
 Odbiór telewizyjny (opcja)</p> <p>7. Radio – wyszukiwanie stacji w górę lub w dół zakresu
 Płyta CD – następna lub poprzednia ścieżka</p> <p>8. Radio – ręczne strojenie
 Płyta CD – szybki przesuw do przodu lub do tyłu</p> <p>9. Wysuwanie płyty CD</p> <p>10. Dolby Pro Logic</p> <p>11. Dźwięk 2-kanalowy</p> | <p>12. Dźwięk 3-kanalowy</p> <p>13. Kieszeń płyty CD</p> <p>14. Przypadkowa kolejność odtwarzania płyty CD</p> <p>15. Rodzaj programu</p> <p>16. Wiadomości</p> <p>17. Informacje drogowe</p> <p>18. Automatyczne programowanie stacji</p> <p>19. Wyświetlacz</p> |
|--|--|---|



3902418d

Włączanie i wyłączanie radioodtwarzacza

Naciśnięcie przycisku na przemian włącza i wyłącza radioodtwarzacz.

Regulacja głośności

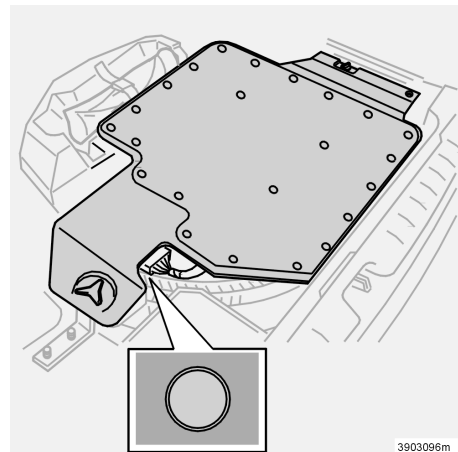
Obrót pokrętki w prawo powoduje zwiększenie siły głosu. Regulacja jest elektroniczna, bez punktu końcowego. Jeżeli przyciski sterujące są również w kierownicy, zwiększanie i zmniejszanie głośności dokonywane jest przyciskami „+” i „-”.

Regulacja głośności – TP/PTY/NEWS

Jeżeli w trakcie odtwarzania kasyety lub płyty odebrane zostaną informacje drogowe, wiadomości lub wybrany rodzaj audycji, odtwarzanie zostanie zatrzymane i nastąpi przełączenie na odbiór komunikatu z ustaloną dla tego typu programów specjalną siłą głosu. W razie potrzeby głośność można regulować pokrętką. Po zakończeniu komunikatu przywracana jest poprzednia siła głosu i odtwarzanie kasyety lub płyty jest kontynuowane.

Wyciszanie sprzężone z integralnym telefonem (wyposażenie opcjonalne)

Jeżeli podczas pracy radioodtwarzacza zadzwoni telefon, na czas rozmowy telefonicznej głos zostanie samoczynnie ściśniony. Po zakończeniu rozmowy przywracana jest poprzednia głośność. W trakcie prowadzenia rozmowy telefonicznej głośność można również regulować ręcznie. W takim przypadku po zakończeniu rozmowy głośność pozostaje na ustawionym poziomie. Funkcja ta dotyczy wyłącznie wersji z integralnym telefonem.



3903096m

Regulacja głośnika niskotonowego (wyposażenie opcjonalne)

Obrót pokrętki **w prawo** powoduje zwiększenie głośności (+6 dB).

Obrót pokrętki **w lewo** zmniejsza głośność, aż do wyłączenia głośnika.

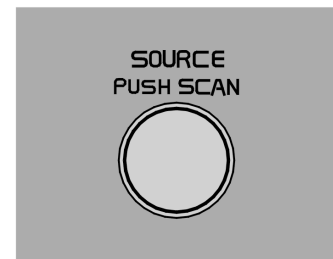
Pokrętło w położeniu środkowym = ustawienie normalne.



3901856d



3901856d



3901855d

Tony niskie

Regulacji tonów niskich dokonuje się po wyciśnięciu przycisku, obracając go w prawo lub w lewo. Położenie środkowe odpowiada zrównoważeniu barwy głosu. Po zakończeniu regulacji wcisnąć przycisk do położenia wyjściowego.

Tony wysokie

Regulacji tonów wysokich dokonuje się po wyciśnięciu i wyciągnięciu przycisku na zewnątrz, obracając go w prawo lub w lewo. Położenie środkowe odpowiada zrównoważeniu barwy głosu. Po zakończeniu regulacji wcisnąć przycisk do położenia wyjściowego.

Regulacja równowagi głośników przednich i tylnych

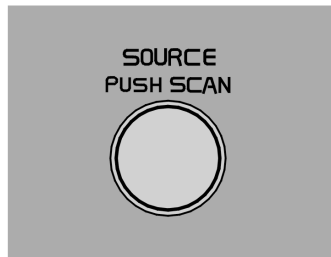
Równowagę pomiędzy przednimi i tylnymi głośnikami reguluje się po wyciśnięciu przycisku, obracając go w lewo (dźwięk silniejszy z przodu) lub w prawo (dźwięk silniejszy z tyłu). Położenie środkowe odpowiada zrównoważeniu głośności. Po zakończeniu regulacji wcisnąć przycisk do położenia wyjściowego.

Regulacja równowagi głośników prawych i lewych

Regulacji balansu dokonuje się po naciśnięciu i wyciągnięciu przycisku, obracając go w prawo lub w lewo. Położenie środkowe odpowiada zrównoważeniu głośności. Po zakończeniu regulacji wcisnąć przycisk do położenia wyjściowego.

Wybór zakresu

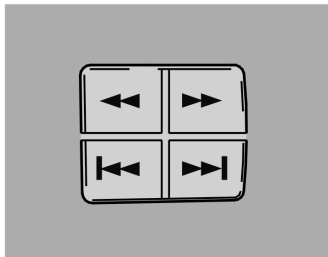
Obrót pokrętki „SOURCE” umożliwia wybór zakresu **FM** lub **AM**. Na wyświetlaczu podawana jest nazwa stacji i długość fal. Pokrętką tym można również wybrać odtwarzacz kaset magnetofonowych, wewnętrzny odtwarzacz płyt kompaktowych lub zewnętrzny odtwarzacz wielopłytkowy (jeżeli jest podłączony).



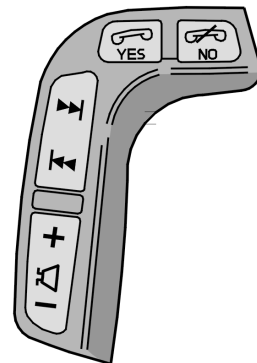
3901855d

A

B



3901859d



3901873d

Przeszukiwanie

Naciśnięcie pokrętki „SOURCE” podczas odbioru radiowego uruchamia funkcję przeszukiwania zakresu. Po znalezieniu stacji przeszukiwanie jest wstrzymywane na kilka sekund, po czym zostaje wznowione. W celu zatrzymania się na wybranej stacji należy ponownie nacisnąć pokrętkę „SOURCE”.

W przypadku odtwarzania kasyety magnetofonowej (HU-403, 603) kolejne nagrania zostaną odtworzone po kilka sekund.

W przypadku odtwarzania płyty kompaktowej (HU-603, 803) kolejne ścieżki zostaną odtworzone po kilka sekund.

W celu zatrzymania się na wybranym utworze należy ponownie nacisnąć pokrętkę „SOURCE”.

A – Strojenie

Naciśnięcie lewego przycisku zmienia częstotliwość na niższą, zaś naciśnięcie prawego przycisku zmienia częstotliwość na wyższą. Ustawione częstotliwości pokazywane są na wyświetlaczu.

B – Wyszukiwanie stacji

Naciśnięcie lewej lub prawej strony przycisku uruchamia wyszukiwanie w dół lub w górę częstotliwości. Wyszukana zostanie następna słyszalna stacja radiowa. Ponowne naciśnięcie kontynuuje wyszukiwanie.

Przyciski sterujące w kierownicy

Jeżeli w kierownicy są przyciski sterujące radioodtwarzaczem, naciśnięcie strzałki skierowanej w lewo lub w prawo powoduje przełączenie na kolejną z zaprogramowanych stacji.

UWAGA:

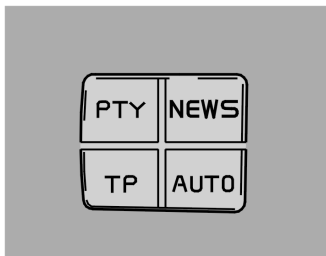
W wersji z integralnym telefonem, gdy jest on przełączony w stan aktywny przyciski w kierownicy sterują wyłącznie funkcjami telefonu. Na wyświetlaczu pokazywane są wtedy informacje związane z telefonem.

W celu wyjścia ze stanu aktywnego należy nacisnąć .

Jeżeli nie jest włożona karta SIM, telefon należy wyłączyć (patrz strona 170).



3901854d



3901860d

Programowanie stacji

1. Dostroić odbiornik do żądanej częstotliwości.
2. Krótko nacisnąć pokrętkę „**1-20/DISC**”.
Wybrać odpowiedni numer, obracając w prawo lub w lewo. Ponownie nacisnąć w celu zapamiętania danej częstotliwości i stacji.

Wybór zapamiętanej stacji

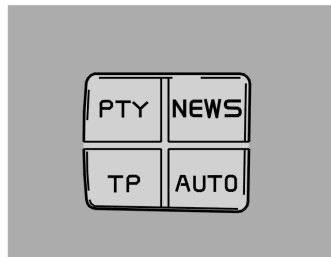
W celu przełączenia na wcześniej zaprogramowaną stację radiową należy obracając pokrętkę „**1-20/DISC**” wybrać odpowiedni numer. Na wyświetlaczu pojawią się dane odbieranego programu.

AUTO – Automatyczne programowanie stacji

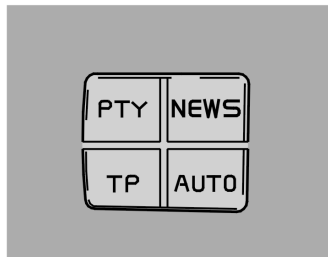
Funkcja ta automatycznie wyszukuje i zapamiętuje do 10 silnych stacji w zakresie AM lub FM. Jest to szczególnie użyteczne podczas jazdy w terenie, gdzie stacje radiowe są nieznane.

1. Przytrzymać naciśnięty przycisk „**AUTO**” przez co najmniej 2 sekundy. Rozpocznie się wyszukiwanie i automatyczne wprowadzanie do pamięci maksymalnie 10 silnych stacji w danym zakresie fal. Na wyświetlaczu pojawia się tekst „**AUTO**”. Jeżeli brak jest stacji o wystarczająco mocnym sygnale, pojawi się komunikat „**NO STATION**”.

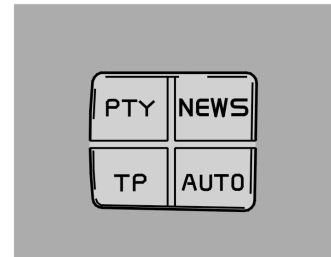
2. Obracając pokrętkę „**1-20/DISC**” można przełączać pomiędzy zaprogramowanymi stacjami. Każde obrócenie pokrętki powoduje wybranie nowej stacji (A0 – A9).
3. W celu zatwierdzenia zaprogramowanych stacji należy jeszcze raz nacisnąć przycisk „**AUTO**”. Na wyświetlaczu zniknie tekst „**AUTO**”.



3901860d



3901860d



3901860d

Serwisy drogowe

Krótkie naciśnięcie przycisku „TP” (trwające krócej niż 2 sekundy) uruchamia funkcję automatycznego przełączania na odbiór nadawanych przez stacje RDS serwisów drogowych. Na wyświetlaczu pojawia się „TP”. Jeżeli w tym czasie włączone jest odtwarzanie kasyety lub płyty, w tle zostanie wyszukana stacja FM o silnym sygnale, regularnie transmitująca serwisy drogowe. W momencie odebrania serwisu drogowego następuje przerwanie odtwarzania i przełączenie na jego odbiór z siłą głosu ustaloną dla tego typu programów. Po zakończeniu serwisu zostaje przywrócona poprzednia siła głosu i odtwarzanie kasyety lub płyty jest kontynuowane.

- Serwisy drogowe odbierane są jedynie wtedy, gdy wyświetlane jest równocześnie TP i TP0.

- Jeżeli wyświetlane jest jedynie „TP”, oznacza to, że aktualnie odbierana rozgłośnia nie transmituje serwisów drogowych.
- W celu przerwania odbioru serwisu drogowego należy nacisnąć przycisk „TP”. Funkcja TP pozostaje jednak nadal aktywna, oczekując na następny serwis drogowy.
- W celu wyłączenia funkcji TP należy nacisnąć przycisk „TP”. Na wyświetlaczu znika „TP”.

Serwisy informacyjne

Krótkie naciśnięcie przycisku „NEWS” uruchamia funkcję automatycznego przełączania na odbiór serwisów informacyjnych. Na wyświetlaczu pojawia się napis drobnymi literami NEWS. Ponowne naciśnięcie przycisku „NEWS” wyłącza funkcję. W momencie rozpoczęcia nadawania serwisu informacyjnego zostanie przerwane

odtwarzanie kasyety lub płyty, umożliwiając wysłuchanie wiadomości.

W celu przerwania odbioru serwisu informacyjnego należy nacisnąć przycisk „NEWS”. Funkcja odbioru wiadomości pozostaje jednak nadal aktywna, oczekując na następny serwis informacyjny. Ponowne naciśnięcie przycisku „NEWS” powoduje wyłączenie funkcji. Na wyświetlaczu znika „NEWS”.

Radiotekst

Niektóre stacje RDS wysyłają informacje na temat programów, o artystach itp., które można wyświetlić. W tym celu należy przytrzymać przez kilka sekund naciśnięty przycisk „NEWS”. Krótkie naciśnięcie przycisku „NEWS” kończy wyświetlanie tekstu radiowego.

Wybór rodzaju programu (HU-403, 603, 803)

Rodzaje programów

Nowości
 Aktualności
 Informacje
 Sport
 Edukacja
 Teatr
 Kultura i sztuka
 Nauka
 Rozrywka
 Muzyka pop
 Muzyka rockowa
 Lekkie słuchowiska
 Lekka muzyka klasyczna
 Muzyka klasyczna
 Pozostała muzyka
 Pogoda
 Ekonomia
 Dla dzieci
 Problemy socjologiczne
 Problemy duchowe
 Audycje telefoniczne
 Wakacje i podróże
 Hobby i relaks
 Muzyka jazzowa
 Muzyka country
 Muzyka narodowa
 Złote przeboje
 Muzyka folkowa
 Audycje dokumentalne
 Test alarmu
 ALARM
 Brak PTY (priorytetu)

Nazwa na wyświetlaczu

New features
 Current
 Info
 Sports
 Educ
 Theater
 Culture
 Science
 Enterta
 Pop
 Rock
 Easy list
 L Class
 Classical
 Other M
 Weather
 Economy
 For children
 Social
 Spiritual
 Telephone
 Travel
 Leisure
 Jazz
 Country
 Nation M
 „Oldies”
 Folk
 Document
 Alarm test
 !!Alarm!!
 Pty Miss



3901860d

Wybór rodzaju programu

Funkcja PTY umożliwia bezpośredni wybór różnych rodzajów programów. W celu wyszukiwania odpowiedniego rodzaju programu należy:

1. Nacisnąć przycisk „PTY”, uruchamiając funkcję. Na wyświetlaczu pojawi się nazwa rodzaju aktualnie odbieranej audycji.
2. Obracając pokrętko „1-20/DISC” można przeglądać listę dostępnych rodzajów programu.
3. Po znalezieniu żądanej pozycji nacisnąć pokrętko „1-20/DISC”, rozpoczynając wyszukiwanie wybranego rodzaju audycji.
4. Po znalezieniu stacji nadającej wybrany rodzaj programu nastąpi przełączenie na jej odbiór. Jeżeli nie zostanie znaleziona żadna stacja nadająca wybrany rodzaj programu, odbiornik powróci do poprzedniego ustawienia. Funkcja PTY przechodzi w stan oczekiwania na rozpoczęcie nadawania wybranego rodzaju programu. Gdy to nastąpi, radio samoczynnie przełączy się na odbiór stacji nadającej wybrany rodzaj programu.

5. Jeżeli więcej niż jedna stacja nadaje wybrany rodzaj programu, można je wybierać przyciskami ,  lub przyciskiem wyszukiwania. Funkcja PTY pozostaje aktywna do chwili znalezienia żadanego rodzaju programu, a także przez cały czas jego nadawania przez wybraną stację.
6. W celu powrotu do stanu oczekiwania należy ponownie nacisnąć „PTY”. Nastąpi powrót do odtwarzania płyty lub kasety do chwili kolejnego rozpoczęcia nadawania wybranego rodzaju programu.
7. W celu przerwania stanu oczekiwania i wyłączenia funkcji należy jeszcze raz nacisnąć przycisk „PTY”. Na wyświetlaczu zniknie „PTY”.

Funkcje zaawansowane

- Tryb funkcji zaawansowanych uruchamiany jest przez przytrzymanie przez co najmniej 5 sekund wciśniętego pokrętła regulacji głośności, gdy radio jest wyłączone.
- Obracając pokrętło „**1-20/DISC**” można wybierać poszczególne funkcje (patrz zamieszczona obok lista funkcji zaawansowanych).
- Po wybraniu funkcji zaczynają błyskać możliwości ustawienia parametrów. Naciskając przycisk „**1-20/DISC**” można wybrać żadaną wartość (np. ON/OFF, LOW/MID/HIGH itp. – w zależności od funkcji).
- W analogiczny sposób można wybrać ustawienia parametrów kolejnych funkcji.

W celu *przywrócenia* wszystkim funkcjom zaawansowanym ustawień fabrycznych, należy obracać pokrętło „**1-20/DISC**”, aż na wyświetlaczu pokaże się „**SET TO DEFAULT**”, a następnie nacisnąć pokrętło. Wszystkim funkcjom zaawansowanym zostaną przywrócone fabryczne wartości parametrów, a radio powraca do normalnej pracy (muzyka, wiadomości itp.).

W celu *zachowania* wprowadzonych zmian i powrócenia do normalnego trybu pracy, należy obracać pokrętło „**1-20/DISC**”, aż na wyświetlaczu pojawi się „**BACK and SAVE**”, a następnie nacisnąć pokrętło. Dla potwierdzenia jeszcze raz nacisnąć pokrętło „**1-20/DISC**”.

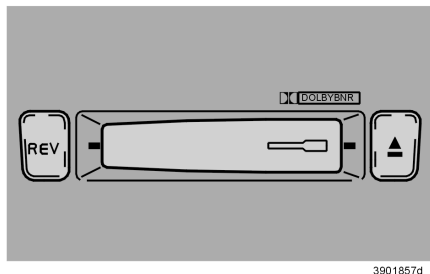
W celu powrócenia do normalnego trybu pracy *bez zachowywania* wprowadzonych zmian, należy obracać pokrętło „**1-20/DISC**”, aż na wyświetlaczu pojawi się „**BACK without SAVE**”, a następnie nacisnąć pokrętło. Dla potwierdzenia jeszcze raz nacisnąć pokrętło „**1-20/DISC**”.

Lista funkcji

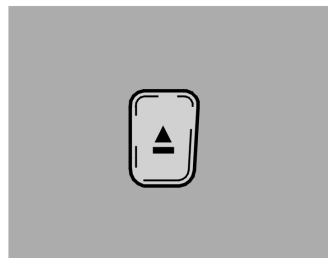
(podkreślona standardowa wartość parametru)

- SET TO DEFAULT – patrz lewa kolumna.
- AF SWITCHING ON/OFF (włączona/wyłączona automatyczna aktualizacja częstotliwości) – Włączona funkcja AF pozwala na wybieranie zawsze najsilniejszego nadajnika emitującego wybrany program radiowy.
- REGIONAL ON/OFF (włączony/wyłączony odbiór rozgłośni regionalnych) – Funkcja ta umożliwia kontynuowanie odbioru programu nadawanego z regionalnego nadajnika, nawet gdy sygnał staje się słaby.
- EON (wzmocnione pozostałe sieci) LOCAL/DISTANT – Funkcja ta ustala, czy aktualnie nastawiony program radiowy ma być przerywany (w celu wysłuchania np. komunikatów drogowych lub wiadomości – jeżeli odpowiednie funkcje są włączone) tylko wtedy, gdy odbierany sygnał jest silny (LOCAL), czy też mają być wychwytywane również słabsze sygnały (DISTANT).

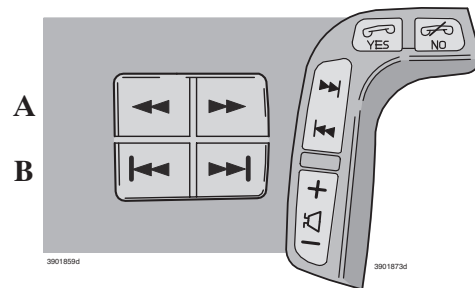
- NETWORK ALL/TUNED – Za pomocą tej funkcji można zdecydować, czy aktualnie nastawiony program radiowy ma być przerywany (w celu wysłuchania np. serwisu drogowego lub wiadomości – jeżeli odpowiednie funkcje są aktywne) tylko wtedy, gdy serwis nadawany jest na odbieranym kanale (TUNED), czy też ma to następować niezależnie od kanału radiowego, na którym jest nadawany (ALL).
- LANGUAGE – Wybór języka komunikatów na wyświetlaczu (angielski, francuski, niemiecki lub szwedzki). Dotyczy tylko funkcji PTY.
- ASC ON/OFF (włączona/wyłączona automatyczna regulacja głośności) – Funkcja ASC automatycznie dostosowuje głośność do prędkości jazdy.
- ASC TABLE – Wybór poziomu dla funkcji ASC (LOW/MID/HIGH – niski/średni/wysoki).
- SRC ON/OFF – Włączone/wyłączone tłumienie zakłóceń w warunkach słabego odbioru. Może stwarzać wrażenie poprawy odbioru.
- SRC TABLE – Wybór poziomu dla funkcji SRC (LOW/MID/HIGH – niski/średni/wysoki).
- TAPE DOLBY ON/OFF – Włączona/wyłączona redukcja szumów Dolby przy odtwarzaniu kasety magnetofonowej (HU-403, 603).
- BACK and SAVE – patrz lewa kolumna.
- BACK without SAVE – patrz lewa kolumna.



3901857d



3901876d



3901859d

3901873d

Kieszeń kasety

Kasetę należy włożyć otwartą stroną w prawo. Na wyświetlaczu pojawi się „TAPE Side A”. Po dojściu do końca jednej strony kasyty automatycznie rozpocznie się odtwarzanie strony drugiej (funkcja autorewersu). Jeżeli w odtwarzaniu jest kaseeta, można przełączyć na jej odtwarzanie obracając pokrętkę „SOURCE”.

Zmiana kierunku odtwarzania

Naciśnięcie przycisku „REV” powoduje przejście do odtwarzania drugiej strony kasyty. Jest to odpowiednio sygnalizowane na wyświetlaczu.

Wysuwanie kasyty

Naciśnięcie tego przycisku zatrzymuje taśmę i kaseeta wysunie się. W celu zmiany źródła sygnału należy odpowiednio obrócić pokrętkę „SOURCE”. Kasetę można włożyć lub wyjąć nawet po wyłączeniu radioodtwarzacza.

Redukcja szumów Dolby B

Funkcja ta jest standardowo włączona. W celu wyłączenia redukcji szumów należy przytrzymać wciśnięty przycisk „REV”, aż na wyświetlaczu zniknie symbol Dolby . Ponowne naciśnięcie tego przycisku przywraca funkcję redukcji szumów Dolby.

Przeszukiwanie (HU-603)

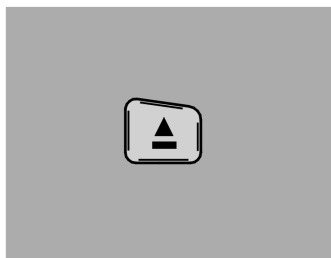
Opis na stronie 155.

A – Szybkie przewijanie taśmy

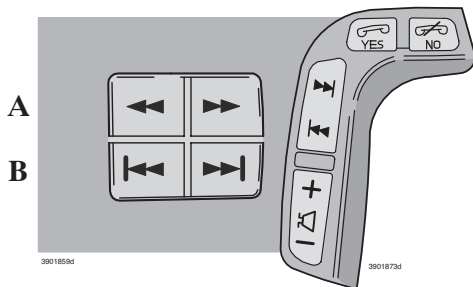
Szybkie przewijanie taśmy do przodu uruchamiane jest przyciskiem , a do tyłu – przyciskiem . W tym czasie na wyświetlaczu pojawi się symbol „FF” (przewijanie do przodu) lub „REW” (przewijanie do tyłu). Przewijanie taśmy można zatrzymać ponownym naciśnięciem przycisku.

B – Następne nagranie, poprzednie nagranie

Naciśnięcie przycisku powoduje automatyczne przewinięcie taśmy do następnego nagrania. Naciśnięcie przycisku powoduje automatyczne cofnięcie taśmy do poprzedniego nagrania. Warunkiem działania tej funkcji jest przynajmniej 5-sekundowy odstęp pomiędzy nagraniami. Jeżeli są przyciski sterujące w kierownicy, funkcję tę obsługuje przycisk ze strzałkami.



3901862d

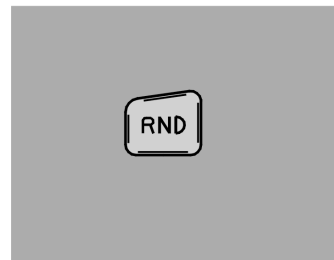


A

B

3901859d

3901873d



3901861d

Włączanie odtwarzacza płyt kompaktowych

Włożyć płytę kompaktową do odtwarzacza. Jeżeli została już wcześniej włożona, można wybrać odtwarzacz CD obracając pokrętkę „SOURCE”.

Wysuwanie płyty

Naciśnięcie tego przycisku powoduje zatrzymanie odtwarzania i wysunięcie płyty (patrz rysunek powyżej).

UWAGA! Jeżeli w ciągu 12 sekund po naciśnięciu przycisku wysuwu płyta nie zostanie wyjęta, ze względów bezpieczeństwa zostanie ponownie wciągnięta do odtwarzacza.

A – Szybki przesuw

Naciśnięcie przycisku  lub  powoduje szybkie przemieszczanie się w obrębie ścieżki.

B – Zmiana ścieżki

Naciśnięcie  powoduje przeskok do następnej ścieżki, naciśnięcie  powoduje przeskok do poprzedniej ścieżki. Na wyświetlaczu pokazywany jest numer odtwarzanej ścieżki. Jeżeli są przyciski sterujące w kierownicy, funkcję tę obsługuje przycisk ze strzałkami.

Przeszukiwanie

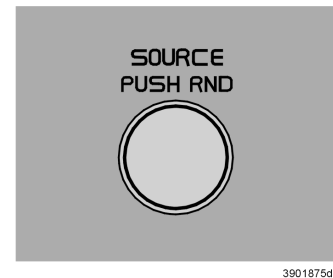
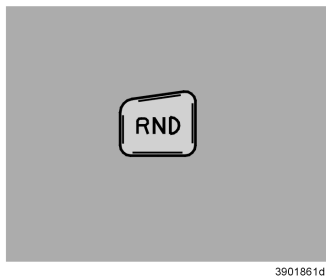
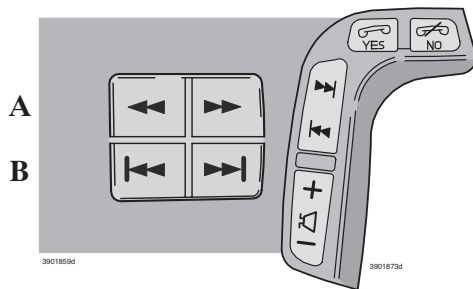
Opis na stronie 155.

Przypadkowa kolejność odtwarzania

Naciśnięcie przycisku „RND” uruchamia funkcję przypadkowej kolejności odtwarzania. Ścieżki płyty będą odtwarzane w losowo wybranej kolejności. Gdy funkcja ta jest włączona, wyświetlane jest „RND”.

Ważne!

Nie wolno używać płyt z naklejonymi etykietami. Ciepło wytwarzane w radioodtwarzaczu może spowodować odklejenie etykiety, co grozi uszkodzeniem odtwarzacza.



Włączanie zewnętrznego odtwarzacza wielopłytyowego

Zewnętrzny odtwarzacz wielopłytyowy uruchamiany jest pokrętkiem „SOURCE”. Po uruchomieniu rozpocznie się odtwarzanie ostatnio słuchanej płyty i ścieżki. Jeżeli magazynek* z płytami jest pusty, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „LOAD CARTRIDGE”.

Wybór płyty

Wyboru płyty dokonuje się pokrętkiem „1-20/DISC”. Wyświetlony zostaje numer płyty i numer ścieżki.

* Funkcje odtwarzacza wielopłytyowego mogą być wykorzystywane jedynie wtedy, gdy zostało podłączone tego typu urządzenie marki Volvo, będące w niektórych wersjach wyposażeniem standardowym, a w przypadku innych dostępne jako wyposażenie dodatkowe.

A – Szybki przesuw

Naciśnięcie przycisku lub powoduje szybkie przemieszczanie się w obrębie ścieżki.

B – Zmiana ścieżki

Naciśnięcie powoduje przeskok do następnej ścieżki, naciśnięcie powoduje przeskok do poprzedniej ścieżki. Na wyświetlaczu pokazywany jest numer odtwarzanej ścieżki. Jeżeli są przyciski sterujące w kierownicy, funkcję tę obsługuje przycisk ze strzałkami.

Przeszukiwanie (HU-603, 803)

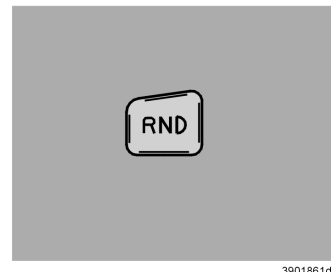
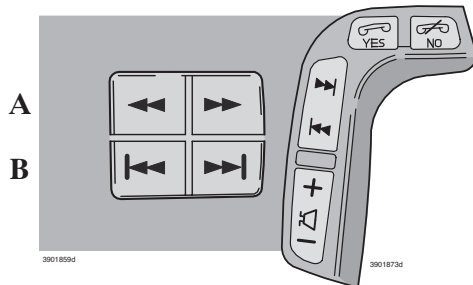
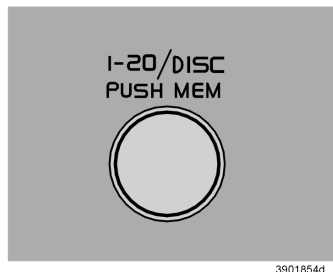
Opis na stronie 155.

Przypadkowa kolejność odtwarzania

Naciśnięcie przycisku „RND” (dotyczy HU-603 i 803) uruchamia funkcję przypadkowej kolejności odtwarzania. W przypadku radioodtwarzacza HU-403 nacisnąć pokrętko „SOURCE”. Rozpocznie się odtwarzanie losowo wybieranych ścieżek na losowo wybieranych płytach. Gdy funkcja ta jest włączona, wyświetlane jest „RND”.

UWAGA! Nie wolno używać płyt z naklejonymi etykietami. Ciepło wytwarzane w radioodtwarzaczu może spowodować odklejenie etykiety, co grozi uszkodzeniem odtwarzacza.

UWAGA! Należy stosować wyłącznie płyty o średnicy 12 cm. Nie stosować płyt o mniejszej średnicy!



Wewnętrzny odtwarzacz wielopłytkowy

W skład zestawu HU-803 wchodzi wewnętrzny odtwarzacz 4-płytkowy. Odtwarzacz CD uruchamiany jest pokrętłem „SOURCE”. Po uruchomieniu rozpocznie się odtwarzanie ostatnio słuchanej płyty i ścieżki. Do odtwarzacza można włożyć 4 płyty. W celu włożenia nowej płyty należy obracając pokrętło „1-20/DISC” wybrać wolne miejsce w odtwarzaczu. Jeżeli na danej pozycji nie ma płyty, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „LOAD DISC”. Przed włożeniem płyty należy zawsze upewnić się, czy wyświetlane jest „LOAD DISC”.

Wysuwanie płyty

Naciśnięcie tego przycisku powoduje zatrzymanie odtwarzania i wysunięcie płyty.

UWAGA! Jeżeli w ciągu 12 sekund po naciśnięciu przycisku wysuwu płyta nie zostanie wyjęta, ze względów bezpieczeństwa zostanie ponownie wciągnięta do odtwarzacza.

Wybór płyty

Wyboru płyty dokonuje się pokrętłem „1-20/DISC”. Wyświetlony zostanie numer płyty i numer ścieżki.

A – Szybki przesuw

Naciśnięcie przycisku  lub  powoduje szybkie przemieszczanie się w obrębie ścieżki.

B – Zmiana ścieżki

Naciśnięcie  powoduje przeskok do następnej ścieżki, naciśnięcie  powoduje przeskok do poprzedniej ścieżki. Na wyświetlaczu pokazywany jest numer odtwarzanej ścieżki. Jeżeli są przyciski sterujące w kierownicy, funkcję tę obsługuje przycisk ze strzałkami.

Przeszukiwanie (HU-803)

Opis na stronie 155.

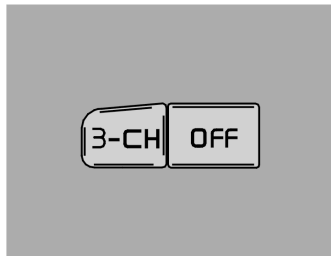
Przypadkowa kolejność odtwarzania

Naciśnięcie przycisku „RND” uruchamia funkcję przypadkowej kolejności odtwarzania. Rozpocznie się odtwarzanie losowo wybieranych ścieżek na losowo wybieranych płytach. Gdy funkcja ta jest włączona, wyświetlany jest symbol „RND”.

UWAGA! Jeżeli jakość płyty kompaktowej nie odpowiada normie EN60908 lub została nagrana z użyciem sprzętu niskiej jakości, jakość odtwarzanego dźwięku może być gorsza lub może nastąpić przerwanie odtwarzania.

Ważne!

Nie wolno używać płyt z naklejonymi etykietami. Ciepło wytwarzane w radioodtwarzaczu może spowodować odklejenie etykiety, co grozi uszkodzeniem odtwarzacza.



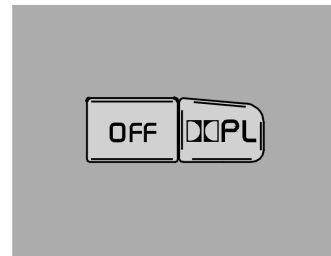
3901877d

Dźwięk przestrzenny Dolby Pro Logic

Zamontowanie środkowego głośnika w centralnej części deski rozdzielczej, w połączeniu z funkcją dźwięku przestrzennego Dolby Pro Logic daje możliwość uzyskania bardziej realistycznego brzmienia. Układ Dolby dzieli normalne kanały stereofoniczne lewy – prawy na lewy – środkowy – prawy. Ponadto tylne głośniki mogą niezależnie kreować dodatkowy efekt dźwięku przestrzennego, który oddaje rezonans występujący w studio nagraniowym. Obecnie większość nagrań realizowanych jest w ten sposób, aby głos wokalisty lub solisty

słyszalny był dokładnie z przodu, zaś podkład muzyczny słyszalny jest w całym zakresie od lewej do prawej strony, a także z tyłu. Funkcja dźwięku przestrzennego Dolby Pro Logic umożliwia odtwarzanie bardzo zbliżone do oryginału.

Należy pamiętać, że przy korzystaniu z funkcji Dolby Pro Logic wrażenia dźwiękowe odbierane przez pasażerów jadących z tyłu różnią się od wrażeń odbieranych przez kierowcę i osobę siedzącą obok niego.

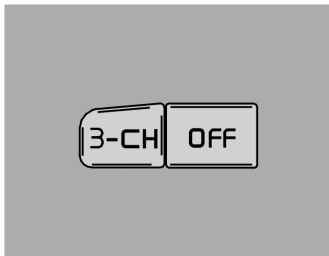


3901878d

Przełączanie dźwięku*

W celu przełączenia na dźwięk przestrzenny należy nacisnąć „**DOL PL**”. Wyświetlone zostaje „Dolby Pro Logic”. Po naciśnięciu „**OFF**” następuje powrót do 2-kanałowego dźwięku stereofonicznego.

* Funkcja dźwięku przestrzennego Dolby Pro Logic działa w trybie odtwarzania płyty lub kasety. Przy słuchaniu programów radiowych można zamiast tego wybrać 3-kanałowy dźwięk stereofoniczny (3-CH).



3901877d



3902419d



3902419d

3-kanalowy dźwięk stereofoniczny

W celu włączenia 3-kanalowego dźwięku stereofonicznego należy nacisnąć „**3-CH**”. Wyświetlone zostaje „3-CH”. Po naciśnięciu „**OFF**” następuje powrót do 2-kanalowego dźwięku stereofonicznego.

Siła głosu z głośnika centralnego

Po wyciśnięciu pokrętki można regulować siłę głosu dla głośnika centralnego, poprzez obrót w prawo lub w lewo. W położeniu środkowym głośność jest „normalna”. Po zakończeniu regulacji wcisnąć pokrętkę do położenia wyjściowego.

Siła głosu z głośników tylnych (efekt przestrzenny)

Po wyciśnięciu i wyciągnięciu pokrętki można regulować nim wzmocnienie tylnych kanałów, obracając w prawo lub w lewo. W położeniu środkowym wzmocnienie jest „normalne”. Po zakończeniu regulacji wcisnąć pokrętkę do położenia wyjściowego. W ten sposób można regulować efekt dźwięku przestrzennego tylko w trybie Dolby Pro Logic.

Dane techniczne wyposażenia audio

HU-403

Moc wyjściowa: 4 x 25 W
Impedancja wyjściowa: 4 Ω
Napięcie zasilania: 12 V, ujemna masa

Radio

Częstotliwość: UKF (FM) 87,5 – 108 MHz
Średnie (AM) 522 – 1611 kHz
Długie (AM) 153 – 279 kHz

HU-603

Moc wyjściowa: 4 x 25 W
Impedancja wyjściowa: 4 Ω
Napięcie zasilania: 12 V, ujemna masa
Zewnętrzny wzmacniacz 4 x 50 W lub 4 x 75 W (opcjonalnie)

Radio

Częstotliwość: UKF (FM) 87,5 – 108 MHz
Średnie (AM) 522 – 1611 kHz
Długie (AM) 153 – 279 kHz

Głośnik niskotonowy

Wewnętrzny wzmacniacz 150 W

Alarm

W momencie nadania wiadomości alarmowej, na wyświetlaczu pojawia się komunikat „Alarm!”. Funkcja ta jest wykorzystywana do ostrzegania kierowców o poważnych wypadkach lub katastrofach, jak np. zawalenie się mostu, trzęsienie ziemi lub awaria nuklearna.

Układ redukcji szumów Dolby został wyprodukowany na licencji Dolby Laboratories Licensing Corporation. „Dolby” i symbol  podwójnego D są znakami towarowymi Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Dolby Pro Logic jest znakiem towarowym Dolby Laboratories Licensing Corporation. Układ dźwięku przestrzennego Dolby Pro Logic Surround System został wyprodukowany na licencji Dolby Laboratories Licensing Corporation.

HU-803

Moc wyjściowa: 1 x 25 W (głośnik centralny)
Impedancja wyjściowa: 4 Ω
Napięcie zasilania: 12 V, ujemna masa
Zewnętrzny wzmacniacz 4 x 50 W lub 4 x 75 W (opcjonalnie)

HU-803 musi być podłączony do oddzielnego wzmacniacza.

Radio

Częstotliwość: UKF (FM) 87,5 – 108 MHz
Średnie (AM) 522 – 1611 kHz
Długie (AM) 153 – 279 kHz

Telefon (wyposażenie opcjonalne)

Instalacja telefoniczna	168
Podstawy obsługi	170
Funkcje telefonowania	171
Funkcje pamięci	174
Menu funkcji	175
Dodatkowe informacje	179

Zestaw telefoniczny

Ogólne zasady użytkowania

- **Bezpieczeństwo na drodze musi być na pierwszym miejscu!** Kierowca, który zmuszony jest użyć umieszczonej w podłokietniku słuchawki, powinien zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.
- Podczas uzupełniania paliwa telefon powinien być wyłączony.
- W pobliżu hałaśliwych robót telefon należy wyłączyć.
- Obsługę techniczną telefonu może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany personel.

Połączenia alarmowe

Połączenia alarmowe ze służbami ratunkowymi mogą być realizowane bez wkładania kluczyka do wyłącznika zapłonu oraz bez karty SIM.

- Nacisnąć przycisk wyłącznika telefonu.
- Wybrać numer służby ratunkowej właściwy dla danego regionu **(w obrębie Unii Europejskiej: 112)**.
- Nacisnąć zielony przycisk .

1. Klawiatura na środkowej konsoli

Klawiatura umożliwia korzystanie ze wszystkich funkcji telefonu.

2. Przyciski sterujące w kierownicy

Większość funkcji telefonu może być uruchamiana za pomocą przycisków sterujących w kierownicy. Gdy telefon jest przełączony w stan aktywny, przyciski w kierownicy obsługują wyłącznie funkcje związane z telefonowaniem. Wykorzystanie przycisków do sterowania funkcjami radioodtwarzacza możliwe jest tylko po przełączeniu telefonu w stan nieaktywny – patrz strona 170.

3. Wyświetlacz

Na wyświetlaczu pokazywane są komunikaty, numery telefonów, menu funkcji itp.

4. Słuchawka

Indywidualna słuchawka umożliwia izolację przy prowadzeniu rozmów telefonicznych, bez zakłócania przez czynniki zewnętrzne.

5. Karta SIM

Gniazdo karty SIM znajduje się w panelu klawiatury telefonu na środkowej konsoli. Gdy nie jest włożona żadna karta SIM, telefon należy wyłączyć. W przeciwnym razie na wyświetlaczu nie będą mogły ukazywać się komunikaty dotyczące innych urządzeń i funkcji.

6. Mikrofon

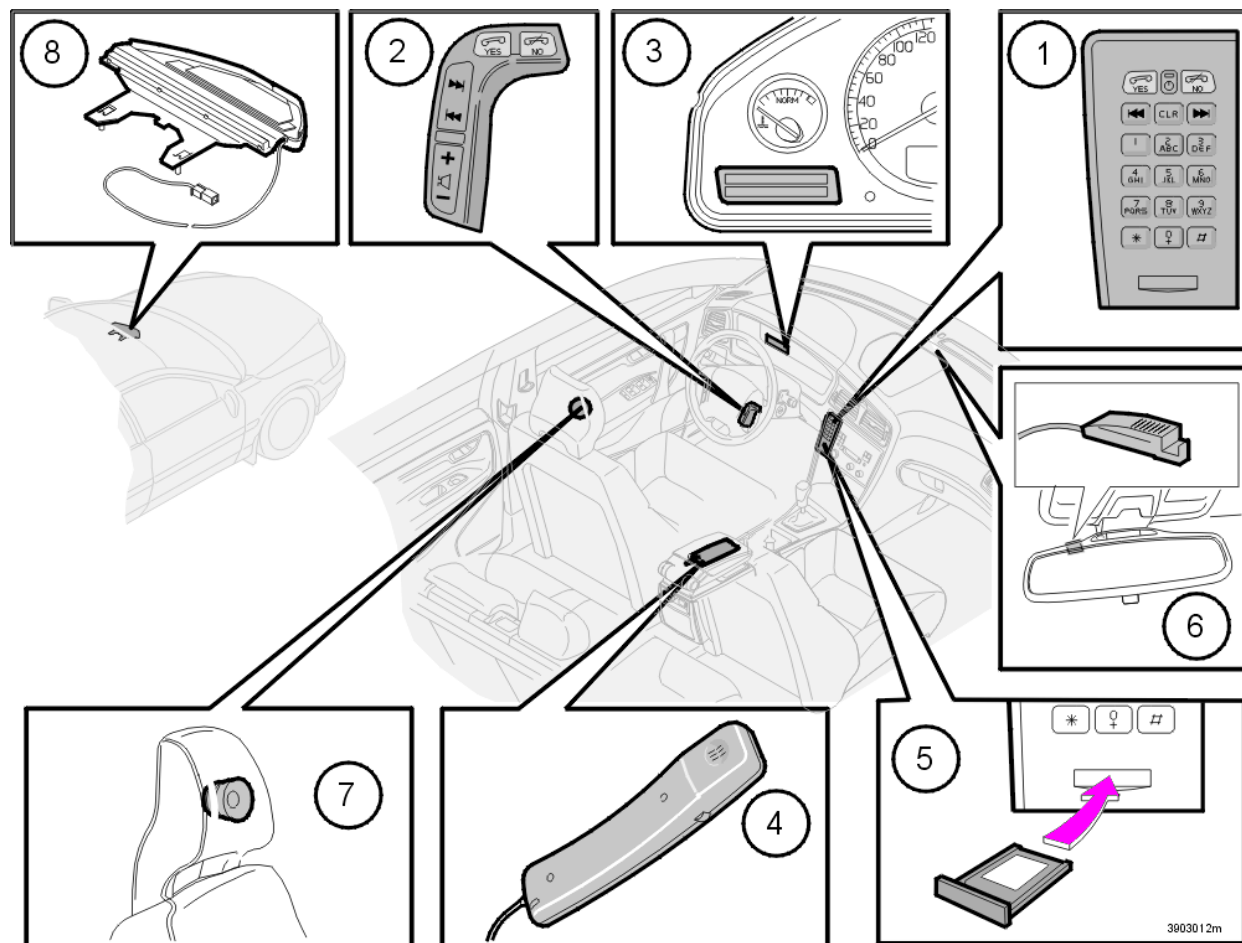
Mikrofon jest wbudowany w wewnętrzne lustro wsteczne.

7. Głośnik

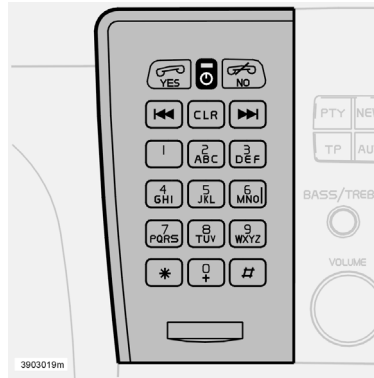
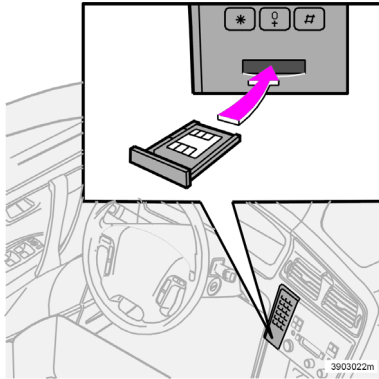
Głośnik jest ulokowany w zagłówku fotela kierowcy.

8. Antena

Antena jest zamocowana do przedniej szyby, przed lustrem wstecznym.



Podstawy obsługi



Karta SIM

Korzystanie z telefonu możliwe jest tylko z ważną kartą SIM. Karty te rozprowadzane są przez operatorów sieci komórkowych.

Po włożeniu karty SIM na wyświetlaczu pojawia się nazwa operatora sieci komórkowej.

Gdy nie jest włożona żadna karta SIM, telefon należy wyłączyć. Umożliwi to ukazywanie się na wyświetlaczu komunikatów dotyczących innych urządzeń i funkcji oraz użycie przycisków w kierownicy do obsługi radioodtwarzacza.

Włączanie i wyłączanie telefonu

Włączanie: Obrócić wyłącznik zapłonu do położenia I. Nacisnąć przycisk wyróżniony na ilustracji.

Wyłączanie: Przytrzymać ten sam przycisk wcisnięty przez kilka sekund. Gdy zapłon zostanie wyłączony przy włączonym telefonie, po ponownym obróceniu wyłącznika zapłonu do położenia I nastąpi automatyczne włączenie telefonu.

Gdy zestaw telefoniczny jest wyłączony, odbiór połączeń jest niemożliwy.

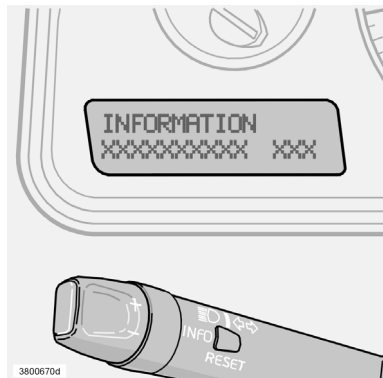
Stan aktywny

Korzystanie z funkcji telefonu (oprócz odbierania połączeń) możliwe jest tylko wtedy, gdy urządzenie jest w stanie aktywnym.

Urządzenie przechodzi w stan aktywny po naciśnięciu przycisku  na klawiaturze lub w kierownicy. W stanie aktywnym na wyświetlaczu przez cały czas pokazywane są informacje związane z telefonem.

Naciśnięcie przycisku  powoduje przejście do stanu nieaktywnego.

Funkcje telefonowania



Wyświetlacz

Na wyświetlaczu pokazywane są używane funkcje, takie jak opcje menu, komunikaty, numery telefonów czy ustawione parametry.



Połączenia telefoniczne

W celu **uzyskania połączenia**: Wprowadzić numer i nacisnąć przycisk  na kierownicy lub klawiaturze telefonu (lub podnieść słuchawkę).

W celu **odebrania połączenia**: Nacisnąć przycisk  (lub podnieść słuchawkę). Można również włączyć automatyczny odbiór połączeń – patrz opcja menu 4.3.

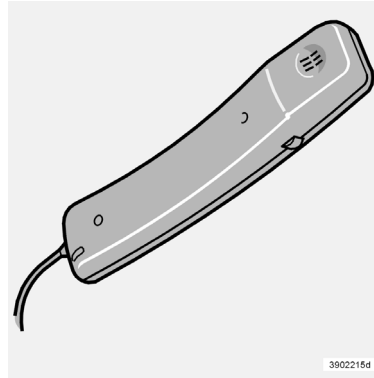
Podczas rozmowy zestaw audio jest automatycznie wyciszany. Więcej informacji na temat kontroli głośności zestawu audio – patrz opcja menu 5.6.5.



Zakończenie rozmowy telefonicznej

W celu zakończenia rozmowy telefonicznej należy nacisnąć przycisk  na kierownicy lub klawiaturze telefonu, ewentualnie odłożyć słuchawkę na miejsce. Po tej operacji zestaw audio powróci do poprzedniego trybu pracy.

Funkcje telefonowania (cd.)



Ostatnio wybierany numer

Ostatnio wybierane numery lub nazwy bądź nazwiska są automatycznie zapamiętywane.

1. Nacisnąć przycisk  na klawiaturze lub w kierownicy.
2. Przyciskami strzałkowymi można przewijać do przodu  lub do tyłu  ostatnio wybierane numery.
3. Nacisnąć  (lub podnieść słuchawkę) w celu uzyskania połączenia.

Słuchawka

Słuchawka umożliwia niezakłócone prowadzenie prywatnej rozmowy.

1. Podnieść słuchawkę. Wybrać żądany numer. Nacisnąć  w celu uzyskania połączenia. Na bocznej ścianie słuchawki jest regulator głośności.
2. Po umieszczeniu słuchawki w uchwycie połączenie zostaje zakończone. Przelączenie na zestaw głośnomówiący bez przerywania połączenia: naciskając  wybrać „Handsfree”. Nacisnąć  i odłożyć słuchawkę (patrz następna strona).

Szybkie wybieranie

Przyporządkowanie numerów do szybkiego wybierania

Przechowywane w pamięci urządzenia numery telefonów można w następujący sposób przyporządkować przyciskom szybkiego wybierania (0-9):

1. Przełączyć w stan aktywny. Posługując się przyciskiem  wybrać opcję „Edit memory” (menu 3) i nacisnąć .
2. Wybrać opcję „Speed dial” (menu 3.4) i nacisnąć .
3. Wybrać cyfrę, której będzie przyporządkowany dany numer telefonu. Nacisnąć  w celu zatwierdzenia wyboru.
4. Odszukać w menu żądane nazwisko lub numer telefonu i w celu wybrania nacisnąć .

Korzystanie z szybkiego wybierania

W celu uzyskania połączenia należy przytrzymać naciśnięty przez około 2 sekundy wybrany przycisk numeryczny szybkiego wybierania.

UWAGA! Po włączeniu telefonu należy odczekać chwilę, zanim zostanie użyta funkcja szybkiego wybierania.

Korzystanie z szybkiego wybierania możliwe jest po uaktywnieniu funkcji 4.5 z menu (patrz strona 178).

Funkcje dostępne w trakcie telefonowania

Podczas prowadzenia rozmowy telefonicznej dostępne są następujące funkcje (przewijane przyciskami strzałkowymi):

Secret mode on/off	Tryb poufności
Hold/No hold	Zawieszenie aktualnego połączenia („zaparkowanie”)
Handset/ Handsfree	Użycie słuchawki lub zestawu głośnomówiącego
Memory	Pokazanie zapamiętanych numerów

Podczas prowadzenia rozmowy telefonicznej oraz przy połączeniu **zawieszonym** dostępne są następujące funkcje (przewijane przyciskami strzałkowymi):

Secret mode on/off	Tryb poufności
Handset/ Handsfree	Użycie słuchawki lub zestawu głośnomówiącego
Memory	Pokazanie zapamiętanych numerów
Three-way calling	Równoczesna rozmowa z dwoma rozmówcami (rozmowa konferencyjna)
Switch	Przełączanie pomiędzy dwoma rozmówcami

Podczas prowadzenia rozmowy telefonicznej **równocześnie z dwoma rozmówcami** dostępne są następujące funkcje (przewijane przyciskami strzałkowymi):

Secret mode on/off	Tryb poufności
Handset/ Handsfree	Użycie słuchawki lub zestawu głośnomówiącego
Memory	Pokazanie zapamiętanych numerów

Połączenie oczekujące

Jeżeli podczas rozmowy telefonicznej rozlegnie się pojedynczy sygnał, a następnie sygnał podwójny, oznacza to, że ktoś usiłuje się dodzwonić. Podwójny sygnał akustyczny będzie powtarzany do chwili odebrania połączenia lub zaprzestania próby dodzwonienia się. W tej sytuacji można odebrać następne połączenie lub zignorować je.

Jeżeli połączenie oczekujące ma pozostać **nieodebrane**, nacisnąć  lub nie wykonać żadnej czynności.

Jeżeli połączenie oczekujące ma zostać **odebrane**, nacisnąć . Aktualna rozmowa telefoniczna zostanie „zawieszona”. Następnie, po naciśnięciu  obydwa połączenia zostaną przerwane.

SMS

Podwójny sygnał akustyczny potwierdza odebranie wiadomości SMS.



Głośność

W celu zwiększenia głośności należy naciskać przycisk „+” na kierownicy. W celu zmniejszenia głośności naciskać przycisk „-” na kierownicy.

Gdy telefon jest przełączony w stan aktywny, przyciski w kierownicy obsługują wyłącznie funkcje związane z telefonowaniem.

Wykorzystanie przycisków do sterowania funkcjami radioodtwarzacza możliwe jest tylko po przełączeniu telefonu w stan nieaktywny – patrz strona 170.

Funkcje pamięci

W pamięci zestawu telefonicznego lub pamięci karty SIM mogą być przechowywane numery telefonów oraz nazwiska lub nazwy.

Jeżeli numer telefonu osoby dzwoniącej jest zapisany w pamięci, na wyświetlaczu zostanie pokazane jej nazwisko.

Pamięć telefonu mieści do 255 pozycji.

Wprowadzanie numerów i nazwisk do pamięci.

1. Posługując się przyciskiem  wybrać opcję „Edit memory” (menu 3) i nacisnąć .
2. Wybrać „Enter item” (menu 3.1) i nacisnąć .
3. Wprowadzić numer i nacisnąć .
4. Wprowadzić nazwisko (lub nazwę) i nacisnąć .
5. Przyciskiem  wybrać rodzaj pamięci (pamięć telefonu lub karty SIM) i nacisnąć .

Wprowadzanie tekstu

Nacisnąć przycisk z wybranym znakiem: jeden raz w celu wprowadzenia pierwszego znaku, dwa razy w celu wprowadzenia drugiego itd. W celu wprowadzenia spacji (odstępu), nacisnąć 1.

	space 1- ? ! , . : ' ()
	a b c 2 ä å à á â æ ç
	d e f 3 è é ê ë
	g h i 4 ï í î ï
	j k l 5
	m n o 6 ñ ò ó ô õ
	p q r s 7 ß
	t u v 8 ü ú û ü
	w x y z 9
	* wprowadzając dwa jednakowe znaki, należy pomiędzy nimi nacisnąć * lub odczekać kilka sekund.
	+ 0 @ * # & \$ £ / %
	Przełączanie pomiędzy dużymi i małymi literami
	Usunięcie ostatniego znaku. Przytrzymanie wciśniętego powoduje skasowanie całego numeru lub tekstu.



Wywoływanie z pamięci

1. Nacisnąć .
2. Wybrać jedną z dwóch możliwości:
 - Nacisnąć  i posługując się przyciskami strzałkowymi przewinąć dożądanego nazwiska lub nazwy.
 - Nacisnąć przycisk z pierwszą literą (lub wprowadzić całe nazwisko bądź nazwę) i nacisnąć .
3. Nacisnąć  w celu uzyskania połączenia z wybranym numerem.

Menu funkcji

Menu funkcji służy do kontrolowania i wprowadzania zmian ustawień, a także do programowania nowych funkcji zestawu. Na wyświetlaczu ukazują się menu różnych funkcji.

Wywołanie menu funkcji

Przełączyć w stan aktywny. Nacisnąć , wywołując menu funkcji.

W trybie menu funkcji należy pamiętać, że:

- Długie naciśnięcie przycisku  oznacza wyjście z menu funkcji.
- Krótkie naciśnięcie przycisku  oznacza wycofanie się, odrzucenie lub przerwanie wyboru.
- Naciśnięcie przycisku  oznacza potwierdzenie bądź wybór, lub przejście do następnego poziomu menu.
- Strzałka w prawo  prowadzi do następnej strony menu. Strzałka w lewo  prowadzi do poprzedniej strony menu.



Szybkie przełączanie

Po wywołaniu menu przyciskiem ze strzałką w prawo  można zamiast przycisków strzałkowych lub przycisku  używać numerów pozycji **głównego menu** (1, 2, 3 itd.), **pierwszego submenu** (1.1, 2.1, 3.1 itd.) lub **drugiego submenu** (1.1.1, 2.1.1 itd.). Numery pokazywane są na wyświetlaczu wraz z nazwami funkcji.

Bezpieczeństwo jazdy

Ze względów bezpieczeństwa menu funkcji nie może być wywołane, gdy samochód jedzie z prędkością większą niż 8 km/h. Można jedynie dokończyć wcześniej rozpoczęte działania. Funkcja 5.7 w menu funkcji daje możliwość wyłączenia ogranicznika prędkościowego.

Struktura menu

1. Call register

- 1.1 Missed calls**
- 1.2 Received calls**
- 1.3 Dialed calls**
- 1.4 Erase list**
 - 1.4.1 All
 - 1.4.2 Missed
 - 1.4.3 Received
 - 1.4.4 Dialed
- 1.5 Call duration**
 - 1.5.1 Last call
 - 1.5.2 Number of calls
 - 1.5.3 Total time
 - 1.5.4 Clear

2. Messages

- 2.1 Read**
- 2.2 Write**
- 2.3 Voice message**
- 2.4 Settings**
 - 2.4.1 SMSC number
 - 2.4.2 Validity
 - 2.4.3 Type

3. Edit memory

- 3.1 Enter item**
- 3.2 Search**
 - 3.2.1 Edit
 - 3.2.2 Erase
 - 3.2.3 Copy
 - 3.2.4 Move
- 3.3 Copy all**
 - 3.3.1 SIM to phone
 - 3.3.2 Phone to SIM
- 3.4 Speed dial**
- 3.5 Empty SIM**
- 3.6 Empty memory**
- 3.7 Status**

4. Call options

- 4.1 Transmit number**
- 4.2 Call waiting**
- 4.3 Automatic answer**
- 4.4 Automatic redial**
- 4.5 Speed dial**
- 4.6 Call divert service**
 - 4.6.1 All calls
 - 4.6.2 When busy
 - 4.6.3 When not answered
 - 4.6.4 If unreachable
 - 4.6.5 Fax calls
 - 4.6.6 Computer calls
 - 4.6.7 Cancel all divers

5. Settings

- 5.1 Factory settings**
- 5.2 Network selection**
- 5.3 Language**
 - 5.3.1 English UK
 - 5.3.2 English US
 - 5.3.3 Svenska
 - 5.3.4 Dansk
 - 5.3.5 Suomi
 - 5.3.6 Deutsch
 - 5.3.7 Nederlands
 - 5.3.8 Français FR
 - 5.3.9 Français CAN
 - 5.3.10 Italiano
 - 5.3.11 Español
 - 5.3.12 Português P
 - 5.3.13 Português BR
- 5.4 SIM security**
 - 5.4.1 On
 - 5.4.2 Off
 - 5.4.3 AUTO
- 5.5 Change codes**
 - 5.5.1 PIN code
 - 5.5.2 Telephone code
- 5.6 Volume**
 - 5.6.1 Ringer volume
 - 5.6.2 Ringer tone
 - 5.6.3 Button click
 - 5.6.4 Speed volume
 - 5.6.5 Radio Auto Suppression
- 5.7 Traffic safety**

Menu 1. Call register (Rejestrator rozmów)

1.1 Missed calls: Pokazywana jest lista nieodebranych połączeń. Można wybrać oddzwonienie, a także wykasowanie bądź zapisanie numeru w pamięci telefonu lub karty SIM.

1.2 Received calls: Pokazywana jest lista odebranych połączeń. Można wybrać ponowne połączenie, a także wykasowanie bądź zapisanie numeru w pamięci telefonu lub karty SIM.

1.3 Dialed calls: Pokazywana jest lista ostatnio wybranych numerów. Można wybrać ponowne połączenie, a także wykasowanie bądź zapisanie numeru w pamięci telefonu lub karty SIM.

1.4 Erase list: Opcja ta umożliwia kasowanie listy w menu 1.1, 1.2 i 1.3 w następującym układzie:

- 1.4.1 All (Wszystkie)
- 1.4.2 Missed (Nieodebrane)
- 1.4.3 Received (Odebrane)
- 1.4.4 Dialed (Wybrane numery)

1.5 Call duration: Umożliwia sprawdzenie czasów trwania wszystkich lub ostatnio zrealizowanych połączeń telefonicznych. Można także zobaczyć, ile razy telefonowano oraz wykasować liczniki rozmów.

- 1.5.1 Last call (Ostatnia rozmowa)
- 1.5.2 Number of calls (Liczba połączeń)
- 1.5.3 Total time (Łączny czas)
- 1.5.4 Clear timer (Wykasowanie licznika)

Wykasowanie liczników rozmów wymaga podania kodu telefonu (patrz menu 5.5).

Menu 2. Messages (Komunikaty)

2.1 Read: Umożliwia przeczytanie odebranych wiadomości tekstowych. Ostatnią wiadomość można usunąć, przekazać dalej, zmienić, zachować w całości lub we fragmencie.

2.2 Write: Przy użyciu klawiatury można wprowadzić wiadomość tekstową, a następnie zachować ją lub wysłać.

2.3 Voice message: Odsłuchanie odebranych wiadomości głosowych.

2.4 Settings: Wprowadzenie numeru centrum obsługi wiadomości tekstowych (SMSC), które będzie przekazywać wysłane wiadomości. Określenie sposobu docierania pod wskazany adres i okresu przechowywania w centrum obsługi.

- 2.4.1 SMSC number (Numer SMSC)
- 2.4.2 Validity (Okres przechowywania)
- 2.4.3 Type (Rodzaj)

Dodatkowe informacje oraz numer SMSC uzyskać można od operatora sieci komórkowej.

Menu 3. Edit memory (Edycja pamięci)

3.1 Enter item: Zapisywanie nazwisk (lub nazw) i numerów telefonów w pamięci telefonu lub karty SIM. Szczegółowe informacje podane są przy opisie funkcji pamięci.

3.2 Search: Wprowadzanie zmian wśród zapamiętanych danych.

- 3.2.1 Edit: Zmiana danych przechowywanych w pamięciach.
- 3.2.2 Erase: Usunięcie nazwiska z pamięci.
- 3.2.3 Copy: Kopiowanie nazwiska.
- 3.2.4 Move: Przesuwanie informacji pomiędzy pamięcią telefonu a pamięcią karty SIM.

3.3 Copy all: Kopiowanie numerów telefonów i nazwisk z pamięci karty SIM do pamięci telefonu i na odwrót.

- 3.3.1 Z pamięci karty SIM do pamięci telefonu.
- 3.3.1 Z pamięci telefonu do pamięci karty SIM.

3.4 Speed dial:

Umożliwia przyporządkowanie przechowywanemu w pamięci numerowi cyfry szybkiego wybierania.

3.5 Empty SIM: Umożliwia całkowite wykasowanie pamięci karty SIM.

3.6 Empty memory: Umożliwia całkowite wykasowanie pamięci telefonu.

3.7 Status: Pokazuje, ile miejsca w pamięci karty SIM lub telefonu zajmują nazwiska i telefony.

Menu 4. Call options (Opcje telefonowania)

4.1 Transmit number: Określenie, czy numer tego telefonu ma być pokazywany osobie, do której się telefonuje. Informacje o możliwościach zastrzeżenia numeru uzyskać można od operatora sieci komórkowej.

4.2 Call waiting: Określenie, czy w trakcie rozmowy telefonicznej ma być sygnalizowane, że jest następne połączenie przychodzące.

4.3 Automatic answer: Odbieranie połączenia telefonicznego bez użycia klawiatury.

4.4 Automatic redial: Automatyczne powtarzanie wybierania numeru, który był zajęty.

4.5 Speed dial: Określenie, czy szybkie wybieranie ma być możliwe, czy nie.

4.6 Call divert service: Określenie, kiedy i jakie połączenia mają być przekazywane na określone numery telefonu.

4.6.1 All calls (Wszystkie) – dotyczy wyłącznie połączeń aktualnie zrealizowanych.

4.6.2 When busy (Gdy jest zajęta linia)

4.6.3 When not answered (Gdy nikt nie odbiera)

4.6.4 If unreachable (Gdy abonent jest niedostępny)

4.6.5 Fax calls (Połączenia telefaksowe)

4.6.6 Computer calls (Połączenia komputerowe)

4.6.7 Cancel all divers (Zablokowanie przekazywania)

Menu 5. Settings (Ustawienia)

5.1 Factory settings: Przywrócenie ustawień fabrycznych dla wszystkich funkcji.

5.2 Network selection: Automatyczny lub ręczny wybór sieci.

5.2.1 AUTO (Automatyczny)

5.2.2 Manual (Ręczny)

5.3 Language: Wybór języka komunikatów na wyświetlaczu.

5.3.1 English UK

5.3.2 English US

5.3.3 Svenska

5.3.4 Dansk

5.3.5 Suomi

5.3.6 Deutsch

5.3.7 Nederlands

5.3.8 Français FR

5.3.9 Français CAN

5.3.10 Italiano

5.3.11 Español

5.3.12 Português P

5.3.13 Português BR

5.4 SIM security: Określenie, czy rozpoznanie kodu identyfikacyjnego PIN ma być włączone, wyłączone czy automatyczne.

5.4.1 On (Włączone)

5.4.2 Off (Wyłączone)

5.4.3 AUTO (Automatyczne)

5.5 Change codes: Zmiana kodu PIN lub kodu telefonu.

5.5.1 PIN code (Kod PIN)

5.4.2 Telephone code (Kod telefonu).

Fabrycznie ustawiony jest kod 1234. Kod jest wymagany do wyzerowania licznika rozmów.

UWAGA! Wskazane jest zanotowanie wprowadzonych kodów i przechowywanie ich w bezpiecznym miejscu.

5.6 Volume: Nastawy głośności.

5.6.1 Ringer volume: Głośność sygnalizacji połączenia przychodzącego.

5.6.2 Ringer tone: Wybór jednego z ośmiu sygnałów dzwonka telefonu.

5.6.3 Button click: Włączenie lub wyłączenie sygnalizacji dźwiękowej naciśnięcia przycisku.

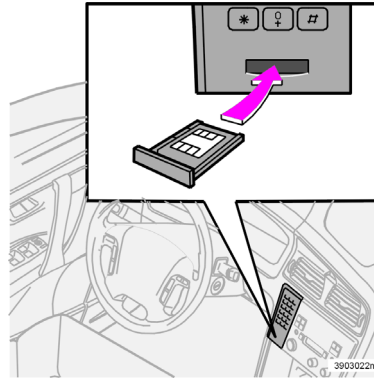
5.6.4 Speed volume: Określenie, czy głośność ma być korygowana stosownie do prędkości jazdy.

5.6.5 Radio Auto Suppression: Określenie, czy podczas rozmowy telefonicznej nastawy głośności zestawu audio mają pozostawać bez zmian.

5.6.6 New SMS: Określenie, czy odebranie wiadomości tekstowych ma być sygnalizowane dźwiękowo, czy nie.

5.7 Traffic safety: Umożliwia włączenie lub wyłączenie ograniczenia prędkościowego, blokującego dostęp do menu podczas jazdy.

Dodatkowe informacje



Dane techniczne

Moc	2 W
Karta SIM	Mała
Liczba komórek pamięci	255*
SMS (obsługa wiadomości tekstowych)	Tak
Komputer / telefaks	Nie
Dwa zakresy częstotliwości	Tak (900/1800)

* Jest 255 komórek pamięci telefonu. Liczba komórek pamięci karty SIM uzależniona jest od abonamentu.

Radio a telefon

Cztery dolne przyciski w kierownicy są wspólne dla radia i telefonu.

Przyciski te sterują funkcjami telefonu tylko wtedy, gdy jest on w stanie aktywnym (patrz strona 170). W celu wykorzystania ich do sterowania funkcjami radioodtwarzacza należy przełączyć telefon w stan nieaktywny. W tym celu nacisnąć  .

Dwie karty SIM

Wiele firm telekomunikacyjnych oferuje dwie karty SIM – jedną do samochodu i drugą do innego telefonu. Mając dwie karty SIM można mieć jeden numer telefonu dla dwóch różnych aparatów. Informacje o ofercie dostępnej w danym regionie uzyskać można od operatora sieci komórkowej.

Numer IMEI

W celu zablokowania telefonu należy podać operatorowi sieci komórkowej numer IMEI aparatu. Jest to 15-cyfrowy numer seryjny wprowadzony do pamięci urządzenia. W celu jego wyświetlenia należy nacisnąć *#06#. Wskazane jest zanotowanie tego numeru i przechowywanie go w bezpiecznym miejscu.

Notatki

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Notatki

Notatki

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Notatki

Notatki

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Notatki

Notatki

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Notatki

Indeks

A

ABS	18
Aktywne zawieszenie FOUR-C	32, 96
Akumulator, konserwacja	138, 139
Autoalarm	83, 85
Automatyczna skrzynia biegów	92
Automatyczne sterowanie ogrzewaniem, wentylacją i klimatyzacją	48
Automatyczne utrzymywanie stałej prędkości jazdy	34
Automatyczne włączanie świateł mijania	35
Automatyczny powrót do stanu zablokowania – zamki	80
Awaryjne holowanie samochodu	97
Awaryjne uruchamianie silnika	98
AWD – opony	96
AWD (napęd na dwie osie)	96

B

Bagażnik dachowy	105, 106
Bezpieczeństwo jazdy	175
Bezpieczniki w komorze bagażnika	117
Bezpieczniki w komorze silnika	115
Bezpieczniki	114
Bieżące zużycie paliwa	33
Blokada dźwigni wybieraka zakresu	93
Blokada kluczyka w wyłączniku zapłonu	89

Blokada otwierania tylnych drzwi od wewnątrz	82
Blokada przełączania zakresów	89
Boczne poduszki powietrzne (poduszki SIPS)	9
Brak ładowania akumulatora	29

C

Całkowita blokada zamków	81
Ciśnienie w ogumieniu	109
Czołowe poduszki powietrzne	10
Czujnik deszczu	38
Czujnik jakości powietrza	49
Czujnik – automatyczna klimatyzacja ..	47

D

D – Położenie jazdy	92, 94
Deska rozdzielcza – kierownica po lewej stronie	2
Deska rozdzielcza – kierownica po prawej stronie	3
Dmuchawa wentylacji	52
Dodatkowe siedzenie	74
Dodatkowy uchwyt asekuracyjny (XC70)	76
Drzwi bagażnika	80
Drzwi i zamki	78
DSTC (układ stabilizacji toru jazdy i kontroli napędu)	19

Dwie karty SIM	179
Dźwięk przestrzenny Dolby Pro Logic Surround Sound	164

E

Elektroniczny rozdział sił hamowania (EBD)	18
Elektryczna blokada otwierania tylnych drzwi od wewnątrz	82
Elektryczna regulacja foteli	60
Elektryczne sterowanie szyb	41
Elementy zewnętrzne	6

F

FIX NEXT SERVICE	30
Fotelik dziecięcy i poduszka powietrzna	14
Fotelik dziecięcy – pozycja fotelika w samochodzie	24
FOUR-C (aktywne zawieszenie)	32, 96
Funkcja AUTO (układ klimatyzacji)	50
Funkcje dostępne podczas telefonowania	173
Funkcje zaawansowane (tryb AUM) – radioodtwarzacz	159

G		J	
Gatunek oleju.....	135	Jakość powietrza w kabinie.....	49
Gaz wodorotlenowy.....	139	Jazda ekonomiczna.....	90
Geartronic	94	Jazda z przyczepą.....	99, 100
Głośnik niskotonowy.....	153		
Gniazdo elektryczne		K	
w przestrzeni bagażowej	70	Karta SIM.....	179
Gniazdo elektryczne zapalniczeki.....	40	Katalizator spalin	132
		Kierunkowskazy boczne	121
H		Kierunkowskazy tylne.....	122
Hak holowniczy.....	101	Kierunkowskazy.....	37
Hak holowniczy zdejmowany		Klimatyzacja – włączanie	
– zakładanie.....	103	i wyłączanie	52
Hak holowniczy zdejmowany		Klimatyzacja sterowana	
– zdejmowanie	104	automatycznie	48
Hamulce z układem ABS	18	Klimatyzacja sterowana ręcznie.....	52, 53
Hamulec postojowy	40	Klimatyzacja	45
Holowanie awaryjne samochodu.....	97	Kluczyk główny	78
Holowanie samochodu – informacje		Kluczyk serwisowy	78
ogólne.....	97	Kluczyki	78
		Kod koloru lakieru	127
I		Koła	108
Immobilizer	78, 89	Koło zapasowe dojazdowe	110
Informacje drogowe.....	157	Koło zapasowe	75
Instalacja elektryczna	146	Komora silnika	133
Isofix.....	23	Komputer pokładowy.....	33
		Komunikaty na wyświetlaczu	30
		Kondensacja wilgoci	47

Krata stalowa odgradzająca przestrzeń bagażową	72
Kurtyny powietrzne	15
L	
L – Położenie niskich biegów.....	92
Lampka kontrolna kierunkowskazów przyczepy.....	29
Lampka ostrzegawcza niezapiętych pasów bezpieczeństwa	42
Lampki do czytania.....	124
Lampki kontrolne i ostrzegawcze	27-30
Lusterka wsteczne.....	42
Lusterko osobiste	61, 123
Ł	
Łańcuchy przeciwpoślizgowe.....	108
M	
Mechaniczna skrzynia biegów.....	91
Mechaniczne zabezpieczenie tylnych drzwi przed otwarciem	
od wewnątrz	82
Mycie samochodu	128

Indeks

N

N – Położenie neutralne.....	92, 94
Nagrzewnica postojowa.....	54
Napęd na dwie osie – koła i ogumienie.....	96
Napęd na dwie osie.....	96
Naprawa uszkodzeń lakieru.....	127
Niekorzystne warunki eksploatacji.....	130
Niskie ciśnienie oleju	29
Nylonowa siatka odgradzająca – V70.....	72
Nylonowa siatka odgradzająca – XC70	73

O

Objętości.....	143
Ochrona przed urazami kręgow szyjnych (układ WHIPS).....	16
Ochrona środowiska	47, 132
Ochrona przed skutkami zderzeń bocznych	11
Odbiór radiowy.....	153
Odtwarzacz kaset magnetofonowych ...	160
Odtwarzacz płyt kompaktowych	161
Ogrzewanie i chłodzenie	52
Ogrzewanie szyby tylnej	50
Ogrzewanie zewnętrznych lusterek wstecznych	50
Okno dachowe	43

Olej silnikowy	135
Oleje i płyny eksploatacyjne	144
Opony kolcowe	108
Opony w samochodzie z napędem na dwie osie	96
Opony zimowe	108
Opony	108
Ostrzeżenie – awaria w układzie ABS ...	27
Ostrzeżenie – awaria w układzie hamulcowym.....	27
Ostrzeżenie – ryzyko utraty własności trakcyjnych.....	28
Oświetlenie asekuracyjne.....	81
Oświetlenie dolne.....	124
Oświetlenie prowadzące.....	81
Oświetlenie przestrzeni bagażowej	70
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej	123
Oświetlenie wnętrza	61
Otwarte drzwi bagażnika.....	90

P

P – Parkowanie.....	92, 94
Pamięć ustawienia fotela.....	60
Pasy bezpieczeństwa z napinaczami	10
Pasy bezpieczeństwa	8
Pióra wycieraczek	140
Płyn hamulcowy	137
Płyn w układzie chłodzenia silnika	136
Pochylenie oparcia siedzenia	67

Podgrzewanie przednich foteli.....	39
Podnośnik.....	75, 112
Podświetlenie wskaźników	35
Poduszka powietrzna SRS	9
Podwyższenie dla dziecka	22
Pokrycie lakierowe	127
Pokrywa silnika.....	133
Pokrywa wlewu paliwa.....	88
Popielniczka.....	62
Powiększanie przestrzeni bagażowej.....	66
Poziomowanie reflektorów	35
Pozycja fotelika dziecięcego w samochodzie	24
Program serwisowy Volvo.....	130
Przełączniki w konsoli środkowej ...	31, 32
Przestrzeń bagażowa.....	70
Przewożenie dzieci	21
Przyczepa	99, 100
Przypomnienie o terminie przeglądu	30

R

R – Bieg wsteczny	92, 94
Radioodtwarzacz HU-403.....	150
Radioodtwarzacz HU-603.....	151
Radioodtwarzacz HU-803.....	152
Recykulacja powietrza.....	51, 52
Reflektory	35
Regulacja głośności	153

Indeks

Regulacja pochylenia oparcia tylnego siedzenia	69
Regulacja ustawienia kierownicy	36
Relingi dachowe	105
Ręczne sterowanie ogrzewaniem, wentylacją i klimatyzacją	52
Rozpoznawanie przyczepności nawierzchni (RFD)	20
Rozprowadzanie powietrza	46
Rzeczywista temperatura – klimatyzacja sterowana automatycznie	45
S	
Schemat zmiany biegów w mechanicznej skrzyni biegów	91
Schówek w desce rozdzielczej	63
Schowki	62
SEE MANUAL	30
SERVICE REQUIRED	30
SERVICE URGENT	30
Siatka odgradzająca – V70	72
Siatka odgradzająca – XC70	73
Siatka odgradzająca przestrzeń bagażową	72, 73
Silnik o zapłonie samoczynnym	134
Silniki – dane techniczne	147
Składany stolik	65
Skrzynka bezpieczników w kabinie samochodu	116

Specjalne tarcze kół	109
Spryskiwacz tylnej szyby	38
Spryskiwacze szyby i zmywacze reflektorów	38
Stalowa krata odgradzająca	72
STC (układ kontroli napędu)	19
Sterowanie ogrzewaniem, wentylacją i klimatyzacją	52
STOP ENGINE	30
STOP SAFELY ASAP	30
Symbol ostrzegawczy na tablicy przyrządów	27, 28
System mocowania Isofix	23

Ś

Śliska nawierzchnia drogi	89
Średnia prędkość jazdy	33
Średnie zużycie paliwa	33
Światła awaryjne	39
Światła cofania	122
Światła hamowania	122
Światła pozycyjne przednie	35, 121
Światła pozycyjne tylne i światło przeciwmgielne	122
Światła przeciwmgielne przednie	121
Światła przeciwmgielne	35
Światło przeciwmgielne tylne	29

T

Tabliczki znamionowe	142
Telefon	167
Telefony alarmowe	168
TIMER I	54
TIMER II	54
Torba na odpadki	65

U

Uchwyt na długopis w środkowej konsoli	64
Uchwyt na torby z zakupami	70
Układ hamulcowy	18
Układ przeniesienia napędu	145
Układ WHIPS i fotelik dziecięcy	16
Uruchamianie silnika z obcego akumulatora	98
Uruchamianie silnika	88
Usterka w układzie kontroli emisji	29
Usterka w układzie poduszki powietrznej	29
Usuwanie zaparowania lub oblodzenia szyby przedniej i szyb bocznych	50
Usuwanie zaparowania lub oblodzenia tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych	50

W

W – tryb jazdy zimowej	93, 95
Wewnętrzne lusterko wsteczne	42
Wielopłytkowy odtwarzacz CD	163
Wieszak na ubrania	64
Włączenie autoalarmu	83
Wnętrze – kierownica po lewej stronie	4
Wnętrze – kierownica po prawej stronie ..	5
Wspomaganie hamowania awaryjnego (EBA)	19
Wspomaganie stateczności ruchu samochodu	19
Wspomaganie w układzie kierowniczym	137
Wsteczne lusterka	42
Wybór funkcji	52
Wycieraczka tylnej szyby	38, 140
Wycieraczki szyby przedniej	38
Wyloty wentylacyjne	46
Wyłączenie autoalarmu	83
Wyłącznik zapłonu z blokadą kierownicy	36
Wymiana akumulatora	139
Wymiana baterii w nadajniku zdalnego sterowania	80
Wymiana oleju i filtra oleju	135
Wymiana piór wycieraczek	140
Wymiana żarówek	118

Wymiary i masy	143
Wymuszona redukcja biegu	93, 94, 95

Z

Zaawansowane funkcje radioodtwarzacza	159
Zabezpieczenie antykorozyjne	126
Zabezpieczenie wstecznego biegu	91
Zablokowanie drzwi	79
Zaciągnięty hamulec postojowy	29
Zaczep do holowania	97
Zaczepy montażowe fotelików dziecięcych Isofix	23
Załadunek	71
Zamki	78
Zamocowanie poprzeczek nośnych bagażnika dachowego	105, 106
Zapalniczka	40
Zasięg do wyczerpania paliwa	33
Zasłona bagażnika	74
Zasłona przeciwsłoneczna	43
Zatrzymanie awaryjne fotela	60
Zbiornik płynu do spryskiwaczy	137
Zdalne sterowanie	42
Zdejmowany hak holowniczy – zakładanie	103
Zdejmowany hak holowniczy – zdejmowanie	104
Zdejmowany hak holowniczy	101

Zespolony filtr powietrza	49
Zespół wskaźników	26
Zestaw radiofoniczny	149
Zewnętrzne lusterka wsteczne	42
Zmiana koła	110, 111
Zużycie paliwa	132

Ż

Żarówka świateł drogowych	119
Żarówka świateł mijania	118
Żarówki	146